

29-04-1999

Skamstøtte i Mexico

Den danske kunstner Jens Galschiøt stillede den 18. april sin otte meter høje og tre tons tunge Skamstøtte op i Capultepec parken i Mexico City. Skamstøtten er et minde om århundreders undertrykkelse af Mexicos indianske folk.

Den 1. maj køres skamstøtten i parade sammen med Mexicos 1. maj demonstration, hvor 500.000 ventes at deltage. Senere kører skulpturen igennem Mexico til Chiapas, hvor den skal slutte i landsbyen Acteal, scene for en massakre på 45 sageløse indianere i december 1997.

Clipping supplied by
NEWSCLIP MEDIA
MONITOR SERVICE
(A member of Kelchum-Newscan Public Relations Ltd.)
18TH FLOOR, SUP TOWER,
75-83 KING'S ROAD,
NORTH POINT, HONG KONG.



中央圖書館方案，在去年曾引起議會及民間廣泛討論。(資料圖片)

官僚權力 無遠弗屆 文化黑暗時代局面已成

文：胡志偉

在顧問報告中，並沒有為已受重官僚制約的文化體系帶來新的契機。顧問建議，在兩局解散後，有關職能由官僚機構全面接管，政策制訂權落在民政事務局手上，政策執行權則留在新成立的一康樂及文化事務署。這種安排，是政府擴充權力的表徵，文化界希望藉着區域組織的改革，會帶來一個新的文化局面，到頭來這個理想非但沒有達到，反而更進一步落在官僚體系的羅網之中。

由民政事務局委託志利先生進行的《文化藝術及康樂服務顧問報告》，最近終於與政府報告的初步回應一同公布。

文化界一直希望，兩個市政局解散之後，可以有空間為僵化的文化體系注入新動力，不過，筆者極之相信，

現時政府建議的架構，絕對是與文化界的意願背道而馳的。

獨攬大權

製造「文化花瓶」

在顧問報告中，並沒有為已受重官僚制約的文化體系帶來新的契機。顧問建議，在兩局解散後，有關職能由官僚機構全面接管，政策制訂權落在民政事務局手上，政策執行權則留在新成立的一康樂及文化事務署。這種安排，是政府擴充權力的表徵，文化界希望藉着區域組織的改革，會帶來一個新的文化局面，到頭

收回權力

黑暗時代開始

在兩局市政局尚存時，它們所負責的文化政策或受文化界多所非議及質疑，但起碼在議會的高透明度運作之下，仍有監察的學問，而讓有關民意代表亦可以公開對一些受社會關注的文化課題作出決定。「國慶例假」、「中央圖書館」是一些明顯的例子。日後一旦有關政策制訂權落在官僚之手，還會有今天議會內這般公開問嗎？

就算日後有團體要求擬放類似「國慶例假」的藝術展覽，相信其中請也會在官僚的系統內排來排去，而「文化委員會」一旦正如顧問所想的，是「教育統籌委員會」或「交通諮詢委員會」的運作模式的話，相信其會議也是一樣的閉門進行，二十世紀的香港文化政策，只會是「黑暗時代」。

代」一切在非公開的層次下進行。筆者擔心，日後的文藝空間將比現在受到更多的制約，全面文化控制的日子也會悄悄地來臨。

緊抱既得利益

在顧問報告中，所建議的文化康樂事務所需的人員數目，多達九千多人，亦建議由新的康樂及文化事務署吸納該等員工，換言之，現時兩局有關職能的人員幾乎原封不動轉移至新的官僚架構內，政府對此亦表示接納。這個建議顯然是維護官僚架構的利益，完全無視民間要求公務員架構減肥及文化康樂事務權力下放的要求。

雖然，在政府回應中已承認會積極研究將文化康樂服務分階段私有化，但是範圍只及場地及藝術團體的管理方面，並無真正改變文化康樂政策由官僚主導的事實。

筆者認為，政府在這等範圍許下承諾，只是一種「糖衣毒藥」，只不過希望拋下磚頭，以減少文化界反抗官辦文化的阻力。

總結來說，在這份揭示未來新架構的報告下，「新」不只見其新，背後所呈現的觀念，是一種官僚權力擴張的意識在作祟，當政府面對文化政策也要做一個強而有力的「有兵司令」時，文化被控制的日子還會遠嗎？

(作者胡志偉為民主黨文康政策副發言人)

遮遮掩掩的政府回應

政府上月底公布了區域組織檢討的結果，並定下在文化發展及服務上的新架構安排，然而，政府委託顧問進行的研究報告及政府的回應，帶出的只是更多的問題。問題是，既是報告及回應中有很多不清楚的地方，亦指當中有很多地方是不安當的，而很多不安當的地方，是產生自不清楚的。

在過去一兩星期，很多人已指出了很多不清楚因而不安的地方，如目前兩個市政局既是決策又是監察兩個市政總署工作的機制，新的機制雖有一個「文化委員會」的組織，但這組織如何組成，究竟職權如何，是否具備監察職能？

又如政府在回應中，訂出文化委員會「將就整體文化政策」及「整體撥款優先次序」向政府提出建議，而在藝術發展局的一段就提到「藝術發展局現時運作的一些未盡完善之處，這包括耗用大量時間審批撥款申請，以至無暇處理政策問題」，隱晦字面之下的，是否意味藝術發展局將遭削減，藝術局無法在政策制訂上多發揮作用，有先天的問題，反而將構沒有想法完善發展局的功能，而將藝術局一項重要職能由這擁有民選委員參與的機構，轉往由自由委任產生的「文化委員會」，其中一個可以確定的後果，就是在政策制訂上，政府又進一步集權。

還有一項不屬政策層面但影響深遠的決定，就是市政局轄下的藝團、文康場地、圖書館和博物館等服務的公營化及外判的問題。政府已接納了這項建議，但到底如何落實這些措施？例如，市政局轄下的三個藝團香港話劇團、舞劇團和中樂團，據了解，政府在公營化決定之前完全沒有諮詢這些藝團的藝術總監，對這些藝團將來的運作和經費來源等，亦完全未作安排。在過去行政主導的管理方式下，藝術總監的施政和言論受到很大的制肘，作為本港三大專業藝團的主事人，我們從來不曾聽到他們對本港文化發展、政策制訂等發表過任何公開的言論，為什麼？這是很值得問的問題。而面對對生命性的改革，政府是否應該主動邀請藝團提出最適合他們發展的建議，而藝團總監是否也應拿出勇氣與承擔，站出來為藝團的將來力爭權益？

新架構在二〇〇〇年一月一日就實施，距今還有九個月，民政局長藍鴻廉對於所有未解決的問題都用同一托詞：給我一年時間。即是還有九個月，便什麼問題都穩定。而在這段時間內，政府究竟會如何回答那些不曾回答的問題，過程中，公眾還有否機會發表政府的決定，對政府的決定發表意見，以避開那些不安當的地方真的變成事實？

文：夏穆



若重新面對「國慶之柱」，官僚機構將如何運作？

3 -02- 1999

1014



Galschiøt-teater

Odin Teatrets nyeste forestilling "Mythos", der indtil videre har turneret i bl.a. Peru, Schweiz og Portugal kan nu opleves i usædvanlige rammer i Odense. Det er skulptør Jens Galschiøts Galleri Galschiøt i Næsby, der udgør scenen, når "Mythos" opføres torsdag og fredag kl. 20 og lørdag kl. 17 i denne uge. Odin Teatrets grundlægger og leder

Eugenio Barba står for dramaturgi og instruktion af forestillingen om dette århundredes revolutioner og myter, der bl.a. er baseret på digte af Henrik Nordbrandt. Efter en danmarksturné, hvor Odense er første stop, drager Odin Teatret igen udenlands med "Mythos", til Brasilien og Argentina.
Foto: Jan Rütz.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 31 39 13 00

Det blev læst i

B.T.

4 -02- 1999

Odin Teatret 1014

20.00 Næsby: Odin Teatret optager forestillingen "Mythos" i Galleri Galschiøt, Banevænget 22 i Næsby ved Odense.

3 -02- 1999



Blæksprutte -
Rektor Karen Maigaard, Beklædningsfagskolen, har i øjeblikket ansvaret for modeskaberen Erik Mortensens blækspruttekjole.

Anledningen er, at den til sommer opstilles i bronze foran skolen ved det tidligere Glasværk. Vor lokale kunstner Jens Galschiøt fremstiller skulpturen. Modeskaberen nåede før sin død at udpege blækspruttekjolen som bedst egnet, og den er nu udlånt af modehuset Jean-Louis Scherrer Paris, hvor Erik Mortensen arbejdede de sidste år. Det er lykkedes skolens formand Merete Aarup via fynske fonde at skaffe de 400.000 kroner, projektet koster.

Udklip af:

Morgenposten
Fyens Stiftstidende

19 -02- 1999

IGELIGE PENGE TIL CITY 1014

er er rare penge til Odense Citys kommende arrangement De Fynske Kunst- og Kulturdage - oven i købet kongelige penge.

Citychef Thomas Jensen har netop fået brev fra hofmarchal Søren Haslund-Christensen om, at der er 15.000 kr. på vej til kulturarrangementet fra Dronning Margrethe og Prins Henriks Fond.

- Vi er selvfølgelig om os for at skaffe midler fra forskellige fonde til vores arrangementer, siger Thomas Jensen, der betragter det som et særligt skulderklap, at netop ansøgningen til den kongelige fond er imødekommet.

Kunst- og kulturdagene åbner 1. maj i rådhushallen og varer 10 dage. Udstillingsbygningen på Filosofgangen er også involveret, og blandt de medvirkende kunstnere i år er Jens Galschiøt Christophersen og Sonia Brandes.

- 3 -02- 1999

KALEJDOSKOP

1014

Det er denne kjole, skabt af Erik Mortensen, der skal omdannes til en bronzeskulptur.

Erik Mortensen kjole bliver skulptur

Blækspruttekjolen. Sådan har den danske modeskaber Erik Mortensen kaldt den hvide kjole med det fangarmeagtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kort før Erik Mortensens død i 1998 afgjorde modeskaberen, at denne kjole var den mest velegnede i hans kollektion til at blive gjort til skulptur.

I Odense sidder billedkunstneren Jens Galschiøt. Han skal gøre kjolen til bronzeskulptur. Planen er, at bronzekjolen skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense midt i juni.

De 400.000 kroner, som projektet vil koste, er fundet via fondsmidler.



Skive Folkeblad

... flere nyheder
... bedre orientering

20 -02- 1999

1014 Skamstøtte til Mexico

ODENSE: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur "Skamstøtten" - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico.

Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Par-

ken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival.

Senere køres "Skamstøtten" gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organi-

sation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

- I Mexico kan "Skamstøtten" så blive et indlæg i debatten om, hvordan landets indianere behandles, bl.a. i delstaten Chiapas, siger Jens Galschiøt. (RB)

20-02-1999

1014 FYNSK SKAMSTØTTE TIL MEXICO

Den fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur "Skamstøtten" bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for.

Senere køres "Skamstøtten" gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico. RB

Kjerteminde Avis

Næstved Tidende

20 FEB. 1999

Galschiøts 1014 skamstøtte til Mexico

Odense, RB

Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico.

Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for.

Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

På samme måde forærede jeg et andet eksemplar af skulpturen til demokratibevægelsen i Hongkong, efter at den havde vakt så meget postyr derovre. Og i Mexico kan »Skamstøtten« så blive et indlæg i debatten om, hvordan landets indianere behandles, bl.a. i delstaten Chiapas, siger Jens Galschiøt.

20 FEB. 1999

1014 Fynsk skamstøtte til Mexico

ODENSE: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico.

Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for.

Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

På samme måde forærede jeg et andet eksemplar af skulpturen til demokratibevægelsen i Hongkong, efter at den havde vakt så meget postyr derovre. Og i Mexico kan »Skamstøtten« så blive et indlæg i debatten om, hvordan landets indianere behandles, bl.a. i delstaten Chiapas, siger Jens Galschiøt.

Randers Amts Avis

20 FEB. 1999

1014 FYNSK SKAMSTØTTE TIL MEXICO

Den fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur "Skamstøtten" bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for.

Senere køres "Skamstøtten" gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico. RB

Horsens Folkeblad

20-02-1999

1014 Skamstøtte til Mexico

Overdrages til mexikansk organisation

ODENSE - Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico.

Her opstilles den den 18.

april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for.

Til demonstration

Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager india-

nernes interesser i Mexico.

På samme måde forærede jeg et andet eksemplar af skulpturen til demokratibevægelsen i Hongkong, efter at den havde vakt så meget postyr derovre. Og i Mexico kan »Skamstøtten« så blive et indlæg i debatten om, hvordan landets indianere behandles, bl.a. i delstaten Chiapas, siger Jens Galschiøt.

Viborg Stifts Folkeblad

20-02-1999

Skamstøtte til Mexico 1014

ODENSE: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

Ringkjøbing Amts
Dagblad

20-02-1999

Skamstøtte til Mexico 1014

ODENSE: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

20 FEB. 1999

Skamstøtte fra Fyn 1014 til Mexico

ODENSE, RB: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for.

Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

På samme måde forærede jeg et andet eksemplar af skulpturen til demokratibevægelsen i Hongkong, efter at den havde vakt så meget postyr derovre.

20 FEB. 1999

Fynsk skamstøtte til Mexico 1014

ODENSE: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

20-02-1999

Fynsk skamstøtte til Mexico 1014

Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico.

Her opstilles den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

På samme måde forærede jeg et andet eksemplar af skulpturen til demokratibevægelsen i Hongkong, efter at den havde vakt så meget postyr derovre. Og i Mexico kan »Skamstøtten« så blive et indlæg i debatten om, hvordan landets indianere behandles, bl.a. i delstaten Chiapas, siger Jens Galschiøtt. (RB)

20-02-1999

Skamstøtte til Mexico 1014

ODENSE: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

20-02-1999

Skamstøtte til Mexico 1014

Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for.

Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

Politiken

20-02-1999



Jens Galschiøts Skamstøtte i Hongkong

Information (UP)

20-02-1999

Fynsk skamstøtte til Mexico 1014

Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

Vejle Amts Folkeblad

22-02-1999

Dansk skamstøtte sendes til Mexico City 1014

KØBENHAVN: En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres tirsdag fra kunstneren Jens Galschiøts værksted i Odense til Rotterdam.

Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

Jens Galschiøts skamstøtte indgår i en kunstmanifestation, som i løbet af de næste ti år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, der er blevet kaldt Overgrebenes Nobelpris, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989.

Skamstøtten, som opstilles i Mexico By, skal sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning, siger Jens Galschiøtt.

Efter opstillingen i Capultepec parken i Mexico By overdrager Jens Galschiøtte skamstøtten til det indianske råd CNI (Congreso Nacional Indígena).

Vejle Amts Folkeblad

20 FEB. 1999

Fynsk skamstøtte sendes til Mexico 1014

ODENSE: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico.

Her opstilles den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for.

Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1.

maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

På samme måde forærede jeg et andet eksemplar af skulpturen til demokratibevægelsen i Hongkong, efter at den havde vakt så meget postyr derovre. Og i Mexico kan »Skamstøtten« så blive et indlæg i debatten om, hvordan landets indianere behandles, bl.a. i delstaten Chiapas, siger Jens Galschiøtt.

Thisted Dagblad

20-02-1999

Skamstøtte til Mexico 1014

ODENSE: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

Fyns Amts Avis

22-02-1999

Dansk skamstøtte til Mexico By 1014

KØBENHAVN: En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres i morgen fra kunstneren Jens Galschiøts værksted i Odense til Rotterdam. Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival. Jens Galschiøts skamstøtte indgår i en kunstmanifestation, som i løbet af de næste ti år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen. Skamstøtten, der er blevet kaldt Overgrebenes Nobelpris, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989. Skamstøtten, som opstilles i Mexico By, skal sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning, siger Jens Galschiøtt. Efter opstillingen i Capultepec parken i Mexico By overdrager Jens Galschiøtte skamstøtten til det indianske råd.

Morgenavisen
Jyllands-Posten

22-02-1999

Fynsk skulptur til Mexico 1014

SKAMSTØTTE Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico. RB

22 FEB 1999

Dansk skamstøtte sendes til Mexico 1014

ODENSE, RB: En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres i morgen fra kunstneren Jens Galschiotts værksted i Odense til Rotterdam.

Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

Jens Galschiotts skamstøtte indgår i en kunstmanifestation, som i løbet af de næste 10 år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, der er blevet kaldt Overgrebenes Nobelpris, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989.

Herning Folkeblad

22-02-1999

Dansk skamstøtte sendes til Mexico 1014

En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres tirsdag fra kunstneren Jens Galschiotts værksted i Odense til Rotterdam.

Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

Jens Galschiotts skamstøtte indgår i en kunstmanifestation, som i løbet af de næste ti år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, der er blevet kaldt Overgrebenes Nobelpris, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989.

Lolland-Falsters
Folketidende

22-02-1999

Notabene 1014

DEN KONTROVERSIELLE fynske billedkunstner Jens Galschiotts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den 18. april i Chapultepec-parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cieta står for. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico. - På samme måde forærede jeg et andet eksemplar af skulpturen til demokratibevægelsen i Hongkong, efter at den havde vakt så meget postyr derovre. Og i Mexico kan »Skamstøtten« så blive et indlæg i debatten om, hvordan landets indianere behandles, bl.a. i delstaten Chiapas, siger Jens Galschiott.

FIE skulptur d. 6/2-99



Roberta Carreri som den altsende Cassandra, der er blevet voldtaget af krigens mænd og her gør gengæld.

Stærkt og særpræget

teater

Odin Teatret på gæstespil med forestilling om myternes rolle og betydning.

af
aksel brahe
foto:
jan rüsz

Optakten er ren Bunuel: For enden af et kæmpestort bord med hvid dug og blomsterranker sidder en mand med solbriller - måske den blinde spåmand Teiresias. I baggrunden står et begravelseselskab, muntert skemtenede så meget som nu lejligheden tillader. Man skænker vin op og mindes den afdøde. Det er en vægenat ved slutningen af et årtusinde.

Derefter fjernes bordet med et snuptag, og man befinder sig på en firkantet plæne af småsten, der symbolsk kan bruges til aftegning af de antikke græske mæander-vinkelornamenter, men hvor sporene igen lige så symbolsk kan slettes med en rive.

Odin Teatret, højt berømmet for sin eksperimenterende form og måske mest kendt og set i udlandet, er i disse dage på en af sine sjældne gæstespil i Danmark og har i Odense fundet et ideelt spillested i en af de store haller i

kunstneren Jens Galschiotts atelier i en nedlagt karrosserifabrik i Næsby (sidste opførelse er i dag kl. 17). Her er der den plads og den rumfornemmelse, en forestilling som *Mythos* kræver for at virke med sine stærke visuelle effekter.

Marcherer stadig

Forestillingen, som teatrets stifter, Eugenio Barba, har instrueret, er baseret på digte af Henrik Nordbrandt i en ramme af græske myter og skikkelser fra antikken. Disse skikkelser har samlet sig om liget af en revolutionær, den brasilianske løjtnant Barbosa, der i 1924 satte sig i spidsen for et nu for længst glemt soldateroprør og med sine folk marcherede 25.000 km til fods og på hesteryg igennem 17 stater i Brasilien - det første eksempel på en »bevægelseskrig«.

Denne løjtnant marcherer stadig i forestillingen, personificeret af Kai Bredholt, og rundt om ham spiller Iben Nagel Rasmussen, Julia Varley, Roberta Carreri, Jan Ferslev, Tage Larsen, Torgeir Vethal og Frans Winther som de græske myteskikkelser, der indvier Barbosa i uddeligheden ved at gennemspille de legne og rædser for ham, der har gjort dem evige.

Det er Medea, der som hævn for sin mand Jasons utroskab myrdede sine børn, Ødipus, der i

smerte over uafvendende at have dræbt sin far og giftet sig med sin mor, blindede sig selv, Cassandra, der ser alt og er tyngt af sine fremtidssyner, Orfeus, der trænger ind i dødsriget, Daidalos, labyrintens og flyvningens opfinder, der så sin søn Ikaros styrte mod jorden, og Sisyfos, arbejdets evige slave.

Forestillingen foresøger at indkredse mytens rolle og betydning i dag i forhold til de revolutionære idealer, der blev grundlagt med den russiske revolution i 1917, og som også den brasilianske løjtnant repræsenterede. Konklusionen af dette forsøg må blive - som også Eugenio Barba er inde på i en programartikel - at myter der for at vende tilbage til nyt liv.

Tilbage til rødderne

Mythos er stærkt og særpræget teater, der går tilbage til rødderne af en symbolsk form, hvor mange udenværker er skrælet væk til fordel for en sproglig magi. De kryptiske udsagn undgås ikke, men som en helhedsoplevelse virker forestillingen ved sit lidenskabelige engagement og konstant overraskende effekter.

Galleri Galschiott, Næsby: *Mythos'* gæstespil af Odin Teatret. Sidste opførelse i dag kl. 17.

22-02-1999

Dansk skamstøtte sendes til Mexico By

1014 København, RB
En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres tirsdag fra kunstneren Jens Galschiøtts værksted i Odense til Rotterdam.

Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

Jens Galschiøtts skamstøtte indgår i en kunstmanifestation, som i løbet af de næste ti år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, der er blevet kaldt Overgrebenes Nobelpris, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989.

Skamstøtten, som opstilles i Mexico By, skal sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning, siger Jens Galschiøtt.

Efter opstillingen i Capultepec parken i Mexico By overdrager Jens Galschiøtte skamstøtten til det indianske råd CNI (Congreso Nacional Indigena).

22-02-1999



Jens Galschiøtts skamstøtte, der består af 50 forvredne menneskekroppe, har tidligere været udstillet i blandt andet Hongkong.

Dansk skamstøtte sendes til Mexico

Kunstneren Jens Galschiøtts skamstøtte skal sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning

En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres tirsdag fra kunstneren Jens Galschiøtts værksted i Oden-

se til Rotterdam.

Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

Jens Galschiøtts skamstøtte indgår i en kunstmanifestation, som i løbet af de næste ti år skal brede sig ud over kloden.

En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, der er blevet kaldt

Overgrebenes Nobelpris, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989.

Skamstøtten, som opstilles i Mexico By, skal sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning, siger Jens Galschiøtt.

Efter opstillingen i Capultepec parken i Mexico By overdrager Jens Galschiøtte skamstøtten til det indianske råd CNI (Congreso Nacional Indigena).

22-02-1999

Skamstøtte sendes til Mexico

1017
En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres tirsdag fra kunstneren Jens Galschiøtts værksted i Odense til Rotterdam.

Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sen-

des via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

Jens Galschiøtts skamstøtte indgår i en kunstmanifestation, som i løbet af de næste ti

år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, der er blevet kaldt Overgrebenes Nobelpris, blev før-

ste gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989.

23-02-1999

Dansk skamstøtte sendes til Mexico

1014
I dag transporteres kunstneren Jens Galschiøtts otte meter høje og tre tons tunge skamstøtte fra hans værksted i Odense til Rotterdam. Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, skal sendes videre til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur- og teaterfestival. Jens Galschiøtts skamstøtte indgår i en kunstmanifestation, som i løbet af de næste ti år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen. Skamstøtten, der er blevet kaldt Overgrebenes Nobelpris, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989. Jens Galschiøtts skamstøtte skal sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning.

Jydske Vestkysten
Esbjerg

23-02-1999

Fynsk skamstøtte til Mexico 1014

Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøtts skulptur Skamstøtten, et af de ti eksemplarer, der er fremstillet, bliver i dag sendt til Mexico. Her opstilles den i april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. RB

Berlingske Tidende

23-02-1999

Sikkerhedsvagt stjal fra casino

En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres i dag fra kunstneren Jens Galschiøtts værksted i Odense til Rotterdam. Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

Jens Galschiøtts skamstøtte indgår i en kunstmanifestation, som i løbet af de næste ti år skal brede sig ud over kloden. Efter opstillingen i Capultepec parken i Mexico By overdrager Jens Galschiøtte skamstøtten til det indianske råd CNI (Congreso Nacional Indigena). RB

23 -02- 1999

Skamstøtten sendt til Mexico

En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres i dag fra kunstneren Jens Galschiøtts værksted i Odense til Rotterdam.

1014
Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival. Den indgår i en kunst-manifestation, som i løbet af de næste 10 år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, som opstilles i Mexico By, skal sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning, siger Jens Galschiøt. (RB)

OTTERUP AVIS

23 FEB. 1999

Indianere opstiller dansk skulptur

1014
Galschiøtts skamstøtte åbner stor kultur- og teaterfestival i Mexico City til april. Skulpturen opstilles for at sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning. Den 8 meter høje og tre tons tunge skulptur er læsset i container på Jens Galschiøt's værksted i Odense. Derfra er den kørt til Rotterdam og sejlet til Houston, hvorfra den skal videretransporteres til Mexico City.

Skamstøtten er opbygget af over 50 smerteligt forvredne menneskekroppe. Den indgår i en omfattende kunst-manifestation, som i løbet af de næste 10 år vil brede sig ud over kloden. Ca. en gang årligt skal der opstilles en ny Skamstøtte for at markere et groft overgreb mod humanismen. Skamstøtten er en slags *Overgrebenes Nobelpris*.

Den 4. juni '97 blev happeningen sat i gang, det skete da 55.000 mennesker, med Skamstøtten som centrum, samlede i Hong Kong for at mindes overgrebet på Demokrati-bevægelsen i Beijing i '89. Skamstøtten er efterhånden uden tvivl blevet et af de mest magtfulde symboler på ytringsfrihed og selvcensur i Asien.

23 -02- 1999

Overgrebenes nobelpris

1014
ODENSE: Kunstneren Jens Galschiøtts skamstøtte skal åbne stor kultur- og teaterfestival i Mexico City i april for at sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning. Skamstøtten, der er bygget op af 50 smerteligt forvredne menneskekroppe, indgår i en omfattende kunst-manifestation, som i løbet af de næste 10 år vil brede sig ud over kloden for at markere et groft overgreb mod humanismen som en slags *»overgrebenes nobelpris«*. I morges blev den otte meter høje og tre tons tunge skulptur læsset i container på Galschiøtts værksted i Odense for at blive kørt til Rotterdam, sejlet videre til Houston, hvorfra den bliver transporteret til Mexico.

Berlingske Tidende

24 -02- 1999

Nu er støtten skam på vej

1014
I Kina har de en, i Hong Kong har de en, og snart har de en i Mexico. Jens Galschiøt uddeler sine skamstøtter som en historisk påmindelse til et sted i verden, der har påført menneskehedens skam, og i går begyndte rejsen for den skamstøtte, der skal til Mexico.

Jens Galschiøt, som de fleste kender fra skulpturserien *»Den Indre Svinehund«*, har valgt Mexico, fordi han vil være med til at sætte gang i debatten om behandlingen af landets indianere.

Skulpturen, der er tre ton tung og forestiller 50 forvredne menneskekroppe, skal symbolisere den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning.

I starten skal skamstøtten stå i Chapultepec-parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival i april måned.

Bagefter køres den gennem byns

23 -02- 1999

Dansk skamstøtte sendes til Mexico

1014
KØBENHAVN: En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres tirsdag fra kunstneren Jens Galschiøtts værksted i Odense til Rotterdam.

Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

Jens Galschiøtts skamstøtte indgår i en kunst-manifestation, som i løbet af de næste ti år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, der er blevet kaldt *Overgrebenes Nobelpris*, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989.

Skamstøtten, som opstilles i Mexico By, skal sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning, siger Jens Galschiøt.

Efter opstillingen i Capultepec parken i Mexico By overdrager Jens Galschiøt skamstøtten til det indianske råd CNI (Congreso Nacional Indigena).

(RB)

23 -02- 1999

Dansk skamstøtte sendes til Mexico

1014
KØBENHAVN: En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres tirsdag fra kunstneren Jens Galschiøtts værksted i Odense til Rotterdam.

Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

Jens Galschiøtts skamstøtte indgår i en kunst-manifestation, som i løbet af de næste ti år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, der er blevet kaldt *Overgrebenes Nobelpris*, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989.

Skamstøtten, som opstilles i Mexico By, skal sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning, siger Jens Galschiøt.

Efter opstillingen i Capultepec parken i Mexico By overdrager Jens Galschiøt skamstøtten til det indianske råd CNI (Congreso Nacional Indigena).

(RB)



Jens Galschiøt sendte i går sin skamstøtte afsted mod Mexico.

Foto: Alex Tran

gader til 1. maj-demonstrationen, inden CNI, som er den organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico, overtager skulpturen.

Tanken er dernæst, at den skal være en del af en karavane, som kører gennem Mexico med endestation i delstaten Chiapas, hvor de fleste af

landets indianere bor. Men spørgsmålet er, om regeringen vil tillade det. Faktisk indrømmer Jens Galschiøt, at det bedste ville være, hvis

regeringen gik imod planen, fordi skulpturen dermed vil blive et åbenlyst billede på, hvor massiv undertrykkelsen af indianerne er. vil

11 -03- 1999

1014



Jun Feng var med til at tænde lys for Tibet. Han er kineser og kom til Danmark som flygtning for syv år siden. I dag læser han filosofi på universitetet. Foto Kim Rune.

50 år i mørke

Mindedag: Vejret var ikke med Amnesty International, som i går markerede 50-året for Kinas invasion i Tibet. Kun enkelte odenseanere kom forbi og deltog.

Af
EVA SKJOLD

■ ODENSE: Verden over blev det i går markeret, at det i år er 50 år siden, Kina

invaderede Tibet, og 40 år siden en folkeopstand mod besættelsesmagten, som resulterede i over 80.000 dræbte tibetanere og næ-

sten 100.000 på flugt.

Også i Odense blev dagen markeret med aktionen 'Tænd et lys for Tibet'. Den lokale afdeling af Amnesty International havde fået tilladelse til at låne og opstille Jens Galschiøts skulptur *Sønderrevet*, og tanken var, at odenseanerne skulle tænde lys for Ti-

bet og placere dem rundt om skulpturen.

Vejret var imidlertid ikke med arrangementet. På grund af sneen, som drysede ned næsten uophørligt, blev lysene flyttet ind under halvtaget ved amfiscenen.

Her blev de placeret, så de dannede ordet 'Tibet', men kun få odenseanere, som tilfældigt kom forbi i anden anledning, stoppede op for at købe et lys og markere deres støtte.

Stemmingsfyldt var det dog med lysene, blid tibe-

tansk musik og den mørke skulptur, som ligner *Skamstøtten* en del.

Jens Galschiøt lavede den sidste år i samarbejde med Rehabiliteringscentret for Tortur i Haderslev og Haderslev Kommune for at markere 50-året for underskrivelsen af FN's Menneskerettighedserklæring.

Den lokale Amnesty-gruppe har kun fået tilladelse til at lade *Sønderrevet* blive stående foran Brandts et par dage, men når man ikke forbi i denne omgang, er der lejlighed til

at se den samme sted i juni. Da markeres 10 års dagen for begivenhederne på Den Himmelske Freds Plads i Kina, og i den forbindelse opstilles den igen ved Brandts.

Den lokale gruppe, der har stået for arrangementet, har i øvrigt problemerne med de kinesiske krænkelse af menneskerettighederne i Tibet tæt inde på livet. Gruppen arbejder for en fængslet tibetansk nonne, der er adopteret som samvittighedsfange af Amnesty International.

24-02-1999

Skamstøtte til Mexico 1014

HAPPENING Den fynske happeningkunstner Jens Galschiøt sender nu for anden gang sin omstridte skamstøtte til et af de steder i verden, hvor der sker overgreb på demokratiet.

I 1997 blev den opstillet i Hong Kong, da 55.000 mennesker samledes for at mindes overgrebet på demokrati-bevægelsen i Beijing i 1989. I denne uge afskibes skamstøtten til Mexico, hvor den stilles op ved åbningen af en stor kultur- og teaterfestival i byen Mexico City for at sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning. Skamstøtten, der er genskabt som kopi af støtten i Hong Kong, er bygget op af 50 smerteligt forvredne menneskekroppe, og den betegnes af kunstneren Jens Galschiøt som en slags Overgrebenes Nobelpris. Høj

10-03-1999

Aktion for Tibet på Brandts 1014

■ **ODENSE:** Tænd et lys for Tibet! lyder opfordringen fra Amnesty International i Odense, som i dag markerer 50 året for Kinas invasion af landet og den undertrykkelse af menneskerettighederne, der siden har fundet sted.

De lokale Amnesty-folk har allieret sig med den kontroversielle kunstner Jens Galschiøt, som har givet lov til, at en af hans skulpturer udstilles ved Brandts Klædefabrik i forbindelse med arrangementet.

Den har tidligere været udstillet i København foran Rehabiliteringscentret for Torturofre, og tanken er, at Odenses borgere skal vise deres sympati for Tibet ved at tænde et lys, som stilles rundt om den.

På pladsen vil lysbilleder og tibetansk musik være med til at synliggøre aktionen og dens formål.

Kinesiske tropper invaderede Tibet i 1949 og indledte en besættelse af landet. Invasionen kulminerede netop i dag for 40 år si-

den i 1959 med en folkeopstand, som resulterede i, at flere end 80.000 tibetanere blev dræbt, og næsten 100.000 flygtede til Indien og Nepal.

Tibet er stadig et besat land uden selvbestemmelsesret.

I 1996 og 1997 øgede Kina presset på den tibetanske kultur gennem kampagner for hårdere bekæmpelse af den tibetanske modstand. Den kinesiske ledelse i Tibet talte åbent om udryddelse af tibetanske skikke, traditioner og religion.

I år har den kinesiske ledelse gentagne gange opfordret til udbredelse af ateisme på trods af den officielle politik om religionsfrihed.

Arrangementet i Odense er et led i en verdensomspændende markering af årsdagen. Aktionen er arrangeret i samarbejde med Støttekomiteen for Tibet og Det Tibetanske Samfund i Danmark.

Aktionen varer fra klokken 15 til 21.

26-02-1999

Skamstøtte 1014

Den danske kunstner Jens Galschiøts skamstøtte, der viser 50 forvredne menneskekroppe, skal åbne en kultur- og teaterfestival i Mexico By i april. Skamstøtten indgår i en omfattende kunstmanifestation som i løbet af de næste ti år vil brede sig ud over kloden. Cirka engang årligt opstilles en ny skamstøtte for at markere et groft overgreb mod humanismen. Skamstøtten er en slags *Overgrebenes Nobelpris*, skriver Galschiøt i en pressemeddelelse.

Skamstøtten skal bl.a. minde om massakren i Acteal i Chiapas hvor 40 kvinder, børn og mænd blev nedslagt i december 1997. Opstillingen er planlagt i samarbejde med bl.a. zapatisterne. I bunden af skulpturen vil der være et lille digitalt display, der vil tælle ofre for den mexicanske regerings konfrontationspolitik i Chiapas.

Den første Skamstøtte blev vist i år opstillet i Hong Kong som minde om Tian anmen-massakren i Peking i 1989.

17-03-1999

Folketingets formand til prisuddeling 1014

EGESKOV - Hans Christian Andersen Prisen bliver i år uddelt på Egeskov Slot, og det foregår søndag 18 april, fordi digterens fødselsdag i år falder på langfredag, som priskomiteen ikke finder så velegnet til begivenheden.

Priserne overrækkes i år af formanden for Folketinget, Ivar Hansen (V), amts-

borgmester Karen Nøhr (R) og Gisela Perlet, Rostock, der modtog prisen i 1998.

Priskomiteen er i fuld gang med at gennemgå og vurdere de omkring 100 indstillinger, som er kommet fra mange lande.

Der er mange oplagte emner til prisen, da der er udkommet et stort antal værker om H.C. Andersen.

16-03-1999

Berlin får ska støtte 1014

ODENSE. Odense-kunstneren Jens Galschiøt, som arbejder humanitært og politisk med sin kunst, idet han bl.a. opstiller skamstøtter rundt om i verden, hvor der er begået grove overgreb mod menneskeheden, arbejder nu for at få opstillet en støtte af forvredne menneskekroppe i Berlin. Skulpturen, der vejer tre tons og er otte meter høj, skal markere den industrielle masseudryddelse, som nazitiden var eksponent for. Opstillingen foregår derfor i samarbejde med tidligere kz-fanger fra hele verden, som skal ridse over ti millioner streger i det underlag af bronze, som skulpturen opstilles på. Hver strek symboliserer et menneskeliv/liv. Jens Galschiøt har netop sendt en skamstøtte med skib til Mexico, hvor skulpturen bliver stillet op i Mexico City den 18. april til minde om de mange overgreb den lokale indianske befolkning har været udsat for.

3 MRS 1999

Skamstøtte nu 1014

Skamstøtten som Jens Galschiøt er mester for er på vej til Mexico. Hvorfor sende skamstøtten ud af landet, mon ikke den kunne symbolisere et eller andet her? Skamstøtten kunne f.eks. opstilles foran Folketinget og derefter sendes på turné rundt i Danmark og på skift opstilles foran de kommunale- og amtskommunale rådhus. Det kunne måske få nogle af de magtfulde politikere til at få røde ører og skamme sig over, at et af verdens rigeste lande og med verdens største skattetryk, behandler nogle af sine borgere med så ringe respekt, at ældre og svagelige mister deres hjemmehjælp, at alvorligt syge ikke kan blive behandlet grundet lange ventelister på hospitalerne, at vores børn skal opholde sig i usunde og svampebefængte skoler etc. etc.

En sådan skamstøtte ville også her i Danmark symbolisere regeringens overgreb på befolkningen. Så mon ikke kunstneren forbarmer sig, og udarbejder en sådan til den danske befolkning?

C. G. Bække Hostrupsvej 12, Slagelse

27-02-1999

Skamstøtten af Jens Galschiøt er på vej til Mexico. Den burde i stedet sendes på turné rundt i Danmark. Det kunne måske få nogle politikere til at skamme sig over, at et af verdens rigeste lande behandler nogle af sine borgere med så ringe respekt. **1014**
C.G. BÆKKE, Hostrupsvej 12, 4200 Slagelse

- - MRS, 1999

Fangarme 1014

Et lille apropos til dem der godt kunne bruge tre-fire flere arme i det daglige.

Blackspruttekjolen hedder det særpregede klædningsstykke som nu genskabes i bronze af billedhuggeren Jens Galschiøt Christophersen.

Det er ham med grisestaturerne. Min indre svinhund. De døde børn udført i sand og sække, som fyldte København under FN's sociale topmøde, og menneskeskulpturen Skamstøtten, som i dag er på verdensturné.

Kjolen er skabt af den afdøde danske modeskaber Erik Mortensen, og den bliver nyt vartegn for Beklædningsfagskolen i Odense når den bliver klar i juni i år.



1-05-1999

UGEN DER GIK

Den skulpturelle dødsrute



Af Mogens N. Pedersen,
professor, Odense

eventyr skal læses, oplæses eller fortælles, til nød illustreres, men helst ikke ses i tre dimensioner.

HOVEDPROBLEMET med de fleste af figuranterne i HCA-showet er dog, at de er opstillet forkert, umotiveret og ofte alt for indeklemmet. Det samme gælder i øvrigt Jens Galschiøts nyste midlertidige påfund, som vist intet har med digteren at gøre.

Forkert opstilling, ikke just indeklemthed, karakteriserer også de to meget omtalte kunstværker på Flakhaven. Børnene elsker at rutsche på den ene. Den anden kan kun tilfredsstillende uarrige drenges klættehøst.

Når man betragter menagen, måske fra en cafestol, må man give William Rosenbergs ret. Han beskrev nylig Flakhaven som "byens centrale plads, indrammet af bygninger, der deres forskellighed til trods præger byrummet med en vis tidløs værdighed". Han fortsætter om samme tidløse værdighed: "Den er nu splintret af de to skulpturers totale fejlplacering". Ja, så enkelt og præcist kan det siges.

Inden De forvilder Dem hen i Jerbanegade til "Den flyvende kuftert", som nu skal gøres våd i en bastant vandkunst, burde De slå et slag ned om Eventyrhaven. På vejen hilser vi på Helligkud med den for-

vredne sværd-arm. Ved åen står Louis Hasseltrüs' gamle irdede Andersen fortsat så frontet med ryggen mod byens flottes-udsigt, til Sankt Knuds Kirke, såmænd. Som den dog tager sig ud fra å-dybet! De kunne noget, dengang, som en kreditforening ikke kan i dag...

VI KUNNE FORTSÆTTE længe endnu, men en vandring ad den skulpturelle dødsrute må nødvendigvis slutte ved Brandts Klædefabrik. Der kan man sidde og kigge på lidt af hvert, blandt andet Susanne Ussings let tidsramte hyldest til John Lennon.

Men De må endelig huske at studere Peter Brandts' keramiske facilitet med

"De fleste figuranter i HCA-showet er opstillet forkert, umotiveret og for indeklemmet"

bankeløst, byens katastrofale hjælp til de trængende. De bør i særdeleshed ikke snyde Dem selv for den oplevelse, det er at gå ind i skulpturen. Jeg lover Dem et gys på herresiden, og min hustru sender samme melding fra dameafdelingen. Føj, for noget svineri!

Nu har De så besøgt en række objekter af skulpturel art, velment skænket til byens borgere af skatteyderne eller andre. De har gjort Dem fortjent til at nyde et glas velskænket lokalt fadøl, mens De sidder og kigger over på det bombede lokum og tænker på, hvad mon det næste bliver?

Fortsat god kulturel lørdag!

1-05-1999

DEMONSTRATION

1014 1. maj i Mexico

MEXICO CITY: Når op imod en halv million mennesker i dag demonstrerer foran det mexicanske parlament er det med den fynske kunstner Jens Galschiøt Christophersens værk Skamstøtten som midtpunkt. Side 4

Se og Hør

6 MAJ 1999

STORBRAND
NÆSBY: Dette er de sørgelige rester af billedhugger Jens Galschiøts værksted efter en storbrand. Brandårsagen menes at være en defekt termostat på en vaskkøge. Mange skulpturer og figurer gik op i flammer. Det eneste, der blev reddet, var en militærkasket og en kalender med barmfagre bikinipiger. (Foto: ANDERS BRØHUS)



1-05-1999

Skamstøtte til 1. maj i Mexico

DEMONSTRATION: Kunstværk er i dag midtpunkt ved 1. maj.

Af Kirsten
Hepper-Rasmussen

MEXICO CITY: Når op imod en halv million mennesker i dag demonstrerer foran det mexicanske parlament er det med den fynske kunstner Jens Galschiøt Christophersens værk Skamstøtten som midtpunkt.

Forvredne mennesker

Skamstøtten, der er en otte meter høj skulptur af forvredne mennesker, kom til Mexico i sidste måned i samarbejde med organisationen Consejo Nacional Indigena (CNI), der arbejder for at forbedre forholdene for de oprindelige indianske folk.

Efter 1. maj demonstrationen skal Skamstøtten, der er en gave fra Jens Galschiøt Christophersens til den oprindelige mexicanske befolkning, ud på en længere rejse som del af en kulturkaravane fra Mexico City til provinsen Chiapas.

Massakre

Det er tanken, at Skamstøtten efter undervejs at have været opstillet på forskellige steder, hvor den mexicanske regering og det oprindelige folk har haft sammenstød, skal opstilles i Chiapas på stedet for en massakre.

Chiapasprovinsen er dog lige nu i undtagelses tilstand, så om Skamstøtten når sit endelige bestemmelsessted er endnu uvist.

Undertrykkelse

Skamstøtten er en af flere ens skulpturer, der skal opstilles over hele verden for at gøre opmærksom på undertrykkelse og uretfærdigheder. Den provokerende skulptur har tidligere fået sindene i kog.



Jens Galschiøt var selv til stede, da den tre ton tunge skamstøtte i sidste uge blev sat op i Chapultepec-parken i Mexico. I dag flyttes den til pladsen foran det mexicanske parlament som midtpunkt for en stor demonstration.

Da den første skulptur i 1997 blev opstillet i Hong Kong udløste det voldsomme sammenstød mellem universitetet i Hong Kong, myndigheder og politiet. Skulpturen står nu på uni-

17 -05- 1999

Billedhugger ud af Mexico ¹⁰¹⁴

SAN CHRISTOBAL Den danske billedhugger Jens Galschiøt skal forlade Mexico senest den 19. maj. I et tre timers forhør i San Cristóbal i Chiapas-provinsen udsurgte de mexicanske myndigheder i fredags Galschiøt om hans aktiviteter og kontakter i landet. Billedhuggeren opholdt sig i landet på et tre måneders visum. Men det fik de lokale myndigheder besked om at inddrage, efter at centrale instanser i hovedstaden Mexico By havde læst protokollen over forhøret.

Galschiøt kom til Mexico den 17. april for at opstille sin otte meter høje skamstøtte, senest i landsbyen Acteal i Chiapas - ifølge Galschiøt som et monument over det mexicanske styres overgreb mod den indianske befolkning. /ritzau/

Århus Stiftstidende

17 MAJ 1999

1014

DANSK BILLEDHUGGER ØNSKET I MEXICO

Den danske billedhugger Jens Galschiøt skal forlade Mexico senest 19. maj. Galschiøt kom til Mexico 17. april for at opstille sin otte meter høje skamstøtte, der første gang kunne ses i Hong Kong i 1997, hvor den skulle minde om massakrerne på Den Himmelske Freds Plads i Beijing otte år tidligere. Skulpturen har været opstillet flere steder i Mexico, senest i landsbyen Acteal i Chiapas, ifølge Galschiøt som et monument over det mexicanske styres overgreb mod den oprindelige indianske befolkning.

Berlingske Tidende

17 -05- 1999

Dansk kunstner ønsket i Mexico

¹⁰¹⁴
Den danske billedhugger Jens Galschiøt skal forlade Mexico

senest den 19. maj. I et tre timers forhør i San Cristóbal i Chiapas-provinsen udsurgte de mexicanske myndigheder i fredags Galschiøt om hans aktiviteter og kontakter i landet. Galschiøt har opholdt sig i landet på et tre måneders visum.

Men det fik de lokale myndigheder besked om at inddrage, efter at centrale instanser i hovedstaden Mexico By havde læst protokollen over forhøret.

Han kom til Mexico den 17. april for at opstille sin otte meter høje skamstøtte, der

første gang kunne ses i Hong Kong i 1997, hvor den skulle minde om massakrerne på Den Himmelske Freds Plads i Beijing otte år tidligere.

Skulpturen har været opstillet flere steder i Mexico. Senest i landsbyen Acteal i Chiapas, ifølge Galschiøt som et monument over det mexicanske styres overgreb mod den oprindelige indianske befolkning.

Han understreger selv, at der ikke er tale om en decideret udvisning, som ville have forhindret ham i at vende tilbage til landet. /ritzau/

Det blev læst i

B.T.

17 -05- 1999

Dansk kunstner ønsket i Mexico ¹⁰¹⁴

Den danske billedhugger Jens Galschiøt skal forlade Mexico senest 19. maj. I et tre timers forhør i San Cristóbal i Chiapas-provinsen har de mexicanske myndigheder udsurgt Galschiøt om hans aktiviteter og kontakter i landet.

Billedhuggeren opholdt sig i landet på et tre måneders visum. Men det fik de lokale myndigheder besked om at inddrage efter forhøret.

Galschiøt kom til Mexico 17. april for at opstille sin otte meter høje skamstøtte, der første gang kunne ses i Hong Kong i 1997, hvor den skulle

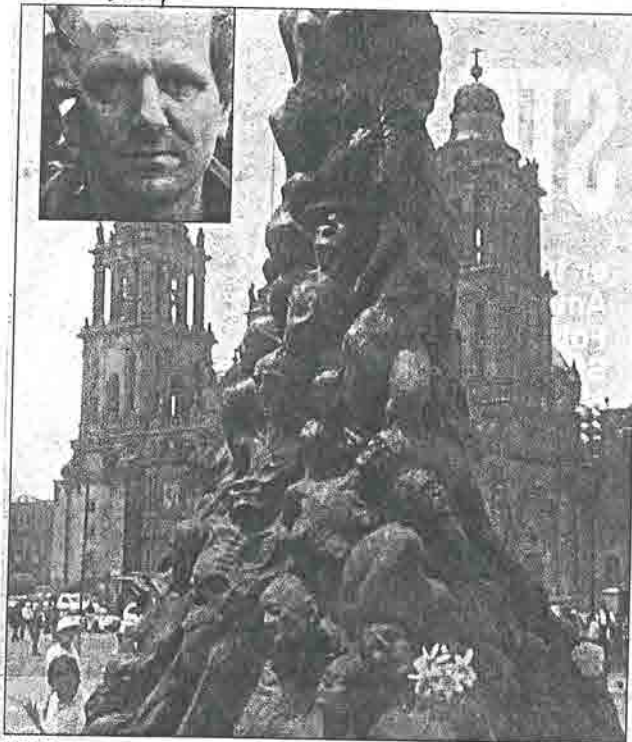
minde om massakrerne på Den Himmelske Freds Plads otte år tidligere.

Skulpturen har været opstillet flere steder i Mexico, ifølge Galschiøt som et monument over det mexicanske styres overgreb mod den oprindelige indianske befolkning. /ritzau/



15 -05- 1999

1014



Billedhuggeren Jens Galschiøts opstilling af en skamstøtte i landsbyen Acteal i Chiapas-provinsen huer ikke de mexicanske myndigheder. (Foto: Lars Skaaning og AIDOH)

BILLEDHUGGER TILBAGEHOLDT I MEXICO

Jens Galschiøt afhørt af de mexicanske myndigheder efter opførelsen af skamstøtte i mexicansk landsby. Risikerer udvisning

- Jeg har det helt fint på trods af, at det selvfølgelig ikke er særlig rart at blive tilbageholdt af de mexicanske myndigheder. Jeg skal til forhør med emigrationsmyndighederne. Og hvad der så sker, det må guderne vide.

- Men der er nok ikke nogen tvivl om, at jeg bliver udvist af Mexico for at have blandet mig i landets interne affærer. Jeg mener dog ikke selv, at jeg har blandet mig i noget, sagde billedhuggeren Jens Galschiøt i går eftermiddags til Ekstra Bladet fra bjergbyen San Cristóbal i Mexico.

Torsdag blev Jens Gal-

schjøt tilbageholdt ved et militært checkpoint, efter at han netop havde opstillet den kontroversielle skulptur 'Skamstøtten' i landsbyen Acteal i Chiapas-provinsen. Her blev 45 ubevæbnede landsbyboere myrdet af en paramilitær gruppe i 1997.

- Myndighederne troede i starten, at det var en skulptur af zapatista-lederen Marcos, men vi fik forklaret dem, at det var 'Skamstøtten'. Det lykkedes os at få stillet skulpturen op i landsbyen. Men da vi forlod Acteal, blev vi snuppet ved det allerførste militære checkpoint. Det var i starten ube-

hageligt, at soldaterne pegede på os med maskinpistoler, men det værner man sig til.

FORBRYDELSENS NOBELPRIS

Jens Galschiøt er dog i forholdsvis trygge hænder. En EU-delegation med diplomater fra hele Europa besøger nemlig i øjeblikket Chiapas-provinsen, og de havde også været ude at besøge 'Skamstøtten'. Den danske førstesekretær ved den danske ambassade i Mexico er med i delegationen, og han har lovet at deltage i emigrationsmyndighedernes forberedelse med Jens.

Skamstøtten er en slags forbrydelsens nobelpris, der opstilles en gang årligt for at markere overgreb på humanismen. Den blev første gang opstillet i Hongkong i 1997 for at markere massakren på demokratibevægelsen på Den Himmelske Fredsplads i Peking i 1989.

AF KIM KASTRUP

1014

bøger

Fra boghylden



AF
PAUL
HEGEDAHL

Paul Hegedahl, HD(A) er redaktør af Ledelse i Dag.

Illustration: © Jens Galschiøt Christophersen, Banevænget 22, DK-5270 Odense N, Danmark. Tlf. + 45 66 18 35 76; Fax + 45 66 18 35 76 med venlig tilladelse fra kunstneren. Værket er skænket til Odense Universitet i 1990 af Ingeniør N. M. Knudsens Fond.



© Jens Galschiøt Christophersen: af-lybelsens. Foto: Dominique Bourchet.

Økonomisk teori - historie og udvikling

Hvis De ikke er forvirret, er det fordi De ikke følger opmærksomt med, er et udsagn fra Wall Street Journal, som de fleste i dag nok vil skrive under på, når holdbarheden af de mange økonomiske teorier drøftes.

Det er interessant, at i en tid, hvor økonomisk teori og dens mange små og store profeter er under voldsom beskyldning, er der udgivet en række bøger, der giver en god og sober fremstilling af den økonomiske teoris historie og udvikling.

Der er måske god grund til at få samlet op på, hvorfra vi kommer og hvordan vi er nået til det sted i udviklingen, hvor vi nu befinder os. Samtidig giver bøgerne ikke-økonomer mulighed for på en forholdsvis overskuelig måde at sætte sig ind i de forskellige teorier og den tid og de mennesker, der frembragte dem.

Forholdet mellem borger og stat

Professor i nationaløkonomi ved Økonomisk Institut på Københavns Universitet Hector Estrup har udgivet en udvidet og revideret 2. udgave af »Nogle grundtræk af den økonomiske teoris udvikling«, som første gang udkom i 1991.

Fremstillingen behandler i kronologisk orden den økonomiske teoris udvikling. Imidlertid er den samlede idé i teoribehandlingen ikke de enkelte økonomer som sådan, men belysningen af forholdet mellem det enkelte menneske, samfundet og staten i det økonomiske liv. Bogen belyser, hvorledes borgernes frihed og velfærd kan forenes med det krav om orden, som ethvert organiseret samfundsliv må forudsætte tilfredsstillet. Også begreber som arbejdsløshed og rettet til arbejde behandles.

Bogen henvender sig til de læsere, der gerne vil have en forståelse for økonomisk-politiske problemer i et lidt videre perspektiv.

Hector Estrup:
»Nogle grundtræk af den økonomiske teoris udvikling«; Jurist- og Økonomforbundets Forlag A/S, København 1998. 320 s., hftf. litt.list., stikordsreg. Kr. 430 incl. moms. ISBN 87-574-6391-3.



18-04-1999

¹⁰¹⁴
Kjole blev reddet

Odense. En brand har ødelagt skamstøttekunstneren Jens Galschiøts værksted i Næsby, hvor han bl.a. er i gang med en skulptur af en af modeskaberens Erik Mortensens kjoler, bestilt af Beklædningsfagskolen. Heldigvis var selve kjolen, der har en værdi af 250.000 kr., ikke i værkstedet, og formene til de kendte skamstøtter, Den Indre Svinehund, gik også ram forbi ved branden, der opstod i en vokskoger. I fredags rejste Jens Galschiøt til Mexico for at stille en skamstøtte op i Mexico City.

Morgenposten
Fyens Stiftstidende

17-04-1999

¹⁰¹⁴
Mexico City, så Odense City...

I BYEN



JOHN
BORGKILDE

Odense City har en plan i samarbejde med den uheldige kunstner Jens Galschiøt, der forleden så sit værksted gå op i røg, og som er draget til Mexico City for at opstille endnu en skamstøtte.

I forbindelse med "De fynske kunst- og kulturdage", som fra den 1. til 12. maj arrangeres af cityforeningen, dukker den kontroversielle Odense-kunstner op med sit nyeste, formentlig opsigtsvækkende værk, der får en slags verdenspremiere i forbindelse med fernisering i Rådhushallen.

Udstillingen omfatter kunsværker og kreationer fra 38 fynske talenter samt de fem gæstekunstnere *Sonia Brandes,*

Ingrid Duch, Simon Maltba, Børge Cbr. Meibom - og Jens Galschiøt.

Thomas Jensen, citychef: - Kontrasterne mødes i et helt nyt kunstunivers med Brandes og Galschiøt som profilerne og med blandt andre Holger Hansen på talentholdet. Hver især har deres berettigelse og vi mener, de hører sammen i det fynske kunstbillede.

Der udstilles på såvel Rådhuset som Kunstbygningen Filosofgangen samt på Gråbrødre Kloster og i en række butikker. (fb.)

Morgenposten
Fyens Stiftstidende

16-04-1999

Skader for millioner ¹⁰¹⁴

NÆSBY: Han har endnu intet overblik over, hvor store skaderne reelt er efter branden tirsdag morgen. Kun står det klart, at der er ødelagt mere end først antaget.

- Skaderne løber op i millioner, men jeg kan ikke sætte tal på. Det må forsikringsfolkene gøre, og vi er stadig i gang med at finde ud af, hvad der egentlig er tilbage, siger Jens Galschiøt, nærmest på vej ud af døren til Mexico.

Her til morgen flyver han til Mexico City, hvor han skal sætte et nyt eksemplar af sin skamstøtte op. Den skal også være med i 1. maj-optog i byen, mens det endnu er uklart, hvor dens faste plads bliver.

- Jeg skal være væk i fem uger, og det bliver ærlig talt rart at komme lidt væk fra det hele, erkender han, mens oprydningens folk er ved at være godt igennem resterne af det 700 kvadratmeter store værksted og galleri på Banevængeni i Næsby.

- En del af maskinerne ser

ud til at kunne renoveres, men der er også meget, som er gået tabt. Det gælder først og fremmest 30-40 forme til skulpturer, som står verden over. Ja, mange af dem kender jeg ikke en gang placeringen af. De forme er og bliver væk og kan ikke laves igen.

En række voksafstøbninger til en skulptur af en Erik Mortensen-kjole er også gået til, men de kan laves igen.

Det betyder dog, at arbejdet med skulpturen er sat et stykke tilbage.

Efterhånden som oprydningens folkene kommer til bunds i det, viser det sig, at mange mindre værker, skulpturer, værktøj, og hvad der ellers rå rundt omkring er brændt helt op eller i hvert fald ødelagt.

Men der er også små behagelige overraskelser. I går dukkede flere udstillingsgenstande nogenlunde helskindet op fra ruinerne, og de skal nu være en del af en udstilling, der åbner på Odense Rådhus til maj. (fol.)

15-04-1999

HELD I UHELD

Brand hos kunstner ¹⁰¹⁴

Kunstneren Jens Galschiøts 700 kvadratmeter store værksted i en gammel karosserifabrik i Odense er brændt ned. Ifølge Galschiøt selv er ilden formentlig opstået, fordi termostatstyringen i en vokskoger gik ud af drift. Ilden hærgede kun værkstedet. Den store gallerihal og kontorerne led ingen skade. Jens Galschiøt er kendt for bl.a. sine store skamstøtter, og han rejser i morgen til Mexico for at opstille en af dem i Mexico City. Det sker i samarbejde med lokale organisationer for at vende opmærksomheden mod styrets mishandling af landets oprindelige befolkning. (bith)

Information (UP)

15-04-1999

Skamstøtte ¹⁰¹⁴
i Mexico City

Den danske billedhugger, Jens Galschiøt, som i 1997 vakte opmærksomhed med en otte meter høj skulptur i Hong Kong i samarbejde med demokratibevægelsen der, opstiller på søndag en skamstøtte i Mexico City i samarbejde med bl.a. indianerrådet CNI for at markere de mange overgreb på den indfødte befolkning. Senere i år opstilles skamstøtter i Brasilien og Berlin.

26 MRS. 1999

1014 Lions viser kunst

Den 10.-11. april inviterer Lions Club endnu engang til Kunstudstilling i den gamle Kertemindehal

Der er mange - rigtig mange - lokale kunstnere med, når Lions Club i weekenden den 10.-11. april endnu engang inviterer til kunstudstilling i den gamle Kertemindehal. I alt deltager der 58 kunstnere i udstilling og heraf er knap de 20 lokale. Desuden er der i Lions sammenhæng gamle kendinge som Claus Jongdal, Frank Hammershøj og ikke mindst Jens Galschiøt Christoffersen.

Ligesom tidligere år møder Odense-kunstneren Jens Galschiøt Christoffersen også i år med en stor skulptur, der bliver udstillingens vartegn. Tidligere har Lions bl.a. kunnet præsentere Skamstøtten, der havde sin Danmarkspremiere i Kertemind. Den er, som det har været meget omtalt i medierne, nu opstillet i Hong Kong. Et andet eksemplar er i samarbejde med de lokale indianere på vej til at blive opstillet i Mexico. Og desuden arbejder Jens Galschiøt Christof-

fersen på at få en Skamstøtte opstillet i Berlin. Det sker i samarbejde med tidligere KZ-fanger.

Dette års vartegn hedder »Sønderrevet«, og er en skulptur skabt på opfordring fra rehabiliteringscenter for torturofre i Sønderjylland, der ønskede at få sat en debat i gang.

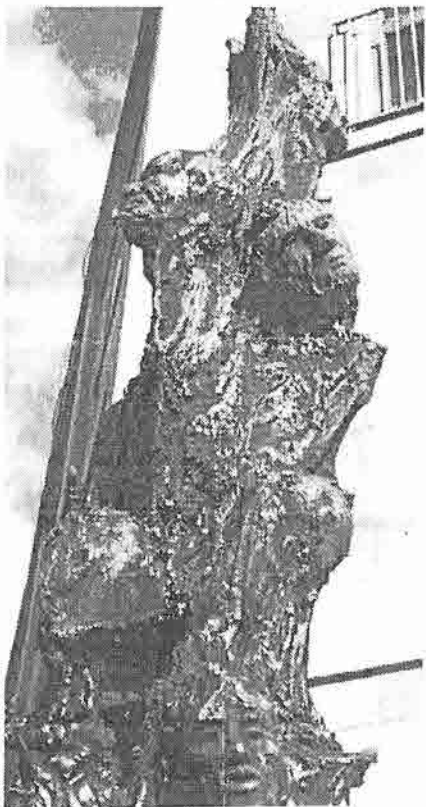
Det er en stor bronze-skulptur på grånisokkel. I en meter høj fortæller Jens Galschiøt - PV sin visligner den Skamstøtten meget, idet jeg også her har forkløblede mennesker som element. Den skal ses som et forsøg på en ydre illustration af alt det forfærdelige, der sker inden i et menneske, der tortureres. Derfor titlen »Sønderrevet«, da det er en sønderrivning af sjæl og psyke.

Udstillingen vil også i år byde på musikalske indslag

Det er Anton Østergaards trio, der står for musikken. I lørdag, medens Amanda-koret har lovet at komme og underholde om søndagen.

Som altid er der chancen for at vinde kunstværker, idet de deltagende kunstnere igen i år har doneret værker til lotteriet.

I år har vi på forhånd sat adresse på en del af det foretatte overskud fortæller Kalle Hansen, Lions Clubs leder på Kertemind, mens Ungdomsskole, Hjemmings Olsen, har i Lions Club holdt et foredrag om den nationale skole, de støtter. Det greb os meget at høre om de primitive forhold, de arbejder under, og om det store arbejde de igennem 10 år har lagt i det. Da så samtidig vi hørte, at Dands er oplyst med at støtte skolen, besluttede vi, at de skal have 15.000 kroner af os i år.



Igen i år er det Odense-kunstneren Jens Galschiøt Christoffersen, der leverer vartegnet til Lions Clubs kunstudstilling. Denne gang bliver det denne skulptur med titlen »Sønderrevet«.

22 -03- 1999

H.C. Andersen-prisen på Egeskov Slot

EGESKOV: Midt i Riddersalen på Egeskov Slot den 18. april, får folketingsformand, Ivar Hansen, æren at overrække H.C. Andersen-prisen til een af de hundrede kvalificerede prismodtagere, som priskomiteen skal vælge imellem. Overrækkelsen skulle egentlig have fundet sted på digterens fødselsdag, den 2. april, men da datoen falder langfredag, har man valgt at rykke et par uger frem - til mere festlige tider.

Igen i år er der skrevet mange værker om H.C. Andersen, der er lavet en lang række oversættelser, opført spændende teaterforestillinger samt gjort et stort arbejde for at udbrede kendskabet til digteren og hans værker - alt sammen anstrengelser, som kan belønnes med den statuette af førsteudgaven af Mit Livs Eventyr, som ledsager æren og diplomaten. Statuetten er udført af Jens Galschiøt fra Odense. Priskomiteen består af greve Michael Ahlefeldt, boghandler Børge Grønne, arkitekt Kristian Isager, sekretær Susanne W. Kristensen, koncerninformationschef Niels Jørgen Langkilde, film- og tv-producent Ebbe Larsen, advokat Jan Moosmand og byrådsmedlem Benny Nybo.

KUNSTAVISEN

Nr 3, 99

Skulptur til Mexico

Jens Galschiøts, fynsk billedkunstner og skulptør, har fået sendt et af de 10 eksemplarer, af skulpturen Skamstøtten, der er fremstillet til Mexico. Her skal den stå i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival. Senere overdrages skulpturen til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

19-04-1999

Eventyrlig pris til Spielberg

H. C. Andersen: I går fik filminstruktøren Steven Spielberg Hans Christian Andersen-prisen for udgivelsen af en billedbog og CD med »Kejserens Nye Klæder«.

AF KIRSTEN PRUZAN MIKKELSEN

Selv var den amerikanske filminstruktør Steven Spielberg forhindret i at komme til Egeskov Slot på Fyn i går for at modtage Hans Christian Andersen-prisen »Mit Livs Eventyr«.

I hans sted mødte den amerikanske ambassadør i Danmark, Richard Swett, til en festlig prisoverrækkelse i eventyrslottets ridder-sal.

Steven Spielberg udgav i fjor en billedbog og en medfølgende CD med eventyret om »Kejserens nye Klæder« – let omarbejdet – tegnet og fortalt af 50 kendte amerikanere.

Blandt dem Madonna som kejserinden, Calvin Klein spiller kejserens underbukser(!) og Norman Schwartzkopf kejserens general. Andre medvirkende er Harrison Ford og hans kone Melissa, Frank Brescher, Robin Williams m.fl.

Selv lægger Steven Spielberg stemme til den lille dreng, som råber, »men han har jo ikke noget på!«.

CD/bogen blev et af årets største amerikanske julegave-hits. Den sælges til fordel for den Spielberg-ledede organisation The Starlight Foundation, som hjælper kræft- og AIDS-syge børn i USA.

»Kejserens nye Klæder« har foreløbig indbragt, hvad der svarer til over 150 mio. kr.

Blandt omkring 100 indstillinger indkommet fra en halv snes lande valgte Hans Christian Andersen-priskomiteen i år tre prismodtagere, som hver fik en statuette af førsteudgaven af »Mit Livs Eventyr«.



USAs ambassadør Richard Swett takker på vegne af filminstruktøren Steven Spielberg for Hans Christian Andersen-prisen. Dr. Annelies van Hees (til venstre) fik en pris for oversættelse af H. C. Andersen fra dansk til hollandsk. Og teaterdirektør Preben Harris (nummer tre fra venstre) modtog på Folketeatrets vegne den pris, der hvert år tildeles et dansk teater, der har glædet et stort publikum med en flot forestilling baseret på et af H. C. Andersens eventyr. Foto: Lars Skaaning

Bronzeafstøbningen er udført af Jens Galschiøtt, der er kendt for bl.a. skamstøtten for massakren på Den Himmelske Freds Plads, og et diplom udført af kunstneren Peter Freund.

Prisen til en forsker og oversætter, der har gjort en stor indsats for at udbrede kendskabet til H. C. Andersen i sit hjemland, blev overrakt dr. Annelies van Hees fra Amsterdam Universitet for hendes samle-

de oversættelse af Andersens Eventyr til hollandsk. Værket er meget rost og har skabt fornyet interesse for H. C. Andersen i Holland.

For opsætningen af »Nattergalen« med musik af Sebastian modtog teaterdirektør Preben Harris på Folketeatrets vegne den pris, der hvert år tildeles et dansk teater, der har glædet et stort publikum med en flot forestilling baseret på

et af H. C. Andersens eventyr. Med blikket fast rettet mod eventyrdigterens 200 års fødselsdag den 2. april år 2005 gør Hans Christian Andersen-priskomiteen i disse år en stor indsats for at udbrede kendskabet til H. C. Andersen.

Ifølge komitémedlem, magister og tidligere medlem af Folketinget Niels Jørgen Langkilde, håber man, at den runde fødselsdag vil blive en

kæmpe mediebegivenhed – ikke blot i eventyrbyen Odense, men at fødselsdagen fejres verden over.

Herhjemme markeredes eventyrdigterens fødselsdag langfredag med en prædiken af tidligere prismodtager Johannes Møllehave i en stuvende fyldt domkirke i Odense, og i lørdags samledes en snes Andersens-forskere fra Danmark, Holland, Polen og den tidligere Andersen-oversætter og prismodtager,

professor Lin Hua fra Beijing, til et seminar i Børnekulturhuset Fyrta-jet i Odense.

Ved festlighederne på Egeskov Slot overværede 165 Andersenvenner fra ind- og udland også præsentationen af det første internationale værk om H. C. Andersen. På 600 sider på engelsk gør centerleder, dr. phil. Johan de Mylius, hermed eventyrdigteren tilgængelig for forskere over hele verden.

Politiken

20 APR. 1999

1014

Eventyrpriser. Tre H. C. Andersen-erespriser med titlen Mit Livs Eventyr blev i weekenden uddelt på Egeskov Slot på Sydfyn. De gik til den hollandske H. C. Andersen-oversætter Annelies van Hees, Folketeatret og filminstruktøren Steven Spielberg. Folketeatret har opført Nattergalen med musik af Sebastian, og Steven Spielberg har lavet en form for hørespil over Kejserens Nye Klæder. Prisen består bl.a. af en statuette, udført af Jens Galschiøtt.

22-04-1999

10/4 Globus i gå- gaden

SKULPTUR: Cityforeningen vil være frakkere. Den begyndte i går.

Af Kent Kristensen

CENTRUM: Cityforeningen vil gerne være lidt frakkere, og i går lykkedes det at gøre gågaden 400 kilo tungere samt at fremkalde panderynker hos ordensmagten.

På citychef Thomas Jensens bestilling lavede en Falckvogn således i går formiddags ind i gågaden og læsede en 400 kilo tung skulptur af, som nu står ud for Merlin i Vestergade.

Den runde skulptur i Vestergade er bestilt af Cityforeningen og er en forsmag på de fynske kulturdage, der begynder den 1. maj.

Den tunge sag, som er udfornet af den omdiskuterede kunstner Jens Galschiøt, forestiller en globus.

Han lavede den oprindeligt i forbindelse med, at menneskerettighederne under FN fejrede 50 års dag sidste år. Derfor er verdens 180 sprog ifølge citychef Thomas Jensen indgraveret i globusen.

Samme Thomas Jensen oplyser i øvrigt, at foreningen ikke har søgt om politiets tilladelse til at stille kobberskulpturen op i gågaden.

- Vi risikerer bare at få et nej, for den overordnede holdning er tilsyneladende, at byen ikke må bruges til noget. København og Århus har mange initiativer, mens Odense har stået lidt i stampe. Vi vil gerne vise, at der er nye tider på vej. Derfor benytter vi den farverige Jens Galschiøt, og derfor har



Skulpturen, der er tænkt som et reklamefremstød for de kommende kulturdage i bymidten, fik adskillige forbigående til at stoppe op.

FOTO: ROBERT WENGLER

vi altså ikke kontaktede politiet, siger Thomas Jensen.

Det sidste er vicepolitinspektør Christian Thomsen ikke tilfreds med:

Politiet utilfreds

- Loven er lige for alle, og derfor finder jeg det unfair, at Thomas Jensen ikke har talt med os. Men nu har vi haft to

benjente forbi, og de skønner, at skulpturen står inden for det område, hvor forretningerne må udstille, så det generer altså ikke den offentlige trafik. Vi vil gerne udvise konduite, så vi foretager os ikke mere. Men jeg finder Cityforeningens fremgangsmåde forkert, for den opfordrer til anarki, siger Christian Thomsen.

De mange øvrige værker fra fynske kunstnere kan ses fra 1. til 12. maj. De vil enten være i butikkerne i bymidten, rådhuset eller i udstillingsbygningen på Filosofgangen. Når udstillingen er slut, fjernes globusen på Vestergade igen.

Ugeavisen Odense
Onsdag

27-04-1999

Gadekunst

En kæmpe globus i gågaden, Jens Galschiøts skulptur "Civilization", opstillet i sidste uge uden polititilladelse, varslede begyndelsen på "De Fynske Kunst- og Kulturdage", der løber af stabelen i dagene fra den 1. til den 12. maj.

Den anderledes udstilling, hvor kunsten slippes fri i byens rum, i butikker, på rådhuset og i udstillingsbygningen på Filosofgangen, præsenteres forskellige talenter fra den fynske kunstverden.

De Fynske Kunst- og Kulturdage, der åbnes af Søren Møller lørdag kl. 11 på rådhuset, er arrangeret af Odense Cityforening.

AARUP OG OMEGNS
AVIS

28-04-1999

"Chokerende" kunstværker til Aarup i Fest & Kulturugen



Galschiøts "Min indre svinehund" opstilles måske i Aarup by.

Den alt andet end konventionelle odensenske billedhugger Jens Galschiøt -

manden som i 1993 satte en provokerende fokus på racisme og intolerance i

Europa, da han opstillede "Min indre svinehund" i tyve forskellige europæiske byer, og også manden bag "Skamstøtten" - har givet tilsagn om vederlagsfrit at stille en række kunstværker til rådighed for sommerens Fest & Kulturuge i Aarup.

- Vi får lov til selv at udvælge hvad vi kunne tænke os at få til Aarup og skal ikke give en krone for det, fortæller Fest & og Kulturugens to kunstansvarlige Kjeld Alsholm, Totalbanken og Claus Jacobsen, BJ Tryk, som forleden aflagde visit på Galschiøts værksted i Odense.

- Det var en sand happening at bevæge sig rundt i hans univers af meget anderledes og uhyre spændende kunstværker og ikke mindst en stor oplevelse at snakke med ham, samstemmer Kjeld Alsholm og Claus Jacobsen, der i øvrigt gør opmærksom på, at der også er en stor kunstudstilling i støbeskeen: en snes kunstnere fra det højtynske har sagt ja til at udstille under fælles tag i Korsgade - nærmere den tidligere møbelforretning (Hermansen) - i forbindelse med Fest & Kulturugen i uge 25.

Jul.

22-04-1999



Genmanipulation? Simon Maltha har skabt et sært uhyre som billede.

Fra papirklip til skamstøtter

ODENSE: Under titlen, Fynske Kunst og Kulturdage, gemmer sig et arrangement, der er noget mere spændende og noget mindre tørt, end det antydes. Dagene, der starter lørdag den 1. maj, er ment som en række udstillinger på Rådhuset, i Kunstbygningen Filosofgangen samt i forskellige forretninger i Odense City og Gråbrødre Kloster, men de dækker over andet og mere end »billeder på væg«. Snarere bliver program punkterne en række happenings med fem fynske gæstestillere og knap fyre kunstneriske talenter. Gæsterne er kunstnere som f.eks. Sonia Brandes (og hendes minutøse verden af papirklip), Jens Galchiot (og hans gigantiske legemliggjorte protester over menneskelig ydmygelse og magtmisbrug) samt af Ingrid Duch, Simon Maltha og Børge Christian Meibom, mens talenterne er hentet fra den bedste del af det fynske kulturliv - et konstasters møde. Udstillingerne varer indtil 12. maj og er arrangeret af Odense Cityforening.

Morgenposten
Fyens Stiftstidende

30-04-1999

1014 Kunst mellem klæderne

AMBITIONER:
Kunstdagene i
Odense skal
vokse sig større
og bedre.

Af **Rikke Hyldgaard**

Midt på gågaden står en kæmpe globus, og i Rådhushallen kindkys ses der.

Kunstmalerne er rykket ind i Odenses centrum.

De gør klar til i morgen, hvor "De Fynske Kunst og Kulturdage" begynder i øhovedstaden.

I 12 dage udstiller kendte og ukendte kunstnere i forretninger, i Gråbrødre Kloster, i Kunstbygningen på Filosofgangen og i Rådhushallen.

Og næste år skulle endnu flere kendte og endnu større talenter helst fylde dagene med endnu mere spektakulære ting.

- Det måtte gerne vokse til et tilløbsstykke. En årligt

tilbagevendende kunstbegivenhed, som alle taler om, siger citychef Thomas Jensen.

Der er måske et stykke vej endnu, før det mål er nået, erkender han, men nu er det i det mindste sat.

- Odense er simpelthen kedelig. Vi skal væk fra de små dryp og igang med at lave nogle større markeringer, mener han.

- Kunst kan være god til at signalere, at vi nogle gange føler os lidt klemt af myndighederne, når der skal være aktiviteter i city. Der skal jo sendes utallige ansøgninger af sted inden. Byen må godt være lidt mere vild og fræk. Og kunst signalerer holdninger og skaber lyst, siger Thomas Jensen.

Han "arvede" den fynske kunstuge sidste år efter sine forgængere, da den havde kørt 12 gange. Og han oplevede den som temmeligt støvet.

- Vi vil gerne højne niveauet og signalere kvalitet og stil, fortæller han.

Derfor har han og koordinatoren Bente Malle i år inviteret fem professionelle gæstestud-

stillere, blandt andet Jens Galschiot, som har stået for globen på gågaden og tre former over en Erik Mortensen haute couture-kjole, som udstilles i Rådhushallen.

- Der er da dejligt, at vi får den Hirschsprungske samling til Odense. Men kan vi da for f.... ikke også engang imellem tage udgangspunkt i det, vi har her på øen. Når vi har en mand som Galschiot, skal vi da markere det noget mere, mener Thomas Jensen.

Provokationerne må så finde sig i at udstille blandt de lokale amatører, for fynsk skal det være, og så er der også plads til dem. Faktisk fylder de stadig det meste.

- Vi vil gerne have, at flere anerkendte med tiden begynder at finde det attraktivt at være med her. Og kunstakademiet må da også gerne henvende sig. Men vi vil også have en bredde i aktiviteterne, så alle kunstarter kommer med, siger Bente Malle, der selv professionelt arbejder som frisør, men har lært sig at male.

- Vi skal have talenter, og så

skal vi have profiler. Folk som er kendte i medierne, så vi får noget omtale og pr, siger hun.

For selvfølgelig er der også forretning i det, når de handelsdrivendes forening står bag.

- Jeg håber ikke nødvendigvis på mere salg i butikkerne. Men vi vil gerne skabe mere liv i midtbyen, trække folk herind med en række aktiviteter med selvstændig profil spændt ud over udeudendssonen, som for eksempel dette og "Odense By Night", forklarer Thomas Jensen.

Udstillerne regner heller ikke med, at folk køber et maleri med hjem, nu de alligevel har pungen oppe efter en kjole.

- Målet er at præsentere den alsidige fynske kunst for et bredt publikum, siger Bente Malle.

Alle udstillere er repræsenteret i Rådhushallen og her kan folk så orientere sig om, hvor de enkelte værker ellers hænger i byen.

30 forretninger deltager, og i alt udstiller 43 kunstnere.

19-04-1999

»Mit livs eventyr« til Spielberg

1014
Tre store HC
Andersen-priser
uddelt søndag
eftermiddag
på Egeskov Slot

Af **Marianne Hein**

■ MIDTFYN: Hans Christian Andersen-priserne »Mit livs eventyr« blev overrakt søndag i riddersalen på Egeskov Slot til den nederlandske H.C. Andersen-oversætter dr. Anneleis van Hees, Amsterdam, Folketeatret og den amerikanske filminstruktør Steven Spielberg.

De tre er af priskomiteen udvalgt blandt de ca. 100 indstillede fra en halv snes lande.

Anneleis van Hees fik prisen som forsker - og som oversætter af Andersens samlede eventyr til hollandsk. Hun har herved været stærkt medvirkende til øget udbredelse af kendskabet til eventyrdigteren i sit hjemland. Prisen overrakte af en tid-

prismodtager, Andersen-oversætteren Gisela Perlet fra Rostock.

Ambtsborgmester Karen Nohr overrakte prisen til Folketeatret for dets opsætning af »Nattergalen« med musik af Sebastian. Teaterdirektør Preben Harris modtog prisen på teatrets vegne. Folketeatret har været verden rundt med sin Andersen-forestilling, og han afslørede, at i næste sæson kommer »Skyggen« på scenen i en ny udgave.

Billedbog til fordel for syge børn

Den tredje pris blev overrakt af formanden for folketinget, fhv. minister Ivar Hansen, og den gik til Steven Spielberg, der som formand for The Starbright Foundation har samlet mere end 50 førende amerikanske kunstnere og personligheder til en genudgave af H.C. Andersens eventyr »Kejserens nye klæder« i ord, billeder og toner. En billedbog ledsaget af en cd med så kendte navne som Harrison Ford, Madonna,

Calvin Klein, Geena Davis, Robin Williams og general H. Norman Schwatzkopf. Da Spielberg ikke kunne være til stede, blev prisen modtaget af USAs ambassadør Richard Swett.

Den moderniserede Andersen-udgave har allerede indbragt 150 millioner dollars til behandling af alvorligt syge børn.

Prismodtagerne fik i lighed med de forudgående år en statuette af førsteudgaven af »Mit livs eventyr« udført af kunstneren Jens Galschiot samt et diplom udført af kunstneren Peter Freund.

Den kunstneriske underholdning i forbindelse med prisuddelingen blev ledet af Jesper Klein og omfattede foruden ham selv Sjællandske Livregiments Musikkorps, et stykke fra H.C. Andersens Festsplines nye forestilling »Store Klaus og Lille Klaus« og to af Sebastianes sange fra Folketeatrets opsætning af eventyret »Nattergalen«. Sangene blev sunget af den rigtige Nattergal, Sebastianes datter Sara Jønsen.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Randers Amts Avis

15 MAJ 1999

DANSK BILLEDKUNSTNER TILBAGEHOLDT I MEXICO

Den danske billedkunstner Jens Galschiøt blev ifølge egne oplysninger torsdag tilbageholdt af de mexicanske myndigheder i San Cristobal i Chiapas-provinsen. Jens Galschiøt er i Mexico for at opstille et eksemplar af sin skulptur "Skamstøtten".

Den otte meter høje skulptur, der findes i 10 eksemplarer, opstilles en gang årligt et sted i verden for at markere overgreb på menneskeheden. I Mexico skal den markere overgreb på den oprindelige indianske befolkning.

RB

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Fjerritslev Avis

14-05-1999

Dansk billedkunstner tilbageholdes i Mexico

Den danske billedkunstner Jens Galschiøt blev i går, ifølge egne oplysninger, tilbageholdt af de mexicanske myndigheder i San Cristobal i Chiapas-provinsen. Jens Galschiøt er i Mexico for at opstille et eksemplar af sin skulptur "Skamstøtten". Den otte meter høje skulptur, der findes i 10 eksemplarer, opstilles en gang årligt et sted i verden for at markere overgreb på menneskeheden. I Mexico skal den markere overgreb på den oprindelige indianske befolkning. Jens Galschiøt oplyser, at han skal afgive forklaring til immigrationsmyndighederne, og han frygter at blive udvist for at blande sig i Mexicos indre anliggender. "Skamstøtten" blev første gang opstillet i Hongkong i 1997 for at markere massakren på Den Himmelske Freds Plads i Beijing i 1989.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Dagbladet, Ringsted

14-05-1999

Kunstner tilbageholdt

Den danske billedkunstner Jens Galschiøt blev ifølge egne oplysninger tilbageholdt i går af de mexicanske myndigheder i San Cristobal i Chiapas-provinsen.

Jens Galschiøt er i Mexico for at opstille et eksemplar af sin skulptur "Skamstøtten". Den otte meter høje skulptur, der findes i 10 eksemplarer, opstilles en gang årligt et sted i verden for at markere overgreb på menneskeheden. I Mexico skal den markere overgreb på den oprindelige indianske befolkning.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Vendssyssel Tidende
Hjørring

15 MAJ 1999

Provo-kunstner tilbageholdt

SAN CRISTOBAL: Den danske billedkunstner Jens Galschiøt blev ifølge egne oplysninger torsdag tilbageholdt af de mexicanske myndigheder i San Cristobal i Chiapas-provinsen.

Jens Galschiøt er i Mexico for at opstille et eksemplar af sin skulptur "Skamstøtten".

Den otte meter høje skulptur, der findes i 10 eksemplarer, opstilles en gang årligt et sted i verden for at markere overgreb på menneskeheden.

I Mexico skal den markere overgreb på den oprindelige indianske befolkning.

Jens Galschiøt oplyser, at han skal afgive forklaring til immigrationsmyndighederne, og han frygter at blive udvist for at blande sig i Mexicos indre anliggender.

"Skamstøtten" blev første gang opstillet i Hongkong i 1997 for at markere massakren på Den Himmelske Freds Plads i Beijing i 1989. /ritzau/

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Horsens Folkeblad

15-05-1999

Kunstner tilbageholdt

SAN CRISTOBAL - Den danske billedkunstner Jens Galschiøt blev ifølge egne oplysninger tilbageholdt af de mexicanske myndigheder i San Cristobal i Chiapas-provinsen.

Jens Galschiøt er i Mexico for at opstille et eksemplar af sin skulptur "Skamstøtten".

Den otte meter høje skulptur, der findes i 10 eksemplarer, opstilles en gang årligt et sted i verden for at markere overgreb på menneskeheden.

I Mexico skal den markere overgreb på den oprindelige indianske befolkning.

Jens Galschiøt oplyser, at han skal afgive forklaring til immigrationsmyndighederne, og han frygter at blive udvist for at blande sig i Mexicos indre anliggender. "Skamstøtten" blev første gang opstillet i Hongkong i 1997 for at markere massakren på Den Himmelske Freds Plads i Beijing i 1989.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Fyns Amts Avis

14-05-1999

Fynsk billedkunstner tilbageholdes

MEXICO: Den fynske billedkunstner Jens Galschiøt blev ifølge egne oplysninger i går tilbageholdt af de mexicanske myndigheder i San Cristobal i Chiapas-provinsen.

Jens Galschiøt er i Mexico for at opstille et eksemplar af sin skulptur "Skamstøtten".

Den otte meter høje skulptur, der findes i 10 eksemplarer, opstilles en gang årligt et sted i verden for at markere overgreb på menneskeheden.

I Mexico skal den markere overgreb på den oprindelige indianske befolkning.

Jens Galschiøt oplyser, at han skal afgive forklaring til immigrationsmyndighederne, og han frygter at blive udvist for at blande sig i Mexicos indre anliggender.

Det blev læst i

B.T.

15-01-1999

1014



TIER TYSKERNE?: »Tyskland kan ikke sige nej, når opsætningen af skamstøtten kommer til at ske i samarbejde med overlevende KZ-fanger fra hele verden.« siger provo-kunstneren Jens Galschiøt.

Foto: Lars K. Mikkelsen

Han står bag nazi- skam- støtte

Af Erling Andersen

Den 44-årige danske provokunstner Jens Galschiøt, Odense, er igen parat til at skabe international opmærksomhed, når han vil sætte sin skamstøtte op i Berlin om et par måneder.

Han har ikke fået nogen tilladelse fra de tyske myndigheder, men til gengæld har han fået støtte fra overlevende KZ-fanger fra nazitiden, og det betragter han som meget mere vigtigt.

»Tyskland er nødt til at give os plads. Man kan ikke holde til at nægte koncentrationslejr-fanger at opføre det monument over nazisternes terror-regime, som kostede seks millioner livet,« siger Jens Galschiøt, der har skabt stor opmærksomhed med sin skamstøtte i Hong Kong. Han har også planer om at sætte skamstøtten op i Mexico City.

Berlin udskrev en konkurrence om et monument over

nazi-tiden. Den blev vundet af amerikaneren Peter Eiselman, men på grund af massiv kritik og en særdeles følelsesladet debat er det foreløbig ikke blevet til noget.

Jens Galschiøt har imidlertid valgt at se helt bort fra det officielle Tyskland. Under skamstøtten er det meningen, at der skal stå en seks gange seks meter bronzeplade, hvorpå der skal indgraveres seks millioner streger – en for hver af de uskyldige KZ-ofre for nazisternes fremfærd.

Seks mio. streger

Små bronzepladestykker sendes ud til de tidligere KZ-fangers foreninger i hele verden. KZ-fangerne rider de seks millioner streger direkte ned i pladerne, hvorefter de sendes tilbage til Galschiøts værksted i Odense, hvor de ætzes ned i ca. en halv millimeters dybde, før det hele så kan sættes op i Berlin – måske i nærheden af Potsdammerpladsen.

Odin-Teatret til Odense med Mythos

1014

Teatret Gadesjakkert og Jens Galschiøts galleri i samarbejde om at invitere til enestående teaterbegivenhed

Af Marianne Hein

■ ODENSE: Det eksperimenterende Odin-Teatret i Holstebro har været på turné med forestillingen Mythos i Europa og Sydamerika og kommer hjem en kort periode for at optræde i Odense, Viborg, Aalborg, Struer og København, hvorpå turneen igen ta'r til Sydamerika. Forestillingen er baseret på digte af Henrik Nordbrandt og tekster af Odin Teatret, mens teatrets grundlægger og mangeårige leder Eugenio Barba står for dramaturgi og instruktion.

Forestillingen foregår en vågenat ved slutningen af et årtusinde og et kort århundrede, der begynder i 1917

med den sovjetiske revolution og sluttede 1989 med Berlin-murens fald. Skikkelser fra de græske myter samles omkring liget af en revolutionær. De byder ham velkommen i deres verden og indvier ham i deres udødelighed.

Myteskikkelserne gennemspiller de løgne og rædsler, som har gjort dem evige og afslører skæbnens dunkle veje for den revolutionære, der har kæmpet for en international retfærdig menneskehed. Der er Ædipus, den synske morder med de tomme øjenhuler, som flakker om mellem Theben og Kolonos, Medea der vugger sine dræbte børn, Kassandra, voldtaget af krigens mænd og tyngt af sine fremtidssyn, Orfeus, shamanen, der trængte ind i dødsriget og hvis hoved flydder syngende over havet, Daidalos, labyrintens og flyvningens opfinder, der så sin søn Ikaros styrte mod jorden, Sisyfos, arbej-



ets evige slave, og den anmassende Odysseus, der skeptisk og spottende kommenterer de levendes blinde

aktivitet.

Det er teatret Gadesjakkert, der sammen med kunstneren Jens Galschiøt er gået

sammen om at præsentere det internationalt anerkendte teater hos Galleri Galschiøt i Næsby i dagene 4., 5.

»Mythos« er forvirrende, sanseløst, overvældende, grotesk smukt og en ret fed oplevelse, som jeg kan anbefale, skrev anmelderen i Dagbladet Holstebro. Her ses Torgeir Wethal og Tage Larsen i forestillingen.

og 6. februar. De medvirker er Odin Teatrets skuespillere og musikere: Kai Bredholt, Roberta Carreri, Jan Ferslev, Tage Larsen, Iben Nager Rasmussen, Julia Varley, Torgeir Wethal og Frans Winther.

Forestillingen har indtil videre turneret i Peru, Schweiz, Tyskland, Portugal og Italien. Efter den korte turné gennem Danmark vender turneen sig mod Brasilien og Argentina.

29 -01- 1999

1014



Mode-Mortensen hædres i bronze

Blæksprutte-kjole udføres som Galschiøtskulptur og opstilles foran Beklædningsfagskolen i Odense

Af Marianne Hein

■ ODENSE: Modekunstneren Erik Mortensen får nu sin berømte Blæksprutte-kjole støbt i bronze og placeret foran Beklædningsfagskolen i Odense. Skulpturen skabes af billedhuggeren Jens Galschiøt, som Erik Mortensen traf allerede i 1990. Kjolen har fået navn efter det fangarmlignende mønster, der snor sig rundt på den. Det blå mønster fremstår med tusindvis af pailletter og barokperler på enkel hvid baggrund.

Kjolen befinder sig nu på Beklædningsfagskolen i Odense, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier af den, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige bronzeskulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt startede allerede i 1990, hvor de første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer. Dette samarbejde blev imidlertid aldrig fuldført på grund af Erik Mortensens brud med Balmain.

Det var Beklædningsfagskolens rektor Karen Maigaard, der opfordrede de to kunstnere til at ta' deres gamle samarbejde op igen og skabe en skulptur til skolen, der nu er flyttet ind i det tidligere Odense Glasværks istandsatte lokaler.

Jens Galschiøt besøgte Erik Mortensen i Paris kort før jul 1997, hvor de nærmere aftaler om kjolen og skulpturen faldt på plads. Erik Mortensen var dog på det tidspunkt så mærket af sygdom, at projektet blev stillet i bero for en tid. Erik Mortensen nåede kort før sin død at pege på Blæksprutte-kjolen som den smukkeste til en bronzeskulptur. Kort før jul 1998 kom kjolen til Danmark, udlånt af huset Jean-Louis Scherrer i Paris, hvor Erik Mortensen arbejdede de sidste år.

Det er lykkedes skolens formand ved ihærdig indsats at skaffe de ialt 400.000 kr., som det samlede projekt koster. Lokale fynske fonde har bidraget, bl. a. Thomas B. Thrige, Bikuben, Ingenlør N.M. Knudsens Fond og Nykredit.

Skulpturen ventes opstillet til den 18.-19. juni 1999 på Brummers Plads i Odense foran Beklædningsfagskolens indgang, hvor den vil kunne afsløres i forbindelse med skolens årlige modeopvisning og afgangsudstilling.

Blæksprutte-kjolen udføres i bronze og opstilles foran Beklædningsfagskolen i Odense som en hæder til modeskaberne Erik Mortensen.

- - JAN. 1999

1014



Mythos

»Mythos« er navnet på det enestående teaterstykke, som Odin Teatret opfører i Galleri Galschiøt i Næsby fra torsdag den 4. til lørdag den 6. februar.

Forestillingen foregår en vågenat ved slutningen af et årtusinde og et kort århundrede, der begynder i 1917 med den sovjetiske revolution og sluttede i 1989 med Berlinmurens fald. Skikkelser fra de græske myter som Ædipus, Kassandra, Medea, Orfeus og Odysseus samles omkring liget af en revolutionær. De byder ham velkommen i deres verden og indvier ham i deres udødelighed. Myteskikkelserne gennemspiller de løgne og rædsler, som har gjort dem evige, og afslører skæbnens dunkle veje for den revolutionære, der har kæmpet for en international, retfærdig menneskehed.

»Mythos« er baseret på digte af Henrik Nordbrandt og tekster af Odin Teatret, og Eugenio Barba står for dramaturgi og instruktion. Forestillingen har indtil videre turneret i Peru, Schweiz, Tyskland, Portugal og Italien, og efter en kort danmarksturné rejser Odin Teatret til Brasilien og Argentina med forestillingen. Billetbestilling hos Teatret Gadesjakkert på tlf. 66-144021.

Ugens teater

1014

Skærmydsler. Det er knap 100 år siden Gustav Wieds »Skærmydsler« havde urpremiere på Det Kgl. Teater. Siden har der været rig lejlighed til at opleve enakteren med de to smådiskuterende tanter, Hertha og Clara, deres niece Ellen og husvennen, professor Petersen i forskellige afskygninger lige fra overgearret bøssekomedie til selvhøjtideligt nationalkdenodie.

På Folketeatrets Hippodrom har Preben Harris valgt at opsætte Wieds folkeejede endnu engang, men denne gang på en helt ny facon. Første akt bliver »Skærmydsler«, som vi kender den med »Månen har den farve, månen skal have«, de velkendte debatemner, der diskuteres i petroleumslampens skær og niestens evige tilløb til det store opgør.

Derimod ligger overraskel-

sen i anden akt. »Skærmydsler II« sidste akt af en komedie har dramatikeren Peter Asmussen kaldt sit nye manuskript over samme historie. Asmussen fører beretningen op til i dag, hvor tante et og tante to stadig lever i bedste velgående, og hvor Ellen (tipoldebarn af den oprindelige Ellen) fortsat kæmper for at bryde ud af sine trykke rammer hos tanterne. Professor Petersen er blevet natlæge og et par generationer yngre end sin forfader.

I begge udgaver af »Skærmydsler« ses Bende Harris og Lene Vasegaard som de to gammeljomfruer. Peter Steen spiller professoren, og Michela Jønsson er Ellen.

Skærmydsler spiller på Folketeatret fra 4. februar og frem til 27. marts. Billetter: 33 12 18 45 eller Billemet.



Bende Harris og Lene Vasegaard er de to gammeljomfruer i Asmussens udgave af »Skærmydsler«.

Foto: Jørgen Jessen

Mythos. Det holstebroiske nomadeteater; OdinTeatret, fejrer sit 35. år som turneteater med en danmarksturne.

I dag kan man opleve performance-teatret i hjembyen, hvor forestillingen »Ode til Fremskridt« opføres; et underholdende, farvestrålende show med gags og iørefaldende musik.

Den anden forestilling - teatret har med rundt - »Mythos« er af en helt anden mere alvorlig karakter med tekst hentet fra den græske mytologi og af digteren Henrik Nordbrandt. »Mythos« har siden premieren sidste år

været opført i Peru, Tyskland, Schweiz, Portugal og Italien.

Turneen afsluttes i Kanonhallen, København, hvor der yderligere bliver mulighed for at opleve forestillingerne »Dona Musicas Sommerfugle«, »Hvid som Jasminen« og »Hviskende vinde i teater og dans«.

Odin Teatrets turne starter i Odense på galleri Galschiot (4.-6. februar).

Sidste stillested er Kanonhallen fra 1.-15. marts. Yderligere oplysninger om spille-datoer fås ved henvendelse til Odin Teatret på tlf.: 9742 4777. cam



Søren Lenander, Claus Gerving og Paw Henriksen i »Akt uden Nåde«.

Foto: Ocular One.

AF CAMILLA KJÆRSGAARD

Akt uden nåde. Albert, Schiller og Stang - tre skæve eksistenser - har svært ved at finde sig til rette i vores pænt friserede velfærdssamfund. Albert har lige mistet sin far og savnet efter ham, får den unge usikre mand til åbne dørene for den subsistensløse Schiller. Måske kan den lidt ældre Schiller træde ind i rollen, som det faderlige forbillende Albert mangler? Eller også kunne Schiller blot udfylde det tomrum, der eksisterer i ethvert liv, hvor både venskaber og den store kærlighed udebliver? Alberts håb om kærligheden vokser, da han hører om Schillers datter og den naive mand lader derfor sin logerende rykke længere og længere ind på sit territorium.

Datteren dukker aldrig op; det gør derimod Schillers kriminelle svigersøn, Stang, for hvem en tur i Fakta oftere ender i røveri end i indkøb.

Set udefra er disse tre mænd bare et beskedent udsnit af tilværelsens bundfald. Men ved nærmere bekendtskab viser de sig at have hemmeligheder, der måske i virkeligheden burde forblive usagte.

Det er handlingen i Lars Noréns »Akt uden nåde« (1978). Opsætningen står Nyt Skandinavisk Forsøgsteater for. Et teater, der, trods yderst kvalificerede kræfter, endnu er ganske ukendt. Teatret laver kun ganske få forestillinger, og har heller ikke nogen egen scene.

Instruktøren Staffan Valdemar Holm og scenografen Bente Lykke Møller var med til at stifte dette

»skrivebordsskuffeteater« for elleve år siden (som en hyldest til Strindberg på 100-årsdagen for grundlæggelsen af Skandinavisk Forsøgsteater i København), hvor målet med teatrets produktioner bl.a. er, at de skal være nye, skandinaviske og eksperimentelle. De er samtidig kernen bag det te udspil, der oprindeligt blev lagt kim til allerede i 1991. Sammen med de daværende skuespillever, Claus Gerving, Søren Lenander og Lars Kaalund omsatte Valdemar Holm Norens drama til danske forhold, og forestillingen spillede kun få gange. Gerving og Lenander medvirker nu igen i '99 udgaven af »Akt uden nåde«.

»Akt uden nåde« spiller på Kaleidoskop fra 30. januar til 27. februar. Billetter på 35 36 53 02 eller Billemet.



Thorgeir Wethal og Tage Larsen i OdinTeatrets »Mythos«.

29 -01- 1999



Foto: STUDIO HENNING SJØSTRØM

Mortensen hædres med skulptur

■ Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole (til venstre). Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt går tilbage til 1990, da de for første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer.

Dette samarbejde blev imidlertid aldrig fuldført, men i slutningen af 1997 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres i Odense. RB

Udklip af:
Aalborg Stiftstidende

29 -01- 1999

Kjole som skulptur 1014

ODENSE: Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Udklip af:
Information (UP)

29 -01- 1999

Mortensen hædres med skulptur 1014

■ Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense. Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt. Han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole, hvis fangarme-agtige mønster snor sig rundt på kjolen. Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt går tilbage til '90, da de aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer. Det blev aldrig fuldført, men i '97 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres i Odense.

Udklip af:
Helsingør Dagblad

29 -01- 1999

Erik Mortensens blækspruttekjole som skulptur 1014

ODENSE: Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt går tilbage til 1990, da de for første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer.

Dette samarbejde blev imidlertid aldrig fuldført, men i slutningen af 1997 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres i Odense.

Udklip af:

POLITIKEN

29 -01- 1999

Odin på turné 1014

ODIN TEATRET fra Holstebro markerer i år sit 35-års jubilæum ved at træde op i en række danske byer. I aften opføres ensembles kaledonskopske Ode til Fremskridtet på hjemscenen i Vestjylland, og på mandag kan man så opleve Hvid som Jasminen på Kulturcafeen Gimsinghoved i Struer. Den centrale person i denne opsætning er skuespilleren Iben Nagel Rasmussen, der i 30 år har spillet en særdeles vigtig rolle i Odin Teatrets liv. Med sig har hun teaterchef Eugenio Barba, der vil fortælle om Odin Teatrets meriter. Fra på torsdag gælder det et gæstespil i Odense, i Galleri Galschiøt, hvortil Odin Teatret medbringer forestillingen Mythos, der er sammensat af Henrik Nordbrandt-digte og fortællinger fra den græske mytologi. Den brasilianske frihedskæmper Guilhermino Barbosa finder pludselig sig selv omgivet af en hærskare af de vigtigste græske guder. Og spørgsmålet, der spilles ud med i denne opsætning, er mytternes beskaffenhed. Senere rejser Odin Teatret derefter til Viborg, Aalborg og tilbage til Struer for ensemblet 1. marts indleder et gæstespil i Kanonhallen i København.

29 -01- 1999

Erik 1014 Mortensens blækspruttekjole som skulptur i Odense

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt går tilbage til 1990, da de for første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer.

Det samarbejde blev aldrig fuldført, men i slutningen af 1997 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres i Odense.

29 -01- 1999

Udklip af:
Bornholms Tidende

29 -01- 1999



Kjolen har navn efter det fangarmeagtige mønster, der snor sig rundt på kjolen. Det blå mønster fremstår med tusindvis af pailletter og barokperler på den enkle hvide baggrund. (Foto: Studio Henning Sjøstrøm)

Erik Mortensens blækspruttekjole som skulptur i Odense

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt går tilbage til 1990, da de for første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer.

Dette samarbejde blev imidlertid aldrig fuldført, men i slutningen af 1997 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres i Odense.



Odin Teatret hos Galschiøt

Det internationalt anerkendte holstebrøske nomadeteater Odin er i den kommende tid igen på farten. I næste uge kan ensemblet opleves i Galleri Galschiøt i Næsbjerg, hvor den nyeste forestilling *Mythos* sættes op. Forestillingen foregår en vægnet ved slutningen af et årtusinde og et kort århundrede, der begyndte i 1917 og sluttede i 1989 med Berlin-murens fald. Skikkelser fra de græske myter samles omkring liget af en revolutionær. Myte-

skikkelserne gennemspiller de løgne og rædsler, som har gjort dem evige og afsletter skæbnens dunkle veje for den revolutionære, der har kæmpet for en international, retfærdig menneskehed. *Mythos* er baseret på digte af Henrik Nordbrandt og tekster af Odin Teatret. Forestillingen har været vidt omkring i Europa og Sydamerika og til april sættes den op i Brasilien og Argentina.

Udklip af:
Kjerteminde Avis

29 -01- 1999

Erik Mortensens blækspruttekjole som skulptur

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt går tilbage til 1990, da de for første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer.

Dette samarbejde blev imidlertid aldrig fuldført, men i slutningen af 1997 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres i Odense.

29 -01- 1999

1014

Erik Mortensens blækspruttekjole

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres med en skulptur af den berømte bronzekjole foran Beklædningsfagskolen i Odense

Hædersbevisning

■ Af Annika Ipsen

Den verdensberømte modeskaber Erik Mortensen såkaldte blækspruttekjole befinder sig nu på Beklædningsfagskolen i Odense, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier af den, så billedkunstneren Jens Galschiot kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige bronzefigur.

Den berømte blækspruttekjole har sit navn efter det fangarmeagtige mønster, der snor sig rundt på kjolen. Det blå mønster fremstår med tusindvis af pailletter og barokperler på den enkle hvide baggrund.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiot startede tilbage i 1990, hvor de første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer. Men samarbejdet blev aldrig fuldført på grund af Erik Mortensens brud med Balmain. Det er Beklædningsfagsko-

lens rektor Karen Maigaard, der opfordrede de to kunstnere til at tage deres gamle samarbejde op igen og skabe en skulptur til skolen, der nu har istandsat og er flyttet ind i det tidligere Odense Glasværk.

Jens Galschiot besøgte Erik Mortensen i Paris kort før jul 1997, hvor de nærmere aftaler om kjolen og skulpturen faldt på plads.

Erik Mortensen var dog på det tidspunkt så mærket af sygdom, at projektet blev stillet i bero for en tid.

Erik Mortensen nåede kort før sin død at pege på Blækspruttekjolen som den smukkeste til en bronzefigur.

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres ved en opstilling af bronzekjole foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Foto: Hemming Sjøstrøm



29-01-1999

Kjolekunst foreviges i bronze

1014
Et samarbejde mellem billedhuggeren Jens Galschiøt og nu afdøde Erik Mortensen ender med, at en bronzeskulptur af modeskaberens berømte blækspruttekjole stilles op i Odense.

Af
ULLA SANDBERG
Foto:
NILS MOGENSEN

For de fleste kvinder er det en uopnåelig drøm at bære en haute couture kjole i 250.000 kroners klassen. Men ikke for 24-årige Helle Böttiger, elev på Beklædningsfagskolen i Odense.

Siden årsskiftet har hun flere gange trukket den danske modeskaber, afdøde Erik Mortensens berømte blækspruttekjole over sin ultraslanke krop. Til ære for billedhuggeren Jens Galschiøt, der er i fuld gang med at realisere en 10 år gammel plan.

Den går i al korthed ud på at lave en bronzeskulptur med udgangspunkt i en af modeskaberens Erik Mortensens kreationer. Og hvis alt går, som det skal, bliver Jens Galschiøts bronzeskulptur af blækspruttekjolen afsløret foran Beklædningsfagskolen i Odense i forbindelse med opvisningen og afgangsudstillingen den 18.-19. juni i år.

Historien om samarbejdet mellem den kendte danske modeskaber Erik Mortensen og den odenseanske provokunstner Jens Galschiøt er lidt længere. Den starter i 1989.

Vanvittig idé

Jeg havde fået den vanvittige idé, at jeg ville lave en haute couture kjole i bronze. Jeg ringede eller skrev til Erik Mortensen og fortalte om planen. Vi fandt frem til en kjole i 1990. Det var den gang Erik Mortensen arbejdede hos Balmain. Vi blev nødt til at droppe planen efter al balladen, der fulgte, da han brød med Balmain. Og i stedet tog jeg til Sevilla og lavede happenings, fortæller Jens Galschiøt.

Vi skal helt frem til 1997 for der atter kom skred i Jens Galschiøts skrinnede planer. Det skete på initiativ af rektor Karen Maigaard, Beklædningsfagskolen, der gennem tiden ofte havde sendt elever på studietur til Erik

Mortensen i Paris. Karen Maigaard hørte om ideen med blækspruttekjolen og opfordrede de to kunstere til at genoptage samarbejdet.

Jens Galschiøt tog til Paris i december 1997.

– Vi kikkede på to mulige kjoler og valgte blækspruttekjolen som den mest velegnede. Erik Mortensen var på det tidspunkt frygtelig syg, men han troede på, at han blev rask. Og vi aftalte at skubbe projektet, til han blev rask. Da han døde, ringede jeg til hans ven, Jean Pierre Michaud, og fik lov til at hente kjolen i slutningen af december sidste år, forklarer Jens Galschiøt. Og tilføjer grinende:

– Nu er der jo nok mange, der vil mene, at det er to verdener svinehunde og junkier og så smukke modeller og tøj. Men i virkeligheden er det akkurat det samme, de to kunstarter dyrker, nemlig formerne. Modeskaberne laver deres kunst i stoffer. Jeg laver min i bronze.

Erik Mortensen nåede inden sin død at donere blækspruttekjolen til Beklædningsfagskolen, der kan beholde den, indtil Jens Galschiøt er færdig med sit værk. Kjolen er udlånt af huset Jean-Louis Scherrer, hvor Erik Mortensen arbejdede de sidste år.

Værk til 400.000 kr.

I den første aftale mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt var der kun kalkuleret med, at forsvaret skulle ende med en skulptur, der med Jens Galschiøts ord skulle stilles op i hans baghave. I stedet bliver det til en høj, flot bronzeskulptur, hvor kjolen skal stå i fuld størrelse på en sokkel.

De 400.000 kr., som kunstværket kommer til at koste, har skolens formand, forhenværende byrådsmedlem Merete Aarup, skaffet ved ihærdig indsats. Hun har fået lokale fynske fonde som Thomas B. Thriges Fond, Bikuben Fond, Ingeniør N. M. Knudsens Fond og Nykredits fond til at spyttet i bøszen.

Jens Galschiøt er så heldig, at Beklædningsfagskolen har en Erik Mortensen-specialist, designer og seminarielærer Elise Steffensen, ansat. Elise Steffensen var med til at arrangere Erik Mortensens udstilling på Statens Museum for Kunst i efteråret 1995. Nu har hun travlt med at lave ti kopier af kjolen, så Jens Galschiøt har noget at eksperimentere ud fra.



Et studie i Skønheden og Udyret – 24-årige Helle Böttiger bliver stillet i rette posur af billedhuggeren Jens Galschiøt – kendt blandt andet for skulpturen 'Skamstøtten', der blev opstillet i Hong Kong i 1997 og her i foråret bliver udstillet i Mexico City.

En drøm i silke og perlebroderi

Blækspruttekjolen, der har navn efter det mønster, der snor sig som en blækspruttes fangarme omkring venstre side af kjolen, er lavet af meget kraftig silke.

På fangarmenes blå stof, der er applikeret på den hvide silke, er der underskønne broderier med perler af glas og perlemor, pailletter og similisten.

De løse fangarme, der snoer sig omkring

halsen, er stivet af med ståltråd. Kjolen blev første gang præsenteret ved en opvisning i Paris i januar 1993.

På beklædningsfagskolen opbevares drømmekjolen i 250.000 kroners-klassen forsvarligt bag lås og slå.

Bortset fra de gange, hvor 24-årige Helle Böttiger smyer sig ned i den kostbare kjole.



29 -01- 1999

Han hædres med en bronzekjole

Den frederikshavnske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en bronzekjole foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af billedhuggeren Jens Galschiøt, der tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole, der har navn efter det fangarm-agtige mønster, der snor sig rundt på den.

Kjolen befinder sig nu på fagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i

gang med at lave kopier af den, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige bronzeskulptur.

Samarbejdet mellem Mortensen og Galschiøt indledtes i 1990, hvor de aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i en af Mortensens kreationer. Dette samarbejde blev imidlertid aldrig fuldført pga. Mortensens brud med Balmain.

Beklædningsfagskolens rektor, Karen Maigaard, opfordrede de to kunstnere til at tage deres samarbejde op igen og skabe en skulptur til skolen, der nu er flyttet ind i det tidligere Odense Glasværk.

Galschiøt besøgte Mortensen i Paris kort før jul 1997, hvor de nærmere aftaler om kjolen og skulpturen faldt på plads. Mortensen var dog på det tidspunkt så mærket af sygdom, at projektet blev stillet i bero for en tid, men han nåede kort før sin død at pege på Blækspruttekjolen som den smukkeste til en bronzeskulptur.

Kort før jul 1998 kom kjolen via Erik Mortensens ven, Jean Pierre Michaud, til Danmark. Den er udlånt af huset Jean-Louis Scherrer, Paris, hvor Mortensen arbejdede de sidste år.

Skulpturen ventes opstillet i juni på Brummers Plads ved Beklædningsfagskolens indgang.



Blækspruttekjolens blå mønster fremstår med tusindvis af pailletter og barokperler på den enkle hvide baggrund.

Udklip af:
Aktuelt

29 -01- 1999

Hæder til Erik Mortensen 1014

KJOLESKULPTUR: Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og billedhuggeren Jens Galschiøt går tilbage til 1990, da de for første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer.



Udklip af:
Næstved Tidende

30 -01- 1999

1014
• ODENSE - Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op

foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Erik Mortensen døde i fjor.

30 -01- 1999

• ODENSE - Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op

foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Erik Mortensen døde i fjor.

30 -01- 1999

1014

ERIK MORTENSENS BLÆKSPRUTTEKJOLE SOM SKULPTUR I ODENSE

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur foran Beklædningsfagskolen i Odense. Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen, der befinder sig på Beklædningsfagskolen. Samarbejdet mellem Mortensen og Galschiøt går tilbage til 1990, da de første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer. Samarbejdet blev imidlertid aldrig fuldført, men i slutningen af 1997 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres i Odense.

Vejle Amts Folkeblad

30 -01- 1999

1014

Erik Mortensens blækspruttekjole som skulptur

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter

det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen. Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at

lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt

går tilbage til 1990, da de for første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer.

Dette samarbejde blev

imidlertid aldrig fuldført, men i slutningen af 1997 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres.

30-01-1999

Hæder til mesteren

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres ved opstilling af bronzekjole foran Beklædningsfagskolen i Odense. Det er billedhuggeren Jens Galschiøt Christophersen, der skaber den skulptur, der forventes at blive stillet op i slutningen af juni på Brummers Plads foran skolen. Bronzeskulpturen laves med udgangspunkt i Erik Mortensens berømte Blækspruttekjole, hvor et blåt fangarm-agtigt mønster bestående af tusindvis af pailletter og barokperler snor sig rundt på en hvid baggrund. Kjolen er i øjeblikket på Beklædningsfagskolen i Odense, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier af den, så kunstneren kan eksperimentere sig frem til den endelige skulptur. Samarbejdet mellem Monsieur Erik og Jens Galschiøt begyndte i 1990, hvor de to aftalte at skabe en skulptur med udgangspunkt i en af Mortensens kreationer. Ideen blev dog aldrig ført ud i livet, fordi Erik Mortensen brød med Balmain. Senere opfordrede Beklædningsfagskolens rektor, Karen Maigaard, de to herrer til at genoptage samarbejdet og skabe en skulptur til skolen, der nu er istandsat og flyttet ind i det tidligere Odense Glasværk.

400.000 kr. fra fonde

Kort før sin død i 1998 pegede Erik Mortensen på Blækspruttekjolen som den smukkeste at skabe en bronzeskulptur ud fra. Blækspruttekjolen blev hejtet til Danmark lige før jul sidste år og er udlånt af huset Jean-Louis Scherrer, hvor Erik Mortensen arbejdede i sine sidste år. Det samlede skulpturprojekt kommer til at koste 400.000 kroner - et beløb, som det er lykkedes Beklædningsfagskolens formand, Merete Aarup, at fremskaffe via lokale fynske fonde som Thomas B. Thrighes Fond (200.000 kr.) og Ingeniør N. M. Knudsens (50.000 kr.) samt Bikubens Fond (100.000 kr.) og Nykredits Fond (50.000 kr.).

127



Billedhuggeren Jens Galschiøt Christophersen, der vel er mest kendt for sine kunstværker og -happenings som »Min Indre Svinehund« og »Skamstøtten« skal med udgangspunkt i Erik Mortensens Blækspruttekjole (billedet) skabe en bronzeskulptur, der i juni stilles op på Brummers Plads foran Beklædningsfagskolen i Odense.

(Foto: Studio Henning Sjøstrøm)

- 2 -02- 1999

Berømt kjole som skulptur

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarm-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt går tilbage til 1990, da de for første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i en af Mortensens kreationer.

Dette samarbejde blev imidlertid aldrig fuldført, men i slutningen af 1997 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres i Odense.

Aktuelt

- 2 -02- 1999



MORTENSENS KJOLE STØBT I BRONZE

Den afdøde danske modeskaber Erik Mortensen (billedet) hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense. Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, som tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarm-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

-- FEB. 1999

Modeskaber Erik Mortensen hædres

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til sommer skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense. Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt i samarbejde mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt, der i tilbage til 1990, da de første gang aftalte, at der skulle laves en skulptur, med udgangspunkt i en af Mortensens kreationer. Dette samarbejde blev aldrig udført, men et halvt år før Erik Mortensen døde, indgik de to nærmere aftale om det projekt, der nu realiseres i Odense.

Sjællands Tidende

- 3 -03- 1999

Skamstøtte nu

Skamstøtten som Jens Galschiøt er mester for er på vej til Mexico. Hvorfor sende skamstøtten ud af landet, mon ikke den kunne symbolisere et eller andet her? Skamstøtten kunne f.eks. opstilles foran Folketinget og derefter sendes på turné rundt i Danmark og på skift opstilles foran de kommunale- og amtskommunale rådhus. Det kunne måske få nogle af de magtfulde politikere til at få ryde grer og skamme sig over, at et af verdens rigeste lande og skam med verdens største skattetryk, behandler nogle af sine borgere med så ringe respekt, at ældre og svagelige mister deres hjemmehjælp, at alvorligt syge ikke kan blive behandlet grundet lange ventelister på hospitalerne, at vores børn skal opholde sig i usunde og svampebefængte skoler etc. etc.

En sådan skamstøtte ville også her i Danmark symbolisere regeringens overgreb på befolkningen. Så mon ikke kunstneren forbarmer sig, og udarbejder en sådan til den danske befolkning?

C. G. Bække, Hostrupgade 12, Slagelse

2 FEB. 1999

SKULPTUR 1014 Kjole i bronze

Modeskaber Erik Mortensen nåede inden sin død at udpege en kjole, der kan fungere som forlæg for billedhugger Jens Galschiøts bronzeskulptur til Beklædningsfagskolen i Odense. Det drejer sig om den såkaldte "blækspruttekjole" fra en af Mortensens seneste kollektioner for modehuset Jean Louis Scherrer, og da også det økonomiske grundlag på 400.000 kr. er faldet på plads (gennem fondene Thomas B. Thrige, Bikuben, Nykredit og ingeniør N.M. Knudsen) kommer modeskaberens og billedhuggerens flere år gamle aftale således til at se dagens lys. Jens Galschiøt er ellers mest kendt for sine politiske happenings, bl.a. Min Indre Svinehund fra 1995, Den Stille Død fra 1996 og Skamstøtten, der blev opstillet i Hongkong i 1997 i forbindelse med Kinas overtagelse. (Lib)

Pres på Hongkong

Største politiske forandring siden 1997.

Det politiske landskab i Hongkong har ændret sig de sidste par dage. Regeringen har afskaffet to demokratiske organer, og samtidig er et Beijing-venligt parti gået stærkt frem i distriktsvalget.

Det har tilsammen medført den største politiske forandring, siden Hongkong blev indlemmet i Kina i juli 1997. Hongkong har hidtil haft et system med rådgivende organer på tre niveauer: øverst parlamentet (Legco), derunder to kommunale råd og længst nede distriktsrådene.

Distriktsrådene har kun haft indflydelse på spørgsmål, der drejer sig om nærmiljøet. De kommunale råd har derimod haft langt mere ansvar. De har håndteret budgetter på milliardbeløb. Derudover har de næsten udelukkende bestået af medlemmer, der er direkte valgt, mens det kun er en tredjedel af medlemmerne i Legco, der er det.

Men nu bliver de kommunale råd afskaffet af regeringschefen Tung Chee-hwa, der dermed ignorerer flere af sine rådgivere. Han går også imod flertallet af Hongkongs borgere, som ifølge meningsmålingerne ønsker at bevare de to organer.

Tung Chee-hwa siger, at Hongkong klarer sig fint med Legco og distriktsrådene, og at man sparer penge ved at afskaffe organerne på mellemniveau. De kommunale råds arbejdsopgaver overtages nu af forvaltningen. Regeringen udøver altså sin direkte magt, mens de mest demokratiske forsamlinger forsvinder.

»Det er en bevidst antidemokratisk beslutning, som Tung har truffet med støtte fra Beijing-regeringen, som ikke bryder sig ikke om den selvstændighed, rådene har haft«, siger Fred Li Wah-ming, fra Det Demokratiske Parti.

Tung Chee-hwa har kunnet presse ændringerne igennem på grund af sammensætningen i parlamentet. Der sidder ledende samfundskredse på magten, fordi dens medlemmer ikke er direkte valgt, men er udnevnt af forskellige interesseorganisationer.

Forskydning

Ved de netop gennemførte valg til distriktsrådene fordoblede det største Beijing-venlige parti antallet af mandater. DAB (Democratic Alliance for the Betterment of Hongkong) har nu lige så mange som det mere liberale Demokratiske Parti.

Distriktsvalget for fem år siden drejede sig næsten ikke om lokale spørgsmål. Tre år før overgangen fra britisk til kinesisk styre var det spørgsmål om demokrati og ytringsfrihed, der stod på dagsordenen. Det Demokratiske Parti vandt med et stort flertal, mens DAB havde store problemer, netop fordi det blev opfattet som Beijing-venligt.

Siden da har Det Demokratiske Parti vundet flere valgsejre. Men denne gang stod partiet stille, mens DAB gik stort frem. De fleste forklarer dette med, at de største bekymringer over Beijings intentioner, her to år efter overgangen til kinesisk

Galschiøt hædrer Mortensen



K.D.
29/9, 99
Jens Galschiøt har skabt en skulptur til Erik Mortensens hæder.

Den danske modeskaber Erik Mortensen bliver i morgen hædret posthumt med en skulptur af en kjole. Erik Mortensen døde for et år siden. Skulpturen af bronze og kobber får plads foran Beklædningsfagskolen i Odense. Billedhuggeren Jens Galschiøt har lavet skulpturen - inspireret af Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Skulpturen afsløres af den unge danske modedesigner Jørgen Simonsen, der er ansvarshavende førstedesigner i modehuset Versace i Milano.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

EKSTRA BLADET

- 5 -06- 1999



SKAMSTØTTE OVERMALET

Den danske kunstner Jens Galschiøts 'skamstøtte' i Hongkong renses, efter at den torsdag blev overmalet, da omkring 50.000 deltog i en minde-demonstration for ofrene for massakren på Den Himmelske Freds Plads i Beijing for ti år siden. Galschiøt rejste skamstøtten netop for at markere de kinesiske myndigheders overgreb på demokrati-bevægelsen, og aktionen med den røde maling skulle opfattes som en symbolsk handling i solidaritet med ofrene for blodsudgydelserne. Jens Galschiøt har rejst skamstøtter flere steder i verden - senest i Mexico i sidste måned, hvor myndighederne erklærede Galschiøt for uønsket.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

DANMARKSposten

-- SEP. 1999

SYD- OG ØSTASIEN

HONG KONG

Farvel til frontfigurer

Danish Business Association i Hong Kong har sagt farvel til både formand og næstformand idet Per Møller Jensen (SAS) flytter til Bangkok og Ditlev Engel (Hempel) returnerer til Danmark. Danish Business Associations 12 nye bestyrelsesmedlemmer er: formand Lars Iversen (Santa Fe), næstformand Ole Hybel-Hansen (Aalborg Industries), kasserer Thomas Dideriksen (Den Danske Bank), Ulrik Brandt (Maersk), Markus Jebsen

(Jebsen & Co), Sune Kjeldsen (Ole Wolff), Kirsten Hansen (Kirsten Hansen Ltd.), Terkild Terkildsen (Royal Copenhagen), Lars Gjørup (Top-Toy), Steen Bøge (GN Netcom Asia), og Poul Schou (Lego) samt generalkonsul Jens Peder Jensen, som er født medlem.

Skamstøtte spøger stadig

Jens Galschiøts otte meter høje og to tons tunge skamstøtte var igen i år samlingspunkt i Victorie Park, hvor ca. 70.000 mødte op for at mindes ti-året for nedkæmpelsen af studenteroprøret på den Himmelske Freds Plads i Beijing. Et overvældende flertal af studenterne ved University of Hong Kong har tidligere stemt for et forslag om, at skamstøtten opstilles permanent på universitetets campus, hvilket universitetets bestyrelse dog endnu ikke har indvilget i. Skamstøtten kan meget vel gå hen og blive offer for den selvcensur, som synes at have bredt sig inden for Hong Kongs regering og diverse myndigheder siden genforeningen med Kina for to år siden.

Femstjernet skandinavisk fremstød

The Tiffin Lounge Hotel Grand Hyatt bød i månederne juni, juli og august på "Scandinavian Open Face Sandwich Lunch Buffet", som sandwich designer Ann Lieberoth fra firmaet TS Smørrebrød i København stod for. Anns kollektion af kolde og varme lækkerier, som for eksempel sild fra Nordsøen på hjemmebagt rugbrød, gjorde stor lykke langt ud over den danske kolonis grænser.

Midsommer fejret

Vejrguderne var med de mange danske familier, som deltog i Sømandskirkens traditionelle Skt. Hans arrangement på øen Lamma. Generalkonsul Jens Peder Jensen holdt båletalen i den lune aften, mens heksen blev sendt afsted på sin kost. Det blev en hyggelig og festlig aften for alle, ikke mindst

for børnene som i år også havde baging af snobrød og ristning af pølser på programmet.

À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Randers Amts Avis

15 MAJ 1999

DANSK BILLEDKUNSTNER TILBAGEHOLDT I MEXICO

Den danske billedkunstner Jens Galschiøt blev ifølge egne oplysninger torsdag tilbageholdt af de mexicanske myndigheder i San Cristobal i Chiapas-provinsen. Jens Galschiøt er i Mexico for at opstille et eksemplar af sin skulptur "Skamstøtten".

Den otte meter høje skulptur, der findes i 10 eksemplarer, opstilles en gang årligt et sted i verden for at markere overgreb på menneskeheden. I Mexico skal den markere overgreb på den oprindelige indianske befolkning. RB

À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Fjerritslev Avis

14-05-1999

Dansk billedkunstner tilbageholdes i Mexico

Den danske billedkunstner Jens Galschiøt blev i går, ifølge egne oplysninger, tilbageholdt af de mexicanske myndigheder i San Cristobal i Chiapas-provinsen. Jens Galschiøt er i Mexico for at opstille et eksemplar af sin skulptur »Skamstøtten«. Den otte meter høje skulptur, der findes i 10 eksemplarer, opstilles en gang årligt et sted i verden for at markere overgreb på menneskeheden. I Mexico skal den markere overgreb på den oprindelige indianske befolkning. Jens Galschiøt oplyser, at han skal afgive forklaring til immigrationsmyndighederne, og han frygter at blive udvist for at blande sig i Mexicos indre anliggender. »Skamstøtten« blev første gang opstillet i Hongkong i 1997 for at markere massakren på Den Himmelske Freds Plads i Beijing i 1989.

À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Vendsyssel Tidende
Hjørring

15 MAJ 1999

Provo-kunstner tilbageholdt

SAN CRISTOBAL: Den danske billedkunstner Jens Galschiøt blev ifølge egne oplysninger torsdag tilbageholdt af de mexicanske myndigheder i San Cristobal i Chiapas-provinsen.

Jens Galschiøt er i Mexico for at opstille et eksemplar af sin skulptur »Skamstøtten«.

Den otte meter høje skulptur, der findes i 10 eksemplarer, opstilles en gang årligt et sted i verden for at markere overgreb på menneskeheden.

I Mexico skal den markere overgreb på den oprindelige indianske befolkning.

Jens Galschiøt oplyser, at han skal afgive forklaring til immigrationsmyndighederne, og han frygter at blive udvist for at blande sig i Mexicos indre anliggender.

»Skamstøtten« blev første gang opstillet i Hongkong i 1997 for at markere massakren på Den Himmelske Freds Plads i Beijing i 1989. /ritzau/

À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Dagbladet, Ringsted

14-05-1999

Kunstner tilbageholdt

Den danske billedkunstner Jens Galschiøt blev ifølge egne oplysninger tilbageholdt i går af de mexicanske myndigheder i San Cristobal i Chiapas-provinsen.

Jens Galschiøt er i Mexico for at opstille et eksemplar af sin skulptur »Skamstøtten«. Den otte meter høje skulptur, der findes i 10 eksemplarer, opstilles en gang årligt et sted i verden for at markere overgreb på menneskeheden. I Mexico skal den markere overgreb på den oprindelige indianske befolkning.

À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Fyns Amts Avis

14-05-1999

Fynsk billedkunstner tilbageholdes

MEXICO: Den fynske billedkunstner Jens Galschiøt blev ifølge egne oplysninger i går tilbageholdt af de mexicanske myndigheder i San Cristobal i Chiapas-provinsen.

Jens Galschiøt er i Mexico for at opstille et eksemplar af sin skulptur »Skamstøtten«.

Den otte meter høje skulptur, der findes i 10 eksemplarer, opstilles en gang årligt et sted i verden for at markere overgreb på menneskeheden.

I Mexico skal den markere overgreb på den oprindelige indianske befolkning.

Jens Galschiøt oplyser, at han skal afgive forklaring til immigrationsmyndighederne, og han frygter at blive udvist for at blande sig i Mexicos indre anliggender.

À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Horsens Folkeblad

15-05-1999

Kunstner tilbageholdt

SAN CRISTOBAL - Den danske billedkunstner Jens Galschiøt blev ifølge egne oplysninger tilbageholdt af de mexicanske myndigheder i San Cristobal i Chiapas-provinsen.

Jens Galschiøt er i Mexico for at opstille et eksemplar af sin skulptur »Skamstøtten«.

Den otte meter høje skulptur, der findes i 10 eksemplarer, opstilles en gang årligt et sted i verden for at markere overgreb på menneskeheden.

I Mexico skal den markere overgreb på den oprindelige indianske befolkning.

Jens Galschiøt oplyser, at han skal afgive forklaring til immigrationsmyndighederne, og han frygter at blive udvist for at blande sig i Mexicos indre anliggender. »Skamstøtten« blev første gang opstillet i Hongkong i 1997 for at markere massakren på Den Himmelske Freds Plads i Beijing i 1989.

22-04-1999



Genmanipulation? Simon Maltha har skabt et sært uhyre som billede.

Fra papirklip til skamstøtter

ODENSE: Under titlen, Fynske Kunst og Kulturdage, gemmer sig et arrangement, der er noget mere spændende og noget mindre tørt, end det antydes. Dagene, der starter lørdag den 1. maj, er ment som en række udstillinger på Rådhuset, i Kunstbygningen Filosofgangen samt i forskellige forretninger i Odense City og Gråbrødre Kloster, men de dækker over andet og mere end »billeder på væg«. Snarere bliver programpunkterne en række happenings med fem fynske gæsteudstillere og knap fyre kunstneriske talenter. Gæsterne er kunstnere som f.eks. Sonia Brandes (og hendes minutiøse verden af papirklip), Jens Galchiøt (og hans gigantiske legemliggjorte protester over menneskelig ydmygelse og magtmisbrug) samt af Ingrid Duch, Simon Maltha og Børge Christian Meibom, mens talenterne er hentet fra den bredeste del af det fynske kulturliv - et konstasternes møde. Udstillingerne varer indtil 12. maj og er arrangeret af Odense Cityforening.

19-04-1999

»Mit livs eventyr« til Spielberg

Tre store HC
Andersen-priser
uddelt søndag
eftermiddag
på Egeskov Slot

Af Marianne Hein

■ MIDTFYN: Hans Christian Andersen-priserne »Mit livs eventyr« blev overrakt søndag i riddersalen på Egeskov Slot til den nederlandske H.C. Andersen-oversætter dr. Anneleis van Hees, Amsterdam, Folketeatret og den amerikanske filminstruktør Steven Spielberg.

De tre er af priskomiteen udvalgt blandt de ca. 100 indstillede fra en halv snes lande.

Anneleis van Hees fik prisen som forsker - og som oversætter af Andersens samlede eventyr til hollandsk. Hun har herved været stærkt medvirkende til øget udbredelse af kendskabet til eventyrdigteren i sit hjemland. Prisen overrakte af en tdl.

prismodtager, Andersen-oversætteren Gisela Perlet fra Rostock.

Amtsborgmester Karen Nøhr overrakte prisen til Folketeatret for dets opsætning af »Nattergalen« med musik af Sebastian. Teaterdirektør Preben Harris modtog prisen på teatrets vegne. Folketeatret har været verden rundt med sin Andersen-forestilling, og han afslørede, at i næste sæson kommer »Skyggen« på scenen i en ny udgave.

Billedbog til fordel for syge børn

Den tredje pris blev overrakt af formanden for folketinget, fhv. minister Ivar Hansen, og den gik til Steven Spielberg, der som formand for The Starbright Foundation har samlet mere end 50 førende amerikanske kunstnere og personligheder til en genindtænkning af H.C. Andersens eventyr »Kejserens nye klæder« i ord, billeder og toner. En billedbog ledsaget af en cd med så kendte navne som Harrison Ford, Madonna,

Calvin Klein, Geena Davis, Robin Williams og general H. Norman Schwatzkopf. Da Spielberg ikke kunne være til stede, blev prisen modtaget af USAs ambassadør Richard Swett.

Den moderniserede Andersen-udgave har allerede indtjent 150 millioner dollars til behandling af alvorligt syge børn.

Prismodtagerne fik i lighed med de forudgående år en statuette af førsteudgaven af »Mit livs eventyr« udført af kunstneren Jens Galschiøt samt et diplom udført af kunstneren Peter Freund.

Den kunstneriske underholdning i forbindelse med prisuddelingen blev ledet af Jesper Klein og omfattede foruden ham selv Sjællandske Livregiments Musikkorps, et stykke fra H.C. Andersens Festspillenes nye forestilling »Store Klaus og Lille Klaus« og to af Sebastians sange fra Folketeatrets opsætning af eventyret »Nattergalen«. Sangene blev sunget af den rigtige Nattergal, Sebastians datter Sara Jonsen.

Morgenposten
Fyens Stiftstidende

30-04-1999

Kunst mellem klæderne

AMBITIONER:
Kunstdagene i
Odense skal
vokse sig større
og bedre.

Af Rikke Hyldgaard

Midt på gågaden står en kæmpe globus, og i Rådhushallen kindkyskes der.

Kunstnerne er rykket ind i Odenses centrum.

De gør klar til i morgen, hvor »De Fynske Kunst og Kulturdage« begynder i øhovedstaden.

I 12 dage udstiller kendte og ukendte kunstnere i forretninger, i Gråbrødre Kloster, i Kunstbygningen på Filosofgangen og i Rådhushallen.

Og næste år skulle endnu flere kendte og endnu større talenter helst fylde dagene med endnu mere spektakulære ting.

– Det måtte gerne vokse til et tilløbsstykke. En årligt

tilbagevendende kunstbegivenhed, som alle taler om, siger citychef Thomas Jensen.

Der er måske et stykke vej endnu, før det mål er nået, erkender han, men nu er det i det mindste sat.

– Odense er simpelthen kedelig. Vi skal væk fra de små dryp og igang med at lave nogle større markeringer, mener han.

– Kunst kan være god til at signalere, at vi nogle gange føler os lidt klemt af myndighederne, når der skal være aktiviteter i city. Der skal jo sendes utallige ansøgninger af sted inden. Byen må godt være lidt mere vild og fræk. Og kunst signalerer holdninger og skaber lyst, siger Thomas Jensen.

Han »arvede« den fynske kunstuge sidste år efter sine forgængere, da den havde kørt 12 gange. Og han oplevede den som temmeligt støvet.

– Vi vil gerne højne niveauet og signalere kvalitet og stil, fortæller han.

Derfor har han og koordinatoren Bente Malle i år inviteret fem professionelle gæsteud-

stillere, blandt andet Jens Galschiøt, som har stået for globen på gågaden og tre former over en Erik Mortensen haute couture-kjole, som udstilles i Rådhushallen.

– Det er da dejligt, at vi får den Hirschsprungske samling til Odense. Men kan vi da for f.... ikke også engang imellem tage udgangspunkt i det, vi har her på øen. Når vi har en mand som Galschiøt, skal vi da markere det noget mere, mener Thomas Jensen.

Provokationerne må så finde sig i at udstille blandt de lokale amatører, for fynsk skal det være, og så er der også plads til dem. Faktisk fylder de stadig det meste.

– Vi vil gerne have, at flere anerkendte med tiden begynder at finde det attraktivt at være med her. Og kunstakademiet må da også gerne henvende sig. Men vi vil også have en bredde i aktiviteterne, så alle kunstarter kommer med, siger Bente Malle, der selv professionelt arbejder som frisør, men har lært sig at male.

– Vi skal have talenter, og så

skal vi have profiler. er kendte i medierne noget omtale og pr, s

For selvfølgelig er forretning i det, når delsdrevendes foren

bag. – Jeg håber ikke næ vis på mere salg i bu Men vi vil gerne skabe i midtbyen, trække fo med en række aktivitet selvstændig profil sp over udendørsæson for eksempel dette og By Night", forklarer Jensen.

Udstillerne regner i ke med, at folk køber med hjem, nu de allig pungen oppe efter en l

– Målet er at præsen alsidige fynske kunst bredt publikum, siger Malle.

Alle udstillere er re teret i Rådhushallen kan folk så orientere hvor de enkeltes værk hænger i byen.

30 forretninger delta alt udstiller 43 kunstne

22-04-1999

1014 Globus i gå- gaden

SKULPTUR: Cityforeningen vil være frækkere. Den begyndte i går.

Af Kent Kristensen

CENTRUM: Cityforeningen vil gerne være lidt frækkere, og i går lykkedes det at gøre gågaden 400 kilo tungere samt at fremkalde panderynker hos ordensmagten.

På citychef Thomas Jensens bestilling listede en Falckvogn således i går formiddags ind i gågaden og læssede en 400 kilo tung skulptur af, som nu står ud for Merlin i Vestergade.

Den runde skulptur i Vestergade er bestilt af Cityforeningen og er en forsmag på de fynske kulturdage, der begynder den 1. maj.

Den tunge sag, som er udformet af den omdiskuterede kunstner Jens Galschiøt, forestiller en globus.

Han lavede den oprindeligt i forbindelse med, at menneskerettighederne under FN fejrede 50 års dag sidste år. Derfor er verdens 180 sprog ifølge citychef Thomas Jensen indgraveret i globusen.

Samme Thomas Jensen oplyser i øvrigt, at foreningen ikke har søgt om politiets tilladelse til at stille kobberskulpturen op i gågaden.

- Vi risikerer bare at få et nej, for den overordnede holdning er tilsyneladende, at byen ikke må bruges til noget. København og Århus har mange initiativer, mens Odense har stået lidt i stampe. Vi vil gerne vise, at der er nye tider på vej. Derfor benytter vi den farverige Jens Galschiøt, og derfor har



Skulpturen, der er tænkt som et reklamefremstød for de kommende kulturdage i bymidten, fik adskillige forbipasserende til at stoppe op.

FOTO: ROBERT WENGLER.

vi altså ikke kontaktet politiet, siger Thomas Jensen.

Det sidste er vicepolitinspektør Christian Thomsen ikke tilfreds med:

Politiet utilfreds

- Loven er lige for alle, og derfor finder jeg det unfair, at Thomas Jensen ikke har talt med os. Men nu har vi haft to

betjente forbi, og de skønner, at skulpturen står inden for det område, hvor forretningerne må udstille, så det generer altså ikke den offentlige trafik. Vi vil gerne udvise konduite, så vi foretager os ikke mere. Men jeg finder Cityforeningens fremgangsmåde forkert, for den opfordrer til anarki, siger Christian Thomsen.

De mange øvrige værker fra fynske kunstnere kan ses fra 1. til 12. maj. De vil enten være i butikkerne i bymidten, i rådhushallen eller i udstillingsbygningen på Filosofgangen.

Når udstillingen er slut, fjernes globusen på Vestergade igen.

Ugeavisen Odense
Onsdag

27-04-1999

1014 Gadekunst

En kæmpe globus i gågaden, Jens Galschiøts skulptur "Civilization", opstillet i sidste uge uden polititilladelse, varslede begyndelsen på "De Fynske Kunst- og Kulturdage", der løber af stabelen i dagene fra den 1. til den 12. maj.

Den anderledes udstilling, hvor kunsten slippes fri i byens rum, i butikker, på rådhuset og i udstillingsbygningen på Filosofgangen, præsenteres forskellige talenter fra den fynske kunstverden.

De Fynske Kunst- og Kulturdage, der åbnes af Søren Møller lørdag kl. 11 på rådhuset, er arrangeret af Odense Cityforening.

AARUP OG OMEGNS
AVIS

28-04-1999

1014 "Chokerende" kunstværker Aarup i Fest & Kulturugen



Galschiøts "Min indre svinehund" opstilles måske i Aarup by.

Den alt andet end konventionelle odensenske billedhugger Jens Galschiøt -

manden som i 1993 satte en provokerende fokus på racisme og intolerance i

Europa, da han o "Min indre svinehund" i tyve forskellige pæriske byer, og og den bag "Skamst" har givet tilsagn om lagsfrit at stille et kunstværker til r for sommerens Fest turuge i Aarup.

- Vi får lov til selv at ge hvad vi kunne t at få til Aarup og s give en krone for tæller Fest & og gens to kunstnere: Kjeld Alsholm, T ken og Claus Jacob Tryk, som forleden visit på Galschiøt sted i Odense.

- Det var en sand ning at bevæge sig hans univers af anderledes og spændende kunst og ikke mindst oplevelse at snak ham, samstemme Alsholm og Claus sen, der i øvrigt opmærksom på, også er en stor kunstling i støbeskeen: kunstnere fra det ske har sagt ja til at le under fælles tag gade - nærmere de gere møbelforretning (manden) - i forbindelse med Fest & Kulturuge 25.

19-04-1999

1014

Eventyrlig pris til Spielberg

H. C. Andersen: I går fik filminstruktøren Steven Spielberg Hans Christian Andersen-prisen for udgivelsen af en billedbog og CD med »Kejserens Nye Klæder«.

AF KIRSTEN PRUZAN MIKKELSEN

Selv var den amerikanske filminstruktør Steven Spielberg forhindret i at komme til Egeskov Slot på Syc Fyn i går for at modtage Hans Christian Andersen-prisen »Mit Livs Eventyr«.

I hans sted mødte den amerikanske ambassadør i Danmark, Richard Swett, til en festlig prisoverrækkelse i eventyrslottets ridder-sal.

Steven Spielberg udgav i fjor en billedbog og en medfølgende CD med eventyret om »Kejserens nye Klæder« – let omarbejdet – tegnet og fortalt af 50 kendte amerikane-re.

Blandt dem Madonna som kejserinden, Calvin Klein spiller kejserens underbukser(1) og Norman Schwartzkopf kejserens general. Andre medvirkende er Harrison Ford og hans kone Melissa, Frank Brescher, Robin Williams m.fl.

Selv lægger Steven Spielberg stemme til den lille dreng, som råber, »men han har jo ikke noget på!«.

CD/bogen blev et af årets største amerikanske julegave-hits. Den sælges til fordel for den Spielberg-ledede organisation The Starlight Foundation, som hjælper kræft- og AIDS-syge børn i USA.

»Kejserens nye Klæder« har foreløbig indbragt, hvad der svarer til over 150 mio. kr.

Blandt omkring 100 indstillinger indkommet fra en halv snes lande valgte Hans Christian Andersen-priskomiteen i år tre prismodtagere, som hver fik en statuette af førsteudgaven af »Mit Livs Eventyr«.



USAs ambassadør Richard Swett takker på vegne af filminstruktøren Steven Spielberg for Hans Christian Andersen-prisen. Dr. Annelies van Hees (til venstre) fik en pris for oversættelse af H. C. Andersen fra dansk til hollandsk. Og teaterdirektør Preben Harris (nummer tre fra venstre) modtog på Folketeatrets vegne den pris, der hvert år tildeles et dansk teater, der har glædet et stort publikum med en flot forestilling baseret på et af H. C. Andersens eventyr. Foto: Lars Skaaning

Bronzeafstøbningen er udført af Jens Galschiøtt, der er kendt for bl.a. skamstøtten for massakren på Den Himmelske Freds Plads, og et diplom udført af kunstneren Peter Freund.

Prisen til en forsker og oversætter, der har gjort en stor indsats for at udbrede kendskabet til H. C. Andersen i sit hjemland, blev overrakt dr. Annelies van Hees fra Amsterdam Universitet for hendes samle-

de oversættelse af Andersens Eventyr til hollandsk. Værket er meget rost og har skabt fornyet interesse for H. C. Andersen i Holland.

For opsætningen af »Nattergalen« med musik af Sebastian modtog teaterdirektør Preben Harris på Folketeatrets vegne den pris, der hvert år tildeles et dansk teater, der har glædet et stort publikum med en flot forestilling baseret på

et af H. C. Andersens eventyr.

Med blikket fast rettet mod eventyrdigterens 200 års fødselsdag den 2. april år 2005 gør Hans Christian Andersen-priskomiteen i disse år en stor indsats for at udbrede kendskabet til H. C. Andersen.

Ifølge komitémedlem, magister og tidligere medlem af Folketinget Niels Jørgen Langkilde, håber man, at den runde fødselsdag vil blive en

kæmpe mediebegivenhed – ikke blot i eventyrbyen Odense, men at fødselsdagen fejres verden over.

Herhjemme markeredes eventyrdigterens fødselsdag langfredag med en prædiken af tidligere prismodtager Johannes Møllehave i en stuvende fyldt domkirke i Odense, og i lørdags samledes en snes Andersen-forskere fra Danmark, Holland, Polen og den tidligere Andersen-oversætter og prismodtager,

professor Lin Hua fra Beijing, til et seminar i Børnekulturhuset Fyrto-jet i Odense.

Ved festlighederne på Egeskov Slot overværede 165 Andersenvenner fra ind- og udland også præsentationen af det første internationale værk om H. C. Andersen. På 600 sider på engelsk gør centerleder, dr. phil. Johan de Mylius, hermed eventyrdigteren tilgængelig for forskere over hele verden.

Politiken

20 APR. 1999

1014

Eventyrpriser. Tre H. C. Andersen-eres priser med titlen Mit Livs Eventyr blev weekenden uddelt på Egeskov Slot på Syc Fyn. De gik til den hollandske H. C. Andersen-oversætter Annelies van Hees, Folketeatret og filminstruktøren Steven Spielberg. Folketeatret har opført Nattergale med musik af Sebastian, og Steven Spielberg har lavet en form for hørespil over Kejserens Nye Klæder. Prisen består bl.a. af en statuette, udført af Jens Galschiøtt.

Kunst og kjole i form

KUNSTDAGE: Fynsk kunstudstilling et tilløbsstykke fra starten.

Af **Claus Søholm**
Foto: **Heldi Lundsgaard**

CENTRUM: Fra første sekund var De Fynske Kunst- og Kulturdage et tilløbsstykke, da udstillingen i går åbnede på rådhuset.

Og der var ingen tvivl om, hvad der under ferniseringen blandt de tilstedeværende piger i alle aldre var det største trækplaster:

Den efterhånden meget omtalte haute couture-kjole, skabt af den berrømte, nu afdøde

danske designer Erik Mortensen, og den nøjagtige bronze-kopi, Odense-kunstneren Jens Galschiøt er ved at skabe.

Kjole-forme udstillet

Kjole-kopien er ikke færdig endnu. Men nogle af de mindre forme, Jens Galschiøt har arbejdet med under forarbejdet til den endelige skulptur, er også udstillet i rådhuset.

Dem var der masser af især kvinder, der skulle hen at kikke nærmere på, og det giver da også en antydning af, hvordan

den endelige bronze-skulptur kommer til at se ud.

Den skal til sin tid meget passende stå foran Beklædningsfagskolen i Odense.

City er arrangør

Udstillingen, som de handelendes sammenslutning i bymidten, Odense City, har arrangeret, er centreret om rådhuset og Kunstbygningen.

Hertil kommer udstillede værker i omkring 30 af den indre bys forretninger.

Citychef Thomas Jensen

hæftede sig i sin velkomst ved, at så mange var mødt til åbningen – og han var glad for at se så mange barnevogne i rådhuset...

Rådmand Søren Møller (K), der i sin egenskab af 2. viceborgmester officielt åbnede

udstillingen, glædede sig også over de mange mennesker.

– Når så mange dukker op, betyder det, at kunsten trækker lige så meget som de røde faner. Det kan man jo glæde sig over...

I alt 43 fynske kunstnere på

vidt forskellige planer har kunstværker med på udstillingen. Den varer til og med onsdag den 12. maj.



Der var mange, og det var varmt, da udstillingen i går åbnede i rådhuset, så det var ikke så dårligt at få stillet tørsten.



Ikke mindst blandt kvinderne var der stor interesse for at studere Jens Galschiøts kjole-forme nærmere.

26 MRS. 1999

1014 Lions viser kunst

Den 10.-11. april inviterer Lions Club endnu engang til Kunstudstilling i den gamle Kertemindehal

Der er mange - rigtig mange - lokale kunstnere med, når Lions Club i weekenden den 10.-11. april endnu engang inviterer til kunstudstilling i den gamle Kertemindehal. I alt deltager der 58 kunstnere i udstilling og heraf er knap de 20 lokale. Desuden er der i Lions sammenhæng gamle kendinger som Claus Jongdal, Frank Hammerhøj og ikke mindst Jens Galschiøt Christoffersen.

Ligesom tidligere år møder Odense-kunstneren Jens Galschiøt Christoffersen også i år med en stor skulptur, der bliver udstillingens vartegn. Tidligere har Lions bl.a. kunnet præsentere Skamstøtten, der havde sin Danmarkspremiere i Kerteminde. Den er, som det har været meget omtalt i medierne, nu opstillet i Hong Kong. Et andet eksemplar er i samarbejde med de lokale indianere på vej til at blive opstillet i Mexico. Og desuden arbejder Jens Galschiøt Christof-

fersen på at få en Skamstøtte opstillet i Berlin. Det sker i samarbejde med tidligere KZ-fanger.

Dette års vartegn hedder »Sønderrevet«, og er en skulptur skabt på opfordring fra rehabiliteringscenter for torturofre i Sønderjylland, der ønskede at få sat en debat i gang.

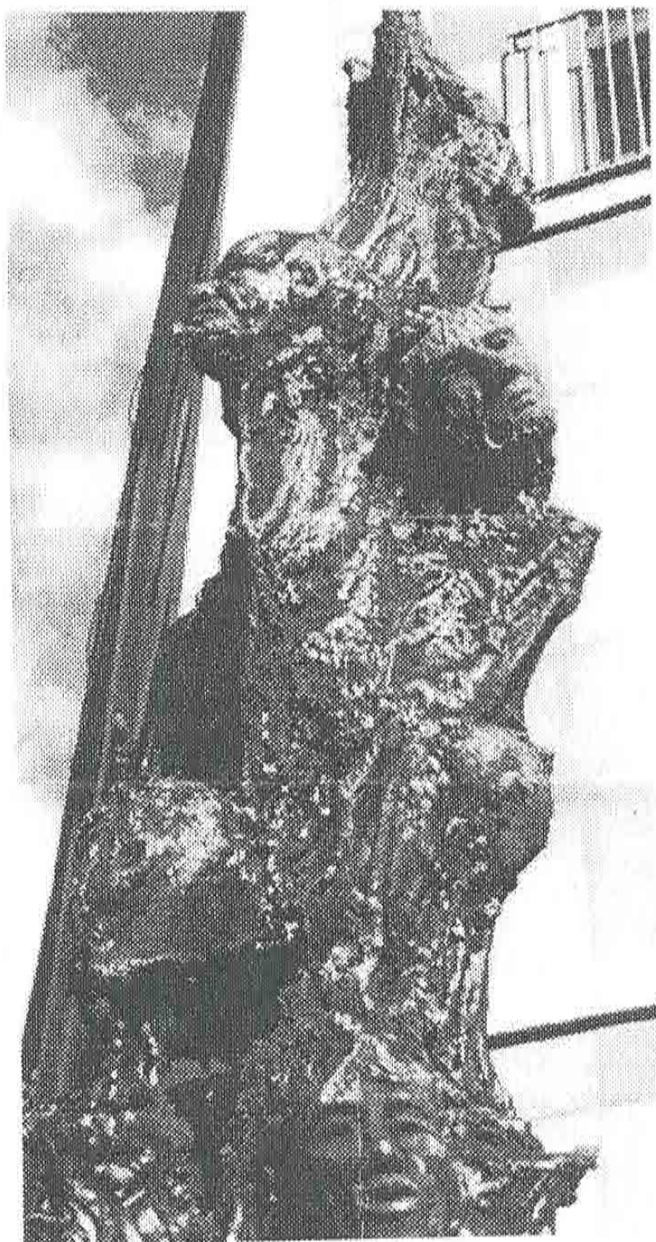
- Det er en stor bronzeskulptur på granitsokkel - ca. fem meter høj, fortæller Jens Galschiøt. På sin vis ligner den Skamstøtten noget, idet jeg også her har forkløblede mennesker som element. Den skal ses som et forsøg på en ydre illustration af alt det forfærdelige, der sker inden i et menneske, der tortureres. Derfor titlen »Sønderrevet«, da det er en sønderrivning af sjæl og psyke.

Udstillingen vil også i år byde på musikalske indslag.

Det er Anton Østergaards trio, der står for musikken lørdag, medens Amandakoret har lovet at komme og underholde om søndagen.

Som altid er der chancen for at vinde kunstværker, idet de deltagende kunstnere igen i år har doneret værker til lotteriet.

- I år har vi på forhånd sat adresse på en del af det forventede overskud, fortæller Ralf Hansen, Lions Club - Leder på Kertemindeegens Ungdomsskole. Henning Olsen, har i Lions Club holdt et foredrag om den indiske skole, de støtter. Det greb os meget at høre om de primitive forhold, de arbejder under, og om det store arbejde de igennem 10 år har lagt i det. Da så samtidig vi hørte, at Danida er ophørt med at støtte skolen, besluttede vi, at de skal have 15.000 kroner af os i år.



Igen i år er det Odense-kunstneren Jens Galschiøt Christoffersen, der leverer vartegnet til Lions Clubs kunstudstilling. Denne

22 -03- 1999

H.C. Andersen-prisen på Egeskov Slot

EGESKOV: Midt i Riddersalen på Egeskov Slot den 18. april, får folketingets formand, Ivar Hansen, æren at overrække H.C. Andersen-prisen til een af de hundrede kvalificerede prismodtagere, som priskomiteen skal vælge imellem. Overrækkelsen skulle egentlig have fundet sted på digterens fødselsdag, den 2. april, men da datoen falder langfredag, har man valgt at rykke et par uger frem - til mere festlige tider.

Igen i år er der skrevet mange værker om H.C. Andersen, der er lavet en lang række oversættelser, opført spændende teaterforestillinger samt gjort et stort arbejde for at udbrede kendskabet til digteren og hans værker - alt sammen anstrengelser, som kan belønnes med den statuette af førsteudgaven af Mit Livs Eventyr, som ledsager æren og diplommet. Statuetten er udført af Jens Galschiøt fra Odense. Priskomiteen består af greve Michael Ahlefeldt, boghandler Børge Grønne, arkitekt Kristian Isager, sekretær Susanne W. Kristensen, konceroinformationschef Niels Jørgen Langkilde, film- og tv-producent Ebbe Larsen, advokat Jan Moosmand og byrådsmedlem Benny Nybo.

KUNSTAVISEN

3,99

Skulptur til Mexico

Jens Galschiøts, fynsk billedkunstner og skulptør, har fået sendt et af de 10 eksemplarer, af skulpturen Skamstøtten, der er fremstillet til Mexico. Her skal den stå i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival. Senere overdrages skulpturen til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

18-04-1999

1014
Kjole blev reddet

Odense. En brand har ødelagt skamstøttekunstneren Jens Galschiøts værksted i Næsby, hvor han bl.a. er i gang med en skulptur af en af modeskaberens Erik Mortensens kjoler, bestilt af Beklædningsfagskolen. Heldigvis var selve kjolen, der har en værdi af 250.000 kr., ikke i værkstedet, og formene til de kendte skamstøtter, Den Indre Svinehund, gik også ram forbi ved branden, der opstod i en vokskoger. I fredags rejste Jens Galschiøt til Mexico for at stille en skamstøtte op i Mexico City.

17-04-1999

1014
Mexico City, så Odense City...JOHN
BORGKILDE

Odense City har en plan i samarbejde med den uheldige kunstner Jens Galschiøt, der forleden så sit værksted gå op i røg, og som er draget til Mexico City for at opstille endnu en skamstøtte.

I forbindelse med "De fynske kunst- og kulturdage", som fra den 1. til 12. maj arrangeres af cityforeningen, dukker den kontroversielle Odense-kunstner op med sit nyeste, formentlig opsigtsvækkende værk, der får en slags verdenspremiere i forbindelse med ferniseringen i Rådhushallen.

Udstillingen omfatter kunsværker og kreationer fra 38 fynske talenter samt de fem gæstekunstnere Sonia Brandes,

Ingrid Duch, Simon Maltba, Børge Chr. Meibom - og Jens Galschiøt.

Thomas Jensen, citychef: - Kontrasterne mødes i et helt nyt kunstunivers med Brandes og Galschiøt som profilerne og med blandt andre Holger Hansen på talenthødet. Hver især har deres berettigelse og vi mener, de hører sammen i det fynske kunstbilled.

Der udstilles på såvel Rådhuset som Kunstbygningen Filosofgangen samt på Gråbrødre Kloster og i en række butikker. (fb.)

16-04-1999

Skader for millioner 1014

NÆSBY: Han har endnu intet overblik over, hvor store skaderne reelt er efter branden tirsdag morgen. Kun står det klart, at der er ødelagt mere end først antaget.

- Skaderne løber op i millioner, men jeg kan ikke sætte tal på. Det må forsikringsfolkene gøre, og vi er stadig i gang med at finde ud af, hvad der egentlig er tilbage, siger Jens Galschiøt, nærmest på vej ud af døren til Mexico.

Her til morgen flyver han til Mexico City, hvor han skal sætte et nyt eksemplar af sin skamstøtte op. Den skal også være med i 1. maj-optog i byen, mens det endnu er uklart, hvor dens faste plads bliver.

- Jeg skal være væk i fem uger, og det bliver ærlig talt rart at komme lidt væk fra det hele, erkender han, mens oprydningsfolk er ved at være godt igennem resterne af det 700 kvadratmeter store værksted og galleri på Banevænget i Næsby.

- En del af maskinerne ser

ud til at kunne renoveres, men der er også meget, som er gået tabt. Det gælder først og fremmest 30-40 forme til skulpturer, som står verden over. Ja, mange af dem kender jeg ikke en gang placeringen af. De forme er og bliver væk og kan ikke laves igen.

En række voksafstøbninger til en skulptur af en Erik Mortensen-kjole er også gået til, men de kan laves igen.

Det betyder dog, at arbejdet med skulpturen er sat et stykke tilbage.

Efterhånden som oprydningsfolkene kommer til bunds i det, viser det sig, at mange mindre værker, skulpturer, værktøj, og hvad der ellers rå rundt omkring er brændt helt op eller i hvert fald ødelagt.

Men der er også små behagelige overraskelser. I går dukkede flere udstillingenstande nogenlunde helskindet op fra ruinerne, og de skal nu være en del af en udstilling, der åbner på Odense Rådhus til maj. (vol.)

15-04-1999

HELD I UHELD
Brand hos kunstner 1014

Kunstneren Jens Galschiøts 700 kvadratmeter store værksted i en gammel karosserifabrik i Odense er brændt ned. Ifølge Galschiøt selv er ilden formentlig opstået, fordi termostatstyringen i en vokskoger gik ud af drift. Ilden hærgede kun værkstedet. Den store gallerihal og kontorerne led ingen skade. Jens Galschiøt er kendt for bl.a. sine store skamstøtter, og han rejser i morgen til Mexico for at opstille en af dem i Mexico City. Det sker i samarbejde med lokale organisationer for at vende opmærksomheden mod styrets mishandling af landets oprindelige befolkning. (bith)

15-04-1999

Skamstøtte 1014
i Mexico City

Den danske billedhugger, Jens Galschiøt, som i 1997 vakte opmærksomhed med en otte meter høj skulptur i Hong Kong i samarbejde med demokratibevægelsen der, opstiller på søndag en skamstøtte i Mexico City i samarbejde med bl.a. indianerrådet CNI for at markere de mange overgreb på den indfødte befolkning. Senere i år opstilles skamstøtter i Brasilien og Berlin.

LEDELSE I DAG
- 04 - 1999

1014

bøger

Fra boghylden

Nr. 33/Forår 1999 . 9. årgang, nr. 1

Økonomisk teori - historie og udvikling

Hvis De ikke er forvirret, er det fordi De ikke følger opmærksomt med, er et udsagn fra Wall Street Journal, som de fleste i dag nok vil skrive under på, når holdbarheden af de mange økonomiske teorier drøftes.

Det er interessant, at i en tid, hvor økonomisk teori og dens mange små og store profeter er under voldsom beskydning, er der udgivet en række bøger, der giver en god og sober fremstilling af den økonomiske teoris historie og udvikling.

Der er måske god grund til at få samlet op på, hvorfra vi kommer og hvordan vi er nået til det sted i udviklingen, hvor vi nu befinder os. Samtidig giver bøgerne ikke-økonomer mulighed for på en forholdsvis overskuelig måde at sætte sig ind i de forskellige teorier og den tid og de mennesker, der frembragte dem.

Forholdet mellem borger og stat

Professor i nationaløkonomi ved Økonomisk Institut på Københavns Universitet Hector Estrup har udgivet en udvidet og revideret 2. udgave af »Nogle grundtræk af den økonomiske teoris udvikling«, som første gang udkom i 1991.

Fremstillingen behandler i kronologisk orden den økonomiske teoris udvikling. Imidlertid er den samlende idé i teoribehandlingen ikke de enkelte økonomer som sådan, men belysningen af forholdet mellem det enkelte menneske, samfundet og staten i det økonomiske liv. Bogen belyser, hvorledes borgernes frihed og velfærd kan forenes med det krav om orden, som ethvert organiseret samfundsliv må forudsætte tilfredsstillet. Også begreber som arbejdsløshed og rettet til arbejde behandles.

Bogen henvender sig til de læsere, der gerne vil have en forståelse for økonomisk-politiske problemer i et lidt videre perspektiv.

Hector Estrup:
»Nogle grundtræk af den økonomiske teoris udvikling«; Jurist- og Økonomforbundets Forlag A/S, København 1998. 320 s., hftf. litt.list., stikordsreg. Kr. 430 incl. moms. ISBN 87-574-6391-3.



Foto: Anne Havgard

AF
PAUL
HEGEDAHL

Paul Hegedahl, HD(A) er redaktør af Ledelse i Dag.

Illustration: © Jens Galschiøt Christophersen, Banevænget 22, DK-5270 Odense N, Danmark. Tlf. + 45 66 18 35 76; Fax + 45 66 18 35 76 med venlig tilladelse fra kunstneren. Værket er skænket til Odense Universitet i 1990 af Ingeniør-N. M. Knudsens Fond.



© Jens Galschiøt Christophersen: »Fordybelsen«. Foto: Dominique Bouchet

22 -04- 1999

Skamstøtte

Den danske billedkunstner Jens Galschiøt opstiller søndag den 25. april en skamstøtte i Capultepec-parken i Mexico City. Skamstøtten, som er otte meter høj og vejer tre tons, er opbygget af over 50 smerteligt forvredne menneskekroppe. Den indgår i en omfattende kunst-manifestation, som i løbet af de næste ti år skal brede sig ud over kloden. Omtrent én gang årligt skal der opstilles en ny Skamstøtte for at markere et groft overgreb mod humanismen. Jens Galschiøt betragter skamstøtten som en slags *Overgrebenes Nobelpris*.

I Mexico skal skamstøtten sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning og vil være bærer af flere symboler. Hovedsymbolet vil være militærets og paramilitære gruppers undertrykkelse af befolkningen samt indfødtens ret til at dyrke jorden og deres ret til selvbestemmelse.

Galschiøt er inviteret til Mexico af en kulturorganisation, der hedder CLETA, som har arrangeret teater- og kulturfestivaler siden 70'erne.

Socialisten Weekend

21 -05- 1999

1014

Dansk kunstner udvist fra Mexico

Billedhuggeren Jens Galschiøt erklæret uønsket af de mexicanske myndigheder, da han havde været med til at opstille af sin »Skamstøtte« i Chiapas

AF MARTIN LINDBLØM

Den danske billedhugger, Jens Galschiøt, er ikke længere velkommen i Mexico. Han har nemlig tilladt sig at stille sin kontroversielle skulptur, »Skamstøtten«, op i den lille landsby Acteal i

den mexicanske Chiapas-provins, hvor en paramilitær gruppe den 22. december 1997 massakrerde 45 civile landsbyboere, mænd, kvinder og børn.

Derved har Jens Galschiøt gjort sig skyldig i indblanding i interne anliggender, og må derfor for-

lade Mexico senest den 19. maj. Den omstridte skulptur er en slags *Overgrebenes Nobelpris*, der cirka en gang hvert år opstilles et sted i verden for at markere overgreb på humanismen. Første gang den blev opstillet var i 1997 i Hong Kong på 8-årsdagen for massakren på Den Himmelske Freds Plads i Beijing.

Tre timers forhør

Den mexicanske skamstøtte kom til Mexico City den 17. april, hvor den bl.a. stod tre dage foran parlamentet som en åben anklage mod regeringens behandling af den indianske befolkning.

Senere besluttede zapatisterne i Chiapas sig til at tage imod skulpturen og sætte den op ved indgangen til landsbyen Acteal. Efter at skulpturen var blevet stillet op den 12. maj, blev Jens Galschiøt tilbageholdt ved en militær kontrolpost. Herefter blev han indkaldt til forhør hos immigrationsmyndig-



hederne for at redegøre for sine aktiviteter i Mexico.

På et efterfølgende pressemøde fortalte Jens Galschiøt, at myndighederne gennem tre timer i detaljer havde udspurgt ham om enkeltpersoner og organisationer, han havde været i kontakt med, hvordan skamstøtten var kommet til

landet, og hvem der havde hjulpet ham.

Efter forhøret blev forhørsprotokollen sendt direkte til de centrale myndigheder i Mexico City og efter få timer fik myndighederne i Chiapas besked på at inddrage Jens Galschiøts visum og påbyde ham at forlade landet.



Hovedsymbolet er militærets og paramilitære gruppers undertrykkelse af befolkningen, blandt andre massakrerne i det sydlige Mexico.

Det gælder eksempelvis Acteal, hvor militære styrker i december 1997 nedslagtede over 40 ubevæbnede indianske mænd, kvinder og børn.

Skamstøtten blev først rejst i Bosque de Capultepec den 18. april. Den var desuden midtpunkt i en stor kultur- og teaterfestival i Mexico City i april.

Derefter var statuen med til 1. maj i den mexicanske hovedstad Mexico City.

Endelig er skamstøtten blevet placeret i Acteal. De var her, at Jens Galschiøt blev tilbageholdt.

Skamstøtten, der er otte meter høj og vejer over tre tons, og blev sendt til Mexico den 23. februar fra Galschiøts værksted i Odense.

Projektet, med at sende en skamstøtte til Mexico koster hundrede tusind kroner, og det betaler Jens Galschiøt ud af egen økonomi.

Det er planen, at de cirka en gang årligt skal rejses en skamstøtte de næste ti år. Så mulige gæ på de næste steder kunn

Morgenavisen Jyllands-Posten

21 -05- 1999

Protest-skulptur gav udvisning

SKAMSTØTTE Kunstneren Jens Galschiøt vendte i går aftes hjem fra Mexico, efter at de mexicanske myndigheder tvang ham til at forlade landet.

Kravet kom efter, at den danske billedhugger havde opstillet sin otte meter høje skulptur, Skamstøtten, i landsbyen Acteal. Skulpturen skulle markere, at en paramilitær gruppe i 1997 skød og dræbte 45 ubevæbnede beboere i landsbyen.

Efter opstillingen blev Jens Galschiøt forhørt i tre timer, og enden på forhøret blev, at han blev påbudt at forlade landet senest 19. maj. Protest-skulpturen blev første gang opstillet i Hong Kong i 1997 for at markere massakren på Den Himmelske Freds Plads i Beijing.

-bilen

Morgenavisen Jyllands-Posten

21 -04- 1999

Protest-skulptur fra Galschiøt

SKAMSTØTTE Den danske billedkunstner Jens Galschiøt opstiller søndag 25. april en otte meter høj og tre tons tung skulptur i Capultepec-parken i Mexico som anklage mod den mexicanske stats overgreb mod den indfødte befolkning. Et eksemplar af skulpturer blev i 1997 placeret i Hongkong, hvor den udløste omfattende diskussioner. larso.

20 -05- 1999

Dansk kunstner udvist fra Mexico

Billedhugger Jens Galschiøt udvist af Mexico for at rejse en skamstøtte

Den danske billedhugger Jens Galschiøt, der for nylig har rejst en skamstøtte i Mexico, er blevet udvist Angiveligt for at blande sig i interne mexicanske forhold.

Skamstøtten, der forestiller over 50 smerteligt forvredne menneskekroppe, er rejst som symbol på militærets undertrykkelse af den indianske befolkning.

Den 12. maj blev Jens Galschiøt tilbageholdt ved et militært checkpoint og tilsagt et møde med immigrationsmyndighederne i San Cristobal.

Her blev han udspurgt om sine aktiviteter i Mexico og kontakter til de mexicanske indianere.

Myndighederne har derefter inddraget hans visum og bedt ham forlade landet. Sidste frist for udrejse var i går onsdag.

Jens Galschiøt har valgt at opstille en skamstøtte i Mexico for at sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning.

Hovedsymbolet er militærets og paramilitære gruppers undertrykkelse af befolkningen, blandt andre massakrerne i det sydlige Mexico.

Det gælder eksempelvis Acteal, hvor militære styrker i december 1997 nedslagtede over 40 ubevæbnede indianske mænd, kvinder og børn.

Skamstøtten blev først rejst i Bosque de Capultepec den 18. april. Den var desuden midtpunkt i en stor kultur- og teaterfestival i Mexico City i april.

Derefter var statuen med til 1. maj i den mexicanske hovedstad Mexico City.

Endelig er skamstøtten blevet placeret i Acteal. De var her, at Jens Galschiøt blev tilbageholdt.

Skamstøtten, der er otte meter høj og vejer over tre tons, og blev sendt til Mexico den 23. februar fra Galschiøts værksted i Odense.

Projektet, med at sende en skamstøtte til Mexico koster hundrede tusind kroner, og det betaler Jens Galschiøt ud af egen økonomi.

Det er planen, at de cirka en gang årligt skal rejses en skamstøtte de næste ti år. Så mulige gæ på de næste steder kunn

17-05-1999

KULTUR

Skam dig, Jens!

Så har Skamstøtten igen provokeret. Kunstneren Jens Galschiøt er blevet bedt om at forlade Mexico. Odense side 7



FOTO: PETER LETH-LARSEN

Aalborg Stiftstidende

18-05-1999

17-05-1999

Galschiøt uønsket i Mexico

PROVO: Kunstneren har fået kort frist til at forlade Mexico. Det passer ham

Af Rikke Hyldgaard

De mexikanske myndigheder vil have billedhuggeren Jens Galschiøt ud af landet inden på onsdag.

Og det havde han såmænd også tænkt sig at være. Flybilletten er for længe siden købt til afrejse onsdag den 19. maj. Så straffen for at give et eksemplar af sin skamstøtte til den indianske landsby Acetal for at protestere over en regeringsmassakre, hvor 45 mennesker herfra blev dræbt, gør ikke særligt ondt på odenseaneren. Tværtimod.

– Min mission var at få skulpturen stillet op og sætte

fokus på regeringens behandling af indianerne, og det har jeg nået. Jeg blev ikke tilbageholdt, før den var rejst, og siden har jeg været belejret af pressen på grund af tilbageholdelsen og har dermed fået mere opmærksomhed end forventet, siger Jens Galschiøt.

Han ærgrer sig mest over, at han var nødt til at afbryde en rejse rundt i landet med en kulturkaravane, som skulle spille samfundskritisk musik og teater.

En del af showet

Og over, at karavane tog hans tøj med. Så denne søndag morgen i hede Mexico City træng-

STØTTEN

● Skulpturen er otte meter høj og består af 50 forvredne kroppe.

FAKTA

● Den er en symbolsk gabestok for magthavere, der overtræder menneskerettighederne, og den skal rejses steder i verden, hvor der er sket et overgreb mod den humanistiske menneskeopfattelse.

● Skamstøtten er foreløbig i Rom, Hongkong, Berlin og Mexico.

er han mest til en skjorte uden stivnede skjolder under armerne.

– Jeg er efterhånden vant til denne slags. På en eller anden måde får jeg altid rodet mig ud i sådan noget. Men det ender altid med, at ingen tør gøre mig noget alligevel, fordi jeg får mig placeret et sted, hvor det ville være en fordel for mig. Det er en del af showet, siger Galschiøt.

Han kom til Mexico den 17. april for at opstille Skamstøtten i Mexico City, hvilket forløb uden protester. Først da han skænkede indianerne skulpturen, blev der ballade.

– Jeg var lige ved at begynde at tro, at her ikke var så slemt,

som vi gjorde det til. Men det har bekræftet det rigtige i mit budskab, siger den kontroversielle kunstner.

Tre timer langt forhør

Han blev i fredags forhørt i tre timer af immigrationsmyndigheden i San Cristobal. De ville vide alt om Skamstøtten, kunstnerens kontakter i landet, og hvordan han fik den otte meter høje skulptur ind i landet uden myndighedernes viden.

– Jeg fik den ind ved at betale bestikkelse uden at knytte Transporten blev overhovedet ikke undersøgt. Vi slap med 1000 pesos i bestikkelse. Eller "forhøjet gebyr" som det hed-

der herovre., fo chiøt.

Med sig til fo han førstesekretær danske ambassadør. Han var i omringlet med en EU-delegation.

– Det hjalp, tro legationen var jo se Skamstøtten, byen var hele denale presse her Galschiøt, der k budde et "hæd mis".

– Der har ikke politistat over d ikke en rigtig ud kan godt rejse igen en anden Galschiøt.

Den forhadte skulptur

Overgrebens Nobelpris stillet op i Mexico. Myndighederne er rasende

Af Max Melgaard

■ I morgen bliver den danske billedhugger Jens Galschiøt Christophersens udvist af Mexico.

Han har opholdt sig i det latinamerikanske landsbyen Acetal i Mexico. Siden blev den opstillet i tre dage foran det mexicanske parlament. Det er sket som en åben anklage mod regeringen for dens behandling af landets indianere. Endelig er skamstøtten nu stillet op på sin faste plads i den mexicanske landsby.

Ved opstillingen forleden blev de 45 dræbte mindet i ladsbyens kapel. Desuden var der dagen igennem taler, teater og musik, og indianere fra hele området valfartede til Acetal for at deltage i højtideligheden.

Så fik de mexicanske

lige landsby i det sydlige Mexico.

Gennem de seneste par uger har skulpturen været på turné rundt i Mexico. I forbindelse med 1. maj-festlighederne blev den opstillet i Chapultepecparken i Mexico City. Siden blev den opstillet i tre dage foran det mexicanske parlament. Det er sket som en åben anklage mod regeringen for dens behandling af landets indianere. Endelig er skamstøtten nu stillet op på sin faste plads i den mexicanske landsby.

Så fik de mexicanske



Skamstøtten er her endelig placeret i landsbyen Acetal i Mexico.

myndigheder nok.

Jens Galschiøt har været tilbageholdt af landets myndigheder i San Cristobal, og han er blevet anklaget for at blande sig i interne, mexicanske anliggender. Mexicanerne bryder sig ikke om den smukke, men skamfulde skulptur, og de takker nu den danske giver ved at

udvise ham fra landet. Onsdag skal Jens Galschiøt være ude af Mexico.

Det var dog planen i forvejen, og udvisningen betyder ikke, at han ikke må rejse til Mexico en anden gang.

Skamstøtten er smuglet ind i Mexico. Jens Galschiøt har måttet betale 1000 pesos for at få skulp-

turen ind. På de kanter kaldes det »forhøjet gebyr«. Da Skamstøtten blev stillet op i Mexico City og foran parlamentet blev den ikke bemærket af magthaverne. Det var først da den blev foræret til indianerne som et symbol på regeringsmagtens overgreb mod den oprindelige befolkning, at Jens Galschiøt blev tilbageholdt. Han var i forhør tre timer i fredags.

Det er anden gang, Skamstøtten stilles op. Meningen er, at den skal opstilles i alt 10 gange i løbet af en 10-års periode. Måske oftere, men hver skamstøtte koster 349.000 kroner. Og hver gang skal skamstøtten minde om overgreb på almindelige mennesker.

Sidste år blev skamstøtten stillet op i Hong Kong som et minde om massak-

ren på Den Himmelske Freds Plads i Beijing.

Også her har myndighederne været mere end trætte af kunstgaven. Også her har skulpturen været forfulgt. Den har flyttet fra universitet til universitet, hvor den har stået nogle få uger ad gangen, mens de lokale myndigheder har været lige i hælene på den provokerende skulptur. Skamstøtten har gang på gang været debatteret i det hong kongske pseudo-parlament, og hver gang har de kinesiske efterplaprerer i parlamentet taget afstand fra skulpturen.

Der er bare ingen, der vil have skulpturen.

I hvert fald ikke frivilligt.

Men den kommer. Den kommer igen og igen.

Den kommer som en skulptur om natten.



Efter en turné rundt i Mexico er Skamstøtten her ved at blive sat op på sin blivende plads. Mexicanerne har takket gaveren. De har udvist Jens Galschiøt Christophersen.

17 -05- 1999

Billedhugger ud af Mexico 1014

SAN CRISTOBAL Den danske billedhugger Jens Galschiøt skal forlade Mexico senest den 19. maj. I et tre timers forhør i San Cristóbal i Chiapas-provinsen udsurgte de mexicanske myndigheder i fredags Galschiøt om hans aktiviteter og kontakter i landet. Billedhuggeren opholdt sig i landet på et tre måneders visum. Men det fik de lokale myndigheder besked om at inddrage, efter at centrale instanser i hovedstaden Mexico By havde læst protokollen over forhøret.

Galschiøt kom til Mexico den 17. april for at opstille sin otte meter høje skamstøtte, senest i landsbyen Acteal i Chiapas - ifølge Galschiøt som et monument over det mexicanske styres overgreb mod den indianske befolkning. /ritzau/

17 MAJ 1999

1014

DANSK BILLEDHUGGER UØNSKET I MEXICO

Den danske billedhugger Jens Galschiøt skal forlade Mexico senest 19. maj. Galschiøt kom til Mexico 17. april for at opstille sin otte meter høje skamstøtte, der første gang kunne ses i Hong Kong i 1997, hvor den skulle minde om massakrerne på Den Himmelske Freds Plads i Beijing otte år tidligere. Skulpturen har været opstillet flere steder i Mexico, senest i landsbyen Acteal i Chiapas, ifølge Galschiøt som et monument over det mexicanske styres overgreb mod den oprindelige indianske befolkning.

17 -05- 1999

Dansk kunstner uønsket i Mexico 1014

Den danske billedhugger Jens Galschiøt skal forlade Mexico

senest den 19. maj. I et tre timers forhør i San Cristobal i Chiapas-provinsen udsurgte de mexicanske myndigheder i fredags Galschiøt om hans aktiviteter og kontakter i landet. Galschiøt har opholdt sig i landet på et tre måneders visum. Men det fik de lokale myndigheder besked om at inddrage, efter at centrale instanser i hovedstaden Mexico By havde læst protokollen over forhøret.

Han kom til Mexico den 17. april for at opstille sin otte meter høje skamstøtte, der

første gang kunne ses i Hong Kong i 1997, hvor den skulle minde om massakrerne på Den Himmelske Freds Plads i Beijing otte år tidligere. Skulpturen har været opstillet flere steder i Mexico. Senest i landsbyen Acteal i Chiapas. Ifølge Galschiøt som et monument over det mexicanske styres overgreb mod den oprindelige indianske befolkning.

Han understreger selv, at der ikke er tale om en decideret udvisning, som ville have forhindret ham i at vende tilbage til landet. Ritzau

Det blev læst i

B.T.

17 -05- 1999

1014 **Dansk kunstner uønsket i Mexico**

Den danske billedhugger Jens Galschiøt skal forlade Mexico senest 19. maj. I et tre timers forhør i San Cristobal i Chiapas-provinsen har de mexi-

Billedhuggeren opholdt sig i landet på et tre måneders visum. Men det fik de lokale myndigheder besked om at inddrage efter forhøret. Galschiøt kom til Mexico

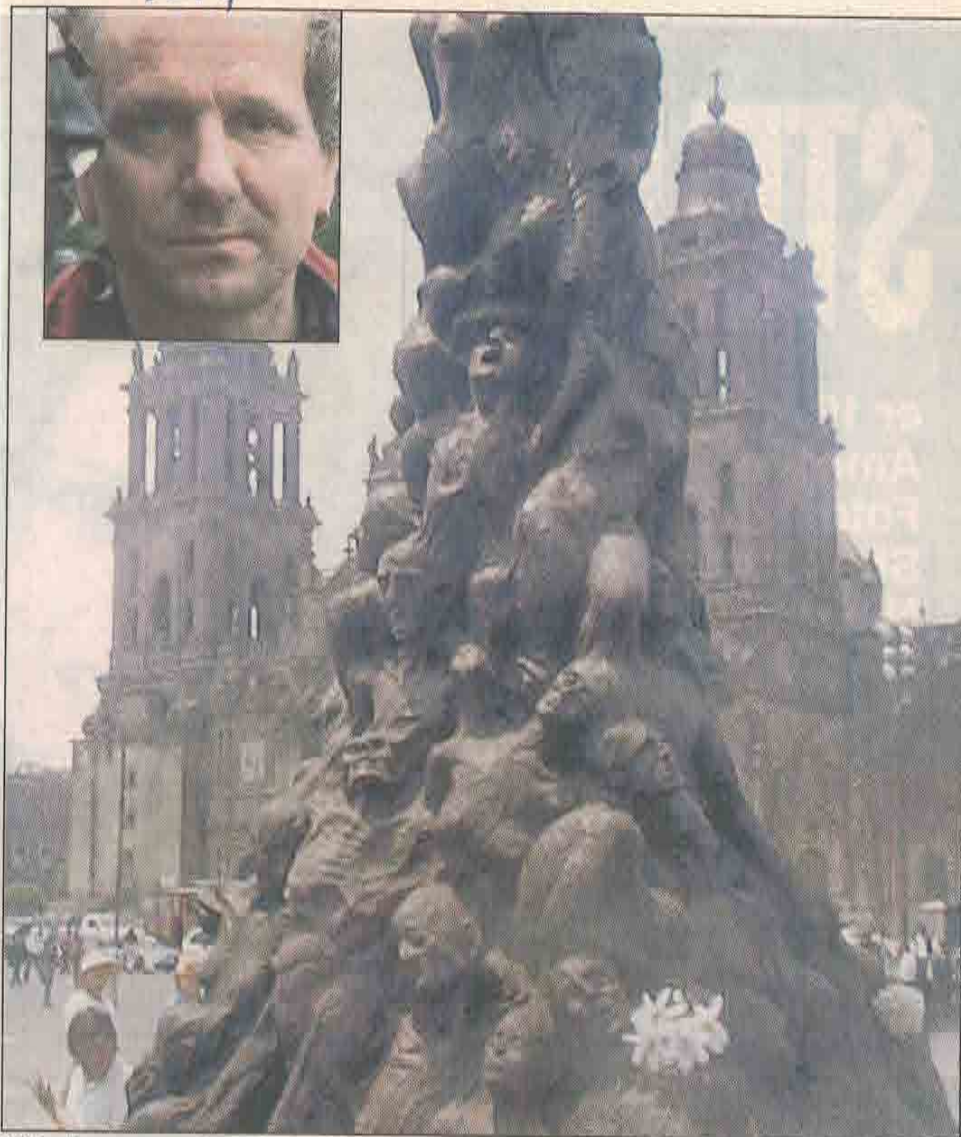
for at opstille sin otte meter høje skamstøtte, der første gang kunne ses i Hong Kong i 1997, hvor den skulle minde om massakrerne på Den Himmelske Freds Plads otte år tidligere.

Skulpturen har været opstillet flere steder i Mexico, ifølge Galschiøt som et monument over det mexicanske



15 -05- 1999

1014



Billedhuggeren Jens Galschiøts opstilling af en skamstøtte i landsbyen Acteal i Chiapas-provinsen huer ikke de mexicanske myndigheder. (Foto: Lars Skaaning og AIDOH)

BILLEDHUGGER TILBAGEHOLDT I MEXICO

Jens Galschiøt afhørt af de mexicanske myndigheder efter opførelsen af skamstøtte i mexikansk landsby. Risikerer udvisning

Jeg har det helt fint på trods af, at det selvfølgelig ikke er særlig rart at blive tilbageholdt af de mexicanske myndigheder. Jeg skal til forhør med emigrationsmyndighederne. Og hvad der så sker, det må guderne vide.

Men der er nok ikke nogen tvivl om, at jeg bliver udvist af Mexico for at have blandet mig i landets interne affærer. Jeg mener dog ikke selv, at jeg har blandet mig i noget, sagde billedhuggeren Jens Galschiøt i går eftermiddags til Ekstra Bladet fra bjergbyen San Cristobal i Mexico.

Torsdag blev Jens Gal-

schjøt tilbageholdt ved et militært checkpoint, efter at han netop havde opstillet den kontroversielle skulptur 'Skamstøtten' i landsbyen Acteal i Chiapas-provinsen. Her blev 45 ubevæbnede landsbyboere myrdet af en paramilitær gruppe i 1997.

Myndighederne troede i starten, at det var en skulptur af zapatista-lederen Marcos, men vi fik forklaret dem, at det var 'Skamstøtten'. Det lykkedes os at få stillet skulpturen op i landsbyen. Men da vi forlod Acteal, blev vi snuppet ved det allerførste militære checkpoint. Det var i starten ube-

hageligt, at soldaterne pegede på os med maskinpistoler, men det værner man sig til.

FORBRYDELSENS NOBELPRIS

Jens Galschiøt er dog i forholdsvis trygge hænder. En EU-delegation med diplomater fra hele Europa besøger nemlig i øjeblikket Chiapas-provinsen, og de havde også været ude at besøge 'Skamstøtten'. Den danske førstesekretær ved den danske ambassade i Mexico er med i delegationen, og han har lovet at deltage i emigrationsmyndighedernes forhørsrunde med Jens.

Skamstøtten er en slags forbrydelsens nobelpris, der opstilles en gang årligt for at markere overgreb på humanismen. Den blev første gang opstillet i Hongkong i 1997 for at markere massakren på demokratibevægelsen på Den Himmelske Fredsplads i Peking i 1989.

AF KIM KASTRUP

15-05-1999

Galschiøts korstog

Af **Bente Dalgaard** 1014

ODENSE.: "Overgrebenes Nobelpris" har den fynske kunstner Jens Galschiøt selv kaldt sin otte meter høje skulptur med over 50 smerteligt forvredne mennesker.

Det er store ord, men Jens Galschiøt har her i de medicbevidste 90'ere bevist, at han med sine kunst-happenings kan brage igennem med meget enkle politiske budskaber, som normalt ikke har en chance i nyhedsmedierne.

Gabestok

Skamstøtten er fra starten tænkt som en international, symbolsk gabestok for magthavere, der overtræder menneskerettighederne. Men skulpturen er ikke den første internationale provokation fra den tidligere kleinsmed og smykkekunstner.

Jens Galschiøt Christopheresen gjorde sig for alvor bemærket, da han i november 1993 i løbet af to og et halvt døgn fik stillet betonskulpturen "Min

Indre Svinehund" op i 20 forskellige europæiske byer, heriblandt også Odense.

Svinehunden var hans kommentar til stigende vold, intolerance og fremmedhad, og han formåede ikke kun at aktivere over 100 frivillige, der uden myndighedernes viden fik svinehundene på plads, han skabte også røre og debat i de byer, der var blevet beriget med svinetrynen i menneskeklæder.

Humanistisk netværk

Under FN's sociale topmøde i København i 1995 var han på færde igen med 750 slaskedukker, der blev hængt op i lygtepæle, skulpturer, plankeværker m.m. som symbol på de mange tusinde børn, der hver dag dør af sult og mangel på medicin.

Igen affødte hans happening en voldsom debat. Nogle fandt den usmagelig, andre gribende. Samme år oprettede Jens Galschiøt AIDOH (Art in Defense of Humanism) - en computerbase på Internet, der er tænkt som et globalt net-

værk for folk med interesse for kunst til fordel for et humant menneskesyn, som det hedder. Og det er gennem dette netværk, at han arbejder med sin Skamstøtte.

Den er fremstillet i 20 kopier, og det er meningen, at den en eller to gange om året skal placeres et sted i verden, hvor der er sket en forbrydelse mod den humanistiske menneskeopfattelse. I november 1996 blev den første Skamstøtte udstillet ved FAOs topmøde i Rom.

Massakren i Beijing

Men det var året efter, i 1997, at der for alvor kom international medieopmærksomhed, da et eksemplar blev placeret i Hong Kong få uger før den britiske kolonis genforening med Kina den 1. juli. For Skamstøtten blev rejst som et minde over studenter-massakren i Beijing i 89.

Den blev et symbol for oppositionen mod Kina.

Og lige nu er Jens Galschiøt i Mexico, hvor Skamstøtten er

rejst for at mindes en regering-massakre, hvor 45 mennesker blev dræbt i landsbyen Acetal.

Provokationen

At Jens Galschiøt er blevet tilbageholdt, fordi han har blandet sig landets interne forhold, kommer formentlig ikke som den store overraskelse for ham selv.

For hans mål er netop at provokere reaktioner frem, og den tidligere VS'er vælger sager, hvor ingen kan være i tvivl om, hvem der er bøddler og hvem der er ofre.

Kors-parken

Også i Odense har Galschiøt fremkaldt vrede reaktioner. For et par siden var han manden bag Tornbjerg Gymnasiums store happening, hvor elever plantede tusindvis af hvide kors på Engen som en slags kirkegård for miljøet.

Ikke alle tog det bastante budskab om at værne om kloden nådigt op. Kors-parken blev udsat for natligt hærværk,

15-05-1999



Det er den otte m høje Skamstøtte, der har provokeret de mexicanske myndigheder, efter at den danske billedhugger Jens Galschiøt har rejst rundt i Mexico med den i en måned.

Dansker holdes tilbage i Mexico

Indblanding: De mexicanske myndigheder tilbageholder den danske billedhugger Jens Galschiøt i byen San Christobal i Chiapas-provinsen. Gennem den sidste måned har han flere steder rejst sin otte meter høje Skamstøtte - et symbol på overgreb på menneskeheden.

Af OLE HOFF-LUND

Den danske billedhugger og menneskeretsaktivist Jens Galschiøt blev i går tilbageholdt af de mexicanske myndigheder, der ønskede at afhøre ham om hans aktiviteter i Mexico gennem den seneste måned.

Myndighederne er tilsyneladende blevet provokeret af, at Galschiøt har turneret gennem landet med sin berømte Skamstøtte, som i første omgang blev rejst i Chapultepecparken i Mexico City og siden på Zocaloen - den store plads foran det mexicanske parlament - i forbindelse med demonstrationerne den 1. maj.

Senest er Skamstøtten kommet til landsbyen Acetal i Chiapas-provinsen, hvor paramilitære grupper i 1997 dræbte 45 ubevæbnede landsbyboere. Oprørsbevægelsen i området besluttede i begyndelsen af måneden

sammen med repræsentanter fra sammenslutningen indianske folk i Mexico tage Skamstøtten til sig som symbol på overgrebene på de oprindelige folk.

Men kort efter mindere monien i Acetal, hvor støtte blev rejst, blev Jens Galschiøt tilbageholdt af mexicans militær ved et checkpoint nærheden og beordret til at møde op til afhøring ved imigrationsmyndighederne San Christobal i Chiapas provinsen.

Ifølge Jens Galschiøts samarbejdspartnere i Danmark og hans tolk i Mexico risikerer han at blive udvist fra Mexico for at blande sig landets interne anliggender.

Fordømmelse

Det er blandt andet følgende inskription på Skamstøtten der har fået de mexicanske myndigheder til at reagere:

»Denne skulptur er rejst for at fordømme de overgreb, der er begået af den mexicanske stat mod den oprindelige befolkning. Må ofrene blive husket og æret for altid og må forbryderne blive stillet for retten for deres overgreb på humanismen.«

Den otte meter høje Skamstøtte har tidligere været rejst i Hong Kong i 1997 for at markere massakren på kinesiske studenter på Den Himmelske Freds Plads i Peking. Sidste år var Skamstøtten i Berlin, og det er planen, at Skamstøtten næste år skal videre til Brasilien.

15 -05- 1999

1014

DANSK BILLEDKUNSTNER TILBAGEHOLDT I MEXICO

Den danske billedkunstner Jens Galschiøt blev ifølge egne oplysninger torsdag tilbageholdt af de mexicanske myndigheder i San Cristobal i Chiapas-provinsen. Jens Galschiøt er i Mexico for at opstille et eksemplar af sin skulptur "Skamstøtten". Den otte meter høje skulptur, der findes i 10 eksemplarer, opstilles en gang årligt et sted i verden for at markere overgreb på menneskeheden. I Mexico skal den markere overgreb på den oprindelige indianske befolkning.

RB

Morgenposten
Fyens Stiftstidende

15 -05- 1999

1014

Galschiøt risikerer at blive udvist af Mexico

SKAM-STØTTE:

Jens Galschiøt vækker røre ved at forære forfulgte indianere en skulptur.

Af Mogens Damgaard

ODENSE: - Hvordan det står til? Jo, lige i øjeblikket står jeg foran katedralen i San Cristobal i strålende sol og taler i mobiltelefon med dig...

Men det er ikke hele historien om den fynske billedkunstner Jens Galschiøt, som er tilbageholdt af de mexicanske myndigheder, fordi han i protest mod regeringens behandling af landets oprindelige befolkning, indianerne, har opstillet et eksemplar af sin skamstøtte i en flygtningelejr i Chiapas-provinsen.

- Hvad er klokken? Okay, om en time skal jeg være til møde med immigrationsmyndighederne, som vil forhøre mig om det, de betragter som en sag. Og så må vi jo se, om de vil smide mig ud eller ej. Heldigvis har jeg en ansat fra den danske ambassade i Mexico med til mødet, og det kan jo være, det kan formilde dem.

- Hvordan vurderer han din situation?

- Han mener ikke, at den



Jens Galschiøt under arbejdet med Skamstøtten, der har bragt ham i søgelyset i Mexico.

15 -05- 1999

Galschiøt 1014 tilbageholdt

Den danske billedkunstner Jens Galschiøt blev torsdag ifølge egne oplysninger tilbageholdt af de mexicanske myndigheder i San Cristobal i Chiapas-provinsen. Jens Galschiøt er i Mexico for at opstille et eksemplar af sin skulptur »Skamstøtten«. Den otte meter høje skulptur, der findes i 10 eksemplarer, opstilles en gang årligt et sted i verden for at markere overgreb på menneskeheden. I 1997 var det Hong Kong. I Mexico skal den markere overgreb på den oprindelige indianske befolkning. Jens Galschiøt frygter at blive udvist for at blande sig i Mexicos indre anliggender.

9 -05- 1999

Amnesty åbnede udstillingsbarak

FRØSLEV: Amnesty International slår nu dørene op til udstillingsbarakken i Frøslevlejren. Udstillingen, der kan ses hele sommeren, hver dag i tidsrummet fra klokken 09-17, sætter fokus på Kina og USA. Da udstillingen blev åbnet i går, var Amnesty Internationals generalsekretær Lars Normann Jørgensen og protektor Monica Ritterband mødt op for at se på udstillingen. På udstillingen kan også ses arbejder af kunstneren Jens Galschøts. Det er værker, som passer til udstillingens emne.

står særlig godt. Men lad os nu se. Den lokale presse har skrevet en del om affæren, og når der er opmærksomhed omkring den, kan det jo være, at myndighederne besinder sig. Desuden er der lige nu en EU-delegation i området, og den har helt tilfældigt besøgt den flygtningelejr, hvor skamstøtten er opstillet. Delegationen ved godt, hvad sagen drejer sig om, og det kan også spille ind til min fordel.

Ikke politisk

- Hvad vil du sige til dit forsvar?
- Jeg vil selvfølgelig hævde, at jeg er i landet af kulturelle og ikke af politiske årsager. Jeg har foræret indianerne skamstøtten, og jeg er her for at yde teknisk assistance ved opstillingen. At indianerne så vil bruge den til politiske formål, kan man vel ikke fortænke dem i.

Så brød helvede løs

- Overrasker myndighederne reaktion dig?
- Ja, det må jeg nok sige. Jeg finder det lidt besynderligt, at

man først reagerer nu. I tre dage stod skamstøtten i Mexicos hovedstad, Mexico City, på pladsen lige uden for parlamentet som en anklage mod regeringen for den måde, den behandler indianerne på. Det var der tilsyneladende ingen, der protesterede mod. Men lige så snart jeg flyttede den ud til en lille snollet landsby, bogstaveligt talt midt i ingenting, så bryder helvede løs.

Rigtigt tidspunkt

- Hvordan har du med udsigten til at blive udvist?

- Lad mig sige det sådan, at hvis det sker, så er det på det rigtige tidspunkt. Vi er færdige med at opstille skulpturen, så min opgave er løst. Og fordi jeg kom til Mexico med Kulturkaravanen, som er kørt videre uden mig, da jeg blev tilbageholdt i San Cristobal, ja, så har jeg overhovedet ingen bagage. Jeg står her i par bukser og en skjorte og en mobiltelefon, som jeg taler med dig i. Hvordan er vejret i Danmark?

1-05-1999

UGEN DER GIK

1014
Den skulpturelle
dødsrute



Af Mogens N. Pedersen,
professor, Odense

I 1980 var der 115 skulpturer opstillet i Odense. Nu har tallet måske passeret de 150. Men kender De dem? Måske skulle De følge med på en lille kunstvandring her lørdag formiddag?

Når De har købt Deres økologiske gulerødder, kan vi begynde med at bese en skrigblå og -rød keramiktop i hjørnet af Sortebrødre Torv. Tingesten skal vist forestille noget Andersensk.

Det siges, at børn elsker at rutsche ned. Hermed er anslået et tema for vandringen, for hvor man end vender og drejer hovedet i byen, møder øjet Andersen-mindelser. Når vi krydser gennem gaderne, træffer vi ustandseligt på velmente skulpturer, der desværre ofte hverken er fugl eller fisk. "Den lille havfrue" ved "Fyrtøjet" er særlig slem, og hun skal jo endda forestille en slags fisk.

Med få undtagelser, Moseholms smart tænkte "Kejserens nye klæder" og Warnings dejlige "Konen med æggene", kan de senere års opstillinger kun bekræfte én i overbevisningen om, at H.C. Andersens

eventyr skal læses, oplæses eller fortælles, til nød illustreres, men helst ikke ses i tre dimensioner.

HOVEDPROBLEMET med de fleste af figurerne i HCA-showet er dog, at de er opstillet forkert, umotiveret og ofte alt for indeklemmt. Det samme gælder i øvrigt Jens Galschiøts nyeste midlertidige påfund, som vist intet har med digteren at gøre.

Forkert opstilling, ikke just indeklemthed, karakteriserer også de to meget omtalte kunstværker på Flakhaven. Børnene elsker at rutsche på den ene. Den anden kan kun tilfredsstillende uartige drenges klatrelyst.

Når man betragter menagen, måske fra en cafestol, må man give William Rosenbergs ret. Han beskrev nylig Flakhaven som "byens centrale plads, indrammet af bygninger, der deres forskellighed til trods præger byrummet med en vis tidløs værdighed". Han fortsætter om samme tidløse værdighed: "Den er nu splintret af de to skulpturers totale fejlplacering". Ja, så enkelt og præcist kan det siges.

Inden De forvilder Dem hen i Jernbanegade til "Den flyvende kuffert", som nu skal gøres våd i en bastant vandkunst, burde De slå et slag ned om Eventyrhaven. På vejen hilser vi på Helligknud med den for-

vredne sværd-arm. Ved åen står Louis Hasselriis' gamle irrede Andersen fortsat så fromt med ryggen mod byens flotteste udsigt, til Sankt Knuds Kirke, såmænd. Som den dog tager sig ud fra å-dybet! De kunne noget, dengang, som en kreditforening ikke kan i dag ...

VI KUNNE FORTSÆTTE længe endnu, men en vandring ad den skulpturelle dødsrute må nødvendigvis slutte ved Brandts Klædefabrik. Der kan man sidde og kigge på lidt af hvert, blandt andet Susanne Ussings let tidsramte hyldest til John Lennon.

Men De må endelig huske at studere Peter Brandes' keramiske facilitet med bankealtan, byens katastrofale hjælp til de trængende. De bør i særdeleshed ikke snyde Dem selv for den oplevelse, det er at gå ind i skulpturen. Jeg lover Dem et gys på herresiden, og min hustru sender samme melding fra dameafdelingen. Føj, for noget svineri!

Nu har De så besøgt en række objekter af skulpturel art, velment skænket til byens borgere af skatteyderne eller andre. De har gjort Dem fortjent til at nyde et glas velskænket lokalt fadøl, mens De sidder og kigger over på det bombede lokum og tænker på, hvad mon det næste bliver?

Fortsat god kulturel lørdag!

1-05-1999

DEMONSTRATION

1014
1. maj i Mexico

MEXICO CITY: Når op imod en halv million mennesker i dag demonstrerer foran det mexicanske parlament er det med den fynske kunstner Jens Galschiøt Christophersens værk Skamstøtten som midtpunkt. Side 4

1-05-1999

1014
Skamstøtte til 1. maj
i Mexico

DEMONSTRATION: Kunstværk er i dag midtpunkt ved 1. maj.

Af Kirsten
Nepper-Rasmussen

MEXICO CITY: Når op imod en halv million mennesker i dag demonstrerer foran det mexicanske parlament er det med den fynske kunstner Jens Galschiøt Christophersens værk Skamstøtten som midtpunkt.

Forvredne mennesker

Skamstøtten, der er en otte meter høj skulptur af forvredne mennesker, kom til Mexico i sidste måned i samarbejde med organisationen Consejo Nacional Indigena (CNI), der arbejder for at forbedre forholdene for de oprindelige indianske folk.

Efter 1. maj demonstrationen skal Skamstøtten, der er en gave fra Jens Galschiøt Christophersens til den oprindelige mexicanske befolkning, ud på en længere rejse som del af en kulturkaravane fra Mexico City til provinsen Chiapas.

Massakre

Det er tanken, at Skamstøtten efter undervejs at have været opstillet på forskellige steder, hvor den mexicanske regering og det oprindelige folk har haft sammenstød, skal opstilles i Chiapas på stedet for en massakre.

Chiapasprovinsen er dog lige nu i undtagelses tilstand, så om Skamstøtten når sit endelige bestemmelsessted er endnu uvist.

Undertrykkelse

Skamstøtten er en af flere ens skulpturer, der skal opstilles over hele verden for at gøre opmærksom på undertrykkelse og uretfærdigheder.

Den provokerende skulptur har tidligere fået sindene i kog.



Jens Galschiøt var selv til stede, da den tre ton tunge skamstøtte i sidste uge blev opstillet i Chapultepec-parken i Mexico. I dag flyttes den til pladsen foran det mexicanske parlament som midtpunkt for en stor demonstration.

Da den første skulptur i 1997 blev opstillet i Hong Kong udløste det voldsomme sammenstød mellem studenter og politifolk. Skulpturen står nu på uni-

Se og Hør

6 MAJ 1999

1014
STORBRAND
NÆSBY: Dette er de sørgelige rester af billedhugger Jens Galschiøts værksted efter en storbrand. Brandårsagen menes at være en defekt termostat på en vokskoger. Mange skulpturer og figurer gik op i flammer. Det eneste, der blev reddet, var en militærkasket og en kalender med barmfagre bikini piger. (Foto: ANDERS BROHUS)



11-03-1999

1014



Jun Feng var med til at tænde lys for Tibet. Han er kineser og kom til Danmark som flygtning for syv år siden. I dag læser han filosofi på universitetet. Foto Kim Rune.

50 år i mørke

Mindedag: Vejret var ikke med Amnesty International, som i går markerede 50-året for Kinas invasion i Tibet. Kun enkelte odenseanere kom forbi og deltog.

Af
EVA SKJOLD
■ **ODENSE:** Verden over blev det i går markeret, at det i år er 50 år siden, Kina

invaderede Tibet, og 40 år siden en folkeopstand mod besættelsesmagten, som resulterede i over 80.000 dræbte tibetanere og næ-

sten 100.000 på flugt. Også i Odense blev dagen markeret med aktionen 'Tænd et lys for Tibet' ved Brandts Klædefabrik. Den lokale afdeling af Amnesty International havde fået tilladelse til at låne og opstille Jens Galschiøts skulptur *Sønderrevet*, og tanken var, at odenseanerne skulle tænde lys for Ti-

bet og placere dem rundt om skulpturen. Vejret var imidlertid ikke med arrangementet. På grund af sneen, som dryssede ned næsten uophørligt, blev lysene flyttet ind under halvtaget ved amfiscenen. Her blev de placeret, så de dannede ordet 'Tibet', men kun få odenseanere, som tilfældigt kom forbi i anden anledning, stoppede op for at købe et lys og markere deres støtte. Stemningsfyldt var det dog med lysene, blid tibe-

tansk musik og den mørke skulptur, som ligner *Skamstøtten* en del. Jens Galschiøt lavede den sidste år i samarbejde med Rehabiliteringscentret for Tortur i Haderslev og Haderslev Kommune for at markere 50-året for underskrivelsen af FN's Menneskerettighedserklæring. Den lokale Amnesty-gruppe har kun fået tilladelse til at lade *Sønderrevet* blive stående foran Brandts et par dage, men når man ikke forbi i denne omgang, er der lejlighed til

at se den samme sted i juni. Da markeres 10 års dagen for begivenhederne på Den Himmelske Freds Plads i Kina, og i den forbindelse opstilles den igen ved Brandts. Den lokale gruppe, der har stået for arrangementet, har i øvrigt problemerne med de kinesiske krænkelse af menneskerettighederne i Tibet tæt inde på livet. Gruppen arbejder for en fængslet tibetansk nonne, der er adopteret som samvittighedsfange af Amnesty International.

24-02-1999

Skamstøtte til Mexico 1014

HAPPENING Den fynske happeningkunstner Jens Galschiøt sender nu for anden gang sin omstridte skamstøtte til et af de steder i verden, hvor der sker overgreb på demokratiet.

I 1997 blev den opstillet i Hong Kong, da 55.000 mennesker samledes for at mindes overgrebet på demokrati-bevægelsen i Beijing i 1989. I denne uge afskibes skamstøtten til Mexico, hvor den stilles op ved åbningen af en stor kultur- og teaterfestival i byen Mexico City for at sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning. Skamstøtten, der er genskabt som kopi af støtten i Hong Kong, er bygget op af 50 smerteligt forvredne menneskekroppe, og den betegnes af kunstneren Jens Galschiøt som en slags Overgrebenes Nobelpreis. Høj

10-03-1999

Aktion for Tibet på Brandts 1014

■ **ODENSE:** Tænd et lys for Tibet lyder opfordringen fra Amnesty International i Odense, som i dag markerer 50 året for Kinas invasion af landet og den undertrykkelse af menneskerettighederne, der siden har fundet sted.

De lokale Amnesty-folk har allieret sig med den kontroversielle kunstner Jens Galschiøt, som har givet lov til, at en af hans skulpturer udstilles ved Brandts Klædefabrik i forbindelse med arrangementet.

Den har tidligere været udstillet i København foran Rehabiliteringscentret for Torturofre, og tanken er, at Odenses borgere skal vise deres sympati for Tibet ved at tænde et lys, som stilles rundt om den.

På pladsen vil lysbilleder og tibetansk musik være med til at synliggøre aktionen og dens formål.

Kinesiske tropper invaderede Tibet i 1949 og indledte en besættelse af landet. Invasionen kulminerede netop i dag for 40 år siden i 1959 med en folkeopstand, som resulterede i, at flere end 80.000 tibetanere blev dræbt, og næsten 100.000 flygtede til Indien og Nepal.

Tibet er stadig et besat land uden selvbestemmelsesret.

I 1996 og 1997 øgede Kina presset på den tibetanske kultur gennem kampanjer for hårdere bekæmpelse af den tibetanske modstand. Den kinesiske ledelse i Tibet talte åbent om udryddelse af tibetanske skikke, traditioner og religion.

I år har den kinesiske ledelse gentagne gange opfordret til udbredelse af ateisme på trods af den officielle politik om religionsfrihed.

Arrangementet i Odense er et led i en verdensomspændende markering af årsdagen. Aktionen er arrangeret i samarbejde med Støttekomiteen for Tibet og Det Tibetanske Samfund i Danmark.

Aktionen varer fra klokken 15 til 21. es

26-02-1999

Skamstøtte 1014

Den danske kunstner Jens Galschiøts skamstøtte, der viser 50 forvredne menneskekroppe, skal åbne en kultur- og teaterfestival i Mexico By i april. Skamstøtten indgår i en omfattende kunstmanifestation som i løbet af de næste ti år vil brede sig ud over kloden.

Cirka engang årligt opstilles en ny Skamstøtte for at markere et groft overgreb mod humanismen. Skamstøtten er en slags *Overgrebenes Nobelpreis*, skriver Galschiøt i en pressemeddelelse.

Skamstøtten skal bl.a. minde om massakren i Acteal i Chiapas hvor 40 kvinder, børn og mænd blev nedslagt i december 1997. Opstillingen er planlagt i samarbejde med bl.a. zapatisterne. I bunden af skulpturen vil der være et lille digitalt display, der vil tælle ofre for

den mexicanske regerings konfrontationspolitik i Chiapas.

Den første Skamstøtte blev sidste år opstillet i Hong Kong som minde om Tian anmen-massakren i Peking i 1989.

17-03-1999

Folketingets formand til prisuddeling 1014

EGESKOV – Hans Christian Andersen Prisen bliver i år uddelt på Egeskov Slot, og det foregår søndag 18 april, fordi digterens fødselsdag i år falder på langfredag, som priskomiteén ikke finder så velegnet til begivenheden.

Priserne overrækkes i år af formanden for Folketinget, Ivar Hansen (V), amts-

borgmester Karen Nøhr (R) og Gisela Perlet, Rostock, der modtog prisen i 1998.

Priskomiteén er i fuld gang med at gennemgå og vurdere de omkring 100 indstillinger, som er kommet fra mange lande.

Der er mange oplagte emner til prisen, da der er udkommet et stort antal værker om H.C. Andersen,

en lang række oversættelser og opført spændende teaterforestillinger.

Komiteén består af Michael Ahlefeldt, boghandler Børge Grønne, arkitekt Kristian Isager, sekretær Susanne W. Kristensen, koncerninformationschef Niels Jørgen Langkilde, film- og tv-producent Ebbe Larsen, advokat Jan Moos-

mand og byrådsmedlem Benny Nybo.

Prisen består i lighed med tidligere af en statuerede af førsteudgaven af 'Mit livs eventyr' udført af kunstneren Jens Galschiøt.

I år er der tillige et diplom af kunstneren Peter Freund.

-ing

3 MRS. 1999

Skamstøtte nu 1014

Skamstøtten som Jens Galschiøt er mester for er på vej til Mexico. Hvorfor sende skamstøtten ud af landet, mon ikke den kunne symbolisere et eller andet her? Skamstøtten kunne f.eks. opstilles foran Folketinget og derefter sendes på turné rundt i Danmark og på skift opstilles foran de kommunale- og amtskommunale rådhus. Det kunne måske få nogle af de magtfulde politikere til at få røde ører og skamme sig over, at et af verdens rigeste lande og med verdens største skattetryk, behandler nogle af sine borgere med så ringe respekt, at ældre og svagelige mister deres hjemmehjælp, at alvorligt syge ikke kan blive behandlet grundet lange ventelister på hospitalerne, at vores børn skal opholde sig i usunde og svampebefængte skoler etc. etc.

En sådan skamstøtte ville også her i Danmark symbolisere regeringens overgreb på befolkningen. Så mon ikke kunstneren forbarmer sig, og udarbejder en sådan til den danske befolkning?

C. G. Bække Hostrupsgade 12, Slagelse

27-02-1999

Skamstøtten af Jens Galschiøt er på vej til Mexico. Den burde i stedet sendes på turné rundt i Danmark. Det kunne måske få nogle politikere til at skamme sig over, at et af verdens rigeste lande behandler nogle af sine borgere med så ringe respekt. 1014
C.G. BÆKKE, Hostrupsgade 12, 4200 Slagelse

- - MRS. 1999

Fangarme 1014

Et lille apropos til dem der godt kunne bruge tre-fire flere arme i det daglige.

Blækspruttekjolen hedder dette særprægede klædningsstykke som nu genskabes i bronze af billedhuggeren Jens Galschiøt Christophersen.

Det er ham med grisesstatuerne, Min indre svinhund, De døde børn udført i sand og sække, som fyldte København under FN's sociale topmøde, og menneskeskulpturen Skamstøtten, som i dag er på verdensturné.

Kjolen er skabt af den afdøde danske modeskaber Erik Mortensen, og den bliver nyt vartegn for Beklædningsfagskolen i Odense når den bliver klar i juni i år.



Tyreco, PP 318.519

23 -02- 1999

Skamstøtten sendt til Mexico

En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres i dag fra kunstneren Jens Galschiøtts værksted i Odense til Rotterdam. 1014

Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival. Den indgår i en kunst-manifestation, som i løbet af de næste 10 år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, som opstilles i Mexico By, skal sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning, siger Jens Galschiøt. (RB)

23 -02- 1999

Overgrebenes nobelpris 1014

ODENSE: Kunstneren Jens Galschiøtts skamstøtte skal åbne stor kultur- og teaterfestival i Mexico City i april for at sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning. Skamstøtten, der er bygget op af 50 smerteligt forvredne menneskekroppe, indgår i en omfattende kunst-manifestation, som i løbet af de næste 10 år vil brede sig ud over kloden for at markere et groft overgreb mod humanismen som en slags »overgrebenes nobelpris«. I morges blev den otte meter høje og tre tons tunge skulptur læsset i container på Galschiøtts værksted i Odense for at blive kørt til Rotterdam, sejlet videre til Houston, hvorfra den bliver transporteret til Mexico.

23 -02- 1999

Dansk skamstøtte sendes til Mexico 1014

KØBENHAVN: En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres tirsdag fra kunstneren Jens Galschiøtts værksted i Odense til Rotterdam.

Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

Jens Galschiøtts skamstøtte indgår i en kunst-manifestation, som i løbet af de næste ti år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, der er blevet kaldt Overgrebenes Nobelpris, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989.

Skamstøtten, som opstilles i Mexico By, skal sætte focus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning, siger Jens Galschiøt.

Efter opstillingen i Capultepec parken i Mexico By overdrager Jens Galschiøt skamstøtten til det indianske råd CNI (Congreso Nacional Indigena). (RB)

23 -02- 1999

Dansk skamstøtte sendes til Mexico 1014

KØBENHAVN: En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres tirsdag fra kunstneren Jens Galschiøtts værksted i Odense til Rotterdam.

Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

Jens Galschiøtts skamstøtte indgår i en kunst-manifestation, som i løbet af de næste ti år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, der er blevet kaldt Overgrebenes Nobelpris, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989.

Skamstøtten, som opstilles i Mexico By, skal sætte focus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning, siger Jens Galschiøt.

Efter opstillingen i Capultepec parken i Mexico By overdrager Jens Galschiøt skamstøtten til det indianske råd CNI (Congreso Nacional Indigena). (RB)

23 FEB. 1999

Indianere opstiller dansk skulptur 1014

Galschiøtts skamstøtte åbner stor kultur- og teaterfestival i Mexico City til april. Skulpturen opstilles for at sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning. Den 8 meter høje og tre tons tunge skulptur er læsset i container på Jens Galschiøt's værksted i Odense. Derfra er den kørt til Rotterdam og sejlet til Houston, hvorfra den skal videretransporteres til Mexico City.

Skamstøtten er opbygget af over 50 smerteligt forvredne menneskekroppe. Den indgår i en omfattende kunst-manifestation, som i løbet af de næste 10 år vil brede sig ud over kloden. Ca. en gang årligt skal der opstilles en ny Skamstøtte for at markere et groft overgreb mod humanismen. Skamstøtten er en slags *Overgrebenes Nobelpris*.

Den 4. juni '97 blev happeningen sat i gang, det skete da 55.000 mennesker, med Skamstøtten som centrum, samledes i Hong Kong for at mindes overgrebet på Demokrati-bevægelsen i Beijing i '89. Skamstøtten er efterhånden uden tvivl blevet et af de mest magtfulde symboler på ytringsfrihed og selvcensur i Asien.

24 -02- 1999

Nu er støtten skam på vej 1014

I Kina har de en, i Hong Kong har de en, og snart har de en i Mexico. Jens Galschiøt uddeler sine skamstøtter »som en historisk påmindelse til et sted i verden, der har påført menneskeheden skam«, og i går begyndte rejsen for den skamstøtte, der skal til Mexico.

Jens Galschiøt, som de fleste husker fra skulpturserien »Den Indre Svinehund«, har valgt Mexico, fordi han vil være med til at sætte gang i debatten om behandlingen af landets indianere.

Skulpturen, der er tre ton tung og forestiller 50 forvredne menneskekroppe, skal symbolisere den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning.

I starten skal skamstøtten stå i Chapultepec-parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival i april måned.

Bagefter køres den gennem byens



Jens Galschiøt sendte i går sin skamstøtte afsted mod Mexico.

Foto: Alex Tran

gader til 1. maj-demonstrationen, inden CNI, som er den organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico, overtager skulpturen.

Tanken er dernæst, at den skal være en del af en karavane, som kører gennem Mexico med endestation i delstaten Chiapas, hvor de fleste af

landets indianere bor. Men spørgsmålet er, om regeringen vil tillade det. Faktisk indrømmer Jens Galschiøt, at det bedste ville være, hvis

regeringen gik imod planen, fordi skulpturen dermed vil blive et åbenlyst billede på, hvor massiv undertrykkelsen af indianerne er. vil

Lyreco 318.519

23 -02- 1999

Dansk skamstøtte sendes til Mexico

1014 I dag transporteres kunstneren Jens Galschiøtts otte meter høje og tre tons tunge skamstøtte fra hans værksted i Odense til Rotterdam. Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, skal sendes videre til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur- og teaterfestival. Jens Galschiøtts skamstøtte indgår i en kunst-manifestation, som i løbet af de næste ti år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen. Skamstøtten, der er blevet kaldt Overgrebenes Nobelpris, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989. Jens Galschiøtts skamstøtte skal sætte fokus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning.

Jydske Vestkysten
Esbjerg

23 -02- 1999

Fynsk skamstøtte til Mexico 1014

Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøtts skulptur Skamstøtten, et af de ti eksemplarer der er fremstillet, bliver i dag sendt til Mexico. Her opstilles den i april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. RE

Berlingske Tidende

23 -02- 1999

Sikkerhedsvagt stjal fra casino

En otte meter høj og tre tons tung skamstøtte køres i dag fra kunstneren Jens Galschiøtts værksted i Odense til Rotterdam. 1014 Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

22 -02- 1999

Kjerteminde Avis

22 -02- 1999

Dansk skamstøtte sendes til Mexico By

1014 København, RB En otte meter høj og tre tons tung skamstøtte køres tirsdag fra kunstneren Jens Galschiøtts værksted i Odense til Rotterdam.

Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

Jens Galschiøtts skamstøtte indgår i en kunst-manifestation, som i løbet af de næste ti år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, der er blevet kaldt Overgrebenes Nobelpris, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989.

Skamstøtten, som opstilles i Mexico By, skal sætte focus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning, siger Jens Galschiøtt.

Efter opstillingen i Capultepec parken i Mexico By overdrager Jens Galschiøtts skamstøtten til det indianske råd CNI (Congreso Nacional Indigena).

Dansk skamstøtte sendes til Mexico

Kunstneren Jens Galschiøtts skamstøtte skal sætte focus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning

En otte meter høj og tre tons tung skamstøtte køres tirsdag fra kunstneren Jens Galschiøtts værksted i Oden-

se til Rotterdam.

Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

Jens Galschiøtts skamstøtte indgår i en kunst-manifestation, som i løbet af de næste ti år skal brede sig ud over kloden.

En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, der er blevet kaldt

Overgrebenes Nobelpris, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989.

Skamstøtten, som opstilles i Mexico By, skal sætte focus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning, siger Jens Galschiøtt.

Efter opstillingen i Capultepec parken i Mexico By overdrager Jens Galschiøtts skamstøtten til det indianske råd CNI (Congreso Nacional Indigena).

22 -02- 1999

Skamstøtte sendes til Mexico

1014 En otte meter høj og tre tons tung skamstøtte køres tirsdag fra kunstneren Jens Galschiøtts værksted i Odense til Rotterdam.

Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sen-

des via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

Jens Galschiøtts skamstøtte indgår i en kunst-manifestation, som i løbet af de næste ti

år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, der er blevet kaldt Overgrebenes Nobelpris, blev før-

ste gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989.

Jens Galschiøtts skamstøtte, der består af 50 forvredne menneskekroppe, har tidligere været udstillet i blandt andet Hongkong.



22 FEB 1999

Dansk skamstøtte sendes til Mexico 1014

ODENSE, RB: En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres i morgen fra kunstneren Jens Galschiøtts værksted i Odense til Rotterdam.

Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

Jens Galschiøtts skamstøtte indgår i en kunstmanifestation, som i løbet af de næste 10 år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, der er blevet kaldt Overgrebenes Nobelpris, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989.

Herning Folkeblad

22-02-1999

Dansk skamstøtte sendes til Mexico 1014

En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres tirsdag fra kunstneren Jens Galschiøtts værksted i Odense til Rotterdam.

Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

Jens Galschiøtts skamstøtte indgår i en kunstmanifestation, som i løbet af de næste ti år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, der er blevet kaldt Overgrebenes Nobelpris, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989.

Lolland-Falsters
Folketidende

22-02-1999

Notabene 1014

DEN KONTROVERSIELLE tyske billedkunstner Jens Galschiøtts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den 18. april i Chapultepec-parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cieta står for. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico. - På samme måde forærede jeg et andet eksemplar af skulpturen til demokratibevægelsen i Hongkong, efter at den havde vakt så meget postyr derovre. Og i Mexico kan »Skamstøtten« så blive et indlæg i debatten om, hvordan landets indianere behandles, bl.a. i delstaten Chiapas, siger Jens Galschiøt.

FJE skulptur d. 6/2-99



Roberta Carreri som den altseende Cassandra, der er blevet voldtaget af krigens mænd og her gør gengæld.

Stærkt og særpræget

teater

Odin Teatret på gæstespil med forestilling om myternes rolle og betydning.

af
aksel brahe
foto:
jan rüz

Optakten er ren Bunuel: For enden af et kæmpestort bord med hvid dug og blomsterranker sidder en mand med solbriller - måske den blinde spåmand Teiresias. I baggrunden står et begravelsesselskab, muntert skæmtende så meget som nu lejligheden tillader. Man skænker vin op og mindes den afdøde. Det er en vægenat ved slutningen af et årtusinde.

Derefter fjernes bordet med et snuptag, og man befinder sig på en firkantet plæne af småsten, der symbolsk kan bruges til aftegning af de antikke græske mæander-vinkelornamenter, men hvor sporene igen lige så symbolsk kan slettes med en rive.

Odin Teatret, højt berømt for sin eksperimenterende form og måske mest kendt og set i udlandet, er i disse dage på en af sine sjældne gæstespil i Danmark og har i Odense fundet et ideelt spillested i en af de store haller i

kunstneren Jens Galschiøtts atelier i en nedlagt karrosserifabrik i Næsby (sidste opførelse er i dag kl. 17). Her er der den plads og den rumfornemmelse, en forestilling som *Mythos* kræver for at virke med sine stærke visuelle effekter.

Marcherer stadig

Forestillingen, som teatrets stifter, Eugenio Barba, har instrueret, er baseret på digte af Henrik Nordbrandt i en ramme af græske myter og skikkelser fra antikken. Disse skikkelser har samlet sig om liget af en revolutionær, den brasilianske løjtnant Barbosa, der i 1924 satte sig i spidsen for et nu for længst glemt soldateroprør og med sine folk marcherede 25.000 km til fods og på hesteryg igennem 17 stater i Brasilien - det første eksempel på en 'bevægelseskrig'.

Denne løjtnant marcherer stadig i forestillingen, personificeret af Kai Bredholt, og rundt om ham spiller Iben Nagel Rasmussen, Julia Varley, Roberta Carreri, Jan Ferslev, Tage Larsen, Torgeir Vethal og Frans Winther som de græske myteskikkelser, der indvier Barbosa i udødeligheden ved at gennemspille de løgne og rædsler for ham, der har gjort dem evige.

Det er Medea, der som hævn for sin mand Jasons utroskab myrdede sine børn, Ødipus, der i

smerte over uafvidende at have dræbt sin far og giftet sig med sin mor, blindede sig selv, Cassandra, der ser alt og er tynget af sine fremtidssyner, Orfeus, der trænger ind i dødsriget, Daidalos, labyrintens og flyvningens opfinder, der så sin søn Ikaros styrte mod jorden, og Sisyfos, arbejdets evige slave.

Forestillingen foresøger at indkredse mytens rolle og betydning i dag i forhold til de revolutionære idealer, der blev grundlagt med den russiske revolution i 1917, og som også den brasilianske løjtnant repræsenterede. Konklusionen af dette forsøg må blive - som også Eugenio Barba er inde på i en programartikel - at myter dør for at vende tilbage til nyt liv.

Tilbage til rødderne

Mythos er stærkt og særpræget teater, der går tilbage til rødderne af en symbolsk form, hvor mange udenværker er skrællet væk til fordel for en sproglig magi. De kryptiske udsagn undgås ikke, men som en helhedsoplevelse virker forestillingen ved sit lidenskabelige engagement og konstant overraskende effekter.

Galleri Galschiøt, Næsby: 'Mythos', gæstespil af Odin Teatret. Sidste opførelse i dag kl. 17.

20 FEB. 1999

Skamstøtte fra Fyn 1014 til Mexico

ODENSE, RB:

Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico.

Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for.

Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

På samme måde forærede jeg et andet eksemplar af skulpturen til demokratibevægelsen i Hongkong, efter at den havde vakt så meget postyr derovre.

20 FEB. 1999

Fynsk skamstøtte til Mexico 1014

ODENSE: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

20-02-1999

Fynsk skamstøtte til Mexico 1014

Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico.

Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

På samme måde forærede jeg et andet eksemplar af skulpturen til demokratibevægelsen i Hongkong, efter at den havde vakt så meget postyr derovre. Og i Mexico kan »Skamstøtten« så blive et indlæg i debatten om, hvordan landets indianere behandles, bl.a. i delstaten Chiapas, siger Jens Galschiøt. (RB)

20-02-1999

Skamstøtte til Mexico 1014

ODENSE: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

20-02-1999

Skamstøtte til Mexico 1014

Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for.

Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

Politiken

20-02-1999



Jens Galschiøts Skamstøtte i Hongkong

SKULPTUR Skamstøtte til Mexico 1014

Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, og senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen. Skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

Jeg forærede et andet eksemplar af skulpturen til demokratibevægelsen i Hongkong, efter at den havde vakt så meget postyr derovre. Og i Mexico kan »Skamstøtten« så blive et indlæg i debatten om, hvordan landets indianere behandles, bl.a. i delstaten Chiapas, siger Jens Galschiøt. (RB)

Vejle Amts Folkeblad

20 FEB. 1999

Fynsk skamstøtte sendes til Mexico 1014

ODENSE: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico.

Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for.

Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1.

maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

På samme måde forærede jeg et andet eksemplar af skulpturen til demokratibevægelsen i Hongkong, efter at den havde vakt så meget postyr derovre. Og i Mexico kan »Skamstøtten« så blive et indlæg i debatten om, hvordan landets indianere behandles, bl.a. i delstaten Chiapas, siger Jens Galschiøt.

Fyns Amts Avis

22-02-1999

Dansk skamstøtte til Mexico

KØBENHAVN: En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres i morgen fra kunstneren Jens Galschiøts værksted i Odense til Rotterdam. Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskepe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival. Jens Galschiøts skamstøtte går i en kunst-manifestation, som i løbet af de ste ti år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for markere et overgreb mod humanismen. Skamstøtten, der er blevet kaldt Overgrebenes Nobelpris, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvorefter den blev rejst i Mexico By i april 1998, og i Beijing i april 1999. Skamstøtten, som opstilles i Mexico By, skal sætte focus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning, siger Jens Galschiøt. Efter opstillingen i Chapultepec parken i Mexico By overdrager Jens Galschiøt skamstøtten til det indianske råd.

Vejle Amts Folkeblad

22-02-1999

Dansk skamstøtte sendes til Mexico City 1014

KØBENHAVN: En otte meter høj og tre ton tung skamstøtte køres tirsdag fra kunstneren Jens Galschiøts værksted i Odense til Rotterdam.

Skamstøtten, der består af 50 forvredne menneskekroppe, sendes via Houston i USA til Mexico By, hvor den i april skal markere åbningen af en stor kultur og teaterfestival.

Jens Galschiøts skamstøtte indgår i en kunst-manifestation, som i løbet af de næste ti år skal brede sig ud over kloden. En gang hvert år skal der opstilles en ny skamstøtte for at markere et overgreb mod humanismen.

Skamstøtten, der er blevet kaldt Overgrebenes Nobelpris, blev første gang rejst i Hongkong i juni 1997, hvor 55.000 mennesker markerede overgrebene på demokratibevægelsen i Beijing i 1989.

Skamstøtten, som opstilles i Mexico By, skal sætte focus på den mexicanske regerings overgreb på den indianske befolkning, siger Jens Galschiøt.

Efter opstillingen i Chapultepec parken i Mexico By overdrager Jens Galschiøt skamstøtten til det indianske råd CNI (Congreso Nacional Indigena).

Thisted Dagblad

20-02-1999

Skamstøtte til Mexico 1014

ODENSE: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

Morgenavisen
Jyllands-Posten

22-02-1999

Fynsk skulptur til Mexico 1014

SKAMSTØTTE Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

Information (UP)

20-02-1999

Fynsk skamstøtte til Mexico 1014

Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

20 -02- 1999

1014
FYNSK SKAMSTØTTE TIL MEXICO

Den fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur "Skamstøtten" bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. Senere køres "Skamstøtten" gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico. RB

Kjerteminde Avis

20 FEB. 1999

1014
Galschiøts skamstøtte til Mexico

Odense, RB

Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico.

Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for.

Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

- På samme måde forærede jeg et andet eksemplar af skulpturen til demokratibevægelsen i Hongkong, efter at den havde vakt så meget postyr derovre. Og i Mexico kan »Skamstøtten« så blive et indlæg i debatten om, hvordan landets indianere behandles, bl.a. i delstaten Chiapas, siger Jens Galschiøt.

Næstved Tidende

20 -02- 1999

1014
Fynsk skamstøtte til Mexico

ODENSE: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico. - På samme måde forærede jeg et andet eksemplar af skulpturen til demokratibevægelsen i Hongkong, efter at den havde vakt så meget postyr derovre, siger Jens Galschiøt. (RB)

Horsens Folkeblad

20 -02- 1999

1014
Skamstøtte til Mexico

Overdrages til mexikansk organisation

ODENSE - Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico.

Her opstilles den den 18.

april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for.

Til demonstration

Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager india-

nernes interesser i Mexico.

- På samme måde forærede jeg et andet eksemplar af skulpturen til demokratibevægelsen i Hongkong, efter at den havde vakt så meget postyr derovre. Og i Mexico kan »Skamstøtten« så blive et indlæg i debatten om, hvordan landets indianere behandles, bl.a. i delstaten Chiapas, siger Jens Galschiøt.

Helsingør Dagblad

20 FEB. 1999

1014
Fynsk skamstøtte til Mexico

ODENSE: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico.

Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for.

Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

- På samme måde forærede jeg et andet eksemplar af skulpturen til demokratibevægelsen i Hongkong, efter at den havde vakt så meget postyr derovre. Og i Mexico kan »Skamstøtten« så blive et indlæg i debatten om, hvordan landets indianere behandles, bl.a. i delstaten Chiapas, siger Jens Galschiøt.

Randers Amts Avis

20 FEB. 1999

1014
FYNSK SKAMSTØTTE TIL MEXICO

Den fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur "Skamstøtten" bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for.

Senere køres "Skamstøtten" gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico. RB

Ringkjøbing Amts
Dagblad

20 -02- 1999

1014
Skamstøtte til Mexico

ODENSE: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

Viborg Stifts Folkeblad

20 -02- 1999

1014
Skamstøtte til Mexico

ODENSE: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico. Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Parken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival, som den social-progressive teatersammenslutning Cleta står for. Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organisation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

3 -02- 1999



Galschiøt-teater

Odin Teatrets nyeste forestilling "Mythos", der indtil videre har turneret i bl.a. Peru, Schweiz og Portugal kan nu opleves i usædvanlige rammer i Odense. Det er skulptør Jens Galschiøts Galleri Galschiøt i Næsby, der udgør scenen, når "Mythos" opføres torsdag og fredag kl. 20 og lørdag kl. 17 i denne uge. Odin Teatrets grundlægger og leder

Eugenio Barba står for dramaturgi og instruktion af forestillingen om dette århundredes revolutioner og myter, der bl.a. er baseret på digte af Henrik Nordbrandt. Efter en danmarksturné, hvor Odense er første stop, drager Odin Teatret igen udenlands med "Mythos", til Brasilien og Argentina. Foto: Jan Rüz.

À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 31 39 13 00

Det blev læst i

B.T.

4 -02- 1999

Odin Teatret 1014

20.00 Næsby: Odin Teatret opfører forestillingen »Mythos« i Galleri Galschiøt, Banevænget 22 i Næsby ved Odense.

3 -02- 1999



Blæksprutte - Rektor Karen Maigaard, Beklædningsfagskolen, har i øjeblikket ansvaret for modeskaberen Erik Mortensens blækspruttekjole.

Anledningen er, at den til sommer opstilles i bronze foran skolen ved det tidligere Glasværk. Vor lokale kunstner Jens Galschiøt fremstiller skulpturen. Modeskaberer nåede før sin død at udpege blækspruttekjolen som bedst egnede, og den er nu udlånt af modehuset Jean-Loius Scherrer Paris, hvor Erik Mortensen arbejdede de sidste år. Det er lykkedes skolens formand Merete Aarup via fynske fonde at skaffe de 400.000 kroner, projektet koster.

Udklip af:

Morgenposten
Fyens Stiftstidende

19 -02- 1999

IGELIGE PENGE TIL CITY 1014

Der er rare penge til Odense Citys kommende arrangement De Fynske Kunst- og Kulturdage - oven i købet kongelige penge.

Citychef Thomas Jensen har netop fået brev fra hofmarskal Søren Haslund-Christensen om, at der er 15.000 kr. på vej til kulturarrangementet fra Dronning Margrethe og Prins Henriks Fond.

- Vi er selvfølgelig om os for at skaffe midler fra forskellige fonde til vores arrangementer, siger Thomas Jensen, der betragter det som et særligt skulderklap, at netop ansøgningen til den kongelige fond er imødekommet.

Kunst- og kulturdagene åbner 1. maj i rådhuset og varer 10 dage. Udstillingsbygningen på Filosofgangen er også involveret, og blandt de medvirkende kunstnere i år er Jens Galschiøt Christophersen og Sonia Brandes.

- 3 -02- 1999

KALEJDOSKOP

1014

Det er denne kjole, skabt af Erik Mortensen, der skal omdannes til en bronzeskulptur.

Erik Mortensen kjole bliver skulptur

Blækspruttekjolen. Sådan har den danske modeskaber Erik Mortensen kaldt den hvide kjole med det fangarmeagtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kort før Erik Mortensens død i 1998 afgjorde modeskaberer, at denne kjole var den mest velegnede i hans kollektion til at blive gjort til skulptur.

I Odense sidder billedkunstneren Jens Galschiøt. Han skal gøre kjolen til bronzeskulptur. Planen er, at bronzekjolen skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense midt i juni.

De 400.000 kroner, som projektet vil koste, er fundet via fondsmidler.



Skive Folkeblad

... flere nyheder
.. bedre orientering

20 -02- 1999

1014 Skamstøtte til Mexico

ODENSE: Den kontroversielle fynske billedkunstner Jens Galschiøts skulptur »Skamstøtten« - et af de 10 eksemplarer, der er fremstillet - bliver på tirsdag sendt til Mexico.

Her opstilles den den 18. april i Chapultepec Par-

ken i Mexico By i forbindelse med en kulturfestival.

Senere køres »Skamstøtten« gennem hovedstadens gader i forbindelse med 1. maj-demonstrationen, og skulpturen overdrages herefter til CNI, en organi-

sation, der varetager indianernes interesser i Mexico.

- I Mexico kan »Skamstøtten« så blive et indlæg i debatten om, hvordan landets indianere behandles, bl.a. i delstaten Chiapas, siger Jens Galschiøt. (RB)

30 -01- 1999

Hæder til mesteren

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres ved opstilling af bronzekjole foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Det er billedhuggeren Jens Galschiøt Christophersen, der skaber den skulptur, der forventes at blive stillet op i slutningen af juni på Brummers Plads foran skolen.

Bronzeskulpturen laves med udgangspunkt i Erik Mortensens berømte Blækspruttekjole, hvor et blåt fangarm-agtigt mønster bestående af tusindvis af pailletter og barokperler snor sig rundt på en hvid baggrund.

Kjolen er i øjeblikket på Beklædningsfagskolen i Odense, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier af den, så kunstneren kan eksperimentere sig frem til den endelige skulptur.

Samarbejdet mellem Monsieur Erik og Jens Galschiøt begyndte i 1990, hvor de to aftalte at skabe en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer.

Ideen blev dog aldrig ført ud i livet, fordi Erik Mortensen brød med Balmain.

Senere opfordrede Beklædningsfagskolens rektor, Karen Maigaard, de to herrer til at genoptage samarbejdet og skabe en skulptur til skolen, der nu er istandsat og flyttet ind i det tidligere Odense Glasværk.

400.000 kr. fra fonde

Kort før sin død i 1998 pegede Erik Mortensen på Blækspruttekjolen som den smukkeste at skabe en bronzeskulptur ud fra.

Blækspruttekjolen blev hentet til Danmark lige før jul sidste år og er udlånt af huset Jean-Louis Scherrer, hvor Erik Mortensen arbejdede i sine sidste år.

Det samlede skulpturprojekt kommer til at koste 400.000 kroner - et beløb, som det er lykkedes Beklædningsfagskolens formand, Merete Aarup, at fremskaffe via lokale fynske fonde som Thomas B. Thriges Fond (200.000 kr.) og Ingeniør N. M. Knudsens (50.000 kr.) samt Bikubens Fond (100.000 kr.) og Nykredits Fond (50.000 kr.).

vib



Billedhuggeren Jens Galschiøt Christophersen, der vel er mest kendt for sine kunstværker og -happenings som »Min Indre Svinehund« og »Skamstøtten« skal med udgangspunkt i Erik Mortensens Blækspruttekjole (billedet) skabe en bronzeskulptur, der i juni stilles op på Brummers Plads foran Beklædningsfagskolen i Odense. (Foto: Studio Henning Sjøstrøm)

- 2 -02- 1999

Berømt kjole som skulptur

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt går tilbage til 1990, da de for første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer.

Dette samarbejde blev imidlertid aldrig fuldført, men i slutningen af 1997 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres i Odense.

Aktuelt

- 2 -02- 1999



MORTENSENS KJOLE STØBT I BRONZE

Den afdøde danske modeskaber Erik Mortensen (billedet) hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense. Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, som tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

- - FEB. 1999

Modeskaber Erik Mortensen hædres

Den danske modeskaber hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til sommer skal stilles op, foran Beklædningsfagskolen i Odense. Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt. Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt, går tilbage til 1990, da de første gang aftalte, at der skulle laves en skulptur, med udgangspunkt i en af Mortensens kreationer. Dette samarbejde blev aldrig udført, men et halvt år før Erik Mortensen døde, indgik de to nærmere aftale om det projekt, der nu realiseres i Odense.

2 FEB. 1999

SKULPTUR 1014 Kjole i bronze

Modeskaberer Erik Mortensen nåede den sin død at udpege en kjole, der fungerer som forlæg for billedhugger J. Galschiøts bronzeskulptur til Beklædningsfagskolen i Odense. Det drejer sig den såkaldte 'blækspruttekjole' fra er Mortensens seneste kollektioner for modet huset Jean Louis Scherrer, og da også økonomiske grundlag på 400.000 kr. faldet på plads (gennem fondene Thor B. Thrige, Bikuben, Nykredit og ingen N.M. Knudsen) kommer modeskaber og billedhuggerens flere år gamle aftale således til at se dagens lys. Jens Galschiøt er ellers mest kendt for sine politiske henrykninger, bl.a. Min Indre Svinehund 1995, Den Stille Død fra 1995 og Skamstøtten, der blev opstillet i Hongkong i 1997 i forbindelse med Kinas overtagelse. (Lib)

Sjællands Tidende

- 3 -03- 1999

Skamstøtte nu

Skamstøtten som Jens Galschiøt er mester for er på vej til Mexico. Hvorfor sende skamstøtten ud af landet, mon ikke den kunne symbolisere et eller andet her? Skamstøtten kunne f.eks. opstilles foran Folketinget og derefter sendes på turné rundt i Danmark og på skift opstilles foran de kommunale- og amtskommunale rådhus. Det kunne måske få nogle af de magtfulde politikere til at få røde ører og skamme sig over, at et af verdens rigeste lande og med verdens største skattetryk, behandler nogle af sine borgere med så ringe respekt, at ældre og svagelige mister deres hjemmehjælp, at alvorligt syge ikke kan blive behandlet grundet lange ventelister på hospitalerne, at vores børn skal opholde sig i usunde og svampebefængte skoler etc. etc.

En sådan skamstøtte ville også her i Danmark symbolisere regeringens overgreb på befolkningen. Så mon ikke kunstneren forbarmer sig, og udarbejder en sådan til den danske befolkning?

C. G. Bække Hostrupsgade 12, Slagelse

29 -01- 1999

Han hædres med en bronzekjole

Den frederikshavnske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en bronzekjole foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af billedhuggeren Jens Galschiøt, der tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole, der har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på den.

Kjolen befinder sig nu på fagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i

gang med at lave kopier af den, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige bronzeskulptur.

Samarbejdet mellem Mortensen og Galschiøt indledtes i 1990, hvor de aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i en af Mortensens kreationer. Dette samarbejde blev imidlertid aldrig fuldført pga. Mortensens brud med Balmain.

Beklædningsfagskolens rektor, Karen Maigaard, opfordrede de to kunstnere til at tage deres samarbejde op igen og skabe en skulptur til skolen, der nu er flyttet ind i det tidligere Odense Glasværk.

Galschiøt besøgte Mortensen i Paris kort før jul 1997, hvor de nærmere aftaler om kjolen og skulpturen faldt på plads. Mortensen var dog på det tidspunkt så mærket af sygdom, at projektet blev stillet i bero for en tid, men han nåede kort før sin død at pege på Blækspruttekjolen som den smukkeste til en bronzeskulptur.

Kort før jul 1998 kom kjolen via Erik Mortensens ven, Jean Pierre Michaud, til Danmark. Den er udlånt af huset Jean-Louis Scherrer, Paris, hvor Mortensen arbejdede de sidste år.

Skulpturen ventes opstillet i juni på Brummers Plads ved Beklædningsfagskolens indgang.



Blækspruttekjolens blå mønster fremstår med tusindvis af pailletter og barokperler på den enkle hvide baggrund.

29 -01- 1999

Hæder til Erik Mortensen 1014

KJOLESKULPTUR: Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og billedhuggeren Jens Galschiøt går tilbage til 1990, da de første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer.



30 -01- 1999

1014

ERIK MORTENSENS BLÆKSPRUTTEKJOLE SOM SKULPTUR I ODENSE

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres med en skulptur foran Beklædningsfagskolen i Odense. Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen, der befinder sig på Beklædningsfagskolen. Samarbejdet mellem Mortensen og Galschiøt går tilbage til 1990, da de første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer. Samarbejdet blev imidlertid aldrig fuldført, men i slutningen af 1997 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres i Odense.

30 -01- 1999

Erik Mortensens blækspruttekjole som skulptur

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter

det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen. Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at

lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschi-

øt går tilbage til 1990, da de første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer.

Dette samarbejde blev

imidlertid aldrig fuldført, men i slutningen af 1997 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres.

30 -01- 1999

1014
• ODENSE - Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op

foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Erik Mortensen døde i fjor.

30 -01- 1999

• ODENSE - Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op

foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Erik Mortensen døde i fjor.

29-01-1999

Kjolekunst foreviges i bronze

1014
Et samarbejde mellem billedhuggeren Jens Galschiøt og nu afdøde Erik Mortensen ender med, at en bronzeskulptur af modeskabers berømte blækspruttekjole stilles op i Odense.

Af
ULLA SANDBERG
Foto:
NILS MOGENSEN

For de fleste kvinder er det en uopnåelig drøm at bære en haute couture kjole i 250.000 kroners klassen. Men ikke for 24-årige Helle Bøttiger, elev på Beklædningsfagskolen i Odense.

Siden årsskiftet har hun flere gange trukket den danske modeskaber, afdøde Erik Mortensens berømte blækspruttekjole over sin ultraslanke krop. Til ære for billedhuggeren Jens Galschiøt, der er i fuld gang med at realisere en 10 år gammel plan.

Den går i al korthed ud på at lave en bronzeskulptur med udgangspunkt i en af modeskabers Erik Mortensens kreationer. Og hvis alt går, som det skal, bliver Jens Galschiøts bronzeskulptur af blækspruttekjolen afsløret foran Beklædningsfagskolen i Odense i forbindelse med opvisningen og afgangsudstillingen den 18.-19. juni i år.

Historien om samarbejdet mellem den kendte danske modeskaber Erik Mortensen og den odenseanske provokunstner Jens Galschiøt er lidt længere. Den starter i 1989.

Vanvittig idé

– Jeg havde fået den vanvittige idé, at jeg ville lave en haute couture kjole i bronze. Jeg ringede eller skrev til Erik Mortensen og fortalte om planen. Vi fandt frem til en kjole i 1990. Det var den gang, Erik Mortensen arbejdede hos Balmain. Vi blev nødt til at droppe planen efter al balladen, der fulgte, da han brød med Balmain. Og i stedet tog jeg til Sevilla og lavede happenings, fortæller Jens Galschiøt.

Vi skal helt frem til 1997 før der atter kom skred i Jens Galschiøts skrinlagte planer. Det skete på initiativ af rektor Karen Maigaard, Beklædningsfagskolen, der gennem tiden ofte havde sendt elever på studietur til Erik

Mortensen i Paris. Karen Maigaard hørte om ideen med bronzekjolen og opfordrede de to kunstere til at genoptage samarbejdet.

Jens Galschiøt tog til Paris i december 1997.

– Vi kikkede på to mulige kjoler og valgte blækspruttekjolen som den mest velegnede. Erik Mortensen var på det tidspunkt frygtelig syg, men han troede på, at han blev rask. Og vi aftalte at skubbe projektet, til han blev rask. Da han døde, ringede jeg til hans ven, Jean Pierre Michaud, og fik lov til at hente kjolen i slutningen af december sidste år, forklarer Jens Galschiøt. Og tilføjer grinende:

– Nu er der jo nok mange, der vil mene, at det er to verdener svinehund og junkier og så smukke modeller og tøj. Men i virkeligheden er det akkurat det samme, de to kunstnerer dyrker, nemlig formerne. Modeskaberne laver deres kunst i stoffer. Jeg laver min i bronze.

Erik Mortensen nåede inden sin død at donere blækspruttekjolen til Beklædningsfagskolen, der kan beholde den, indtil Jens Galschiøt er færdig med sit værk. Kjolen er udlånt af huset Jean-Louis Scherrer, hvor Erik Mortensen arbejdede de sidste år.

Værk til 400.000 kr.

I den første aftale mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt var der kun kalkuleret med, at forsøget skulle ende med en skulptur, der med Jens Galschiøts ord skulle stilles op i hans baghave. I stedet bliver det til en høj, flot bronzeskulptur, hvor kjolen skal stå i fuld størrelse på en sokkel.

De 400.000 kr., som kunstværket kommer til at koste, har skolens formand, forhenværende byrådsmedlem Merete Aarup, skaffet ved ihærdig indsats. Hun har fået lokale fynske fonde som Thomas B. Thriges Fond, Bikuben Fond, Ingeniør N. M. Knudsens Fond og Nykredits fond til at spyttet i bøszen.

Jens Galschiøt er så heldig, at Beklædningsfagskolen har en Erik Mortensen-specialist, designer og seminarielærer Elise Steffensen, ansat. Elise Steffensen var med til at arrangere Erik Mortensens udstilling på Statens Museum for Kunst i efteråret 1995. Nu har hun travlt med at lave ti kopier af kjolen, så Jens Galschiøt har noget at eksperimentere ud fra.



Et studie i Skønheden og Udyret – 24-årige Helle Bøttiger bliver stillet i rette positur af billedhuggeren Jens Galschiøt – kendt blandt andet for skulpturen 'Skamstøtten', der blev opstillet i Hong Kong i 1997 og her i foråret bliver udstillet i Mexico City.



En drøm i silke og perlebroderi

Blækspruttekjolen, der har navn efter det mønster, der snor sig som en blækspruttes fangarme omkring venstre side af kjolen, er lavet af meget kraftig silke.

På fangarmenes blå stof, der er applike-

halsen, er stivet af med ståltråd. Kjolen blev første gang præsenteret ved en opvisning i Paris i januar 1993.

På beklædningsfagskolen opbevares drømmekjolen i 250.000 kroners-klassen

29 -01- 1999

1014

Erik Mortensens blækspruttekjole

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres med en skulptur af den berømte bronzekjole foran Beklædningsfagskolen i Odense

Hædersbevisning

■ Af Annika Ipsen

Den verdensberømte modeskaber Erik Mortensen såkaldte blækspruttekjole befinder sig nu på Beklædningsfagskolen i Odense, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier af den, så billedkunstneren Jens Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige bronzefigur.

Den berømte blækspruttekjole har sit navn efter det fangarmeagtige mønster, der snor sig rundt på kjolen. Det blå mønster fremstår med tusindvis af palleter og barokperler på den enkle hvide baggrund.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt startede tilbage i 1990, hvor de første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer. Men samarbejdet blev aldrig fuldført på grund af Erik Mortensens brud med Balmain.

Det er Beklædningsfagsko-

lens rektor Karen Maigaard, der opfordrede de to kunstnere til at tage deres gamle samarbejde op igen og skabe en skulptur til skolen, der nu har istandsat og er flyttet ind i det tidligere Odense Glasværk.

Jens Galschiøt besøgte Erik Mortensen i Paris kort før jul 1997, hvor de nærmere aftaler om kjolen og skulpturen faldt på plads.

Erik Mortensen var dog på det tidspunkt så mærket af sygdom, at projektet blev stillet i bero for en tid.

Erik Mortensen nåede kort før sin død at pege på Blækspruttekjolen som den smukkeste til en bronzefigur.

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres ved en opstilling af bronzekjole foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Foto: Henning Sjøstrøm



Udklip af:

Bornholms Tidende

29 -01- 1999



Kjolen har navn efter det fangarmeagtige mønster, der snor sig rundt på kjolen. Det blå mønster fremstår med tusindvis af pailletter og barokperler på den enkle hvide baggrund. (Foto: Studio Henning Sjøstrøm)

Erik Mortensens blækspruttekjole som skulptur i Odense

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt går tilbage til 1990, da de for første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer.

Dette samarbejde blev imidlertid aldrig fuldført, men i slutningen af 1997 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres i Odense.

Morgenposten
Fyens Stiftstidende

29 -01- 1999



Odin Teatret hos Galschiøt

Det internationalt anerkendte holstebro'ske nomadeteater Odin er i den kommende tid igen på farten. I næste uge kan ensemblet opleves i Galleri Galschiøt i Næsby, hvor den nyeste forestilling *Mythos* sættes op. Forestillingen foregår en vågenat ved slutningen af et årtusinde og et kort århundrede, der begyndte i 1917 og sluttede i 1989 med Berlin-murens fald. Skikkelser fra de græske myter samles omkring liget af en revolutionær. Myte-

skikkelserne gennemspiller de løgne og rædsler, som har gjort dem evige og afslører skæbnens dunkle veje for den revolutionære, der har kæmpet for en international, retfærdig menneskehed. *Mythos* er baseret på digte af Henrik Nordbrandt og tekster af Odin Teatret. Forestillingen har været vidt omkring i Europa og Sysamerika og til april sættes den op i Brasilien og Argentina.

Udklip af:

Kjerteminde Avis

29 -01- 1999

Erik Mortensens blækspruttekjole som skulptur

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave

kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt går tilbage til 1990, da de for første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer.

Dette samarbejde blev imidlertid aldrig fuldført, men i slutningen af 1997 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres i Odense.

29 -01- 1999



Foto: STUDIO HENNING SJØSTRØM

Mortensen hædres med skulptur

■ Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole (til venstre). Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt går tilbage til 1990, da de for første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer.

Dette samarbejde blev imidlertid aldrig fuldført, men i slutningen af 1997 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres i Odense. RB

Udklip af:
Aalborg Stiftstidende

29 -01- 1999

Kjole som skulptur 1014

ODENSE: Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Udklip af:

Information (UP)

29 -01- 1999

Mortensen hædres med skulptur 1014

■ Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense. Skulpturen skabes af den fynske billedhugger, Jens Galschiøt. Han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole, hvis fangarme-agtige mønster snor sig rundt på kjolen. Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt går tilbage til '90, da de aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer. Det blev aldrig fuldført, men i '97 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres i Odense.

Udklip af:
Helsingør Dagblad

29 -01- 1999

Erik Mortensens blækspruttekjole som skulptur 1014

ODENSE: Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt går tilbage til 1990, da de for første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer.

Dette samarbejde blev imidlertid aldrig fuldført, men i slutningen af 1997 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres i Odense.

Udklip af:

POLITIKEN

29 -01- 1999

Odin på turné 1014

ODIN TEATRET fra Holstebro markerer i år sit 35-års jubilæum ved at træde op i en række danske byer. I aften opføres ensemblets kalejdoskopiske Ode til Fremskridtet på hjemscenen i Vestjylland, og på mandag kan man så opleve Hvid som Jasminen på Kulturcafeen Gimsinghoved i Struer. Den centrale person i denne opsætning er skuespilleren Iben Nagel Rasmussen, der i 30 år har spillet en særdeles vigtig rolle i Odin Teatrets liv. Med sig har hun teaterchef Eugenio Barba, der vil fortælle om Odin Teatrets meriter. Fra på torsdag gælder det et gæstespil i Odense, i Galleri Galschiøt, hvortil Odin Teatret medbringer forestillingen Mythos, der er sammensat af Henrik Nordbrandt-digte og fortællinger fra den græske mytologi. Den brasilianske frihedskæmper Guilhermino Barbosa finder pludselig sig selv omgivet af en hærske af de vigtigste græske guder. Og spørgsmålet, der spilles ud med i denne opsætning, er myternes beskaffenhed. Senere rejser Odin Teatret videre til Viborg, Aalborg og tilbage til Struer, før ensemblet 1. marts indleder et længere gæstespil i Kanonhallen i København.

29 -01- 1999

Erik Mortensens blækspruttekjole som skulptur i Odense

Den danske modeskaber Erik Mortensen hædres nu med en skulptur af en bronzekjole, som til juni skal stilles op foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Skulpturen skabes af den fynske billedhugger Jens Galschiøt, og han tager udgangspunkt i Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Den har navn efter det fangarme-agtige mønster, der snor sig rundt på kjolen.

Kjolen befinder sig i dag på Beklædningsfagskolen, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige skulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt går tilbage til 1990, da de for første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer.

Det samarbejde blev aldrig fuldført, men i slutningen af 1997 - et halvt år før Erik Mortensens død - indgik de to de nærmere aftaler om det projekt, der nu realiseres i Odense.

Ugens teater

1014

Skærmydsler. Det er knap 100 år siden Gustav Wieds »Skærmydsler« havde urpremiere på Det Kgl. Teater. Siden har der været rig lejlighed til at opleve enakteren med de to smådiskuterende tanter, Hertha og Clara, deres niece Ellen og husvennen, professor Petersen i forskellige afskyninger lige fra overgearet bøssekomedie til selvhøjtideligt nationalklenodie.

På Folketeatrets Hippodromen har Preben Harris valgt at opsætte Wieds folkeeje endnu engang, men denne gang på en helt ny facon. Første akt bliver »Skærmydsler«, som vi kender den med »Månen har den farve, måner skal have«, de velkendte debatemner, der diskuteres i petroleumlampens skær og niecens evige tilløb til det store opgør.

Derimod ligger overraskel-

sen i anden akt. »Skærmydsler II - sidste akt af en komedie« har dramatikeren Peter Asmussen kaldt sit nye manuskript over samme historie. Asmussen fører beretningen op til i dag, hvor tante et og tante to stadig lever i bedste velgående, og hvor Ellen (tipoldebarn af den oprindelige Ellen) fortsat kæmper for at bryde ud af sine trykke rammer hos tanterne. Professor Petersen er blevet natlæge og et par generationer yngre end sin forfader.

I begge udgaver af »Skærmydsler« ses Bende Harris og Lene Vasegaard som de to gammeljomfruer. Peter Steen spiller professoren, og Michela Jønsson er Ellen.

Skærmydsler spiller på Folke-teatret fra 4. februar og frem til 27. marts. Billetter: 33 12 18 45 eller Billetnet.



Bende Harris og Lene Vasegaard er de to gammeljomfruer i Asmussens udgave af »Skærmydsler«.

Foto: Jørgen Jessen

Mythos. Det holstebroske nomadeteater; OdinTeatret, fejrer sit 35. år som turneteater med en danmarksturne.

I dag kan man opleve performanceteatret i hjembyen, hvor forestillingen »Ode til Fremskridtet« opføres; et underholdende, farvestrålende show med gags og iørefaldende musik.

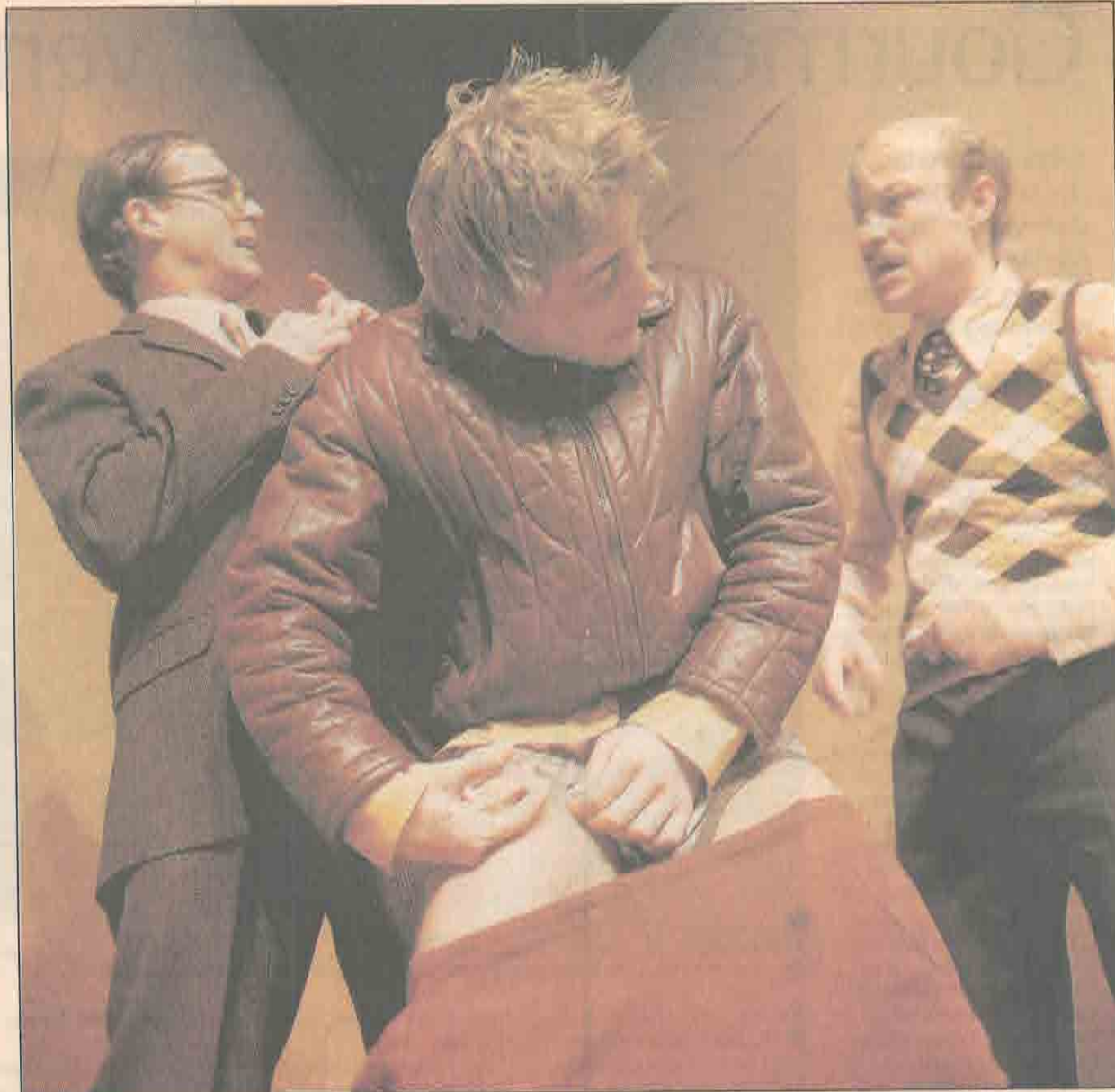
Den anden forestilling - teatret har med rundt - »Mythos« er af en helt anden mere alvorlig karakter med tekst hentet fra den græske mytologi og af digteren Henrik Nordbrandt. »Mythos« har siden premieren sidste år

været opført i Peru, Tyskland, Schweiz, Portugal og Italien.

Turneen afsluttes i Kanonhallen, København, hvor der yderligere bliver mulighed for at opleve forestillingerne »Dona Musicas Sommerfugle«, »Hvid som Jasminen« og »Hviskende vinde i teater og dans«.

Odin Teatrets turne starter i Odense på galleri Galschiøt (4.-6. februar).

Sidste spillested er Kanonhallen fra 1.-15. marts. Yderligere oplysninger om spille datoer fås ved henvendelse til Odin Teatret på tlf.: 9742 4777. cam



Søren Lenander, Claus Gerving og Paw Henriksen i »Akt uden Nåde«.

Foto: Ocular One.

AF CAMILLA KJÆRSGAARD

Akt uden nåde. Albert, Schiller og Stang - tre skæve eksistenser - har svært ved at finde sig til rette i vores pænt friserede velfærdssamfund. Albert har lige mistet sin far og savnet efter ham, får den unge usikre mand til åbne dørene for den subsistensløse Schiller. Måske kan den lidt ældre Schiller træde ind i rollen, som det faderlige forbillede Albert mangler? Eller også kunne Schiller blot udfylde det tomrum, der eksisterer i ethvert liv, hvor både venskaber og den store kærlighed udebliver? Alberts håb om kærligheden vokser, da han hører om Schillers datter og den naive mand lader derfor sin logerende rykke længere og længere ind på sit territorium.

Datteren dukker aldrig op; det gør derimod Schillers kriminelle svigersøn, Stang, for hvem en tur i Fakta oftere ender i røveri end i indkøb.

Set udefra er disse tre mænd bare et beskedent udsnit af tilværelsens bundfald. Men ved nærmere bekendtskab viser de sig at have hemmeligheder, der måske i virkeligheden burde forblive usagte.

Det er handlingen i Lars Noréns »Akt uden nåde« (1978). Opsætningen står Nyt Skandinavisk Forsøgsteater for. Et teater, der, trods yderst kvalificerede kræfter, endnu er ganske ukendt. Teatret laver kun ganske få forestillinger, og har heller ikke nogen egen scene.

Instruktøren Staffan Valdemar Holm og scenografen Bente Lykke Møller var med til at stifte dette

»skrivebordsskuffeteater« for elleve år siden (som en hyldest til Strindberg på 100-årsdagen for grundlæggelsen af Skandinavisk Forsøgsteater i København), hvor målet med teatrets produktioner bl.a. er, at de skal være nye, skandinaviske og eksperimentelle. De er samtidig kernen bag dette udspil, der oprindeligt blev lagt kim til allerede i 1991. Sammen med de daværende skuespilelever, Claus Gerving, Søren Lenander og Lars Kaalund omsatte Valdemar Holm Norens drama til danske forhold, og forestillingen spillede kun få gange. Gerving og Lenander medvirker nu igen i '99 udgaven af »Akt uden nåde«.

»Akt uden nåde« spiller på Kaleidoskop fra 30. januar til 27. februar. Billetter på 35 36 53 02 eller Billetnet.



Thorgeir Wethal og Tage Larsen i OdinTeatrets »Mythos«.

Odin-Teatret til Odense med Mythos

1014
Teatret Gadesjakket og Jens Galschiøts galleri i samarbejde om at invitere til enestående teaterbegivenhed

Af Marianne Hein

■ ODENSE: Det eksperimenterende Odin-Teatret i Holstebro har været på turné med forestillingen Mythos i Europa og Sydamerika og kommer hjem en kort periode for at optræde i Odense, Viborg, Aalborg, Struer og København, hvorpå turneen igen ta'r til Sydamerika. Forestillingen er baseret på digte af Henrik Nordbrandt og tekster af Odin Teatret, mens teatrets grundlægger og mangeårige leder Eugenio Barba står for dramaturgi og instruktion.

Forestillingen foregår en vågenat ved slutningen af et årtusinde og et kort århundrede, der begyndte i 1917

med den sovjetiske revolution og sluttede 1989 med Berlin-murens fald. Skikkelser fra de græske myter samles omkring liget af en revolutionær. De byder ham velkommen i deres verden og indvier ham i deres udødelighed.

Myteskikkelserne gennemspiller de løgne og rædsler, som har gjort dem evige og afslører skæbnens dunkle veje for den revolutionære, der har kæmpet for en international retfærdig menneskehed. Der er Oedipus, den synske morder med de tomme øjenhuler, som flakker om mellem Theben og Kolonos, Medea der vugger sine dræbte børn, Kasandra, voldtaget af krigens mænd og tynget af sine fremtidssyner, Orfeus, shamanen, der trængte ind i dødsriget og hvis hoved flydder syngende over havet, Daidalos, labyrintens og flyvningens opfinder, der så sin søn Ikaros styrte mod jorden, Sisyfos, arbej-



dets evige slave, og den anmassende Odysseus, der skeptisk og spottende kommenterer de levendes blinde

aktivitet.

Det er teatret Gadesjakket, der sammen med kunstneren Jens Galschiøt er gået

sammen om at præsentere det internationalt anerkendte teater hos Galleri Galschiøt i Næsby i dagene 4., 5.

»Mythos« er forvirrende, sanser-forførende, overvældende, grotesk smuk og en ret fed oplevelse, som jeg kan anbefale, skrev anmelderen i Dagbladet Holstebro. Her ses Torgeir Wethal og Tage Larsen i forestillingen.

og 6. februar. De medvirkende er Odin Teatrets skuespillere og musikere: Kai Bredholt, Roberta Carreri, Jan Ferslev, Tage Larsen, Iben Nager Rasmussen, Julia Varley, Torgeir Wethal og Frans Winther.

Forestillingen har indtil videre turneret i Peru, Schweiz, Tyskland, Portugal og Italien. Efter den korte turne gennem Danmark vender turneen sig mod Brasilien og Argentina.

Mode-Mortensen hædres i bronze

1014
Blæksprutte-kjole udføres som Galschiøtskulptur og opstilles foran Beklædningsfagskolen i Odense

Af Marianne Hein

■ ODENSE: Modekunstneren Erik Mortensen får nu sin berømte Blækspruttekjole støbt i bronze og placeret foran Beklædningsfagskolen i Odense. Skulpturen skabes af billedhuggeren Jens Galschiøt, som Erik Mortensen traf allerede i 1990. Kjolen har fået navn efter det fangermelignende mønster, der snor sig rundt på den. Det blå mønster fremstår med tusindvis af pailletter og barokperler på enkel hvid baggrund.

Kjolen befinder sig nu på Beklædningsfagskolen i Odense, hvor designer Elise Steffensen er i gang med at lave kopier af den, så Galschiøt kan eksperimentere med udtrykket frem til den endelige bronzeskulptur.

Samarbejdet mellem Erik Mortensen og Jens Galschiøt startede allerede i 1990, hvor de første gang aftalte at lave en skulptur med udgangspunkt i én af Mortensens kreationer. Dette samarbejde blev imidlertid aldrig fuldført på grund af Erik Mortensens brud med Balmain.

Det var Beklædningsfagskolens rektor Karen Maigaard, der opfordrede de to kunstnere til at ta' deres gamle samarbejde op igen og skabe en skulptur til skolen, der nu er flyttet ind i det tidligere Odense Glasværks istandsatte lokaler.

Jens Galschiøt besøgte Erik Mortensen i Paris kort før jul 1997, hvor de nærmere aftaler om kjolen og skulpturen faldt på plads. Erik Mortensen var dog på det tidspunkt så mærket af sygdom, at projektet blev stillet i bero for en tid. Erik Mortensen nåede kort før sin død at pege på Blækspruttekjolen som den smukkeste til en bronzeskulptur. Kort før jul 1998 kom kjolen til Danmark, udlånt af huset Jean-Louis Scherrer i Paris, hvor Erik Mortensen arbejdede de sidste år.

Det er lykkedes skolens formand ved ihærdig indsats at skaffe de ialt 400.000 kr., som det samlede projekt koster. Lokale fynske fonde har bidraget, bl. a. Thomas B. Thrige, Bikuben, Ingeniør N.M. Knudsens Fond og Nykredit.

Skulpturen ventes opstillet til den 18.-19. juni 1999 på Brummers Plads i Odense foran Beklædningsfagskolens indgang, hvor den vil kunne afsløres i forbindelse med skolens årlige modeopvisning og afgangsudstilling.

Blækspruttekjolen udføres i bronze og opstilles foran Beklædningsfagskolen i Odense som en hæder til modeskaberen Erik Mortensen.

- - JAN. 1999



Mythos

»Mythos« er navnet på det enestående teaterstykke, som Odin Teatret opfører i Galleri Galschiøt i Næsby fra torsdag den 4. til lørdag den 6. februar.

Forestillingen foregår en vågenat ved slutningen af et årtusind og et kort århundrede, der begyndte i 1917 med den sovjetiske revolution og sluttede i 1989 med Berlinmurens fald. Skikkelser fra de græske myter som Oedipus, Kasandra, Medea, Orfeus og Odysseus samles omkring liget af en revolutionær. De byder ham velkommen i deres verden og indvier ham i deres udødelighed. Myteskikkelserne gennemspiller de løgne og rædsler, som har gjort dem evige, og afslører skæbnens dunkle veje for den revolutionære, der har kæmpet for en international, retfærdig menneskehed.

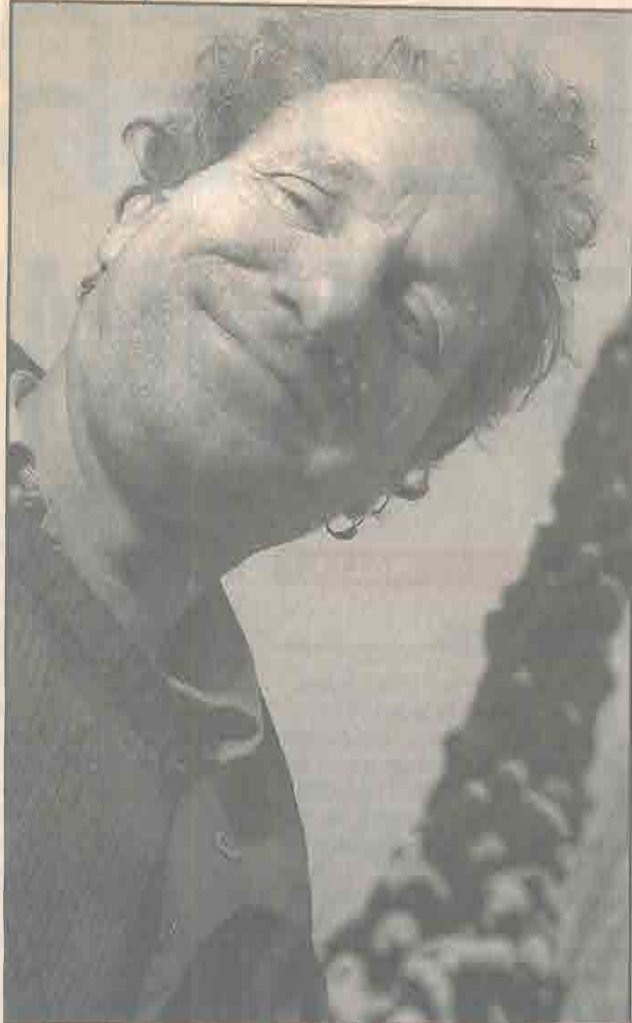
»Mythos« er baseret på digte af Henrik Nordbrandt og tekster af Odin Teatret, og Eugenio Barba står for dramaturgi og instruktion. Forestillingen har indtil videre turneret i Peru, Schweiz, Tyskland, Portugal og Italien, og efter en kort danmarksturné rejser Odin Teatret til Brasilien og Argentina med forestillingen. Billetbestilling hos Teatret Gadesjakket på tlf. 66-144021.

Det blev læst i

B.T.

15-01-1999

1014



TIER TYSKERNE?: »Tyskland kan ikke sige nej, når opsætningen af skamstøtten kommer til at ske i samarbejde med overlevende KZ-fanger fra hele verden,« siger provo-kunstneren Jens Galschiøt.

Foto: Lars K. Mikkelsen

Han står bag nazi-skamstøtte

Af Erling Andersen

Den 44-årige danske provokunstner Jens Galschiøt, Odense, er igen parat til at skabe international opmærksomhed, når han vil sætte sin skamstøtte op i Berlin om et par måneder.

Han har ikke fået nogen tilladelse fra de tyske myndigheder, men til gengæld har han fået støtte fra overlevende KZ-fanger fra nazi-tiden, og det betragter han som meget mere vigtigt.

»Tyskland er nødt til at give os plads. Man kan ikke holde til at nægte koncentrationslejr-fanger at opføre dette monument over nazisternes terror-regime, som kostede seks millioner livet,« siger Jens Galschiøt, der har skabt stor opmærksomhed med sin skamstøtte i Hong Kong. Han har også planer om at sætte skamstøtten op i Mexico City.

Berlin udskrev en konkurrence om et monument over

nazi-tiden. Den blev vundet af amerikaneren Peter Eiselman, men på grund af massiv kritik og en særdeles følelsesladet debat er det foreløbig ikke blevet til noget.

Jens Galschiøt har imidlertid valgt at se helt bort fra det officielle Tyskland. Under skamstøtten er det meningen, at der skal stå en seks gange seks meter bronzeplade, hvorpå der skal indgraveres seks millioner streger – en for hver af de uskyldige KZ-ofre for nazisternes fremfærd.

Seks mio. streger

Små bronzepladestykker sendes ud til de tidligere KZ-fangers foreninger i hele verden. KZ-fangerne ridser de seks millioner streger direkte ned i pladerne, hvorefter de sendes tilbage til Galschiøts værksted i Odense, hvor de sættes ned i ca. en halv milimeters dybde, før det hele så kan sættes op i Berlin – måske i nærheden af Potsdammerpladsen.

12-01-1999

Jesus som forbillede

Når skibet synker, er tiden ikke til l'art pour l'art

KUNST 1014

Af LEO TANDRUP
historiker

Det er ikke tidssvarende i en postmodernistisk epoke at tro, at noget budskab er livsvigtigt eller presserende. Alt er lige værdifuldt. Intet er vigtigere end andet.

Det duer heller ikke at gå forud for det moderne, intetst brugte traditionen for at komme hinsides det moderne i forsøg på at skabe en ny folkelig kultur. Så kommer man til at blande folkelige, humanistiske og religiøse elementer til en grimset cocktail, svarende til traditionens. Det kan man ikke, alene af den grund, at det ikke er muligt at få øje på noget folk.

En ynkelig anmeldelse

Det bliver jeg belært om af filosofen Ole Thyssen i en lige så lang som nedgørende anmeldelse af min nye bog om kunst og samfund mellem kærlighed og nihilisme, *Et hug i brystet*, der lige er udkommet. Anmeldelsen er en ynk. Uenigheden om grundlæggende spørgsmål mellem anmelder og forfatter gør Thyssen usaglig og får ham til at prøve at lukke mig inde i en ufarlig, banal bås: »Leo Tandrup har erklæret total krig mod den moderne kunst, som han betragter som livsfjendsk og gold».

Det er vås. Jeg har i bogen som i dens forgænger, *Mefistos Mareridt*, lavet nærgående og positive værkanalyser af en række moderne kunstnere fra Delacroix over van Gogh, Matisse og Picasso til Arne Haugen Sørensen. Men jeg har i forbindelse med disse analyser gjort opmærksom på modernismens problem, at den for ofte, som i tilfældene Kandinsky, Richard Mortensen og Matisse har villet lavet billeder af billeder, l'art pour l'art, i stedet for billeder af virkeligheden. Mange kunstnere har som de tre vendt ryggen til verden for at skabe paradys på jord, svarende alt for godt til den moderne liberalismes tanke, at vi lever i det bedst mulige samfund, hvor alle meninger kan og bør komme til orde, bare de ikke anfægter den uhemmede væksts alt for succesfulde evangelium.

I denne alvorlige situation kan man godt blive bange for, at menneskeslægten på jorden er i fare, at skibet er ved at gå under, og at det sker, fordi vores mangel på respekt for jordens natur har ødelagt vor egen natur og identitet. Gælder det i den situation så ikke om, at intellektuelle og kunstnere som Arne Haugen, Keld Moseholm, Jan Jensen, Harvey Martin, Jens Galschiøt o. m. a. sætter på at gøre opmærksom på, at nu gælder det altså om at redde miljøet og menneskets værdighed og genoprette fællesskabet? Så er der ikke tid til fjumrende at »eksperimentere med rene former«, som Thyssen er så

Giotto, Michelangelo og en række af kulturens kunstnere gør det, uden at blive beskyldt for selv at være ramt af et Messias-kompleks. Thyssen beskylder mig for at rase. Ja, i en kampsituation, hvor skibet er synkende, må man nødvendigvis rase mod dem, der er ligeglade og pænt bliver i deres lille lukkede atelier eller filosofiske elfenbenstårn. Her får dæmonerne i deres eget liv så lov at rase, uden det umiddelbart ses af, hvad de maler eller skriver. Men ved nærmere eftersyn afsløres det, at de producerer neutralt, uengageret. Og netop så dyrker man: Alt er lige gyldigt, det vil sige ligegyldigt. Anything goes.

Virkeligheden sovses til

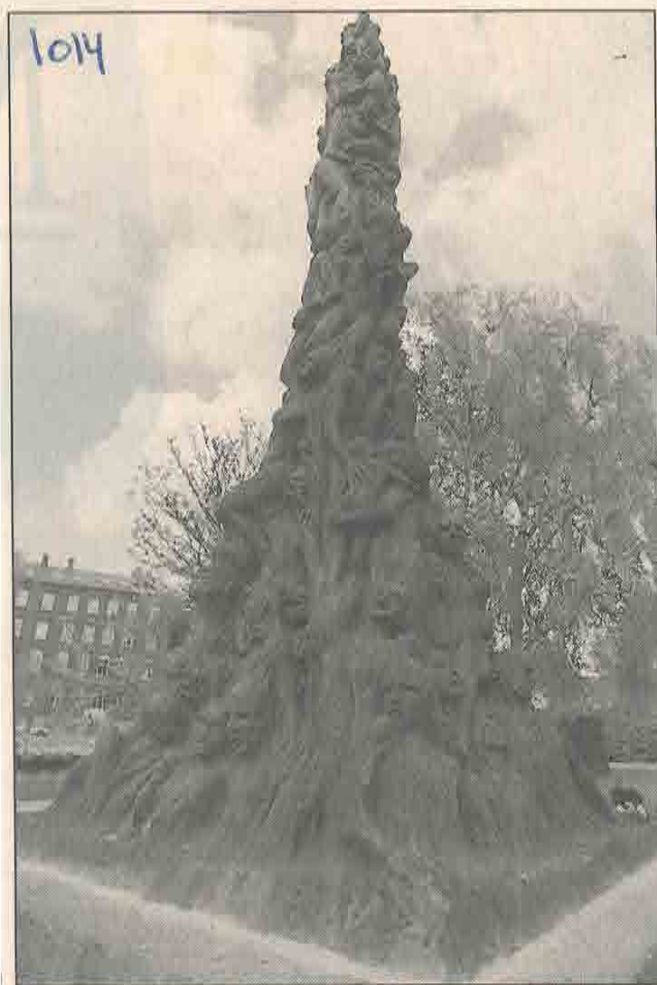
I den situation kniber det gevaldigt, som for Thyssen, at læse indenad. For man sovser virkeligheden til, når eksistensen ikke er på spil. Så kan man spille tiden med rene formeksperiment, eller med i bøger ustandseligt at henvise til filosoffer, der udtaler sig om kunst uden at have et nærmere forhold til kunst og liv. Så laver man ikke selv dybere og indgående kunst-analyser, for livet og indholdet i kunstværket rager én ikke.

Så kan man påstå hvad som helst om hvem som helst, uden risiko for at få virkelighedens lort på fingrene. Så bruger man en hel rulle papir, hver gang man er på toiletet. Og så er det en særlig befrielse at »være klar over«, at folket 'bare' er blevet til pøbel og ikke eksisterer mere. Så rager dette folks åndelige velfærd én mindre end en afbidt neglestump. Så fatter man ikke, at man selv er skyldig i, at det folk bevæger sig i pøbelretning, fordi man giver det nihilistiske stene fremfor eksistentielt brød. Så forstår man ikke, at vort land er så lille og snævert, at vi må dyrke det i dybden, i det folkelige, hvis vi skal give andre nationer og folk i det europæiske fællesskab og i hele verden et livskraftigt modspil og samspil. Så ser man ikke med sympati på den slags bestræbelser, som jeg selv og en række moderne kunstnere står for. Så sender man spottens og van-kundighedens he-loter imod os, folk som Thyssen, der får vore bøger og værker til neddrakning og altid har sikret sig en sten i hånden, inden de ved, hvad vi bringer til torvs.

Så er der virkelig tale om en kampsituation, uanset hvad Thyssen så hævder med sin sure sukkersnak om, at alle kunstformer bør leve med hinanden. Ganske vist har l'art pour l'art i enkelte perioder af historien kunnet virke som befriende ferie og et åndepust i en brutal verden. Men det synspunkt vejer ikke til i dag, hvor skibet synker, og hvor meget mere er på spil, end den private, personlige frihed til, med den frustrerede overklassedreng Baudelaire, at gøre, hvad man har lyst til og hvad der er til uinteresseret behag i sofakrogens narcissistiske lummervarme.

fortsætter →

13-01-1999



Skamstøtten - nu på Potsdamer Platz. Foto: Kim Rune.

Galschiøt og kz-ofre rejser skamstøtte i Berlin

Vorherrebevares tonefald

Thyssen påstår i vorherrebevares tonefald, at jeg i »ét hug« og »på samme måde som i kulturens tid vil genforene det sande, det gode og det skønne«, selvom filosofien har brugt mange hundrede år på at adskille dem. Nej, det vil jeg ikke. Men jeg vil gerne genskabe bånd mellem de tre begreber, og hertil behøves traditionens formsprog som inspiration, selvfølgelig velvidende, at gruen og ondskaben ikke kan og ikke skal fjernes. Men behøver vi at degradere os selv til arme djævle, der går i opløsning, fordi vi følger den moderne »tidssvarende«, borgerskabsleflende, rationalistiske og helhedsopløsende filosofi fra Descartes og Kant, der går ud på at adskille disse begreber?

Kun én person har i vor kristne mytologi kunnet forene det sande, det skønne og det gode. Jesus-figuren der

Uden om det officielle Tyskland vil den fynske kunstner Jens Galschiøt rejse sin Skamstøtte i centrum af Berlin. Støtte fra kz-ofre gør den urørlig, mener han.

Af RIKKE HYLDGAARD

Jens Galschiøt gør det bare. Det, som det officielle Tyskland har diskuteret i årevis, nemlig at rejse et monument over nazismens ofre i Berlin.

Om et par måneder rejser han sin omdiskuterede skulptur Skamstøtten i centrum af Berlin.

Og de eneste, han – groft sagt – har spurgt om lov, er gamle kz-fanger.

– Jeg er blevet træt af den diskussion. Tyskland har droppet det officielle mindesmærke for menneskehistoriens største forbrydelse. Vi kommer og sætter det, siger han og tilføjer på vanlig selvsikker og nonchalant vis: – Og det bliver formentlig urørligt.

Placeringen er han ikke meget for at uddybe.

– Den er ikke helt stueren endnu, siger han. Men røber så, at han i første omgang sætter på at opstille Skamstøtten i Berlins centrum på et stykke af Potsdamer Platz.

– Der hersker stadig nogen uklarhed om råderetten over det jordstykke. Så det kan måske blive nødvendigt om et par år at finde en anden placering til skulpturen. Men først og fremmest handler det om at finde en strategi, så man gør sig urørlig. Og det tror jeg, at jeg er ved at være i denne sammenhæng, siger Jens Galschiøt.

Hjælp fra kz-ofre

Hans strategi har været at sende breve til omkring 100 gamle kz-fanger og bede om deres opbakning.

Ideen er, at de skal ridse seks millioner streger i den bronzeplade, som skulpturen skal hvile på, for det

antal mennesker, som nazismen udryddede. Derudover underskriver de sig med fangenummer og det symbol, som de var i lejren, alt efter om de var for eksempel jøder, sigøjnere eller homoseksuelle.

– Disse mennesker rejser sig praktisk talt fra gravens rand for at ridse de streger, nogle er jo meget gamle mennesker. Og med den ballast vil ingen politisk kunne holde til at fjerne monumentet, mener Jens Galschiøt.

Det kunne ske igen

Den otte meter høje skulptur af 50 forvredne menneskekroppe står desuden i Hong Kong og opføres den 17. april i Mexico City.

– Skamstøtterne markerer forbrydelser mod menneskeheden, der på denne måde kommer til at hænge sammen. Det er en civilisationskritik. Det, der skete i Tyskland under anden verdenskrig, var ikke et produkt af den tyske folkesjæl men af vor civilisation, af vores måde at tænke på. Og det kunne ske igen, hvis vi ikke indser, at hvis vi slipper visse tendenser i vores psyke løs, kan det ende med en ny katastrofe.

– På Skamstøtten i Berlin bruger vi ord som 'genhygiejne' istedet for racehygiejne. Vi kan i dag frasortere for eksempel mongolbørn, og i den forbindelse er der en diskussion om etik og moral. Det var fravalget af den diskussion, der gjorde, at masseudryddelserne under nazismen kunne ske. Og det er den diskussion, vi vil i holde igang, siger den kontroversielle kunstner.

– Jeg ved, at vi slår ned i en så betændt debat om monumenter i Berlin, og vi slår lige ned i den. Alle vil blive chokeret over, at vi pludselig kommer ind fra sidelinien. Men det trækker ud i årtier, hvis man forsøger at opstille et monument på den sædvanlige bureaukratiske måde. Og på denne måde bliver Skamstøtten et vægtigere argument i debatten end nok så dybsindige formuleringer.

13.01-99

Den fordærvelige doktrin

Modernismens l'art pour l'art har haft sin tid, men der er ikke tid til den mere. I dag, hvor miljøet trues stærkt, og hvor identiteten er gået næsten tabt, fordi de velstående nationer dyrker den økonomiske vækst og holder de fattige lande nede, og fordi de rige, de smukke og de bedstuddannede i de vestlige lande tager afstand fra folket, er blotte formeksperiment og l'art pour l'art den fordærveligste doktrin, som en selvoptaget, magtejende kritik og klike kan bringe i omløb.

Jeg ved, jeg har den kritiks og klikes foragt. Det er ikke mere end rimeligt, da jeg selv ikke ligefrem sympatiserer med den. Bare nogen ville have den ulejlighed at tage de millionstore bevillinger fra den og for en tid hejse den op i en lysstærk lygtepæl, så kan man se, hvor tom den er inden i. Klikens og kritikens symbol er de to kalkulerende, fiffige, duknakkede og fladhovedede skræddere i Keld Moseholms *Kejseren uden klæder*, der står uden for Brandts klædefabrik. Kejseren, han er den, der skal betale. Og han er

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Morgenposten
Fyens Stiftstidende

14 -04- 1999

1014 Kunstner i brand-kaos

ILDEBRAND:
Billed-
huggeren
Jens
Galschiøts
værksted
lagt i ruiner.

Af **Jørgen Volmer**
Foto: **Anders Brohus**

NÆSBY: Han går selv rundt og fotograferer. Sweatshirten er af mærket "Survival" – det betyder overlevelse.

– Der er gode billeder i det. Jeg tænker altid i billeder, så jeg kan ikke lade være med at skyde løs, siger han, mens han skifter film.

Billedkunstneren Jens Galschiøt ligner ikke en mand, hvis værksted netop er lagt i ruiner.

Overlever på humor

Måske er det hans særlige måde at overleve på. At se det smukke i det groteske. Og fotografere det.

Måske er det hele bare alt for uoverskueligt. Og humoren en måde at overleve på.

– Jeg skal af sted til Mexico på fredag. Vi skal stille en skamstøtte op derovre, det kan jeg ikke blive hjemme fra. Der står i tusindvis og venter på mig, fortsætter han, mens vi går ind i det brandhærgede værksted.

De tavse vidner



"Der er flotte billeder i det. Hvis man kan lide forfald."

Jens Galschiøt,
billedkunstner

"Jeg skal af sted til Mexico på fredag. Vi skal stille en skamstøtte op i Mexico City."

Jens Galschiøt,
billedkunstner

- Jeg på fred skamstøtten, jeg ikke står i t mig, fo går ind værkste

De tav

Hele brændt selv om været e

Mask langs o hele. N vidne. Galsch

Voksl

- Det er opst har vi kan a den. E et i sty

Ala morg slog h tralen inde i

- N tigt n jeg k nu e mege

Sm

En vægg er k fagr M

Sort brat nesl fler læg der

- ger kor else

- fal

St H

ov derne er.

- I hvert fald er en lang række forme ødelagt, men heldigvis opbevarer jeg formene til skamstøtten i en bygning ved siden af. Hvis de var ødelagt, havde det virkelig været skidt.

Hele kontorområdet er også intakt, og computerne virker heldigvis.

Opstillingen af skamstøtten

Hele tagkonstruktionen er brændt, og det ulmer stadig, selv om brandvæsenets folk har været effektive.

Masker, figurer og statuer, langs og på væggene har set det hele. Men er ude af stand til at vidne. Så vi må nøjes med Jens Galschiøts egen teori.

Vokskogeren årsag

- Det ser ud, som om branden er opstået i en vokskoger. Dem har vi tændt om natten, så vi kan arbejde fra morgenstunden. En termostat må være gået i stykker, mener han.

Alarmen gik kl. 7 tirsdag morgen, og i første omgang slog han det hen, da alarmcentralen ringede til hans bopæl inde i byen.

- Men det var desværre rigtigt nok. Alt var sort af røg, da jeg kom herud kl. 7.30, og lige nu er det svært at sige, hvor meget der er gået til.

Smukt forfald

En russisk militærkasket på væggen er uskadt. Det samme er kalenderen med den barmfagre bikinipige.

Men ellers ser det skidt ud. Sortsvedne træstykker sejler i brandvæsenens-vand. En menneskestor dukke er splittet i flere stykker. Ventilationsanlægget hænger på en halv i det, der er tilbage af loftet.

- Det er flotte billeder, gentager Jens Galschiøt og kommer selv med tilføjelsen:

- Hvis man kan lide forfald.

Skamstøtten reddet

Han har her få timer efter intet overblik over, hvor store skaderne er.

- I hvert fald er en lang række forme ødelagt, men heldigvis opbevarer jeg formene til skamstøtten i en bygning ved siden af. Hvis de var ødelagt, havde det virkelig været skidt.

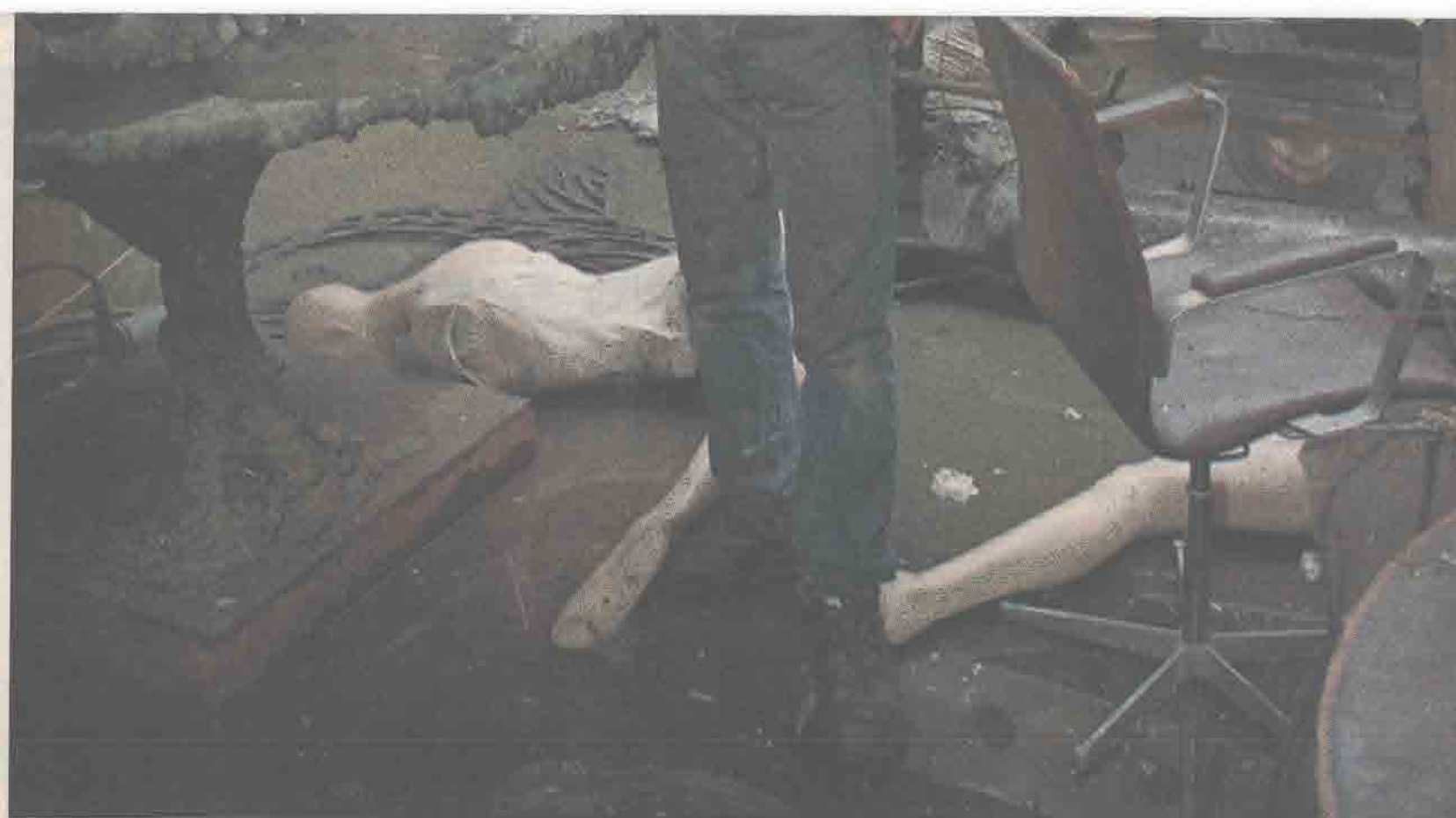
Hele kontorområdet er også intakt, og computerne virker heldigvis.

Opstillingen af skamstøtten

- I hvert fald er en lang række forme ødelagt, men heldigvis opbevarer jeg formene til skamstøtten i en bygning ved siden af. Hvis de var ødelagt, havde det virkelig været skidt.

Hele kontorområdet er også intakt, og computerne virker heldigvis.

Opstillingen af skamstøtten



- Måske er det meget godt, jeg skal af sted til Mexico, funderer Jens Galschiøt midt i det brandhærgede værksted. Hans 15 hjælpere er også væk den næste uges tid, de skal på inspirationstur til Frankrig. Så må andre rydde op imens.

BRANDEN

Alarmen gik kl. 7.00 tirsdag morgen på Jens Galschiøts værksted på Banevænget 22 i Næsby.

FAKTA

I starten var der frygt for, at ilden udviklede acetylen-dampe, men det var ikke tilfældet.

Der opbevares flere gasflasker i lokalerne, men dem havde ilden ikke nået at antænde.



To eksemplarer af skulpturen "Den Indre Svinehund" var sammen med en række figurer og skulpturer inde i værkstedet de tavse vidner til brandhelvedet i går morges.



To eksemplarer af skulpturen "Den Indre Svinehund" var sammen med en række figurer og skulpturer inde i værkstedet de tavse vidner til brandhelvedet i går morges.

i Mexico City har krævet et minutøst forarbejde, og der kommunikeres ivrigt med de lokale i Mellemamerika via e-mail.

- Puha, heldigvis er der ikke sket noget herinde, siger han tjekker antallet af indgåede e-mails siden i går - over 200.

Derefter kigger han over på hylden med negativer og samtlige artikler - det er mange - om de sidste 15 år som kendt og kontroversiel kunstner.

Forsikringen

- Måske skulle jeg opbevare dem et andet sted, funderer han og venter ellers på en taksator fra forsikringsselskabet.

- Jeg går da ud fra, forsikringen dækker. De har jo været her mange gange og ved, hvad vi laver. Det med den flydende voks har vi gjort i 15 år.

Forsikringen

- Måske skulle jeg opbevare dem et andet sted, funderer han og venter ellers på en taksator fra forsikringsselskabet.

- Jeg går da ud fra, forsikringen dækker. De har jo været her mange gange og ved, hvad vi laver. Det med den flydende voks har vi gjort i 15 år.

Ud over skamstøtten i Mexico - og senere på året én i Berlin - arbejder Jens Galschiøt og hans omkring 15 hjælpere i værkstedet med en skulptur af en af modeskaberens Erik Mortensens kjoler.

Kjolen er her ikke mere

- Nogle af formene til kjolen er også ødelagt, så vi skal lave en del om. Heldigvis havde vi ikke selve kjolen herude mere, den opbevares på Beklædningsfagskolen, som vi laver skulpturen for.

Kjole-skulpturen af bronze og kobber skal stå foran skolen, og der er skaffet fondsmidler for 450.000 kroner til fremstillingen af den.

Selve kjolen vurderes til at have en værdi af 250.000 kroner, alene i kraft af arbejdslønnen.

Skulpturen for

Kjole-skulpturen af bronze og kobber skal stå foran skolen, og der er skaffet fondsmidler for 450.000 kroner til fremstillingen af den.

Selve kjolen vurderes til at have en værdi af 250.000 kroner, alene i kraft af arbejdslønnen.

STORBRAND: BILLEDKUNSTNER JENS GALSCHIØTS VÆRKSTED NEDBRÆNDT

14-4-99



Den kendte og kontroversielle billedkunstner Jens Galschiøt måtte i går morges se sit værksted i Næsby gå op i flammer ved en brand.

Selv om Jens Galschiøts værker som Den Indre Svinehund og Skamstøtten har været omstridte, tyder intet på hærværk. Årsagen er

sandsynligvis, at en termostat på en vokskoger er gået i stykker i løbet af natten og har forårsaget branden.

FOTO: ANDERS BROHUS

ODENSE
FORSIDEN

Det Universelle Symbol på undertrykkelse

Den danske skulptør, Jens Galschiøt, satte i maj måned sin kontroversielle Skamstøtte op i Mexico. Han blev fulgt af Tinku-medlem Finn Damgaard Andersen.

af Finn Damgaard Andersen

Allerede halvanden måned før vi tog til Mexico var Jens Galschiøts skulptur, Skamstøtten, blevet sendt med fragtskib over Atlanten. Vi ankom til en lille skole i udkanten af Mexico City, hvor Skamstøtten var blevet anbragt efter at være kommet igennem tolden mod bestikkelse, nøglen, der aabner alle døre i Mexicos bureaukrati.

Den mexicanske organisation, CLETA (Centro Libre de Experimentacion Teatral y Artistica), gjorde Skamstøttens transport i Mexico mulig med deres kæmpe netværk af kontakter. Det var på deres teaterskole i et arbejderkvarter i Mexico City, at Skamstøtten var blevet anbragt midlertidigt. Den lå i to dele og manglede blot at blive pudset med madolie.

Det var starten til CLETAs internationale teater- og kulturfestival, som Jens Galschiøt og hans tre hjælpere: Vagn, kamera-manden Niels og jeg selv som tolk og sekretær, skulle deltage i en hel måned.

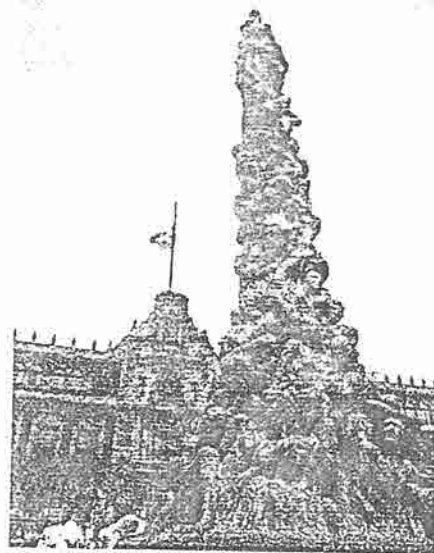
Skamstøtten sat op i Chapultepec-parken

Om søndagen, hvor omkring 1 million af Mexicos borgere mødtes i Chapultepec-parken for at slappe af sammen med familien, blev Skamstøtten sat op ved indgangen til det folketeater, som af myndighederne blev smadret i 1996, fordi regeringen var bange for at det skulle blive det første zapatistisk styrede område i Mexico City. Jens holdt tale til de mange tusinder af mennesker, som var mødt op og bagefter blev han interviewet af journalister fra de største mexicanske aviser. det var dog først ugen efter at vi slog igennem i pressen, da vi tog bagsiden af La Jornada og blev interviewet af TeleVisa. Opstillingen i Chapultepec-parken var tilsyneladende ikke nok til at provokere myndighederne, men vi var ikke i tvivl om, at de fulgte med i hvad Jens lavede.

Skamstøtten sat op foran det mexicanske parlament

Når der i Mexico City er 1.maj-demonstration er det med deltagelse af næsten 1 million mennesker. Om formiddagen på Zocaloen samles de fagforeninger, der støtter præsident Ernesto Zedillo for at høre hans 15 min lange tale til befolkningen. De forsvinder temmelig hurtigt derefter og pladsen begynder at fyldes til bristepunktet af de fagforeninger, som er ganske utilfredse med de sociale forhold i Mexico. Med disse var altså Skamstøtten, som aller først i optøget kom ind på Zocaloen på ladet af en lastbil. Den blev kørt hen foran indgangen til regeringensbygningen, hvor den skulle sættes op.

Der var ikke nogen tvivl om, at opstillingen skulle vente til zapatisterne kom til zocaloen. En de-



Skamstøtten foran det mexicanske parlament i Mexico City

legation på 40 kvinder, mænd og børn fra EZLN (Ejercito Zapatista de Liberacion Nacional) i Lacandonjunglen mødte op til 1.maj for at markere deres utilfredshed med regeringens politik overfor især de indianske folk.

På Skamstøtten står skrevet en deklARATION fra den mexicanske indianske organisation, CNI (Congreso Nacional Indigena), som er en paraplyorganisation for alle indianske organisation i Mexico.

Deklarationen udtrykker de indianske folks flere hunderede års kamp for retfærdighed. Skamstøtten i Mexico er en ud af mange, der i løbet af 10 år skal stilles op rundt omkring i verden for at markere overgreb mod menneskeheden, og som den anden på stammen efter den første Skamstøttes opsætning i Hong Kong i 1997, indgår den mexicanske Skamstøtte i netværket af "Skammens Nobelpris" som uddeles til autoriteter, som har "udmærket sig" ved at slå sin egen befolkning ihjel. I både en direkte og indirekte betydning, for sult og social under-



Jens Galschiøt foran Skamstøtten i Chapultepec parken

trykkelse er også vold mod menneskeheden. Skamstøttens symbolik kom så ekstremt til udtryk foran Ernesto Zedillos regering på zocaloen i Mexico City med de 40 indianske zapatister og de tusinde mexicanske arbejdere.

Skamstøttens vugge: Acteal i Chiapas

Når Jens udtaler sig til pressen fortæller han, at han fik ideen til Skamstøtten, da indianerne startede deres oprør i Chiapas den 1. januar 1994, for på det tidspunkt troede han, at oprøret ville blive slået ned hurtigt og ligeså hurtigt glemt. Derfor startede bygningen af Skamstøtten to år før Acteal-massakren den 22. december 1997. Den samme Skamstøtte, som den 11. maj 1999 skulle sættes op i denne lille landsby i bjergene.

Langt ude i Lacandonjunglen, i La Realidad, EZLNs hovedkvarter, havde der været møde mellem det civile samfund og EZLN om resultaterne af den folkeafstemning, der var blevet afholdt et par måneder i forvejen. Mødet gav et tydeligt indtryk at, at EZLN er alt andet end en autoritær guerillagruppe: alle beslutninger laves i tæt samarbejde med den civile befolkning i Mexico, for det er det civile samfund det drejer sig om og ikke om subcomandante Marcos' kamp mod regeringen.

På mødet besluttede CNI sammen med folk fra Acteal, at Skamstøttens mest symbolske slagkraft kunne komme til udtryk i Acteal, hvor massakren fandt sted. Det skulle senere vise sig at være ganske rigtigt.

Hvordan det lykkedes os at slippe igennem de mange militærspæringer på vejen ud til Acteal er os stadig en gåde. Da vi for alvor sad fast ved en af militærets poster kun 1 times kørsel fra Acteal kom der pludselig en lille lastvogn kørende og ned fra ladet sprang en masse indianere, som viste sig at være fra Acteal. 500 tzotzil indianere, der



Fra mindekapellet i Acteal. Kvinden til højre mistede ni familiemedlemmer under massakren

var mødt op fra de nærliggende landsbyer, havde i 8 timer ventet på vores ankomst med musik og mad, og da vi ikke var dukket op, var de kørt ud for at lede efter os.

Det var tydeligt at militæret var ekstremt påpasselige med, hvad de sagde og gjorde, så Actealborgerne stod der og 45 udlændinge fra CLETAs kulturkaravane. Indianerne fortalte, at de stadig hørte skud om natten, og at de vidste at der var paramilitære grupper omkring dem.

Det blev naturligvis benægtet af løjtnanten fra militæret, som åbenbart ikke så anden udvej end at lade os komme igennem. Ankomsten til Acteal var meget følelsesladet. Det første vi skulle var at mindes de 45 myrdede. På vej ned til mindekapellet, som er bygget nøjagtig på stedet for massakren, gav vi hånd til alle de overlevende og de dræbtes familier. Indenfor i kapellet stod vi og betragtede billederne af de dræbte. Det var hovedsageligt kvinder og små børn. Mens der blev bedt en bøn og vi, i stearinlysenes skær kunne se ansigterne af de små indianerbørn på billederne på væggen, var der i

mine tanker kun et ord: hvorfor? Det var med en meget stor klump i halsen, at vi bagefter sad sammen med de mange glade og ekstremt gæstfrie mennesker og spiste aftensmad.

Dagen efter var der for alvor fest, for da skulle Skamstøtten stilles op. Oppe på vejen, der går forbi indgangen til Acteal samledes de mange mennesker for at overvære opstillingen, der viste sig at tage 2 dage pga en ødelagt kranvogn. Mens militærets biler konstant kørte forbi og tog billeder af os spillede både det lokale band og et band fra Venezuela musik og der blev danset. Indianerbørnenes øjne var store, da den otte meter høje skulptur omsider stod på sin plads.

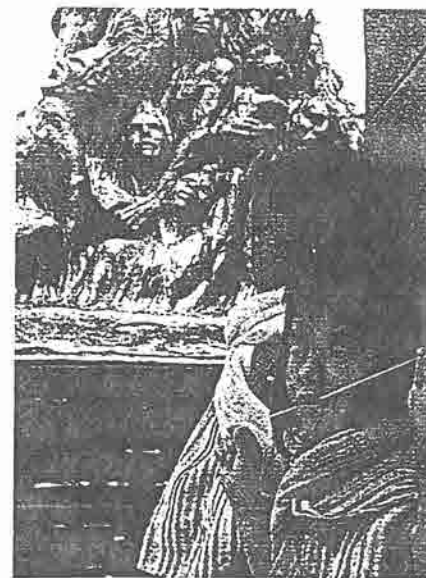
Når mennesker er undertrykte synes verden at være sort og hvid. Enten er man ven eller fjende. Enten kan man stole på én eller også kan man ikke. Tzotzilindianerne sagde til os, at de stolede på os, og at vi var deres venner. Derfor blev det samtidig op til os at bedømme om en håndfuld hollandske rejsende var venner eller fjender. Menneskene i Acteal, der ho-

vedsageligt er flygtninge, var kede af, at de ikke kunne betale os noget tilbage for Skamstøtten, der betød så meget. Det havde de dog allerede gjort den første aften, da vi følte deres glæde og sorg.

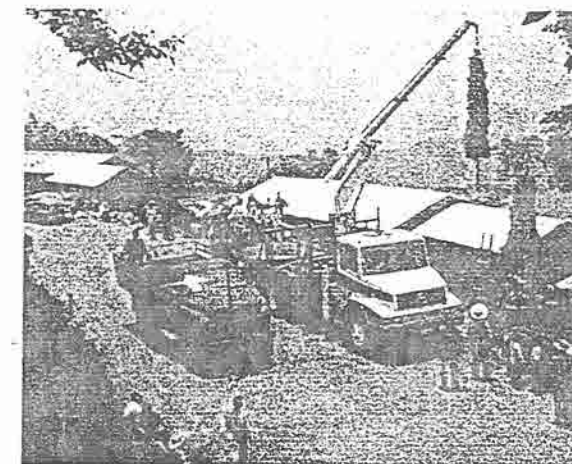
Vores projekt var fuldført: Skamstøtten var sat op i Acteal – dens vugge – den lille ubetydelige landsby i bjergene, der på grund af den mexicanske regerings massakre på uskyldige kvinder og børn blev centrum for en forbrydelse mod menneskeheden. Det er Skamstøttens styrke: dens universelle symbolik fjerner de påståede isolerede og specifikke hændelser i det sydlige Mexico og gør massakren på 45 tzotzilindianere til et universelt og globalt problem.

Tilbageholdt i Chiapas: en del af strategien

De undertrykkende kræfter, der skaber rammerne for Acteal-massakren og den langsomme og grundige undertrykkelse af de indianske folk er global af karakter, og derfor skaber Skamstøtten en modreaktion baseret på en universel etik. Hvis der er nogle, som forstår denne form for symbolik er det indianerne selv. De er klar over, at deres eneste overlevelsesmulighed ligger i det globale fokus, og derfor kom der fire danskere til



Opsætning af Skamstøtten i Acteal



Acteal for at sætte en skulptur op.

På vej tilbage fra Acteal havde vi alt dette i tankerne, vi vidste at nu kunne intet slå fejl. Skamstøttens symbolik ville tværtimod blive forstærket yderligere, hvis der kom en modreaktion fra myndighederne.

Det gjorde der så heldigvis.

Vi blev stoppet ved en militærpost, de havde ledt efter fire danskere. Jens blev tilbageholdt i San Cristobal i Chiapas i tre dage, fordi han skulle forhøres om sine aktiviteter i Mexico. Resultatet blev en frist på 6 dage til at forlade landet. Genialt! Nu viste regeringen sit sande ansigt, sin helt egen form for demokrati. Til trods for at Jens kun havde lavet kulturelle aktiviteter, var Skamstøttens politiske udtryk for meget for regeringen. Nationalstatens suverænitet skulle i hvert fald ikke krænkes af en dansk skulptør. Også selvom hans vigtigste middel var de universelle menneskerettigheder, som den vestlige verden er så stolt af. Det universelle i menneskerettighederne stopper altså ved nationalstatens grænser, fordi regeringerne selv bestemmer hvordan de vil behandle sine indbyggere. Alt sammen kun holdt oppe ved hjælp af en ideologi om statens autoritære suverænitet.

Både den mexicanske og den internationale presse hjalp gevaldigt med at styrke Skamstøt-

tens universelle symbolik, og næste års tid vil de indianske organisationer køre Jens' sag mod regeringen, der engang har handlet i overstemmelse med sine egne lo. Skamstøtten står i dag stadig i Acteal. Indianerne vil ikke af den. Den er deres, og de deres livslinie til omverden ødelægges den får hele verden at vide. Sker der en ny sakre i en anden by, flyttes blot dertil. Modreaktionen autoriteternes undertrykkelse stopper aldrig, den styrtværtimod, ligesom da zapatisterne lavede fem nye autonome områder, da regeringen ødelagde de ét.

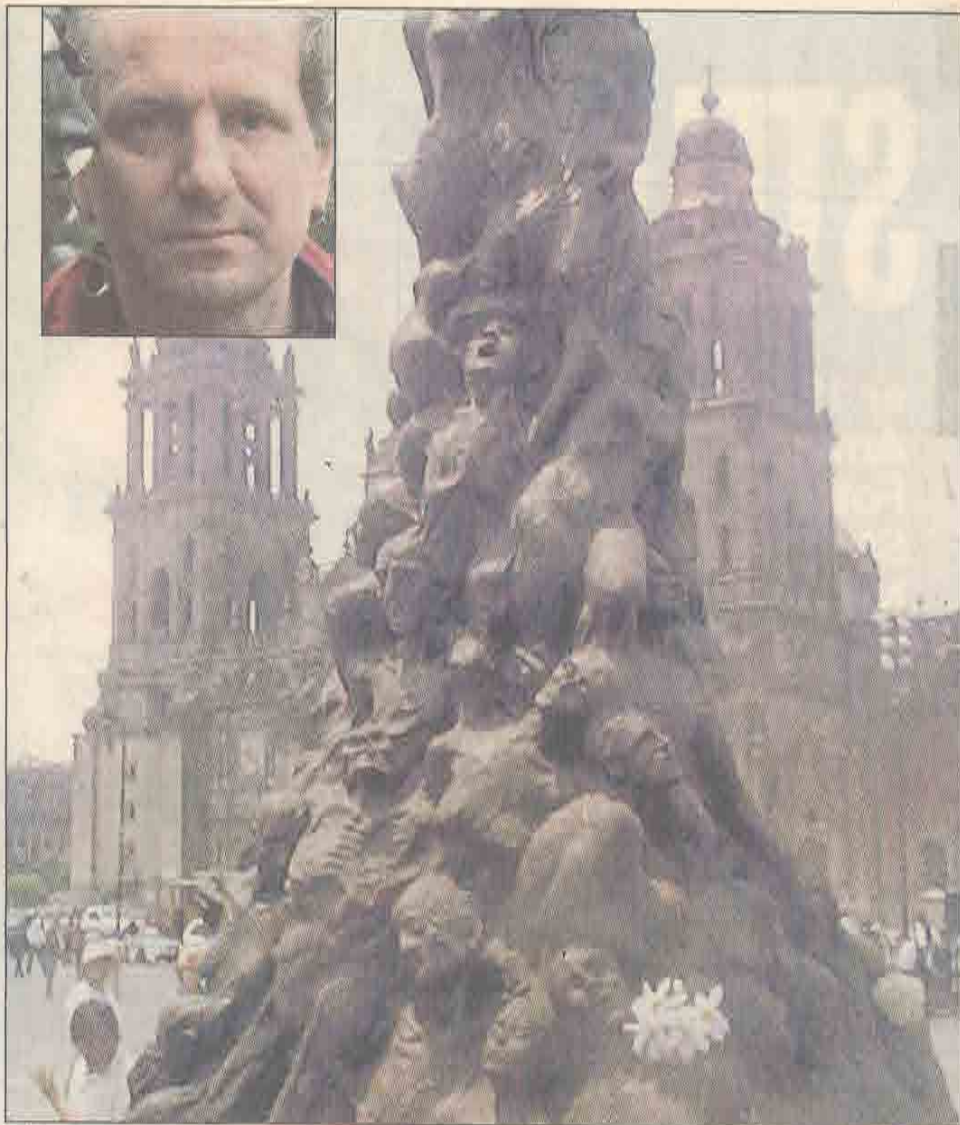
Skamstøtten fortæller os, at alle er en del af den samme menneskehed, og at vi må spektre det specifikke, diviteteten gennem den universelle respekt.

Den virkelige verden er ikke og hvid. Den er broget. Zapatisterne tror på ideen om en broverden, hvor farverne sort og hvid kan leve sammen uden den ene farve dækker den anden.

Til november sættes en Skamstøtte op i Berlin næste år i Brasilien.

15/5 - 99

EKSTRA BLADET



Billedhuggeren Jens Galschiøts opstilling af en skamstøtte i landsbyen Acteal i Chiapas-provinsen huer ikke de mexicanske myndigheder. (Foto: Lars Skaaning og AIDOH)

BILLEDHUGGER TILBAGEHOLDT I MEXICO

Jens Galschiøt afhørt af de mexicanske myndigheder efter opførelsen af skamstøtte i mexikansk landsby. Risikerer udvisning

- Jeg har det helt fint på trods af, at det selvfølgelig ikke er særlig rart at blive tilbageholdt af de mexicanske myndigheder. Jeg skal til forhør med emigrationsmyndighederne. Og hvad der så sker, det må guderne vide.

- Men der er nok ikke nogen tvivl om, at jeg bliver udvist af Mexico for at have blandet mig i landets interne affærer. Jeg mener dog ikke selv, at jeg har blandet mig i noget, sagde billedhuggeren Jens Galschiøt i går eftermiddags til Ekstra Bladet fra bjergbyen San Cristobal i Mexico.

Torsdag blev Jens Gal-

schjøt tilbageholdt ved et militært checkpoint, efter at han netop havde opstillet den kontroversielle skulptur 'Skamstøtten' i landsbyen Acteal i Chiapas-provinsen. Her blev 45 ubevæbnede landsbyboere myrdet af en paramilitær gruppe i 1997.

- Myndighederne troede i starten, at det var en skulptur af zapatista-lederen Marcos, men vi fik forklaret dem, at det var 'Skamstøtten'. Det lykkedes os at få stillet skulpturen op i landsbyen. Men da vi forlod Acteal, blev vi snuppet ved det allerførste militære checkpoint. Det var i starten ube-

hageligt, at soldaterne pegede på os med maskinpistoler, men det værner man sig til.

FORBRYDELSENS NOBELPRIS

Jens Galschiøt er dog i forholdsvis trygge hænder. En EU-delegation med diplomater fra hele Europa besøgte nemlig i øjeblikket Chiapas-provinsen, og de havde også været ude at besøge 'Skamstøtten'. Den danske førstesekretær ved den danske ambassade i Mexico er med i delegationen, og han har lovet at deltage i emigrationsmyndighedernes forhørs møde med Jens.

Skamstøtten er en slags forbrydelsens nobelpris, der opstilles en gang årligt for at markere overgreb på humanismen. Den blev første gang opstillet i Hongkong i 1997 for at markere massakren på demokratibevægelsen på Den Himmelske Fredsplads i Peking i 1989.

AF KIM KASTRUP

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Jydske Vestkysten
Esbjerg

17-05-1999

Dansk kunstner uønsket

SAN CRISTOBAL: Den danske billedhugger Jens Galschiøt skal forlade Mexico senest den 19. maj.

I et tre timers forhør i San Cristobal i Chiapas-provinsen udsurgte de mexicanske myndigheder i fredags Galschiøt om hans aktiviteter og kontakter i landet. Til stede var også førstesekretæren ved Danmarks ambassade i Mexico, der i øjeblikket opholder sig i området som medlem af en EU-delegation.

Billedhuggeren opholdt sig i landet på et tre måneders visum. Men det fik de lokale myndigheder besked om at inddrage, efter at centrale instanser i hovedstaden Mexico City havde læst protokollen over forhøret.

Galschiøt kom til Mexico den 17. april for at opstille sin otte meter høje skamstøtte, der første gang kunne ses i Hongkong i 1997, hvor den skulle minde om massakrerne på Den Himmelske Freds Plads i Beijing otte år tidligere. Skulpturen har været opstillet flere steder i Mexico, senest i landsbyen Acteal i Chiapas, ifølge Galschiøt som et monument over det mexicanske styres overgreb mod den indianske befolkning. RB

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

KUNSTAVISEN

- 05-1999

1014 Protest skulptur

Den danske billedkunstner Jens Galschiøt har opstillet en otte meter høj, og tre tons tung skulptur, i Capulitepec-parken i Mexico. Skulpturen er opset som anklage mod den Mexicanske stats overgreb mod den indfødte befolkning. Et eksemplar af skulpturen blev i 1997 placeret i Hongkong, hvor den udløste omfattende diskussioner.

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Vejle Amts Folkeblad

17-05-1999

Dansk billedhugger uønsket i Mexico

MEXICO: Den danske billedhugger Jens Galschiøt skal forlade Mexico senest den 19. maj.

I et tre timers forhør i San Cristobal i Chiapas-provinsen udsurgte de mexicanske myndigheder i fredags Galschiøt om hans aktiviteter og kontakter i landet. Tilstede var også førstesekretæren ved Danmarks ambassade i Mexico, der i øjeblikket opholder sig i området som medlem af en EU-delegation.

Billedhuggeren opholdt sig i landet på et tre måneders visum. Men det fik de lokale myndigheder besked om at inddrage, efter at centrale instanser i hovedstaden Mexico By havde læst protokollen over forhøret.

Galschiøt kom til Mexico den 17. april for at opstille sin otte meter høje skamstøtte. Skulpturen har været opstillet flere steder i Mexico, senest i landsbyen Acteal i Chiapas, ifølge Galschiøt som et monument over det

Galschiøt risikerer at blive udvist af Mexico

SKAM-STØTTE:

Jens Galschiøt vækker røre ved at forære forfulgte indianere en skulptur.

Af Mogens Damgaard

ODENSE: - Hvordan det står til? Jo, lige i øjeblikket står jeg foran katedralen i San Cristobal i strålende sol og taler i mobiltelefon med dig...

Men det er ikke hele historien om den fynske billedkunstner Jens Galschiøt, som er tilbageholdt af de mexicanske myndigheder, fordi han i protest mod regeringens behandling af landets oprindelige befolkning, indianerne, har opstillet et eksemplar af sin skamstøtte i en flygtningelejr i Chiapas-provinsen.

- Hvad er klokken? Okay, om en time skal jeg være til møde med immigrationsmyndighederne, som vil forhøre mig om det, de betragter som en sag. Og så må vi jo se, om de vil smide mig ud eller ej. Heldigvis har jeg en ansat fra den danske ambassade i Mexico med til mødet, og det kan jo være, det kan formilde dem.

- Hvordan vurderer han din situation?

- Han mener ikke, at den



Jens Galschiøt under arbejdet med Skamstøtten, der har bragt ham i søgelyset i Mexico.

FYENS STIFTSTIDENDE LØRDAG 15. MAJ 1999

Galschiøts korstog

Af Bente Dalgaard

ODENSE: "Overgrebenes Nobelpris" har den fynske kunstner Jens Galschiøt selv kaldt sin otte meter høje skulptur med over 50 smerteligt forvredne mennesker.

Det er store ord, men Jens Galschiøt har her i de mediebiviste 90'ere bevist, at han med sine kunst-happenings kan brage igennem med meget enkle politiske budskaber, som normalt ikke har en chance i nyhedsmediernes.

Gabestok

Skamstøtten er fra starten tænkt som en international, symbolsk gabestok for magthavere, der overtræder menneskerettighederne. Men skulpturen er ikke den første internationale provokation fra den tidligere kleinsmed og smykkkunstner.

Jens Galschiøt Christophersen gjorde sig for alvor bemærket, da han i november 1993 i løbet af to og et halvt døgn fik stillet betonskulpturen "Min

Indre Svinehund" op i 20 forskellige europæiske byer, heriblandt også Odense.

Svinehunden var hans kommentar til stigende vold, intolerance og fremmedhad, og han formåede ikke kun at aktivere over 100 frivillige, der uden myndighedernes viden fik svinehundene på plads, han skabte også røre og debat i de byer, der var blevet beriget med svinetrynen i menneskeklaeder.

Humanistisk netværk

Under FN's sociale topmøde i København i 1995 var han på færd igen med 750 slaskedukker, der blev hængt op i lygtepæle, skulpturer, plankeværker m.m. som symbol på de mange tusinde børn, der hver dag dør af sult og mangel på medicin.

Igen affødte hans happening en voldsom debat. Nogle fandt den usmagelig, andre gribende. Samme år oprettede Jens Galschiøt AIDOH (Art in Defense of Humanism) - en computerbase på Internet, der er tænkt som et globalt net-

værk for folk med interesse for kunst, til fordel for et humant menneskesyn, som det hedder. Og det er gennem dette netværk, at han arbejder med sin Skamstøtte.

Den er fremstillet i 20 kopier, og det er meningen, at den en eller to gange om året skal placeres et sted i verden, hvor der er sket en forbrydelse mod den humanistiske menneskeopfattelse. I november 1996 blev den første Skamstøtte udstillet ved FAOs topmøde i Rom.

Massakren i Beijing

Men det var året efter, i 1997, at der for alvor kom international medieopmærksomhed, da et eksemplar blev placeret i Hong Kong få uger før den britiske kolonis genforening med Kina den 1. juli. For Skamstøtten blev rejst som et minde over studenter-massakren i Beijing i 89.

Den blev et symbol for oppositionen mod Kina.

Og lige nu er Jens Galschiøt i Mexico, hvor Skamstøtten er

rejst for at mindes en regerings-massakre, hvor 45 mennesker blev dræbt i landsbyen Acetal.

Provokationen

At Jens Galschiøt er blevet tilbageholdt, fordi han har blandet sig landets interne forhold, kommer formentlig ikke som den store overraskelse for ham selv.

For hans mål er netop at provokere reaktioner frem, og den tidligere VS'er vælger sager, hvor ingen kan være i tvivl om, hvem der er bødler og hvem der er ofre.

Kors-parken

Også i Odense har Galschiøt fremkaldt vrede reaktioner. For et par siden var han manden bag Tornbjerg Gymnasiums store happening, hvor elever plantede tusindvis af hvide kors på Engen som en slags kirkegård for miljøet.

Ikke alle tog det bastante budskab om at værne om kloden nådigt op. Kors-parken blev udsat for natligt hærværk,

og her i avisen ført debat for og imod spektakulære virke

Galschiøt, årgangselvlært som kunstner gennem årene fået kunstkritikere, der kunstnerisk gennem smule letmende. Men med forskellige happenings gjort sig fri af de kunstliv herhjemme fundet sin helt egen kunstnerisk general, der har hele kampplads.

Basen for hans ger i Næsby på 22, hvor han har i leri, værkstedet o docentral.

Lige inden h Mexico udbrod bygningerne, så n der tilbage fra Me venter der ham en inden han får tid t treere sig om sit i tog", en skamstøt en for at markere mod jordløse land

står særlig godt. Men lad os nu se. Den lokale presse har skrevet en del om affæren, og når der er opmærksomhed omkring den, kan det jo være, at myndighederne besinder sig. Desuden er der lige nu en EU-delegation i området, og den har helt tilfældigt besøgt den flygtningelejr, hvor skamstøtten er opstillet. Delegationen ved godt, hvad sagen drejer sig om, og det kan også spille ind til min fordel.

Ikke politisk

- Hvad vil du sige til dit forsvar?

- Jeg vil selvfølgelig hævde, at jeg er i landet af kulturelle og ikke af politiske årsager. Jeg har foræret indianerne skamstøtten, og jeg er her for at yde teknisk assistance ved opstillingen. At indianerne så vil bruge den til politiske formål, kan man vel ikke fortænke dem i.

Så brød helvede løs

- Overrasker myndighederne reaktion dig?

- Ja, det må jeg nok sige. Jeg finder det lidt besynderligt, at

man først reagerer nu. I tre dage stod skamstøtten i Mexicos hovedstad, Mexico City, på pladsen lige uden for parlamentet som en anklage mod regeringen for den måde, den behandler indianerne på. Det var der tilsyneladende ingen, der protesterede mod. Men lige så snart jeg flyttede den ud til en lille snollet landsby, bogstaveligt talt midt i ingenting, så bryder helvede løs.

Rigtigt tidspunkt

- Hvordan har du med udsigten til at blive udvist?

- Lad mig sige det sådan, at hvis det sker, så er det på det rigtige tidspunkt. Vi er færdige med at opstille skulpturen, så min opgave er løst. Og fordi jeg kom til Mexico med Kulturkaravanen, som er kørt videre uden mig, da jeg blev tilbageholdt i San Cristobal, ja, så har jeg overhovedet ingen bagage. Jeg står her i par bukser og en skjorte og en mobiltelefon, som jeg taler med dig i. Hvordan er vejret i Danmark?

Galschiøt uønsket i Mexico

17-5-99

PROVO: Kunstneren har fået kort frist til at forlade Mexico. Det passer ham fint.

Af **Rikke Hyldgaard**

De mexikanske myndigheder vil have billedhuggeren Jens Galschiøt ud af landet inden på onsdag.

Og det havde han såmænd også tænkt sig at være. Flybilletten er for længe siden købt til afrejse onsdag den 19. maj.

Så straffen for at give et eksemplar af sin skamstøtte til den indianske landsby Acteal for at protestere over en regeringsmassakre, hvor 45 mennesker herfra blev dræbt, gør ikke særligt ondt på odenseaneren. Tværtimod.

– Min mission var at få skulpturen stillet op og sætte

fokus på regeringens behandling af indianerne, og det har jeg nået. Jeg blev ikke tilbageholdt, før den var rejst, og siden har jeg været belejret af pressen på grund af tilbageholdelsen og har dermed fået mere opmærksomhed end forventet, siger Jens Galschiøt.

Han ærgrer sig mest over, at han var nødt til at afbryde en rejse rundt i landet med en kulturkaravane, som skulle spille samfundskritisk musik og teater.

En del af showet

Og over, at karavanen tog hans tøj med. Så denne søndag morgen i hede Mexico City træng-

STØTTEN

● Skulpturen er otte meter høj og består af 50 forvredne kroppe.

● Den er en symbolsk gabestok for magthavere, der overtræder menneskerettighederne, og den skal rejses steder i verden, hvor der er sket et overgreb mod den humanistiske menneskeopfattelse.

● Skamstøtten er foreløbig i Rom, Hongkong, Berlin og Mexico.

er han mest til en skjorte uden stivnede skjolder under armerne.

– Jeg er efterhånden vant til denne slags. På en eller anden måde får jeg altid rodet mig ud i sådan noget. Men det ender altid med, at ingen tør gøre mig noget alligevel, fordi jeg får mig placeret et sted, hvor det ville være en fordel for mig. Det er en del af showet, siger Galschiøt.

Han kom til Mexico den 17. april for at opstille Skamstøtten i Mexico City, hvilket forløb uden protester. Først da han skænkede indianerne skulpturen, blev der ballade.

– Jeg var lige ved at begynde at tro, at her ikke var så slemt,

som vi gjorde det til. Men det har bekræftet det rigtige i mit budskab, siger den kontroversielle kunstner.

Tre timer langt forhør

Han blev i fredags forhørt i tre timer af immigrationsmyndigheden i San Cristobal. De vil vide alt om Skamstøtten, kunstnerens kontakter i landet, og hvordan han fik den otte meter høje skulptur ind i landet uden myndighedernes viden.

– Jeg fik den ind ved at betale bestikkelse uden at knytte. Transporten blev overhovedet ikke undersøgt. Vi slap med 1000 pesos i bestikkelse. Eller "forhøjet gebyr" som det hed-

der herovre., fortæller Galschiøt.

Med sig til forhøret havde han førstesekretæren ved den danske ambassade i Mexico. Han var i området sammen med en EU-delegation.

– Det hjalp, tror jeg. EU-delegationen var jo også ude og se Skamstøtten, og med dem i byen var hele den internationale presse her også, siger Galschiøt, der kalder rejsepåbuddet et "hæderligt kompromis".

– Der har ikke været noget politistat over det her. Det er ikke en rigtig udvisning, for jeg kan godt rejse ind i Mexico igen en anden gang, siger Galschiøt.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Aalborg Stiftstidende

21-05-1999

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Randers Amts Avis

17-05-1999

DANSK BILLEDHUGGER UØNSKET I MEXICO

Den danske billedhugger Jens Galschiøt skal forlade Mexico senest 19. maj. Galschiøt kom til Mexico 17. april for at opstille sin otte meter høje skamstøtte, der første gang kunne ses i Hong Kong i 1997, hvor den skulle minde om massakrerne på Den Himmelske Freds Plads i Beijing otte år tidligere. Skulpturen har været opstillet flere steder i Mexico, senest i landsbyen Acteal i Chiapas, ifølge Galschiøt som et monument over det mexicanske styres overgreb mod den oprindelige indianske befolkning.

Juridisk støtte til dansk kunstner

Udvisningen af Jens Galschiøt fra Mexico søges afprøvet ved retten

MEXICO BY: Mexikanske advokater undersøger nu, om der er grundlag for at få udvisningen af billedhuggeren Jens Galschiøt prøvet ved landets retsvæsen. Danskeren fik i weekenden under et ophold i delstaten Chiapas besked om at forlade landet senest den 19. maj.

Galschiøt ankom den 17. april til Mexico på et turistvisum, der gjaldt i 80 dage. Han deltog i en række kulturelle aktivi-

teter, arrangeret af uafhængige og oppositionelle grupper, og den 12. maj opstillede han i Chiapas i den østlige del af landet sin skulptur »Skamstøtten«.

Det foregik i landsbyen Acteal, hvor 45 indianere blev dræbt i en massakre den 22. december 1997. Massakren udførtes af paramilitære grupper, angiveligt med tilknytning til regeringspartiet PRI. På en pressekonference før afrejsen fra Mexico By for-

klarede Jens Galschiøt, at da han i sin tid skabte den første af sine skamstøtter, hentede han bl.a. inspiration i den opstand, som oprørsbevægelsen EZLN indledte i Chiapas i 1994 i protest mod undertrykkelsen af den indianske befolkning.

Statuen er siden lavet i flere udgaver, og den udtrykker kunstnerens protest mod de overgreb mod menneskeheden, som begås mange steder i verden. Mest opsig-

vakte det, da Jens Galschiøt i 1997 opstillede sin skamstøtte i Hongkong til minde om otteårsdagen for massakren på Den Himmelske Freds Plads i Beijing.

Berlin er centrum for det næste skamstøtteprojekt, som skal markere udryddelsen og forfølgelserne af jøderne i det nazistiske Tyskland, fortalte billedhuggeren på pressekonferencen.

Ifølge mexicanske ONG-organisationer er 350 udlændinge siden

1994 blevet enten direkte udvist eller anmodet om at forlade Mexico på grund af deres tilstedeværelse i Chiapas.

De pågældende er enten blevet direkte udvist, eller som i denne sag »anmodet om at forlade landet«. Den umiddelbare effekt er den samme, men i det sidste tilfælde kan afgørelsen prøves ved en domstol, ligesom »anmodningen« ikke udelukker, at den pågældende kan vende tilbage til Mexico.

Nyhedsbureauet skriver i forbindelse den aktuelle række mexicanske menneskerets- og tære organisationer anmodet regeringen om at holde inde mange udvisningsudlændinge i Chiapas. Organisationer viser til, at de udenlandske myndigheder somhed medvirker til at bremse volden i Chiapas og trykkelsen i om-

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Midtjyllands Avis

17-05-1999

Dansk billedhugger uønsket i Mexico

SAN CRISTÓBAL: Den danske billedhugger Jens Galschiøt skal forlade Mexico senest den 19. maj. I et tåmors forhør i San Cristóbal i Chiapas provinsen udsurgte de mexicanske myndigheder i fredags Galschiøt hans aktiviteter og kontakter i landet. Tilstede var også førstesekretæren ved Danmarks ambassade i Mexico, der i øjeblikket opholder sig i Mexico som medlem af en EU-delegation. Ledhuggeren opholdt sig i landet tre måneders visum. Men det fik den mexicanske myndighed besked om at drage, efter at centrale instanser vedstaden Mexico By havde læst tokollen over forhøret. Galschiøt kom til Mexico den 17. april for at opstille sin otte meter høje skamstøtte, der første gang kunne ses i Hongkong i 1997, hvor den skulle minde om massakrerne på Den Himmelske Freds Plads i Beijing otte år tidligere. Skulpturen har været opstillet flere steder i Mexico, senest i landsbyen Acteal i Chiapas, ifølge Galschiøt som et monument over det mexicanske styres overgreb mod den oprindelige indianske befolkning.

À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Arbejderen

8 - DEC. 1999

Danmark nær ja til Mexico-aftale

Organisationer advarer mod, at Danmark godkender EU-aftale med Mexico

En række danske ulandsorganisationer og fagforeninger advarer imod, at Danmark tiltræder EU's handels- og samarbejdsaftale med Mexico.

»Vi må på det kraftigste fraråde, at aftalen ratificeres. I stedet må der lægges et konstant pres på de mexicanske myndigheder i forhold til at sikre forbedringer. Det er ikke nok med tomme hensigtserklæringer fra den mexicanske regering.«

Udtalelsen kommer fra Internationalt Forum, Mellemamerikakomiteén, Tin-

ku, U-landsimporten, International Børnesolidaritet, Børne- og Ungdomspædagogernes Landsforbund, Jord- og Betonarbejdernes Fagforening og skulptøren Jens Galschiøt med tanke på menneskerettighedssituationen i Mexico.

Samarbejdsaftalen mellem EU og Mexico er til førstebehandling i Folketinget i dag onsdag - mindre end to uger efter at FN's højkommisær for menneskerettigheder har kritiseret Mexico skarpt.

Mary Robinsom var i Mexico i slutningen af november og havde ikke meget andet end kritik til overs ved udgangen af sit besøg:

- Jeg vil helst ikke give karakterer fra ét til ti til et land, for det er jeg ikke i stand til. Men her er ser-

iøse problemer, som gør en ændring af lovgivningen tvungende nødvendig for at dække de mangler, som der eksisterer for at opnå retfærdighed, sagde højkommisæren.

Hun udtrykte desuden stor bekymring for militariseringen i Mexico og talte for en dialog til fordel for freden.

Mary Robinson opfordrede de mexicanske myndigheder til at reducere antallet af soldater i Chiapas drastisk og trække de militære tjekpoints i delstaten tilbage.

Aftalen mellem EU og Mexico er endnu ikke godkendt i alle EU-lande. Grækenland og Italien mangler endnu at sige ja. I Italien har parlamentets udenrigsudvalg udtalt, at man ikke vil ratificere aftalen. LRM

À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Dagbladet, Ringsted

21 -05- 1999

Mexicansk skamstøtte-strid

MEXICO BY: Mexicanske advokater undersøger nu, om der er grundlag for at få udvisningen af billedhuggeren Jens Galschiøt prøvet ved landets retsvæsen. Danskeren fik i weekenden under et ophold i delstaten Chiapas besked om at forlade landet senest den 19. maj, og efter planen skulle han lande torsdag aften i København. Galschiøt ankom 17. april til Mexico på et turistvisum, der gjaldt i 80 dage. Han deltog i en række kulturelle aktiviteter, arrangeret af uafhængige og oppositionelle grupper, og 12. maj opstillede han i Chiapas i den østlige del af landet sin skulptur »Skamstøtten«.

À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
EKSTRA BLADET

28 DEC. 1999

SKAMSTØTTEN TIL BRASILIEN

Dansk kunstner fortsætter korstog for menneskerettigheder

Et tårn af forvredne, lidende menneskeansigter, sammenforvitret og mørkt, har i årevis turneret rundt over hele verden. Skamstøtten - the pillar of shame i forskellige versioner af den samme uhyggelige skulptur, alle lavet af den danske kunstner Jens Galschiøt. Ham, der allerede

med skulpturen Min Indre Svinehund gjorde sig bemærket i Europa. Skamstøtten bliver fortrinsvis opsat i lande, der har gjort sig særligt dårligt bemærket ved at krænke menneskerettighederne. Og helt uden at magtterne har bedt om den. Undtagelsen er Danmark,

hvor den blandt andet har turneret for at gøre opmærksom på torturofres ulykkelige situation. Som den første nation i det ny årtusind får Brasilien den yderst tvivlsomme ære. Jens Galschiøt vil simpelthen forære skulpturen til det brasilianske parlament. Ved at tage

imod den og acceptere, at den bliver stillet op på det største torv i hovedstaden, får parlamentsmedlemmerne lejlighed til at manifestere, at de skam bekymrer sig om borgernes rettigheder ...

Skamstøtten skal markere Eldorado de Carajás-massakren i 1996 på 19 daglejere. Derfor vil den efter planen blive opstillet på datoen for denne: 17. april.

irgens

À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Morgenposten
Fyens Stiftstidende

24 DEC. 1999

Med Galschiøt i Mexico

Af Jørgen Volmer

ODENSE: Jens Galschiøt, billedhugger, happeningmager og meget andet, skabte som sædvanlig opmærksomhed omkring et af sine projekter, da han i foråret fik sat endnu en skamstøtte op. Denne gang i Mexico.

Hvordan det gik for sig, kan ses i dokumentarprogrammet »En skamstøtte for Acteal«, der vises på den lokale Tv-Danmark Fyn, juledag kl. 17.

Programmet er lavet af Niller Madsen fra Odense Ser Rødt. Han var med på turen til Mexico og lod kameraet køre det meste af tiden.

På forhånd var det ikke planlagt, hvor skamstøtten skulle stilles op. Kun lå det fast, at den skulle huske ver-

den på den massakre, mexicanske paramilitære styrker udøvede i december 1997.

45 indianske ubevæbnede mænd, kvinder og børn i landsbyen Acteal i det sydlige Mexico blev myrdet.

Skamstøtten endte efter forskellige forviklinger med at blive placeret i selve landsbyen.

Undervejs nåede Jens Galschiøt at blive tilbageholdt af myndighederne og erklæret uønsket i Mexico.

Det passede ham fint, for billetterne til hjemrejsen var bestilt i forvejen, så han kunne være ude af landet, inden han blev smidt ud.

Odense Ser Rødts program er bygget op som en videodagbog over den fem uger lange rejse.

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Jydske Vestkysten
Esbjerg

29 DEC. 1999

Dansk julegave til Brasilien 1014

Den kontroversielle billedhugger Jens Galschiøt har doneret en af sine berømte og berygtede Skamstøtte-skulpturer til de brasilianske parlamentarikere. Den otte meter høje og to tons tunge skulptur er for tiden ved at blive samlet på kunstnerens værksted i Odense. Jens Galschiøt har ønsket at donere skamstøtten, som er den tredje i rækken, til det brasilianske parlament for at give de demokratiske kræfter mulighed for at markere deres vilje til at forsvare menneskerettighederne. Hvis parlamentarikerne beslutter at modtage skulpturen - og det er endnu uvist - skal den opstilles på en central plads i hovedstaden. Skamstøtten skal markere massakren i Eldorado de Carajás 17. april 1996, hvor 19 jordløse landarbejdere blev dræbt. Galschiøt har tidligere skænket en lignende skulptur til demokratibevægelsen i Kina i 1997, der opstillede skulpturen i Hong Kong for at mindes massakren på den Himmelske Freds Plads i Beijing. I april 1999 fik de mexikanske indianere overdraget en skulptur, der er blevet et symbol på overgrebene på den oprindelige befolkning.

RB

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Morgenposten
Fyens Stiftstidende

29 DEC. 1999

Til: Brasilien Fra: Galschiøt 1014

Af **Bente Dalgaard**

Gaver modtages som regel med glæde, men det er endnu uvist, om den brasilianske stat overhovedet vil tage imod en stor gave, som den fynske billedhugger Jens Galschiøt har tiltænkt det syd-amerikanske land.

Der er tale om en af de berygtede skamstøtter, som tidligere har skabt vild debat i både Hongkong og Mexico.

Jens Galschiøt regner med, at han inden 15. januar får en melding fra den parlamentariske forsamlings i Brasilien, om landet vil acceptere gaven. Bliver det ja, vil han og hans hjælpere kvit og frit stille den otte meter høje og to tons tunge bronzeskulptur op på en central plads i den brasilianske hovedstad den 17. april.

Den dag er det fire år siden, at 19 jordløse landarbejdere blev myrdet under en massakre i byen Eldorado de Carajás, og skulpturen skal udtrykke krav om, at de skyldige

drages til ansvar.

Galschiøts gave er derfor som i både Hongkong og Mexico en politisk provokation, der har til formål at vække debat om menneskerettighederne i det land, hvor skamstøtten rejses. Og Jens Galschiøt har tæt kontakt til den organisation af jordløse bønder, der kæmper for bedre vilkår i Brasilien.

I øjeblikket er han ved at samle de støbte dele af den store skulptur på sit værksted i Næsby, så den er klar til afsendelse i det nye år.

De to første skamstøtter har ikke vakt begejstring hos myndighederne og vil formentlig heller ikke gøre det i Brasilien. Anderledes forholder det sig med den fjerde skamstøtte, som efter planerne skal stilles op i Berlin til efteråret som et minde om ofre for nazisternes masseudryddelse i 1933-45. De politiske partier i den tyske Bundestag har reageret positivt på den fynske kunstners tilbud.

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Morgenavisen
Jyllands-Posten

30 DEC. 1999

Skamstøtte som gave 1014

SKULPTUR Den kontroversielle billedhugger Jens Galschiøt har doneret én af sine berømte og berygtede skamstøtte-skulpturer til Brasiliens parlament. Det otte meter høje og to tons tunge værk er ved at blive samlet på kunstnerens værksted i Odense. Gaven er et udtryk for parlamentarikerens vilje til at forsvare menneskerettighederne.

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Politiken

29 DEC. 1999

JULEGAVE 1014 Brasilien får skamstøtte

Den kontroversielle billedhugger Jens Galschiøt har doneret en af sine berømte og berygtede Skamstøtte-skulpturer til de brasilianske parlamentarikere. Den otte meter høje og to tons tunge skulptur er for tiden ved at blive samlet på kunstnerens værksted i Odense. Jens Galschiøt har ønsket at donere skamstøtten, som er den tredje i rækken, til det brasilianske parlament for at give de demokratiske kræfter mulighed for at markere deres vilje til at forsvare menneskerettighederne. Hvis parlamentarikerne beslutter at modtage skulpturen - og det er endnu uvist - skal den opstilles på en central plads i hovedstaden. Skamstøtten skal markere massakren i Eldorado de Carajás den 17. april 1996, hvor 19 jordløse landarbejdere blev dræbt. Galschiøt har tidligere skænket en lignende skulptur til demokratibevægelsen i Kina i 1997, der opstillede skulpturen i Hongkong for at mindes massakren på den Himmelske Freds Plads i Beijing. I april 1999 fik de mexikanske indianere overdraget en skulptur, der er blevet et symbol på overgrebene på den oprindelige befolkning. (Ritzau)

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Børsen

30 DEC. 1999

Dansk gave til Brasilien 1014

Den kontroversielle billedhugger Jens Galschiøt har doneret en af sine berømte og berygtede Skamstøtte-skulpturer til de brasilianske parlamentarikere. Den otte meter høje og to tons tunge skulptur er for tiden ved at blive samlet på kunstnerens værksted i Odense. Jens Galschiøt har ønsket at donere skamstøtten, som er den tredje i rækken til det brasilianske parlament for at give de demokratiske kræfter mulighed for at markere deres vilje til at forsvare menneskerettighederne. (RB)



NORFOTO

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Information

30 DEC. 1999

Skamstøtte til Brasilien 1014

■ Billedhugger Jens Galschiøt har doneret en af sine kontroversielle skamstøtte-skulpturer til de brasilianske parlamentarikere for at give de demokratiske kræfter mulighed for at markere deres vilje til at forsvare menneskerettighederne. Det vides dog endnu ikke om brasilianerne siger ja tak til den otte meter høje og to tons tunge skulptur, der skal markere massakren i Eldorado de Carajás i april 1996, hvor 19 jordløse landarbejdere blev dræbt.

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Nordjyske Stiftstidende

30 DEC. 1999

SKAMSTØTTE 1014 Dansk gave til Brasilien

■ Den kontroversielle billedhugger Jens Galschiøt har doneret en af sine berømte og berygtede skamstøtte-skulpturer til de brasilianske parlamentarikere. Den otte meter høje og to tons tunge skulptur er ved at blive samlet på kunstnerens værksted i Odense.

Hvis parlamentarikerne beslutter at modtage skulpturen - og det er endnu uvist - skal den opstilles på en central plads i hovedstaden. Skamstøtten skal markere massakren i Eldorado de Carajás den 17. april 1996, hvor 19 jordløse landarbejdere blev dræbt.

Galschiøt har tidligere skænket en lignende skulptur til demokratibevægelsen i Kina i 1997, der opstillede skulpturen i Hong Kong for at mindes massakren på den Himmelske Freds Plads i Beijing.

id 53372

Skamstøtte på vej fra Næsby til Brasilien

Brasiliens parlament får inden længe en dansk gave, som for tiden er ved at blive samlet på Jens Galschiøt nyopbyggede værksted i Næsby.

Den kontroversielle danske billedhugger har doneret en af sine berømte/beryggede Skamstøtte-skulpturer til de brasilianske parlamentarikere.

Når Skamstøtten er færdig, bliver den 8 meter høj og har en vægt på to ton. Hvis parlamentet tager velvilligt imod gaven, er det hensigten, at den skal opstilles den 17. april 2000, den internationale dag mod straffrihed.

- Skulpturen opstilles i Brasilien for at markere massakren i Eldorado de Carajás den 17. april 1996, fortæller Jens Galschiøt. - Her blev 19 jordløse landarbejdere skudt på klods hold eller mejet ned med deres egne landbrugsredskaber. Det er netop denne blodige begivenhed, der har givet anledning til Den

Internationale Dag Mod Straffrihed, og derfor skal Skamstøtten rejses på denne dato.

Galschiøt har doneret lignende skulpturer til Kina i 1997, og til Mexico i 1999. Meningen er, at der ca. en gang om året skal opstilles en sådan skulptur, for at sætte focus på en skændselsgerning.

Hvis parlamentarikerne i Brasilien beslutter at modtage Skamstøtten, og opstiller den på en central plads i hovedstaden, udsender de et signal til omverdenen om, at de tager den enkelte borgers retssikkerhed alvorligt.

Så selv om tildelingen af en Skamstøtte ikke ligefrem kan betragtes som et skulderklap, så kan også modtagerne sende et budskab ved simpelthen at sige ja tak.

Skamstøtten er ikke en stillingtagen til skyldspørgsmålet. Men skulpturen udtrykker krav om, at de skyldige på alle niveauer drages til ansvar: Dem der udførte mas-

sakren, dem der gav ordren, og dem som på forskellige niveauer dækker over de skyldige.

Skamstøtten leveres og opstilles uden omkostninger for det pågældende land. På skulpturen monteres to plader, en hvor kunstneren giver begrundelsen for opstillingen, og en anden, hvor regeringen fortæller, hvorfor de har accepteret skulpturen.

Den høje og mørke obeliskformede skulptur består af mere end 50 forvredne menneskekroppe.

Skamstøtte nummer fire vil i efteråret 2000 blive opstillet i Berlin, til minde om ofrene for det nazistiske regimes masseudryddelser i 1933 - 1945.

De politiske partier i det tyske parlament har allerede modtaget ideen positivt. For Skamstøtten er ikke en løftet pegefing. Den er en påmindelse om en udåd, som aldrig må ske igen.

Pia



Den 17. april 2000 rejser Jens Galschiøt en Skamstøtte i Brasilien. Hvis ellers parlamentet siger ja tak.

À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Nordjyske Stiftstidende

31 DEC. 1999

1014

SKAMSTØTTE

Dansk gave til Brasilien

Den kontroversielle billedhugger Jens Galschiøt har doneret en af sine skamstøtte-skulpturer til de brasilianske parlamentarikere.

Galschiøt har ønsket at donere skamstøtten, den tredje i rækken til det brasilianske parlament for at give de demokratiske kræfter mulighed for at markere deres vilje at forsvare menneskerettighederne. Hvis parlamentarikerne beslutter at modtage skulpturen - og det er endnu uvist - skal den opstilles på en central plads i hovedstaden. Galschiøt har tidligere skænket en lignende skulptur til demokratibevægelsen i Kina, der opstillede skulpturen i Hong Kong for at mindes massakren på den Himmelske Freds Plads i Beijing.

I april 1999 fik de mexicanske indianere overdraget en skulptur, der er blevet et symbol på overgrebene på den oprindelige befolkning.

/ritz

À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Fyns Amts Avis

6 - JAN. 2000

Tredie skamstøtte 1014

ODENSE: Billedhuggeren Jens Galschiøt er for tiden på sit værksted i Odense ved at samle sin tredje skamstøtte-skulptur. Den otte meter høje og to tons tunge skulptur vil kunstneren donere til de brasilianske parlamentarikere. Nu er det så bare om parlamentarikerne vil modtage den tvivlsomme ære, når skulpturen opstilles på en central plads i Rio de Janeiro 17. april i år. Skulpturen vil Jens Galschiøt stille op som

markering af fireårsdagen for massakren i Eldorado de Carajás, hvor nitten jordløse landarbejdere mistede livet. Den obelisk-formede skulptur forestiller 50 forvredne menneskekroppe. De to foregående skamstøtter er sat i Hong Kong (97) og Mexico (99)

Fødselsdage i dag

Kunstmaler **Gunnar Bjerre**, Bovbjerg ved Lemvig, 90 år. Gunnar Bjerre blev allerede som 20-årig selvstændig landmand og drev i mange år Julsgaard ved Bovbjerg. Der opbyggede han Bovbjerg Camping, og som 40-årig begyndte han, stærkt inspireret af vennen, maleren Jens Søndergaard, der havde atelier nær gården, at male oliebilder. Gunnar Bjerre er stadig aktiv kunstmaler, og hans billeder gennem 50 år med tolkninger af vestjyske landskaber og Vesterhavet hænger i mange hjem og er kendt af mange fra talrige udstillinger i det midt- og vestjyske. Gunnar Bjerre er vokset op med en baggrund i højskoletraditionen og har været igangsætter i det lokale folkelige kulturarbejde. Gennem mange år arrangerede han blandt andet foredragsaftener i Vanborg Forsamlingshus. Her har han den 7. oktober inviteret familie og venner til, hvad han selv kalder »afdansningsbal«.

Sognepræst **Peder Skamris Pedersen**, Sønderup, Suldrup, 50 år. Peder Skamris Pedersen er opvokset på Midtfyn, blev student fra Nyborg Gymnasium og cand.theol. fra Aarhus Universitet i 1977. Året efter blev han residerende kapellan ved Skt. Andreas og Lem sogne i Randers, og siden 1981 har han været sognepræst i Sønderup og Suldrup sogne i Himmerland. I 1990 gik Peder Skamris Pedersen i spidsen for en demonstration imod Støvring byråd, der havde vedtaget af nedlægge Sønderup landsbyskole. Demonstranterne besatte skolen, og det lykkedes borgerne at få bevaret skolen og stoppe lukningen af yderligere to landsbyskoler. Peder Skamris Pedersen er gift med Ellen Margrethe Balle Christensen, der er præst i Støvring. Fødselsdagen fejres med åbent hus i dag fra klokken 13.

Forstander **Christian Thomsen**, Rønne, 50 år. Christian Thomsen er uddannet agronom fra Landbohøjskolen. Umiddelbart efter at have færdiggjort sin uddannelse blev han ansat på Dalum Landbrugsskole, men da der i 1989 blev en stilling som forstander på Kalø Landbrugsskole ledig, slog han til og blev den udvalgte. Christian Thomsen er engageret i Foreningen for Danske Landboskoler, hvor han har siddet i bestyrelsen i fem år. Desuden er han medlem af bestyrelsen for Landbrugets Samfundskontakt Århus Amt. Der er reception på skolen i dag klokken 15-17.

Folketirkerken

Kirkeministeriet har ansat den 35-årige **Frands Erik Nedergaard Pedersen** som kirkefogedsførende sognepræst i Hejnsvig Pastorat i Ribe Stift fra den 15. november. Han blev cand.theol. fra Aarhus Universitet sidste år.

Galschiøt hædrer Mortensen



Jens Galschiøt har skabt en skulptur til Erik Mortensens hæder.

Den danske modeskaber **Erik Mortensen** bliver i morgen hædret posthumt med en skulptur af en kjole. Erik Mortensen døde for et år siden. Skulpturen af bronze og kobber får plads foran Beklædningsfagskolen i Odense. Billedhuggeren **Jens Galschiøt** har lavet skulpturen - inspireret af Erik Mortensens berømte blækspruttekjole. Skulpturen afsløres af den unge danske modedesigner **Jørgen Simonsen**, der er ansvarshavende førstedesigner i modehuset Versace i Milano.

Ny formand for Kirkesølvsmøderne

Guldsmed **Bent Exner** fra Pandrup i Nordjylland er blevet valgt til formand for Kirkesølvsmøderne, Sammenslutningen af 1994. Det er første gang, Kirkesølvsmøderne, der tæller en eksklusiv skare på 12 af landets førende kirkesølvsmøder, organiserer sig med formand. Sammenslutningen har til formål at medvirke til bevarelse og vedligeholdelse af dansk kirkesølv i samarbejde med Nationalmuseet.

Ny direktør for Banestyrelsen

Regeringen udnævnte i går direktør for Arbejdstilsynet **Jens Andersen** til ny direktør for Banestyrelsen under Trafikministeriet. Jens Andersen er uddannet cand.scient.pol. og har været direktør for Arbejdstilsynet siden 1995. 1987-94 var han ansat i Dansk Arbejdsgiverforening, de sidste tre år som direktør i en tre-mandsdirektion, og 1994-95 var han direktør for de danske publikationsselskaber i Thomson Corporation, blandt andre Karnov og Gad-Jura. Som direktør for Ar-

bejdstilsynet har Jens Andersen arbejdet med organisatoriske ændringer og tilpasninger, hvor der blandt andet er indført mål- og resultatstyring. Jens Andersen afløser **Erik Elsborg**, der er fratrukket chefstillingen for i stedet at blive overingeniør på el- og teleområdet i Banestyrelsen.

Ny cheflæge i Århus

Den 49-årige overlæge i Sundhedsstyrelsen, **Hans Peder Graversen**, bliver ny cheflæge på Århus Kommunehospital, hvor han afløser **Ole Hein Sørensen**. Det besluttede Århus Amts økonomiudvalg mandag. Hans Peder Graversen er uddannet læge fra Aarhus Universitet i 1975 og blev speciallæge i kirurgi i 1983. Syv år senere blev han speciallæge i kirurgisk gastroenterologi, og han fungerede i en årrække på Odense Universitetshospital, blandt andet som administrerende overlæge, indtil han for tre år siden blev kontorchef og overlæge i Sundhedsstyrelsen.

Nordborg skifter direktør

Den 37-årige cand.merc. **Jan Kallestrup** er af byrådet i Nordborg ansat som ny forvaltningsdirektør i kommunen. Jan Kallestrup kommer fra en stilling som sekretariatschef i Naturgas Syd/Dong Naturgas. Han afløser forvaltningsdirektør **Frants Christensen**, der har forladt Nordborg til fordel for et konsulentjob tættere på bopælen på Fyn, oplyser Nordborg kommune.

To nye chefer i Kristelig Fagbevægelse

Den 30-årige **Preben Rabjerg Jørgensen**, Randers, bliver fra den 1. oktober økonomichef i Den kristelige fagbevægelse. Samtidig skifter den 51-årige kontorchef i fagbevægelsens arbejdsmarkedssekretariat, **Erik Bertelsen**, til chefposten i den juridiske afdeling. Preben Rabjerg Jørgensen er HD i regnskabsvæsen og uddannet som registreret revisor. Han har været ansat i Den kristelige fagbevægelse siden 1994 og været sektionschef i først hovedbogholderiet, dernæst økonomiafdelingen og senest i budgetafdelingen. I sin fritid er han engageret i KFUM og KFUK's arbejde og medlem af Randers KFUM og KFUK. Erik Bertelsen er håndværkeruddannet og har haft forskellige lederjob i det private erhvervsliv, før han kom til Den kristelige fagbevægelse i 1982. Deruden har Erik Bertelsen i en årrække været medlem af Thorsø menighedsråd, som han er formand for.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N.
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Vejle Amts Folkeblad

28 SEP. 1999

Modeskaber hædres med blæksprutte-kjole

Den danske modeskaber **Erik Mortensen** bliver torsdag hædret med en skulptur af en kjole. Erik Mortensen døde for et år siden.

Skulpturen af bronze og kobber får plads foran Beklædningsfagskolen i Odense. Det er billedhuggeren **Jens Galschiøt**, der har lavet skulpturen, og han har ladet sig inspirere af Erik Mortensens berømte blæksprutte-kjole.

Skulpturen afsløres af den unge danske modedesigner **Jørgen Simonsen**, der er ansvarshavende førstedesigner i modehuset Versace i Milano.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N.
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Kristeligt Dagblad

29 SEP. 1999

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N.
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Viborg Stifts Folkeblad

28 SEP. 1999

Modeskaber hædres 1014

Den danske modeskaber **Erik Mortensen** bliver torsdag hædret med en skulptur af en kjole. Erik Mortensen døde for et år siden.

Skulpturen af bronze og kobber får plads foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Det er billedhuggeren **Jens Galschiøt**, der har lavet skulpturen, og han har ladet sig inspirere af Erik Mortensens berømte blæksprutte-kjole.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N.
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Helsingør Dagblad

28 SEP. 1999

Hæderspris 1014

Den danske modeskaber **Erik Mortensen** bliver torsdag hædret med en skulptur af en kjole. Erik Mortensen døde for et år siden.

Skulpturen af bronze og kobber får plads foran Beklædningsfagskolen i Odense. Det er billedhuggeren **Jens Galschiøt**, der har lavet skulpturen, og han har ladet sig inspirere af Erik Mortensens berømte blæksprutte-kjole.

Skulpturen afsløres af den unge danske modedesigner **Jørgen Simonsen**, der er ansvarshavende førstedesigner i modehuset Versace i Milano.

Danske Damasktapeter til Dronningen

Af Birgitte Eskildsen

Indvielsen af den ny-istandsatte Riddersal på Christiansborg Slot på Hendes Majestæt Dronning Margrethe II's 60 års fødselsdag den 16. April år 2000, markerer et unikt højdepunkt i vævningens historie i Danmark, som ikke kender mæge i vor tid. De nye gobeliner fra »Manufacture Nationales des Gobelins« i Paris (Nr.1/99), der fortæller 1300 års dansk historie helt tilbage fra Vikingetiden og op til i dag, kommer nemlig i særdeles fint selskab, når de hænger på væggene i Riddersalen. Over gobelinerne løber et galleri Riddersalen rundt, som indtil i dag har været dekoreret med stjerne- og dyre tegn og naturligvis rigsvåbenet; altsammen malet på lærred for at se ud som rigtig gobelin. Dette mix af tegn og symbolik, som igennem tiderne måske har virket temmelig uigennemskueligt, er nu blevet fornyet i både design og teknik, idet kunstneren Bjørn Nørgaard, som jo også er manden bag de nye gobeliner, foreslog at supplere disse med en serie helt nye damaskvægtapeter, som historisk set er en meget fin form for tapeter. De nye damaskvævede vægtapeter understreger de mange detaljerede motiver i gobelinerne.

Man kontaktede den danske virksomhed A/S GEORG JENSEN DAMASK, som straks bekræftede, at man kunne løse den ønskede opgave. Efter en grundig information om damaskvævnings tekniske muligheder og begrænsninger udarbejdede Bjørn Nørgaard flere skitser, som først blev »oversat« til jacquard-mønsterkort til vævene og umiddelbart herefter blev prøvævvet. Det stod snart klart, at mønstrene fremstod optimalt i damaskvævning, og man skulle nu bestemme de endelige farver, som blev dyb aubergine og varm gul, idet disse fremhæver såvel gobelinerens som selve Riddersalens farver. Aubergine og gul er de oldenborgske farver, der stammer helt tilbage fra den danske Kong Christian I (1448-1481), der grundlagde det oldenborgske kongedynasti i Danmark. Kongens far »Dietrich den Lykkelige« var greve af Oldenburg. Motiverne på damasktapeterne er symbolerne for monarkiet: Dronningens monogram, ni hjerter for Danmark, vædderen for Færoerne og Isbjørnen for Grønland. Desuden skal hvert dama-

skfelt udsmykkes med billedet, der associerer til gobelinen nedenunder.

Prøvevævningerne blev herefter ophængt i Riddersalen, så man kunne vurdere, om virkningen af tapeterne var, som man forventede, og Dronningen blev så begejstret, at hun ønskede at erhverve endnu mere af det nye damasktapet - nu 120 meter - således at man kunne betække de 30 taburetter, der står på gulvet langs væggene i Riddersalen. Dronning Margrethe er jo meget kendt i Danmark for sine kunstneriske evner og egne udstillinger, og det varede da heller ikke længe, før hun endnu engang fik en ny idé med damasktapeterne for at skabe en sammenhæng mellem vægtapeterne øverst i salen og tabureterne nederst. Dronningens idé var ganske enkelt at bibeholde det valgte tapetdesign, men at væve det i de karakteristiske lyse, skandinaviske farver og herefter anvende stoffet til gardinerne i salen. Denne opgave er nu også løst af A/S GEORG JENSEN DAMASK, som har udviklet den rette og noget lettere kvalitet til damaskgardinstoffet til Riddersalen.

Dronningen er, som tidligere nævnt, velsignet med et uomtvisteligt kunstnerisk talent, og derfor overraskede hun da også alle, da hun bestemte sig for at anvende bagsiden af de aubergine og gule tapeter som forside, da hun så det færdige resultat, men netop dette er muligt, når man arbejder sammen med Dronningen, som hermed tilførte Damaskvæveriet nye og utraditionelle erfaringer.

A/S GEORG JENSEN DAMASK, der i dag har adresse i en af landsdelens dejlige byer Kolding, startede helt tilbage i 1700-tallet med landsbyvæveren Christen Jessen fra den lille by Vonsild syd for Kolding. Den yngre datter Kirsten giftede sig i 1758 med væver Andreas Jensen, som siden overtog svigerfaderens virksomhed. Familien fik både børn og børnebørn, og det blev da også tip-oldebarnet Henrik Georg Jensen (1885-1933), der i 1911 besluttede at flytte virksomheden til Kolding, og han indledte hermed industrialiseringen af væveriet. Som tiden gik blev pladsen i byen efterhånden for trang, og man kunne ikke udvide mere, hvor man boede, og der blev derfor - i et nyanlagt industriområde - bygget en helt ny fabrikk, som blev taget i brug i 1963 og som er den fabrikk, man kan se i dag.

Når man kommer til Damaskvæveriet mødes man allerede udenfor af de første tegn på, at her tænkes der vævning. I det grønne udendørsareal er opstillet en stenskulptur, som meget naturligt kaldes »Damaskvæverfuglen«, som jo også er væveriets logo, der tillige kan ses på den nye sorte glasfacade lavet i 1997. Logo'et består af to tropiske væverfugle, der sidder på hver sin side af den karakteristiske rede, og løvet over dem danner bogstavene GJ. Man får også bogstaveligt talt en væverfugl i hånden, når man tager i bronzehåndtaget og går ind på Damaskvæveriet.

Det første, man møder, er væveriets butik, hvor der er både udstilling og salg af de mange produkter, som væveriet laver. De kendte duger optager næsten 2/3 af den samlede produktion, mens resten består af sengetøj, håndklæder og viskestykker. Denne er den eneste butik, hvor man kan købe væveriets produkter, idet man altid har prioriteret et nært forhold til sine kunder, og derfor foregår alt salg via udstillinger og konsulenter såvel nationalt som internationalt, og væveriets produkter er i dag kendt i så fjerne lande som bl.a. Japan.

Selve væveriet er en kombination af nye og gamle maskiner. De nyeste digitale væve, som blev indkøbt i 1998 kan væve med en hastighed af ca. 350 skud (islæt) i minutet, og det betyder 11 meter stof i timen. Derfor laver man også meget lange kæder (trend) på op til 1500 meter, som man kan væve i varierende mønster og farve undervejs. Væveriets produkter væves i den fineste kæmmede bomuld, der købes i Schweiz, hvor den også bliver farvet. Efterbehandlingen med en mercerisering, der giver stoffet det blanke udseende foregår i Danmark. En af de mindre, gamle væve bruges udelukkende til at væve hørlærret til broderi i så god en kvalitet, at stoffet ikke behøver efterbehandling.

En af de nyere væve på virksomheden er »Dronningens væv« populært kaldet, fordi Dronningen til sølvbrylluppet med Prins Henrik i 1992, bestilte »Kronedugen«, som skulle være så bred, at man måtte til Finland for at erhverve en væv af de rette dimensioner, og det er i dag Danmarks bredeste væv, der kan klare op til 3,10 meter! Krone-motivet på sølvbryllupsdugen blev - traditionen tro - lavet efter Dronningens eget skitseforlæg. Damaskvæveriet har gennem

årene vævet flere tekstiler til det danske kongehus; således var Dronning Ingrid den første til at købe »H.C. Andersen Eventyrdugen« i 1952. Dugen viser mange af den verdensberømte danske forfatter H.C. Andersen eventyr, men blev taget ud af produktionen i 1963, da den ikke egnede sig til de dengang nye maskiner. I 1995 ændrede den daværende ejer og bestyrelsesformand Bent Georg Jensen (*1923) det gamle mønster, så man igen i dag kan finde den nationale dug blandt væveriets produkter, og netop det nationale islæt er endnu engang blevet væveriets særkende i et nyt design: »Dronning Margrethe I« dugen. Mønsteret stammer fra Dronning Margrethe I's brudekjole, som vi fulgte rekonstruktionen af på Högskolan i Borås i 1993. Bent Georg Jensen har »oversat« det rekonstruerede mønster til damaskvævning, som i dag væves i de bedste bomulds-gauner, som kendetegner væveriet. Dugen væves 155 cm bred i fire farver, og alle dugene er nummererede.

En af de sidste nye væve-opgaver, der er planlagt inden udgangen af årtusindet, er vævningen af »Kroneservietten« til Dronning Margrethe II's 60 års fødselsdag i år 2000. Traditionen tro vil mange mennesker gerne markere Dronningens fødselsdag med en gave, og derfor væver man denne serviet, som Dronningen ønsker sig, og hermed er Damaskvæveriet leverandør af den nationale folkegave til den royale begivenhed. Fødselsdagen afventes også med stor spænding af Damaskvæveriet, idet Dronningen hvert år på denne dag udnævner de nye »Kongelige Hofleverandører«, og da væveriet er »fundet værdigt«, som det hedder, så imødekommes dagen med stor forventning.

Fremtiden for A/S GEORG JENSEN DAMASK er i dag i de bedste hænder efter et vel gennemført generationsskifte den 1. juni 1999. Her stoppede den ubrudte række af familie-eje gennem 270 år, da ingen af Bent Georg Jensen's børn ønskede at overtage virksomheden, som i stedet er solgt videre til en gruppe af lokale investorer via et lokalt investeringselskab. Væveriets administrerende direktør siden 1986 Jørgen Gosch-Andersen er fortsat i spidsen for Damaskvæveriet og har selv været stærkt medvirkende til A/S GEORG JENSEN DAMASK bevarer som det, den altid har været: En virksomhed i tråd med tiden.



Der var masser af publikum ved indvielsen af Jens Galsciotts nye skulptur foran Beklædningsfagskolen i Odense. (Foto: Erik Meistrup).

Blækspruttekjolen i Odense

Odense den 7. oktober blev der foran Beklædningsfagskolen afsløret en ny skulptur af Jens Galsciott. Den er et minde over modeskaberens Erik Mortensen (død 1998) som selv havde valgt denne kjole fra sin tid i modehuset Scherrer i Paris. Galsciott har foretaget en kærlig fortolkning med vægt på det tekstile liv, der opstår, når krop og kjole smelter sammen.

Erik Meistrup

Bliver det til noget?

Hjørring Kunstmuseum byder trods den meget beskedne plads på mange interessante og kvalitetsprægede udstillinger.

Fra tid til anden hører man om planer om et nyt kunstmuseum, men bliver det til noget?

I foråret 1996 udså Hjørring kommune en arkitektkonkurrence om indretning af et kunstmuseum i klædefabrikken »Bechs Klædefabrik«. Fabrikken var i brug indtil 1978, og i 1995 blev den købt med henblik på et nyt kunstmuseum. Beliggenheden er ideel midt i byens centrum, hvor bygningen danner en afslutning på P. Nørkjær's Plads, hvor Bjørn Nørgaard skabte den meget spændende udsmykning i 1989.

Arkitektkonkurrencen blev vundet af C.F. Møllers Tegnestue.

En formålsregulering for det nye museum, hvor man tænker sig navnet ændret til Vendsyssel Kunstmuseum, lyder således: »At skabe et forum, hvor mennesker på tværs af alder, kulturer og sociale grupperinger med kunsten som omdrejningspunkt. Bechs Klædefabrik/Vendsyssel Kunstmuseum skal med kunsten

rammeme for et aktivt socialt samvær og netværk. Fra at være til for kunsten først og fremmest skal fremtidens kunstmuseum i lige grad være til for omverdenen og samfundet.»

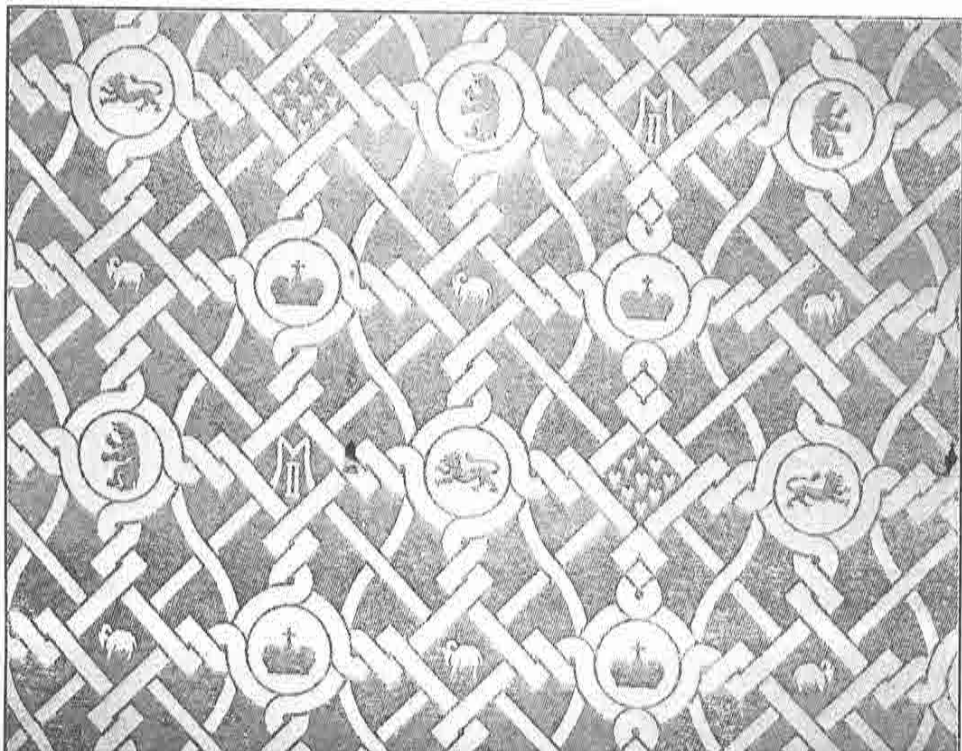
Hvad så?

Ja, uden økonomi bliver det jo kun ord og ikke realitet!

Opgaven vurderes til ca. 20 millioner kr. Hjørring kommune har købt bygningen og bevilliget 5 mill. til ombygningen. Kulturministeriet har bevilliget 2 mill. Spar Nord-Fonden 1 mill.

En kreds af interesserede arbejder nu på højtryk med at skaffe det resterende beløb gennem fondsansøgninger, men også med opfordring til kunstinteresserede rundt om i landet til at støtte med større eller mindre bidrag. Der er udarbejdet en række sponsortyper fra 100 kr. og opetter. Fra museet: Brinck, Seidelingsgade 109800 Hjørring kan interesserede indhente nærmere materiale.

Forhåbentlig lykkes det at få økonomien på plads, så det spændende og velbegrebte projekt kan blive etableret.



Billedet viser de fire symboler for monarkiet: Dronningens monogram, ni hjerter for Danmark, vædderen for Færoerne og Isbjørnen for Grønland. (Venligst udført af Damaskvæveriet)

Det ligner en kjole men det er erotik

Af **Vagn Erik Andersen**
Foto: **Kim Rune**
og **Niels Mogensen**

ODENSE: Jens Galschiøt fører med en kælen bevægelse sin flade hånd ned over hendes hofte og bagdel, mens han taler om de tændingspunkter, der ligger i kvinden.

Men hun er der ikke. Kun hendes smukke kjole, kaldet Blækspruttekjolen, er tilbage i den form, som den danske verdensberømte designer Erik Mortensen har skabt den. Nu i bronze, og udført af Jens Galschiøt selv.

– Underligt at de her designere i den grad understreger kvindens tændingspunkter, når de som regel er bøsser, siger han.

– Den er gjort af de fantasier, som jeg producerer mange gange om dagen, når jeg kører gennem byen. Men kvinden er taget ud af kjolen, for ellers ville man fokusere på ansigtet eller skulderen. Her er det overladt til fantasien, hvordan hun ser ud. Det handler dybest set om erotik – det gør alt tøj, ja det gør livet vel, filosoferer Jens Galschiøt.

Roser fra superdesigner

Han står på Brummers Plads i det gamle glasværk foran Beklædningsfagskolen, hvor Blækspruttekjolen for en halv time siden er blevet af-sløret af den 27-årige førstedesigner i modehuset Versace, Jørgen Simonsen, som kendte Erik Mortensen.

– Jeg ville være ærlig og sige det, hvis jeg syntes, den var grim, men jeg synes Jens Galschiøt har formået at skabe en utrolig smuk skulptur, som hviler i Erik Mortensens minde og er helt i hans udtryksfaccon, sagde Jørgen Simonsen. Til dagligt arbejder han i Milano, og han havde taget turen til Odense for at afsløre skulpturen.

Blank på bagdelen

Bronzekjolen vil få regelmæssigt besøg af sin ophavsmand fremover.

– Jeg vil kikke herom for at se, hvordan den patinerer, så det grønlig løber ned ad den

og videre ned på den sten, som den står på, og på den måde understreger kjolens slæb. Og tro mig: På lårene og bagdelen vil den være blank om et halvt års tid, for man kan ikke lade være med at røre ved den.

Det sidste år har der konstant arbejdet to mand på kjolen. Kunstneren selv har gennem de sidste mange måneder arbejdet koncentreret på den ene opgave.

– I dag er som en fødsel. Det er overstået, jeg er lettet, og nu kan jeg endelig komme i gang med at rydde op hjemme på værkstedet efter branden.

Jens Galschiøts værksted blev lagt i ruiner ved en storbrand i april. Det gik blandt andet ud over nogle voks-skulpturer af kjolen, og derfor blev hele projektet udskudt i nogle måneder.

Fem forskellige fonde har givet i alt 450.000 kroner til arbejdet med Blækspruttekjolen.



At Jens Galschiøt har et lidenskabeligt forhold til "Blækspruttekjolen" fremgik ved afsløringen. På det lille billede til venstre ses Erik Mortensens kjole på Helle Bøttiger.

FYENS STIFTSTIDENDE FREDAG 8. OKTOBER 1999

SKULPTUR: KJOLEN DER SÆTTER FANTASIEN I SVING



Jeg havde gerne set den kvinde, der har smyget sig ud af den, sagde Odenses borgmester Anker Boye, da han i går var med ved afsløringen af billedhuggeren Jens Galschiøts bronzeudgave af Blækspruttekjolen. Skulpturen står ved det gamle glasværk i Odense.

Men kvinden var væk, og det var helt bevidst for at pirre fantasien, forklarede kunstneren. Her er det hans hustru Colette Markus, der berører skulpturen og diskuterer den med Dorrit Lillesøe.

FOTO: KIM RUNE

ODENSE
SIDE 3

Udklip af:
NORDJYSKE
STIFTSTIDENDE
9 OKT. 1999



ODENSE: Den nu afdøde verdensberømte frederikshavnske modeskaber Erik Mortensen har fået sin berømte blækspruttekjole gjort i et uforgængeligt stof - bronze. Denne blivende kreation skyldes billedhuggeren Jens Galschiøt, og skulpturen blev afsløret uden for Beklædningsfagskolen i Odense.

Navne i noter
1014

• ODENSE - Den danske modeskaber Erik Mortensen bliver torsdag hædret med en skulptur af en kjole. Erik Mortensen døde for et år siden. Skulpturen af bronze og kobber får plads foran Beklædningsfagskolen i Odense. Det er billedhuggeren Jens Galschiøt, der har lavet skulpturen, og han har ladet sig inspirere af Erik Mortensens berømte blæksprutte-kjole.

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Sjællands Tidende

- 7 OKT. 1999

Å Jour Klip

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
NORDJYSKE
STIFTSTIDENDE

- 2 OKT. 1999

UDØDELIG MODE 1014

Mode af mere bestandig karakter end mode sædvanligvis er vil i fremtiden kunne ses foran Beklædningsfagskolen i Odense. Her er netop rejst en skulptur af en kjole i bronze og kobber som en hæder til den nu afdøde danske modeskaber Erik Mortensen. Skulpturen er skabt af billedhugger Jens Galschiøt, der har ladet sig inspirere af Erik Mortensens berømte blækspruttekjole.



Å Jour Klip

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
NORDJYSKE
STIFTSTIDENDE

- 4 OKT. 1999

1014
**Mortensen-
kreation som
bronze-skulptur**



Erik Mortensen
- hædres nu i
Odense.

FREDERIKSHAVN: Frederikshavns berømte søn, modeskaber Erik Mortensen, der døde for et år siden, hædres nu i Odense med en bronzeskulptur - ikke af modeskaber selv, men af hans berømte blækspruttekjole.

Det er billedhuggeren Jens Galschiøt, der med sit værk har taget udgangspunkt i den berømte kjole.

Skulpturen opstilles foran Beklædningsfagskolen på den nye Brummers Plads i Odense, og afsløres torsdag 7. oktober af endnu en dansk mode-designer, der har gjort en fantastisk karriere via førende modehuse i Paris, den unge Jørgen Simonsen fra Struer. Han er nu ansvarshavende

førstedesigner i huset Versace i Milano.

Samarbejdet mellem billedhugger Jens Galschiøt og Erik Mortensen startede allerede i 1990, og på opfordring af beklædningsfagskolens rektor, Karen Maigaard, blev det konkrete projekt omkring blækspruttekjolen genoptaget i 1997. I 1998 kom kjolen til Danmark.

Ved afsløringen på torsdag vil Jens Galschiøt fortælle om skabelsesprocessen af bronzeskulpturen, og Odenses borgmester Anker Boye vil også tale.

En række fonde har været med til at finansiere værket.

-halb

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Ringkjøbing Amts
Dagblad

29 SEP. 1999

Kjolepris 1014

Den danske modeskaber, afdøde Erik Mortensen, bliver torsdag hædret med en skulptur af en kjole. Skulpturen af bronze og kobber får plads foran Beklædningsfagskolen i Odense. Det er billedhuggeren Jens Galschiøt, der har lavet skulpturen, og han har ladet sig inspirere af Erik Mortensens berømte blæksprutte-kjole. Skulpturen afsløres af den unge danske modedesigner Jørgen Simonsen, der er ansvarshavende førstedesigner i modehuset Versace i Milano.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Horsens Folkeblad

30 SEP. 1999

Modeskaber hædres 1014

DENSE - Den danske modeskaber Erik Mortensen bliver i dag hædret med en skulptur af en kjole. Erik Mortensen døde for et år siden. Skulpturen af bronze og kobber får plads foran Beklædningsfagskolen i Odense. Det er billedhuggeren Jens Galschiøt, der har lavet skulpturen, og han har ladet sig inspirere af Erik Mortensens berømte blæksprutte-kjole. Skulpturen afsløres af den unge danske modedesigner Jørgen Simonsen, der er ansvarshavende førstedesigner i modehuset Versace i Milano.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Politiken

29 SEP. 1999

1014

Blækspruttekjole. Erik Mortensen, Danmarks berømte modeskaber, hædres i morgen med en skulptur, som forestiller en kjole. Den er af bronze og kobber, får plads foran Beklædningsfagskolen i Odense og er skabt af billedhugger Jens Galschiøt, der har ladet sig inspirere af Erik Mortensens berømte blæksprutte-kjole. Skulpturen afsløres af den unge modedesigner Jørgen Simonsen, der er ansvarshavende førstedesigner i modehuset Versace i Milano. Erik Mortensen døde for et år siden.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Børsen

29 SEP. 1999

Modeskaber hædres 1014

Den danske modeskaber Erik Mortensen bliver torsdag hædret med en skulptur af en kjole. Erik Mortensen døde for et år siden. Skulpturen af bronze og kobber får plads foran Beklædningsfagskolen i Odense. Det er billedhuggeren Jens Galschiøt, der har lavet skulpturen, og han har ladet sig inspirere af Erik Mortensens berømte blæksprutte-kjole. Skulpturen afsløres af den unge danske modedesigner Jørgen Simonsen, der er ansvarshavende førstedesigner i modehuset Versace i Milano. (RB)

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Århus Stiftstidende

29 SEP. 1999



MODESKABER HÆDRES MED BLÆKSPRUTTE-KJOLE 1014

Den danske modeskaber Erik Mortensen (billedet) bliver torsdag hædret med en skulptur af en kjole. Erik Mortensen døde for et år siden. Skulpturen af bronze og kobber får plads foran Beklædningsfagskolen i Odense. Det er billedhuggeren Jens Galschiøt, der har lavet skulpturen, og han har ladet sig inspirere af Erik Mortensens berømte blæksprutte-kjole. Skulpturen afsløres af den unge danske modedesigner Jørgen Simonsen, der er ansvarshavende førstedesigner i modehuset Versace i Milano. (RB)



Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Berlingske Tidende

29 SEP. 1999

Navnlig Navne 1014

Den danske modeskaber Erik Mortensen, der døde for et år siden, bliver i morgen hædret med en skulptur af en kjole. Skulpturen af bronze og kobber får plads foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Det er billedhuggeren Jens Galschiøt, der har lavet skulpturen, og han har ladet sig inspirere af Erik Mortensens berømte blæksprutte-kjole. Skulpturen afsløres af den unge danske modedesigner Jørgen Simonsen, der er ansvarshavende førstedesigner i modehuset Versace i Milano.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Jydske Vestkysten
Esbjerg

29 SEP. 1999

1014

KJOLE-PRIS: Den danske modeskaber, afdøde Erik Mortensen bliver i dag hædret med en skulptur af en kjole. Skulpturen er af bronze og kobber får plads foran Beklædningsfagskolen i Odense.

Det er billedhuggeren Jens Galschiøt, der har lavet skulpturen, og han har ladet sig inspirere af Erik Mortensens berømte blæksprutte-kjole. Skulpturen afsløres af den unge danske modedesigner Jørgen Simonsen, der er ansvarshavende førstedesigner i modehuset Versace i Milano.

Erik Mortensen døde for et år siden. (RB)

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Morgenavisen
Jyllands-Posten

29 SEP. 1999

1014

Den danske modeskaber Erik Mortensen bliver torsdag hædret med en skulptur af en kjole. Erik Mortensen døde for et år siden. Skulpturen af bronze og kobber får plads foran Beklædningsfagskolen i Odense. Det er billedhuggeren Jens Galschiøt, der har lavet skulpturen, og han har ladet sig inspirere af Erik Mortensens berømte blæksprutte-kjole. Skulpturen afsløres af den unge danske modedesigner Jørgen Simonsen, der er ansvarshavende førstedesigner i modehuset Versace i Milano.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Fyns Amts Avis

29 SEP. 1999

Blækspruttekjolen 1014

ODENSE: Billedhuggeren Jens Galschiøt har arbejdet støt på at blive færdig med en bronze-kobber-skulptur skabt over Erik Mortensens berømte blæksprutte-kjole - den, der i lange pailletbesatte tunger (eller fangarme) omfavner sin kvinde. Rektor Karen Maigaard fra Beklædningskolen i Odense fik for et par år siden pustet til det samarbejde mellem Odense-kunstneren og den verdensberømte danske modeskaber, som egentlig allerede var startet tilbage i 1990. For et år siden døde Erik Mortensen, men torsdag den 7. oktober er skulptur-kjolen klar til at blive afsløret på sin kommende placering foran beklædningskolen. Afsløringen vil blive foretaget af designer Jørgen Simonsen, som er førstedesigner i Milano-modehuset Versace, mens talere som både kunstneren og borgmester Anker Boye vil være med til at festliggøre arrangementet.

Hærværk er blevet en turistattraktion

Folk strømmer til for at se ødelæggelser af Den Lille Prins

SANDVED/FUGLEBJERG: Det omfattende hærværk af skulpturgruppen Den Lille Prins er blevet en turistattraktion i sig selv. Turister strømmer til det halve kunstværk på Fuglebjerg Skole netop for at se på ødelæggelserne til 150.000 kroner.

Folk synes, det er sjovt, at der er kommet sådan en gyser i et lille samfund som Fuglebjerg, fortæller billedkunstner Soli Madsen. Via sit galleri i Sandved kommer hun i kontakt med de fleste af de turister, som gæster kommunen, og da Soli Madsen samtidig er medlem af Turismeudvalget i Fuglebjerg Kommune oplyser hun altid de besøgende om de forskellige se-

værdigheder i området. Også om Den Lille Prins.

Mange bliver forfærdede, når jeg fortæller om hærværket og vil slet ikke i nærheden af kunstværket. Andre kan godt lide lidt skandale og vil se Den Lille Prins specielt for skamferingen af den, siger Soli Madsen, der anslår at fordeligen blandt de to grupper er fifty-fifty.

Hvor mange turister, det drejer sig om, er svært at sige nøjagtigt. Men alene i juni måned besøgte 400 mennesker Soli Madsens galleri på Sandvedvej 46.

De interesserede får en brochure om Den Lille Prins, så de kan finde skulpturgruppen, der ligger gemt bag en hæk mel-

lem Fuglebjerg Skole og busterminalen.

Brochuren har Soli Madsen selv lavet sammen med Bent Novel fra Vinstrup. Skæbnens ironi ville, at den just var færdig, da Soli Madsen for en måned siden opdagede, at skulpturgruppen til 650.000 kroner manglede hele statuer, stumper og stykker.

Ad flere omgange var hærværksmænd vendt tilbage for at smadre værket, der er skabt af den fynske kunstner Jens Galschiøt Christophersen, der havde skabt kunsten som en legeplads for de midtre elever på Fuglebjerg Skole.

holst



Den Lille Prins har mistet flere af sine venner på grund af hærværk.

ARKIVFOTO

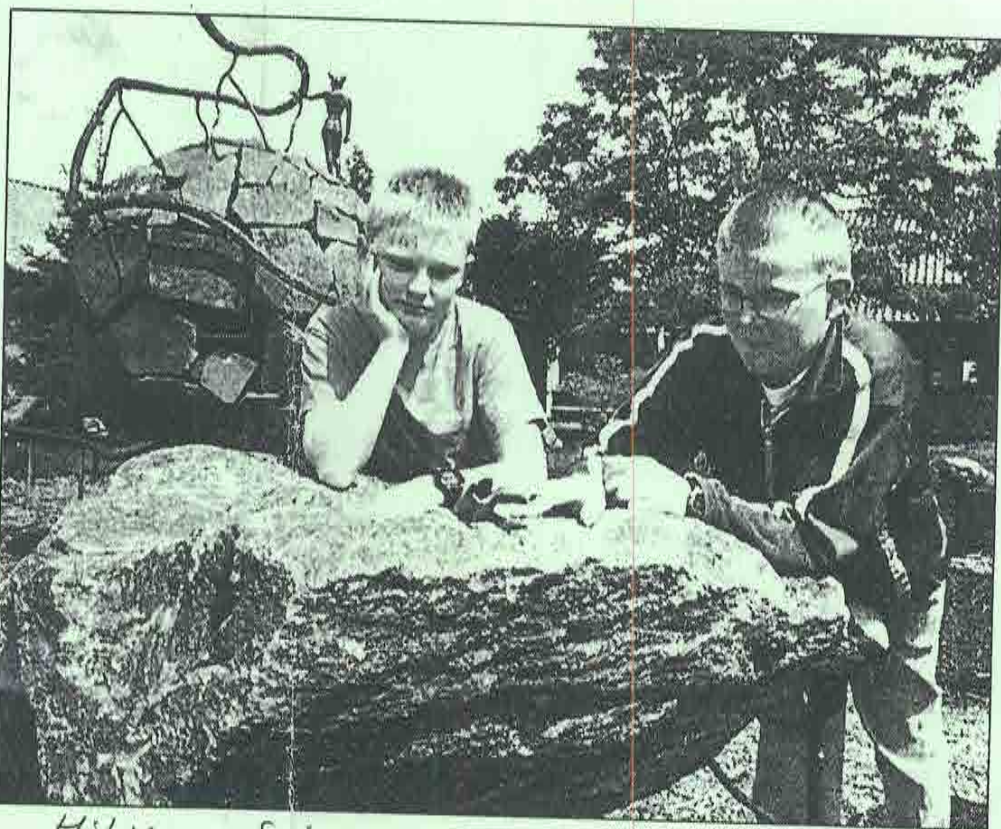
Jeg sagde, jeg var i lene. Jeg sagde, at det var det, der var interessant. Desværre var alle m. at skulpturen er blevet skamferet, også bl. fra Slagelse, Næstved osv.

Jeg sender dig dette for at holde dig ajour -

Disse artikler bliver læst over hele Sydsjælland (Næstved, Møn, Lolland, Slagelse osv.).

Da skulpturgruppen »Den Lille Prins« blev stillet op for to år siden, var den et vartegn for både Fuglebjerg Skole og kommunen. I dag står der et stålør som bevis for, at destruktive kræfter trives i bedste velgående i Fuglebjerg by. Blandt andre figurer mangler Lygtemanden. Men hærværket i sig selv trækker turister til.

Ja, desværre er det sandt!...



Hilsen Soli -

Fuglebjerg

Lys skal forhindre hærværk på kunst

Fuglebjerg Skole har stillet projektør op ved Den Lille Prins

FUGLEBJERG: For at forhindre hærværksmænd i at vende tilbage tilbage til skulpturgruppen Den Lille Prins, har Fuglebjerg Skole stillet en projekør op.

Det håber vi er tilstrækkeligt. Ellers har vi også andre muligheder i baghånden, men værket skal som vartegn for Fuglebjerg og skolen være tilgængeligt for offentligheden, siger skoleinspektør Svend Ove Olsen og lader forstå, at det kan blive nødvendigt at indhegne Den Lille Prins, hvor den igen bliver smadret.

Efter gentagne besøg af uønskede gæster i løbet af forsommeren, har kunstværket til 650.000 kroner et ødelagt for mindst

150.000 kroner. Flere hele statuer på 25 kilo er blevet banket af stålør, som forbandt hver enkelt figur med en sten i skulpturgruppen, der blev skabt som en legeplads for de mindre elever på Fuglebjerg Skole for to år siden.

I runde tal gav Edmont Fonden 450.000 kroner, Odd Fellow Ordenen 100.000 og Fuglebjerg Kommune de resterende 100.000 kroner til kunstværket, som blev givet som en gave til Fuglebjerg Skole.

Deri ligger betingelser for, at vi skal vedligeholde den. Det vil sige, at vi er forpligtet til at sørge for, at værket bliver lavet fundstændig igen, siger Svend

Ove Olsen. Han håber, at skolen kan blive holdt skadesløs i dækningen af de 150.000 kroner, som restaureringen koster som et minimum.

Den endelige smertestilling er endnu ikke gjort op. Måske betaler Kommunernes Gensidige Forsikring noget, men det vigtigste er, at vi sørger for, at Den Lille Prins kommer til at fremstå i sin fulde helhed igen, siger Svend Ove Olsen.

Inspektøren har bedt kunstneren Jens Galschiøt Christophersen om at genskabe figurer som Lygtemanden, Geografen og Rosen og resten af Den Lille Prins' venner, som mangler efter hærværket.



Lys skal skræmme hærværksmænd fra Den Lille Prins, mener Svend Ove Olsen. Han har som skoleinspektør sørget for, at der nu er kommet en projekør op ved Fuglebjergs Skoles kunstværk. Det er af den energisparende slags som tænder og slukker - alt efter om der er bevægelse i nærheden.

ARKIVFOTO: LEO GRØNDAL

Den fynske kunstner har tidligere lovet at gøre skulpturgruppen fuldtal-

Fuglebjerg skole den 4. august. Han har ikke været til at fange for en kommentar, da han er på ferie i

Frankrig i øjeblikket.

holst

Hærværk på kunst til 600.000 kroner

Den Lille Prins ved Fuglebjerg Skole er blevet en farlig legeplads

FUGLEBJERG: Byens pryd og børns fryd var skulpturgruppen Den Lille Prins, da den for to år siden blev stillet op ved Fuglebjerg Skole. I dag mangler kunstværket til 600.000 kroner stumper, stykker og hele statuer på grund af omfattende hærværk.

- Det er simpelthen så ærgeligt, at vi ikke kan få lov til at have vores legeplads i fred, siger 11-årige Malene Gedtek fra Fredensvej i Fuglebjerg. Sammen med sine klassekammerater i 4B, har hun fået lov til at bruge matematiktimen til at lege »Jorden er giftig«.

- Taget! Taget, lyder det fra børnene, som hopper rundt på stenene. De står i en cirkel og repræsenterer de forskellige planeter, som

Den Lille Prins besøger på sin rejse som fortalt i bogen af den franske forfatter Saint-Exupéry. Den inspirerede den fynske kunstner Jens Galschiøt Christophersen til at lave skulpturgruppen som en legeplads for børn.

- Det er ikke helt så sjovt mere. Jeg er bange for at falde og slå mig på de her, siger 10-årige Kasper Engel fra Højbjergvej og sætter sine fødder forsigtigt på en af stenene. Her stikker to stålrør op. Mere er der ikke tilbage af Forretningmanden. Den halv meter høje figur er banket af, ligesom det er sket med de to andre figurer Lygteemanden og Geografen. Alle forrestillede de folk, som Den Lille Prins møder på sin rundtur i universet. Nu

er figurerne imidlertid forsvundet til et ukendt sted.

Kun et halvt værk

I løbet af de seneste par måneder er ukendte hærværksmænd gentagne gange vendt tilbage til kunstværket for at hamre og banke det i stykker.

- Det er simpelthen forfærdeligt, udbryster billedkunstner Soli Madsen, da hun ser omfanget af ødelæggelserne. Hun har sammen med Bent Novel fra Vinsturp lavet en brochure om skulpturgruppen Den Lille Prins. Brochuren er netop ved at blive lagt ud på biblioteker og i forretninger i regionen.

- Nu ved jeg ikke, hvad jeg skal gøre. Der er kun et halvt kunstværk tilbage, det kan man jo ikke byde folk, siger Soli Madsen efter at have brugt et år på brochuren, så flere turister kunne forstå og finde Den Lille Prins, der ligger bag en hæk mellem busterminalen og Fuglebjerg Skole.

- For et år siden så jeg, at Lygteemanden var væk, og det var jeg meget ked af. Men nu mangler der så meget, det er næsten ikke til at bære, siger Soli Madsen og begyndt at gå rundt til hver enkelt figur. Først Drankeren.

- Han havde før en øl i hånden, men den er brækket af. Og Den Forfølgelige Mand har ikke længere sit spejl. Ved Kongen mangler den scepter og globus, han oprindeligt stod med. Ah nej, det er dog det værste,

siger Soli Madsen, da hun ser, at den rose af bronze, der før stod ved siden af figuren Den Lille Prins, også er væk.

- Rosen er prinsens bedste ven. Han forlader hende for at rejse ud, men ender med at komme tilbage til hende. Og nu er hun der ikke. Det er blevet en rigtig sørgelig historie. For kunsten, men mest for børnene.

En samling sten

Handlekraftig kvinde som Soli Madsen er, hiver hun straks fat i pedel Flemming Petersen og får ham hen at kigge på skulpturgruppen.

- Nu er der igen røget en sten af, siger en af de andre børn og overrækker Flemming Petersen en håndstør flis fra den hule kuppel, der står i midten af skulpturgruppen og skal forestille Jorden.

- Den tager jeg med ind til min samling. Jeg har snart en hel kasse fuld af stumper og stykker, siger pedel Flemming Petersen, som jævnligt finder rester fra hærværksmændenes hærgen.

- Det er jo farligt. Tænk, hvis børnene får en sten i hovedet! Eller en gren i øjet, siger Soli Madsen og kigger i retning af et bronzetræ, som har fået grenene hugget halvt af, så de stritter sylespidse ud i luften. Men som Flemming Petersen forklarer, kan han ikke reparere værket. Det kan kun kunstneren selv.

holst



Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Sjællands Tidende

17-06-1999

1014
Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Spot på skulptur

FUGLEBJERG: Lys mod lyssky elementer. Det er tanken bag Fuglebjerg Skoles plan om at sætte store projektørlys op ved skulpturgruppen Den Lille Prins, når den er blevet helet efter sommerferien.

- Det håber vi vil stoppe hærværket. For det ville være fjollet, hvis vi skulle til at sætte hegn omkring. Meningen er jo, at kunstværket skal være tilgængeligt for offentligheden, siger Hans Pedersen, viceskoleinspektør på Fuglebjerg Skole.

- Derfor må også se at få den restaureret, så vi kan være bekendt at vise frem. Også for børnenes skyld, for de skal jo nødig komme til skade på de stålrør, der stikker op fra stenene.

Fuglebjerg Skole har været meget glad for skulpturgruppen Den Lille Prins, siden den kom op at stå i sommeren '96 som et var-tegn for den renoverede skole.

Den var ikke gratis. I runde tal er den betalt med 100.000 kroner fra Fuglebjerg Kommune og samme beløb fra Odd fellow Ordenen, mens Egmont Fonden gav 400.000 kroner til projektet. Derfor er spørgsmålet nu, hvem der skal betale de mindst 150.000 kroner, som det koster at reparere Den Lille Prins.

- Det må finde ud af bagefter, siger viceskoleinspektør Hans Pedersen og tilføjer, at Fuglebjerg Skole muligvis har en forsikring, der dækker. holst

Nogen må være sur på skolen

FUGLEBJERG: Værktøj og jernhård vilje er blevet brugt for at banke bronzefigurerne af stenene i skulpturgruppen Den Lille Prins.

- Det er skide svært at lave sådan en kæmpeskade, siger den fynske kunstner Jens Galschiøt Christophersen, som har skabt Den Lille Prins med særligt henblik på at undgå hærværk. Derfor havde han fyldt cement i de rør af rustfrit stål, som forbinder hver figur med en sten. Gerningsmændene må altså have haft værktøj for at

løbe med Lygteemanden, Geografen og Forretningmanden.

- Det er jo nogle heavy støbninger på 25 kilo hver, så de må virkelig have arbejdet på sagen. Jeg har aldrig oplevet noget lignende. Jens Galschiøt Christophersen er ellers vant til lidt af hvert. Hans kunstværker Svinehunden og Skamstøtten gav ham mange uvenner.

Kunstneren er lige blevet smidt hjem af de mexicanske myndigheder for at stille Skamstøtten op i Chiapas i det sydlige Mexi-

co, hvor han ville gøre opmærksom på krænkelse af indianernes menneskerettigheder.

- Men Den Lille prins er ikke politisk, så hærværket er næppe begået som en hævn over mig personligt. Der må simpelthen være nogle folk, der er godt sure på skolen.

Jens Galschiøt Christoph-

ersen var i weekenden i Fuglebjerg for at se på de omfattende skader.

- Det er ikke bare drengegreger. Der er lavet hærværk for mindst 150.000 kroner. Og så i Fuglebjerg, hvor alle kender hinanden!

Udgifterne skal Jens Galschiøt ikke betale. Han er kun forpligtet til at udbedre skader på sit kunst-

værk, hvis det går i stykker på grund af almindelig leg. Alligevel har Fuglebjerg Skole bedt ham om at gøre skulpturgruppen Den Lille Prins fuldtallig af figurer igen i løbet af sommerferi-

holst

en og har sendt ham de bronzestykker, der er blevet fundet. Stumper af arme, grene, figurerne Lygteemanden og Rosen samt fire sæt hænder.

Figuren af Den Lille prins er som den eneste af de ialt syv ikke blevet ramt af hærværksmændenes værktøj. Men det afrikanske træ ved siden af ham, ser ikke længere ud som på billedet. Nu stritter de brækkede grene ud som sylespidser.

ARKIVFOTO: LEO GRØNDAL

Hærværk på kunst til 600.000 kroner

Den Lille Prins ved Fuglebjerg Skole er blevet en farlig legeplads

FUGLEBJERG: Byens pryd og børns fryd var skulpturgruppen Den Lille Prins, da den for to år siden blev stillet op ved Fuglebjerg Skole. I dag mangler kunstværket til 600.000 kroner stumper, stykker og hele statuer på grund af omfattende hærværk.

- Det er simpelthen så ærgeligt, at vi ikke kan få lov til at have vores legeplads i fred, siger 11-årige Malene Gedtek fra Fredensvej i Fuglebjerg. Sammen med sine klassekammerater i 4B, har hun fået lov til at bruge matematiktimen til at lege »Jorden er giftig«.

- Taget! Taget, lyder det fra børnene, som hopper rundt på stenene. De står i en cirkel og repræsenterer de forskellige planeter, som

Den Lille Prins besøger på sin rejse som fortalt i bogen af den franske forfatter Saint-Exupéry. Den inspirerede den fynske kunstner Jens Galschiøt Christophersen til at lave skulpturgruppen som en legeplads for børn.

- Det er ikke helt så sjovt mere. Jeg er bange for at falde og slå mig på de her, siger 10-årige Kasper Engel fra Højbjergvej og sætter sine fødder forsigtigt på en af stenene. Her stikker to stålrør op. Mere er der ikke tilbage af Forretningmanden. Den halv meter høje figur er banket af, ligesom det er sket med de to andre figurer Lygtemanden og Geografen. Alle forestillede de folk, som Den Lille Prins møder på sin rundtur i universet. Nu

er figurerne imidlertid forsvundet til et ukendt sted.

Kun et halvt værk

I løbet af de seneste par måneder er ukendte hærværksmænd gentagne gange vendt tilbage til kunstværket for at hamre og banke det i stykker.

- Det er simpelthen forfærdeligt, udbryder billedkunstner Soli Madsen, da hun ser omfanget af ødelæggelserne. Hun har sammen med Bent Novel fra Vinsturp lavet en brochure om skulpturgruppen Den Lille Prins. Brochuren er netop ved at blive lagt ud på biblioteker og i forretninger i regionen.

- Nu ved jeg ikke, hvad jeg skal gøre. Der er kun et halvt kunstværk tilbage, det kan man jo ikke byde folk, siger Soli Madsen efter at have brugt et år på brochuren, så flere turister kunne forstå og finde Den Lille Prins, der ligger bag en hæk mellem busterminalen og Fuglebjerg Skole.

- For et år siden så jeg, at Lygtemanden var væk, og det var jeg meget ked af. Men nu mangler der så meget, det er næsten ikke til at bære, siger Soli Madsen og begyndt at gå rundt til hver enkelt figur. Først Drankeren.

- Han havde før en øl i hånden, men den er brækket af. Og Den Forfængelige Mand har ikke længere sit spejl. Ved Kongen mangler den scepter og globus, han oprindeligt stod med. Åh nej, det er dog det værste,

siger Soli Madsen, da hun ser, at den rose af bronze, der før stod ved siden af figuren Den Lille Prins, også er væk.

- Rosen er prinsens bedste ven. Han forlader hende for at rejse ud, men ender med at komme tilbage til hende. Og nu er hun der ikke. Det er blevet en rigtig sørgelig historie. For kunsten, men mest for børnene.

En samling sten

Handlekraftig kvinde som Soli Madsen er, hiver hun straks fat i pedel Flemming Petersen og får ham hen at kigge på skulpturgruppen.

- Nu er der igen røget en sten af, siger en af de andre børn og overrækker Flemming Petersen en håndstør flis fra den hule kuppel, der står i midten af skulpturgruppen og skal forestille Jorden.

- Den tager jeg med ind til min samling. Jeg har snart en hel kasse fuld af stumper og stykker, siger pedel Flemming Petersen, som jævnligt finder rester fra hærværksmændenes hærgen.

- Det er jo farligt. Tænk, hvis børnene får en sten i hovedet! Eller en gren i øjet, siger Soli Madsen og kigger i retning af et bronzetræ, som har fået grenene hugget halvt af, så de stritter sylespidse ud i luften. Men som Flemming Petersen forklarer, kan han ikke reparere værket. Det kan kun kunstneren selv.

holst



Spot på skulptur

FUGLEBJERG: Lys mod lyssky elementer. Det er tanken bag Fuglebjerg Skoles plan om at sætte store projektørlys op ved skulpturgruppen Den Lille Prins, når den er blevet helet efter sommerferien.

- Det håber vi vil stoppe hærværket. For det ville være fjollet, hvis vi skulle til at sætte hegn omkring. Meningen er jo, at kunstværket skal være tilgængeligt for offentligheden, siger Hans Pedersen, viceskoleinspektør på Fuglebjerg Skole.

- Derfor må også se at få den restaureret, så vi kan være bekendt at vise frem. Også for børnenes skyld, for de skal jo nødtig komme til skade på de stålrør, der stikker op fra stenene.

Fuglebjerg Skole har været meget glad for skulpturgruppen Den Lille Prins, siden den kom op at stå i sommeren '96 som et var-tegn for den renoverede skole.

Den var ikke gratis. I runde tal er den betalt med 100.000 kroner fra Fuglebjerg Kommune og samme beløb fra Odd fellow Ordenen, mens Egmont Fonden gav 400.000 kroner til projektet. Derfor er spørgsmålet nu, hvem der skal betale de mindst 150.000 kroner, som det koster at reparere Den Lille Prins.

- Det må finde ud af bagefter, siger viceskoleinspektør Hans Pedersen og tilføjer, at Fuglebjerg Skole muligvis har en forsikring, der dækker. holst

Figuren af Den Lille prins er som den eneste af de ialt syv ikke blevet ramt af hærværksmændenes værktøj. Men det afrikanske træ ved siden af ham, ser ikke længere ud som på billedet. Nu stritter de brækkede grene ud som sylespidser.

ARKIVFOTO: LEO GRØNDAL

Nogen må være sur på skolen

FUGLEBJERG: Værktøj og jernhård vilje er blevet brugt for at banke bronzefigurerne af stenene i skulpturgruppen Den Lille Prins.

- Det er skide svært at lave sådan en kæmpeskade, siger den fynske kunstner Jens Galschiøt Christophersen, som har skabt Den Lille Prins med særligt henblik på at undgå hærværk. Derfor havde han fyldt cement i de rør af rustfrit stål, som forbinder hver figur med en sten. Gerningsmændene må altså have haft værktøj for at

løbe med Lygtemanden, Geografen og Forretningmanden.

- Det er jo nogle heavy støbninger på 25 kilo hver, så de må virkelig have arbejdet på sagen. Jeg har aldrig oplevet noget lignende. Jens Galschiøt Christophersen er ellers vant til lidt af hvert. Hans kunstværker Svinehunden og Skamstøtten gav ham mange uvenner.

Kunstneren er lige blevet smidt hjem af de mexicanske myndigheder for at stille Skamstøtten op i Chiapas i det sydlige Mexi-

co, hvor han ville gøre opmærksom på krænkelser af indianernes menneskerettigheder.

- Men Den Lille prins er ikke politisk, så hærværket er næppe begået som en hævn over mig personligt. Der må simpelthen være nogle folk, der er godt sure på skolen.

Jens Galschiøt Christop-

heresen var i weekenden i Fuglebjerg for at se på de omfattende skader.

- Det er ikke bare drengegreger. Der er lavet hærværk for mindst 150.000 kroner. Og så i Fuglebjerg, hvor alle kender hinanden!

Udgifterne skal Jens Galschiøt ikke betale. Han er kun forpligtet til at udbedre skader på sit kunst-

værk, hvis det går i stykker på grund af almindelig leg. Alligevel har Fuglebjerg Skole bedt ham om at gøre skulpturgruppen Den Lille Prins fuldtallig af figurer igen i løbet af sommerferi-

en og har sendt ham de bronzestykker, der er blevet fundet. Stumper af arme, grene, figurerne Lygtemanden og Rosen samt fire sæt hænder.

holst

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Næstved Tidende

25 SEP 1999

Bare prinsen ikke bliver smadret igen

Skulpturgruppen Den Lille Prins er blevet repareret for mindst 150.000 kroner. Men børnene på Fuglebjerg Skole tror ikke på, at de får lov til at beholde deres legeplads i fred for hærværk

FUGLEBJERG: Alle vennerne er vendt tilbage til Den Lille Prins. Nu skuer han atter ud over sit univers ved Fuglebjerg Skole, som indtil for få dage siden var i en ynkelig forfatning.

Efter gentagne besøg af hærværksmænd manglede stumper, stykker og hele figurer i skulpturgruppen til 650.000 kroner, som fynboen Jens Galsciot Christophersen i 1996 havde skabt som en legeplads for børnene på Fuglebjerg Skole.

Kunstneren har brugt sommerferien på at støbe nye bronzefigurer og forene Den Lille Prins med Rosen, Lygtemanden og Geografen.

Det er eleverne fra 5.B meget glade for. Men de er bange for, at et nyopsat spotlys ik-



Den lille prins er tilbage på Fuglebjerg Skole
FOTO: ANDERS OLE OLSEN

Nu - Den Lille Prins fået en ny udgave af sin bedste ven Rosen. Den oprindelige figur blev stjålet sammen med de to andre bronzestøbninger på hver 25 kilo.

Før skulpturgruppen ved Fuglebjerg Skole blev repareret, var den en farlig legeplads. Især de spidse bronzeegrene fra træet ved siden af prinsen har revet flere børn på lår og hænder

FOTO: ANDERS OLE OLSEN

ke er nok til at skræmme hærværksmændene fra at fortsætte deres lyssky gerninger.

- Om en måned er det halve garanteret væk igen, lyder det trist fra Jonas Hansen, som bor på Dalsgårdsvej og snart fylder 12 år. Hans klassekammerat Christen Friis fra Sønder Jellingevej supplerer:

- Det er rigtigt irriterende, at vi ikke kan få lov til at have skulpturen i fred. Jeg har hørt, at de har stjålet figurerne for at bruge dem som havenisser.

Farlig legeplads

Ord som »dumme« og »åndsvage« bruges af eleverne fra 5.B til at bekrive de endnu ukendte gerningsmænd, som hamrede og bankede Den Lille Prins til en farlige legeplads for børnene.

Flere af børnene er kommet til skade ved at lege »fanger« på stenene, der står i en cirkel og repræsenterer de forskellige planeter som Den Lille Prins besøger på sin rejse som fortalt i bogen af den franske forfatter Saint-Exupéry.

- Jeg har revet mig flere gange på de åndsvage hakker, siger Nanine Mortensen fra Enghavevej og peger på egetræet ved si-



den af figuren af Den Lille Prins. Dets grene var før slået til sylspidse tingester, der stittede ud i luften.

Værst var det gået ud over en pige, der var gledet på stenen og havde revet sine hænder til blods på trægrenene, fortæller eleverne fra 5.B. Da hun var ved at få sat plaster på, besvimele hun.

Det er der ingen risiko for nu. Bronzetræets spidse grene er blevet til runde blade. Samtidig har Den Forfængelige Mand fået sit spejl tilbage, Drankeren har igen små flasker ved sine fødder, og Kongen troner med scepter og globus, som var blevet taget fra ham under hærværket.

Den samlede regning er endnu ikke gjort op, men den kommer til at lyde på mindst 150.000 kroner. Om det er Fuglebjerg Skole, der selv skal betale, eller om Kommunernes Gensidige Forsikring dækker skaderne, er heller ikke afklaret.

Det er dog ikke det økonomiske spørgsmål, der bekymrer børnene. Som snart 11-årige Lars Jensen fra Kirkevej siger:

- Vi er så glade for prinsen - bare de ikke kommer tilbage og ødelægger den.

holst

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:
Skælskør Avis

23 NOV. 1999

Vi har modtaget:

Tak til Fuglebjerg Kommune

For invitationen til os tilflyttere vil jeg gerne her takke Fuglebjerg Kommune. 1014 Vi startede under devisen »Bondens bord« en opdagelses- og indkøbstur rundt i Fuglebjerg kommune.

I en dejlig opvarmet bus kørte vi fra Fuglebjerg-Hallen til den gamle stald, Korsørvej 4, hvor borgmesteren fortalte lidt om kommunens historie, medens vi nød kaffe og kage.

Derefter gik turen ud i det dejlige og smukke, afvekslende landskab. Undervejs besøgte vi et par mindre landbrug, men vi besøgte også det dejlige Førsløvgård - sikken flot malkekvægsbesætning. I Tornemark besøgte vi slagtermester Larsens virksomhed. Alt i alt en god tur.

Især fortjener Karen Becker stor ros som turleder og en god fortæller, som levende fortalte om herregårde, kirker og andre seværdigheder, som vi passerede på turen. Rejsen sluttede ved Fuglebjerg Skole, hvor galleriejer Soli Madsen levende fortalte om »Den lille Prins«, det omfangsrige kunstværk af kunstneren Jens Galsciot Christophersen.

Derefter samledes vi i skolens smukke festsal, hvor vi blev trakteret med, lækre snitter med hjemmelavet pålæg, øl og sodavand.

Endnu en gang - tak for en dejlig tur!

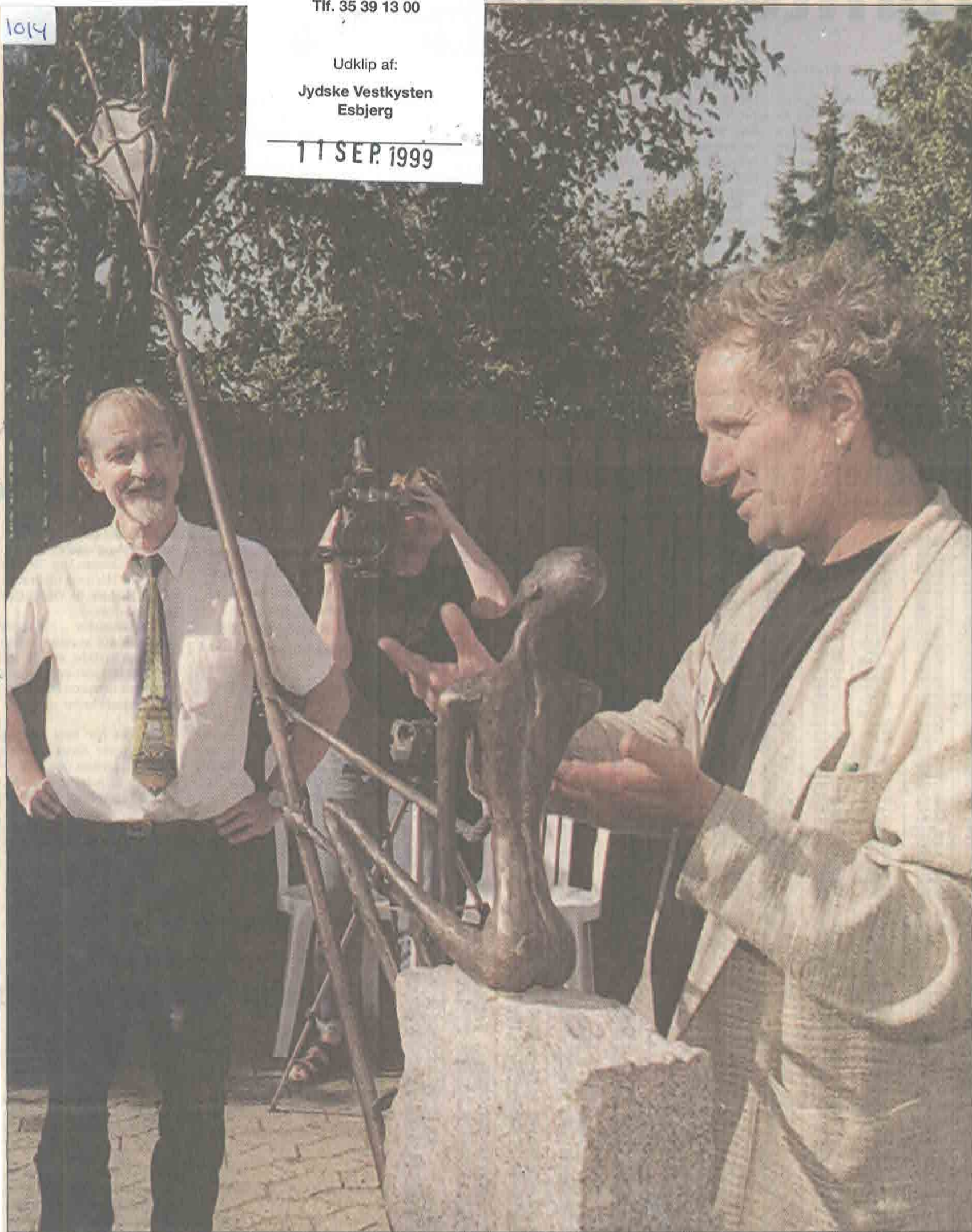
Kaj Rose
Sandved.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Jydske Vestkysten
Esbjerg

11 SEP. 1999



Jens Galschiøt fortæller om sit kunstværk, som var Koldings belønning for at blive Årets Solby. Til venstre er det Koldings borgmester Per Bødker Andersen.

Foto: Orla Lund

Solcellestrøm for millioner

30 feriehus på Fanø med i 50 millioner kroners forsøg med solcellestrøm. 300 huse med i Jylland og på Fyn. Det støttes af Energistyrelsen og Eltra.

AF HANS JØRN KRISTENSEN

Der skrives historie på Fanø i disse måneder.

I Rindby midt på Fanø fik det femte sommerhus af i alt 30 på øen i går tilsluttet strømmen fra et solcelleanlæg.

Med det strålende solskin kunne det i realiteten få el-måleren til at løbe baglæns hos ejeren, revisor Kjeld Nørgaard, Esbjerg.

Inden årets udgang skal de resterende 25 huse på Fanø have monteret solceller i et forsøgsprojekt med et stort tilskud fra Energistyrelsen.

Projektet SOL-300 ventes at koste omkring 50 millioner kroner. Det omfatter 300 huse i Jylland og på Fyn og finansieres med tilskud fra Energistyrelsen og Eltra.

Foruden Vest Energi i Esbjerg er yderligere otte el-skaber i det jysk-fynske område med i forsøget.

Solcellerne på tagene er koblet sammen med elforsyningsnettet. Et apparat på loftet laver den producerede jævnstrøm om til vekselstrøm.

Forsøgshusene får anlæggene for 20.000 kroner inklusiv målerudstyr, mens prisen ellers vil være omkring 50.000 kroner.

Projektet omfatter et solcelle-meter. Hvis solcelleanlægget producerer mere end ejeren selv kan bruge, holder det sindrige apparat øje med både produktion og forbrug, og overskydende energi kan sælges til elselskabet for 1,20 kroner per kilowatt-time. Folketinget har vedtaget en lov, som fritager al el fremstillet på solcelleanlæg for afgifter.

Ekstra sol da Kolding i går fik hæderspris

Solen skinner måske ikke mere over Kolding end over andre danske byer. Men byen gør meget for at udnytte solens energi, og nu er Kolding blevet kåret til Årets Solby.

AF JØRGEN FLINDT

Meget symbolsk skinnede solen, da Kolding fik overrakt prisen som Årets Solby.

Prisen blev synliggjort ved en bronzeskulptur af en kvinde, der indfanger solen. Den er skabt af kunstneren Jens Galschiøt.

Det er Energistyrelsen, som har udnævnt Kolding, fordi byen gør en stor indsats for at fremme udnyttelse af solens energi og dermed tænke i alternative baner til gavn for miljøet.

- Kolding gør meget på en lang række punkter. De har tænkt meget bredt, og selv om de har lavet mange projekter i fortiden, så hviler de ikke på laurbærrerne men tænker stadigvæk fremadrettet, siger Jens Windeleff fra Energistyrelsen, der er koordinator i solener-

giprojektet.

Blandt andet har Kolding Nordeuropas største solcelleanlæg, og desuden yder Kolding Kommune nu, som den første i Danmark, et tilskud til private husejere, der vil etablere private solcelleanlæg. I første omgang i byens sydvestkvarter, der er med i et stort byfornyelsesprojekt.

Solen skinnede også lystigt på borgmester Per Bødker Andersen (S), der er godt tilfreds med, at hans by, i det mindste i det næste år, kan kalde sig Årets Solby.

- Vi er meget glade for det skulderklap.

Det giver en signalværdi om, at byen er villig til at gå nye veje og er opmærksom på, at vi også lokalt må gøre noget, siger Per Bødker Andersen og tilføjer, at det er en beslutning, der er bred opbakning til i byrådet.

- Vi synes, at det offentlige skal være villig til at betale nogle lærepenge, så når der er udviklet nye ting, kan vi gå ind og være prøveklud, siger Per Bødker Andersen.

Kolding var i snævert opløb med Marstal og Ærøskøbing. Det er andet år prisen udddeles. Sidste år vandt Brødstrup en solstråle foran Kolding.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Vejle Amts Folkeblad

13 SEP. 1999

Kolding 1014 årets solby

KOLDING: En bred indsats for solenergi gav fredag gevinst for Kolding. Da blev byen nemlig kåret som Årets Solby 1999. Kolding fik prisen på grund af den store indsats, som byen har gjort for at lade sol-energi blive udbredt blandt borgerne.

Ud over æren består prisen i en skulptur, som forestiller en kvindelig solfanger. Skulpturen er lavet af kunstneren Jens Galschiøt.

Igennem flere år har Kolding satset på solvarmeanlæg til opvarmning af brugsvand og rumvarme. Og der er også blevet arbejdet på at indvinde varme gennem glasfacader. Desuden arbejder kommunen på at indarbejde solvarme i al planlægning og byggeri.

Martin Glerup, formanden for Folketingets energipolitiske udvalg, overrakte prisen til Kolding, og han sagde blandt andet, at byen fremstår som et godt eksempel for andre byer.

– Det mesterskab har i fortjent, sagde Martin Glerup.

Crone

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

ErhvervsBladet

14-09-1999

Kolding 1014 går foran med sol-projekter

Udnævnt til Årets Solby af Energistyrelsen - Halvanden million i tilskud til solceller på parcelhuse

■ Af Michael Klintø

Meget symbolsk skinnede solen fra en skyfri himmel, da Kolding blev udnævnt til Årets Solby. Som et synligt bevis på udnævnelsen fulgte en bronzeskulptur af billedhuggeren Jens Galschiøt, forestillende en kvinde, der indfanger solen.

Bag udnævnelsen står Energistyrelsen, og Kolding fik prisen for byens store indsats for at fremme udnyttelsen af solens energi.

Kolding har gennem de senere år markeret sig med en række markante solcelle-projekter til gavn for miljøet. Byen har bl.a.

Nordeuropas største bygningsintegrerede solcelleanlæg, hvor solcellerne dels er placeret på taget og sidder i altanerne, og som den første kommune i Danmark yder Kolding nu tilskud til private husejere i sydvestkvarteret til etablering af solcelleanlæg som led i et stort byfornyelsesprojekt.

Tilskuddet er på halvanden mill.kr., og tilbuddet er ganske enkelt: Få dit eget soldrevne elværk på taget. Du betaler selv værdien af de første 10 års strøm - resten betaler kommunen.

– Vi er meget glade for udnævnelsen. Strøm fra solceller er et pioner-område, hvor der i disse år gennemføres mange



Koordinator i solenergiprojektet Jens Windeleff fra Energistyrelsen overrækker bronzeskulpturen af billedhuggeren Jens Galschiøt til Koldings borgmester Per Bødker Andersen som det synlige bevis på udnævnelsen til Årets Solby. Foto: Nils Rosenvold.

spændende forsøg, og vi har fra starten ment, at Kolding burde være med i dette udviklingsarbejde. Både fordi vi lægger vægt på byøkologi som princip, og fordi vi på alle områder ønsker at være en fremsynet og fremtidsorienteret by, siger Koldings borgmester Per Bødker Andersen.

Om sydvestkvarter-projektet siger formanden for Kolding kommunes Plan- og Miljøudvalg, Margit Vestbjerg:

– Vi vil teste, hvordan små solcelleanlæg i praksis kan etableres på ganske almindelige parcelhuse og villaer. Derfor har vi afsat halvanden million kroner af vor ramme til byfornyelse. Tilbuddet gælder i første omgang kun til husejere i sydvestkvarteret, fordi netop miljøet er en central del af Kvarterløft-projektet. Men hvis forsøget falder heldigt ud, vil jeg ikke afvise, at det kan blive udstrakt til hele byen.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Vejle Amts Folkeblad

8-09-1999

Kolding 1014 får solskulptur

KOLDING: Kolding er blevet udpeget som Årets Solby af Energistyrelsen, og i den anledning modtager byen på fredag i denne uge en skulptur, skabt af kunstneren Jens Galschiøt. Modtagelsen sker i forbindelse med en reception på Mosevej, hvor kommunen nu starter Projekt Kvarteret.

Det er et projekt, hvor kommunen yder tilskud til husejere, som går med på at forsyne deres hus med et solcelleanlæg.

Det er også dette projekt, der har været med til at afgøre, hvilken by der i år skulle smykke sig med titlen Årets Solby. Kolding vandt i sidste ende på sin brede, mangeårige og fremadrettede indsats for solenergi.

Byen indviede Danmarks første bygningsintegrerede solcelleelementer i 1995 og Nordeuropas største integrerede solcelleanlæg i 1997.

– Kolding har både spredning i sine projekter og samtidigt god kontinuitet og fremdrift, og samtidigt viser de andre kommuner, hvordan solenergien kan inddrages i planlægningen, siger by- og boligminister Jytte Andersen (S).

Kolding var også sidste år med i opløbet om at blive årets solby, men blev slået på målstregen af Brødstrup.

"KUNST"
Juli 99 -

Om Jens Galschiøtt
Christophersens
skulpturelle verden
af humanisme og
engagement



Detalje fra Skamstøtten

Udyret og Skønheden

af Erik Meistrup

Kampen mod udyret

Jens Galschiøtt spænder vidt i sit kunstneriske arbejde fra mægtige politiske skulpturer til små fine arbejder med legende tekstuelle overflader eller personlige smykker med mening.

I den ene ende af spektret arbejder Galschiøtt med skulpturelle udtryksformer, der er en stillingtagen til nogle af de største udfordringer til de grundlæggende livsvilkår i det 20. århundrede nemlig undertrykkelse, fornedrelse, mord, udslættelse, løgn, krig og ødelæggelse.

Mens jeg sidder og skriver dette spiller radioen en gammel slagsang fra 60'erne (You don't believe that we are) On the Eve of Destruction, med den nu glemte Berry McGuire.

På en overbevisende og smuk måde har Galschiøtt grebet tilbage til den tids almene samfundsstillingtagen og videreført dens dybe humanistiske budskab om, at vi skal ikke kun tage vare på os selv, men at vi har en forpligtelse til at tale for dem, der er berøvet retten til at tale eller hvis liv druknes i fanatismens blodbad. Denne arv fra erfaringerne fra II Verdenskrig og fra det humanistiske ungdomsoprør fra 60'erne er blevet til det Menneskerettighedsgrundlag, der giver

os ret - og pligt - til at gribe ind i Bosnien og Kosova.

Galschiøtt tager denne humanistiske udfordring alvorligt både politisk og kunstnerisk. Han har kæstet sig ind i kampen mod vores "Indre Svinehund" (opstillet i 20 europæiske byer i 1993) - dette at vi alle indeholder såvel godt som ondt. Det gode er den humanisme vi bygger samfundet og familien på; men det gode skal vindes hele tiden gennem opdragelse, åbenhed, restriktioner på voldsanvendelse, en fri debat, hensyntagen til mindretal og 'de anderledes'. Humanismen er Europas kristne arv, der fordrer at vi holder såvel udgangspunktet som arven ved lige for at bevare den

personlige frihed, der er vores samfundssystemets åndelige varemærke.

I sin kamp for det gode må man sætte fokus på det onde overalt, hvor det udøves. I konsekvens af denne holdning er Galschiøtt blevet den første danske kunstner, der er virkelig international i sit syn og i sin arbejdsmåde. Han arbejder "glokalt" (globalt og lokalt) hele tiden, når han fra arbejdsstedet i det nordlige Odense med en gruppe af frivillige giver sig i kast med næste projekt. Alle projekter er selvfinansierede gennem salg af større eller mindre skulpturer af en helt anden æstetisk skønhed. Som Christo (ham med indpakningerne af f. eks. Berlins rigsdagsbygning i 1995) har han lagt vægt på at kunst er noget, der skal kunne ses og debatteres af alle mennesker. Hans kunstneriske virksomhed ompænder hele jorden med opstilling eller opbakning fra Kina over Latinamerika til Europa. Hans betydning for synet på dansk politik og dansk kunst kan ikke overvurderes, og han burde være det mest naturlige valg til at opnå eksport- og kunststøtte fra den danske stat.

Men statens repræsentanter vil helst ikke kendes alt for meget ved ham. Måske er hans rå og 'beskidte' kunstneriske bevidsthed stadig for direkte til de bonede gulves pænhed og krompromisvillighed. Århus var en af de byer, der kvit og frit modtog en "Indre Svinehund" opstillet på Rådhuspladsen ved siden af "Svinebrønden" (som man er meget glad for - den er da også sød), men den "Indre Svinehund" vakte ikke glæde i byrådet. Hurtigst muligt blev den gemt væk foran et sted, hvor de færreste kommer med glæde, nemlig skatteforvaltningen, hvor ved en utilsigtet dansk symbolik blev tilføjet.

Skamstøtten

Galschiøtt skabte i 90'ernes midte sit mesterværk "Skamstøtten", som uden tvivl er dette 10-års væsentligste danske kunstværk. Det er ubegribeligt, at Statens Museum for Kunst ikke har sikret sig et eksemplar til opstilling i deres nye skulpturhal, hvor tomheden nu råder, da

Tekstil med vokslag - form til ny skulptur



Udbyret og Skønheden

2 ud af 2



alt andet drukner i æstetisk intethed. Et køb ville samtidig være et håndslag til fortsat udbredelse af nye skulpturer, hvor der er brug for dem. Værket er ikke kun en politisk manifestation men et virkeligt stærkt kunstnerisk udtryk, der griber en om hjertet. Som med Wiig Hansens "Menneskeridt" kan man blive overvældet af kvalme ved at se al den lidelse, der snor sig sammen og bliver til en spiral, der rækker op mod himlen med anræbelse om nåde og lys.

Den 4. juni 1997 blev den første "Skamstøtte" opstillet i Hongkong som en synlig erindring om overgrebet på demokratibevægelsen i Kina, der ikke bør kunne ske igen. Skamstøtten er med Jens Galschiøtts ord en slags "overgrebenes Nobelpris" der uddeles til dem, der repræsenterer ofrene. Den 25. april i år blev den otte meter og tre tons tunge skulptur så opsat i Mexicos hovedstad som en anklage mod overgrebene på den indianske urbefolkning. I maj flyttede den efter planen til provinsen Chiapas, hvor netop indianerne har forsøgt at kaste undertrykkelsens åg af. Den 9. november i år - årsdagen for "Krystalnatten" - rejstes der så en "Skamstøtte" i Berlin som et monument over ofrene for den nazistiske terror og industrielle udryddelse af alle "de anderledes". Skulpturen kommer til at stå på et særligt bronze fundament, hvor overlevende fanger fra kz-lejrene har indgraveret 10 millioner streger, der symboliserer de myrdede. Efterhånden vil de opstillede monumenter skabe et netværk af synlige erindringer om det, som ikke må ske igen. Det bliver det synlige udtryk for Galschiøtts kunstneriske proces med Aidoh: *Art in Defence of Humanism!*

Den nødvendige skønhed

Jens Galschiøtt har også en anden side af sit liv og virksomhed, ellers ville han heller ikke have kunnet skabe sit livsværk, det internationale kunstneriske netværk, der sprænger såvel grænser som bevidsthed. I sit arbejde med skønheden som form har han nu i mange år fokuseret på tøjet vi bærer som en del af vores kropslighed og ydre identitet. Han er et

"Den indre Svinehund"

JUNI 98

stærkt sanseligt menneske, der registrerer selv små bevægelser og 'krøllethed' i det vi bærer, og han skaber nogle utroligt smukke og nærmest meditative skulpturer ud af disse observationer. Hvad enten det er nogle krøllede jeans, eller en bluse eller en kjole i sving. Han ser nogle grundformer og bevægelser, der bliver forenet i en skulptur, der fastholder dem som en levende form.

Hen mod slutningen af juni i år er det meningen, at afsløre hans seneste storsværk i denne kategori, nemlig en skulptur der er skabt over en kjole af den i 1998 afdøde modeskaber Erik Mortensen. De havde tidligere været i tæt kontakt for at skabe et fælles værk, men Galschiøtts andre gøremål og Mortensens fremadskridende sygdom havde sat det på vågeblus, da rektor Karen Maigaard for Beklædningsfagskolen i Odense bad dem om tage det op igen inden det ville være for sent. Ved juletid 1997 kom samarbejdet ind i produktiv form og kort før sin død nåede Erik Mortensen at pege sit endelige forslag "Blækspruttekjolen" skabt for huset Jean-Louis Scherrer, Paris i 90ernes begyndelse. Resultatet skal stå foran skolen som et vartegn.

Blækspruttekjolens magi

Kjolen blev udlånt fra modehuset til Fagskolen, hvor en lærer, Elise Steffensen, genskabte en arbejdskopi sammen med studerende på skolen og seminariet. Ud fra denne kopi har Galschiøtt sammen med sit værksted lavet flere forskellige eksperimenter for at kunne omskabe haute couture til en skulptur. Først skal grundformen bestemmes, dernæst formens sproglige udtryk (dens liv). Endelig skal man finde en måde, hvorpå kjolens særlige udsmykning - det blæksprutteagtige kommer frem og bliver synligt.

Som det fremgår af processen fra voks-kopi, der skal bruges til den endelige form, til det skulpturelle mønster, der skal 'påføres' formen, så er det et arbejde, der er anderledes end de andre skulpturer Galschiøtt har skabt med basis i selve stoffets formsprog. Løsningen på problemet bliver, at man skaber 2 skulpturer - selve formen og mønstringen - som så lægges sammen, således at der også



Hviders skulptur for modeskaberens Erik Mortensen

kommer en materiel dybde frem i skulpturens overflade. Det fangarmeagtige mønster på kjolen er skabt ved hjælp af tusindvis af pailletter og perler, der er håndsyet på et værksted, der er specialiseret i den type gammelt håndværk. Denne type afbildningsmetode kan man ikke anvende ved skulpturen, så ville mønstret ikke kunne ses. Det er nødvendigt at gøre det til en form, der udtrykker en samlet bevægelse, der rejser sig fra kjolens oprindelige fladeform op over det nøgne skulderparti og peger op over personen ud i rummet. Altså en samtænkning af stoffets fladestruktur med mønstrets dynamik for at kunne få en skulptur, der fastholder et magisk øjeblik af stivnet gracios bevægelse i rummet.

Galschiøtts arbejde med skønhedens udtryk er den anden side af hans dybe humanistiske livsholdning. Ingen skønhed uden gru, intet mørke uden lys som den moderne humanismes kunstneriske fader Wolfgang Goethe skildrede det i såvel sit videnskabelige arbejde med lys og farve som i sine romaner. Vi har brug for at blive mindet om begge dele for ikke at forstene som mennesker i åndløshed, det er derfor godt, at der stadig findes kunstnere, som Jens Galschiøtt, der tør sætte sig selv på spil og skabe synlige erindringer af mørke og lys.

À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Information

11 SEP. 1999

Læserdebat

Kulturfabrikken

9. SEPT. - Det bekymrer mig, at læse i dagspressen, at Københavns Kommune overvejer at stoppe tilskuddet til Kulturfabrikken, hvad der ville være en meget uheldig kulturpolitisk udvikling.

Den danske kunstnerstand er i den grad præget af lukkede cirkler, hvor små grupper af kunstnere ser det som deres fornemste opgave at rage alle de statslige tilskud til sig og holde alle de andre kunstnere ude fra de hellige sale. Denne nepotisme giver sig udtryk i en lang række kedsommelige, farveløse udstillinger og udsmykninger, hvor de rigtige kunstnere selvbekræftende klapper hinanden på ryggen.

Netop her har jeg oplevet, at Kulturfabrikken har været i stand til, at holde sig åben og levende i forhold til alle retninger og tendenser indenfor kulturen og kunsthvet i København såvel som i resten af landet. Dette er helt unikt og usædvanligt, da steder som Kulturfabrikken tit har det med at stivne og dermed bliver ubrugelige som katalysator for skabelsen af et kunstnerisk og kulturelt vækstmiljø, som er betingelsen for at kunsten og kulturen kan udvikle sig til en skabende vedkommende organisme, der kan berige København og resten af Danmark.

Jeg er ikke sikker på, om de københavnske politikere er klar over, hvor vigtig Kulturfabrikken er for kunsten. At lukke den vil være som at skære en pulsåre over og lade blodet løbe ud i Øresund.

Derfor vil jeg opfordre jer til at bevare denne perle i København.

Jens Galschiøt Christophersen
Banevænget 22
5270 Odense N

Jens Galschiøt Christophersen
Banevænget 22
5270 Odense N

Den danske kunstnerstand er i den grad præget af lukkede cirkler, hvor små grupper af kunstnere ser det som deres fornemste opgave at rage alle de statslige tilskud til sig og holde alle de andre kunstnere ude fra de hellige sale. Denne nepotisme giver sig udtryk i en lang række kedsommelige, farveløse udstillinger og udsmykninger, hvor de rigtige kunstnere selvbekræftende klapper hinanden på ryggen.

Netop her har jeg oplevet, at Kulturfabrikken har været i stand til, at holde sig åben og levende i forhold til alle retninger og tendenser indenfor kulturen og kunsthvet i København såvel som i resten af landet. Dette er helt unikt og usædvanligt, da steder som Kulturfabrikken tit har det med at stivne og dermed bliver ubrugelige som katalysator for skabelsen af et kunstnerisk og kulturelt vækstmiljø, som er betingelsen for at kunsten og kulturen kan udvikle sig til en skabende vedkommende organisme, der kan berige København og resten af Danmark.

Jeg er ikke sikker på, om de københavnske politikere er klar over, hvor vigtig Kulturfabrikken er for kunsten. At lukke den vil være som at skære en pulsåre over og lade blodet løbe ud i Øresund.

Derfor vil jeg opfordre jer til at bevare denne perle i København.

À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Politiken

11 SEP. 1999

BEVAR KULTURFABRIKKEN 1014

Jens Galschiøt Christophersen, Banevænget 22, Odense: Kære politikere! Det bekymrer mig, at læse, at Københavns Kommune overvejer at stoppe tilskuddet til Kulturfabrikken.

Den danske kunstnerstand er præget af lukkede cirkler, hvor små grupper af kunstnere ser det som deres fornemste opgave at rage alle de statslige tilskud til sig og holde alle de andre kunstnere ude fra de hellige sale. Denne nepotisme giver sig udtryk i en lang række kedsommelige, farveløse udstillinger og udsmykninger.

Netop her har jeg oplevet, at Kulturfabrikken har været i stand til at holde sig åben og levende i forhold til alle retninger inden for kulturen i København såvel som i resten af landet.

Jeg er ikke sikker på at de københavnske politikere er klar over hvor vigtig Kulturfabrikken er for kunsten. At lukke den vil være som at skære en pulsåre over og lade den løbe ud i Øresund. Derfor vil jeg opfordre jer til at bevare denne perle i København.

À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Morgenavisen
Jyllands-Posten
København

13 SEP. 1999

KULTURFABRIKKEN 1014

En sand perle

Jens Galschiøt Christophersen
Banevænget 22
5270 Odense N

Det bekymrer mig at læse i dagspressen, at Københavns Kommune overvejer at stoppe tilskuddet til Kulturfabrikken, hvad der ville være en meget uheldig kulturpolitisk udvikling.

Den danske kunstnerstand er i den grad præget af lukkede cirkler, hvor små grupper af kunstnere ser det som deres fornemste opgave at rage alle de statslige tilskud til sig og holde alle de andre kunstnere ude fra de hellige sale. Denne nepotisme kommer til udtryk i en lang række kedsommelige, farveløse udstillinger og udsmykninger, hvor de rigtige kunstnere selvbekræftende klapper hinanden på ryggen.

Netop her har jeg oplevet, at Kulturfabrikken har været i stand til at holde sig åben og levende i forhold til alle retninger og tendenser inden for kulturen og

kunsthvet i København såvel som i resten af landet. Dette er helt unikt og usædvanligt, da steder som Kulturfabrikken tit har det med at stivne og dermed bliver ubrugelige som katalysatorer for skabelsen af et kunstnerisk og kulturelt vækstmiljø, som er betingelsen for, at kunsten og kulturen kan udvikle sig til en skabende og vedkommende organisme, der kan berige København og resten af Danmark.

Jeg er ikke sikker på, at de københavnske politikere er klar over, hvor vigtig Kulturfabrikken er for kunsten. At lukke den vil være som at skære en pulsåre over og lade den løbe ud i Øresund. Derfor vil jeg opfordre jer til at bevare denne perle i København.

À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Kristeligt Dagblad

13-09-1999

En kunstnerperle 1014

Jens Galschiøt Christophersen, Banevænget 22, Odense, skriver:

Kære politikere!

Mit navn er Jens Galschiøt Christophersen. Det bekymrer mig at læse i dagspressen, at Københavns Kommune overvejer at stoppe tilskuddet til Kulturfabrikken, hvad der ville være en meget uheldig kulturpolitisk udvikling.

Den danske kunstnerstand er i den grad præget af lukkede cirkler, hvor små grupper af kunstnere ser det som deres fornemste opgave at rage alle de statslige tilskud til sig og holde alle de andre kunstnere ude fra de hellige sale. Denne nepotisme giver sig udtryk i en lang række kedsommelige, farveløse udstillinger og udsmykninger, hvor de rigtige kunstnere selvbekræftende klapper hinanden på ryggen.

Netop her har jeg oplevet, at Kulturfabrikken har været i stand til at holde sig åben og levende i forhold til alle retninger og tendenser inden for kulturen og kunsthvet i København såvel som i resten af landet. Dette er helt

unikt og usædvanligt, da steder som Kulturfabrikken tit har det med at stivne og dermed bliver ubrugelige som katalysator for skabelsen af et kunstnerisk og kulturelt vækstmiljø, som er betingelsen for, at kunsten og kulturen kan udvikle sig til en skabende og vedkommende organisme, der kan berige København og resten af Danmark.

Jeg er ikke sikker på, at de københavnske politikere er klar over, hvor vigtig Kulturfabrikken er for kunsten. At lukke den vil være som at skære en pulsåre over og lade den løbe ud i Øresund. Derfor vil jeg opfordre jer til at bevare denne perle i København.

VI MÅ REDDE KULTURPERLE 1014

Københavns Kommune overvejer at stoppe tilskuddet til Kulturfabrikken. Det ville være en meget uheldig kulturpolitisk udvikling.

Den danske kunstnerstand er i den grad præget af lukkede cirkler, hvor små grupper af kunstnere ser det som deres fornemste opgave at rage alle de statslige tilskud til sig og holde alle andre ude fra de hellige haller. Denne nepotisme giver sig udtryk i en lang række kedsommelige, farveløse udstillinger og udsmykninger, hvor de 'rigtige' kunstnere selvbekræftende klapper hinanden på skuldrene.

Netop i den situation har jeg oplevet, at Kulturfabrikken har været i stand til, at holde sig åben og levende i forhold til alle retninger og tendenser inden

À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
EKSTRA BLADET

13 SEP. 1999

for kulturen og kunsthvet i København såvel som i resten af landet. Dette er helt unikt og usædvanligt, da steder som Kulturfabrikken tit har det med at stivne og dermed blive ubrugelige som katalysatorer for skabelsen af et kunstnerisk og kulturelt vækstmiljø, der er betingelsen for kultur.

Jeg er ikke sikker på, at de københavnske politikere er klar over, hvor vigtig Kulturfabrikken er for kunsten. At lukke den vil være som at skære en pulsåre over, og lade den løbe ud i Øresund.

Jeg vil derfor opfordre jer til, at man bevarer denne kulturelle perle i København.

Jens Galschiøt Christophersen
Banevænget 22
Odense N

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udclip af:

EKSTRA BLADET

29 OKT. 1999

KUNSTNERE STØTTER AMNESTY

53 kendte billedkunstnere fra hele landet forærer kunstværker til en auktion til fordel for Amnesty International

Nu falder hammeren snart både første, anden og tredje gang for 60 forskellige kunstværker lavet af 53 af landets bedste kunstnere, når Amnesty International indbyder til kunstauktion i Rådhushallen i Odense den 6. november klokken 14.00.

Der bliver masser af muligheder for både private og gallerier til at gøre et godt køb, men regionsleder Lill Ewald fra Amnesty International i Odense håber selvfølgelig, at folk vil byde over hinanden til fordel for det gode formål.

Hele overskuddet går nemlig til Amnesty Internationals store arbejde for menneskerettighederne rundt omkring i verden.

Kunstudstillingen åbner allerede den 2. november, så folk inden afgørelsen dag kan gå rundt og snuse til de mange glimrende kunstværker.

BRANDES REKORD-SALG

Udstillingen tæller blandt andre navne som Per Arnoldi, Maja Lise Engelhardt, Merete Barker, Poul Agger, Karl Åge Riget, Egon Fischer, Leif Sylvester, Anne Tholstrup, Keld Moseholm og mange andre gode kunstnere.

Den danske kunstner Peter Brandes har også foræret et maleri til auktionen. Det har han så sandelig også råd til.

I marts måned i år købte den omstridte konservative politiker og reklamemand Jens Heimbürger nemlig Peter Brandes store skulpturelle installation 'In Memoriam Itshac Rabin' for 750.000 kroner.

Værket blev skabt som et mindesmærke over den store israeler, der blev dræbt ved et attentat den 4. november 1995. Og salget af værket til Jens Heimbürger blev det største private kunstsalg, som man nogen sinde har oplevet på kunstnersammenslutningen 'Grønningen'.

DR-værten Monica Ritterband på DR 2-programmet 'Bestseller' skal svinge hammeren under auktionen.

Monica Ritterband er protektor for Amnesty International i Danmark, men hun er også selv kunstner og leverer derfor også et af sine egne kunstværker til auktionen.

Det er kun to år siden, at Monica Ritterband forlod sit job som underdirektør på Carlsberg til fordel for kunstnerisk arbejde med jernskulpturer og glasmo-

saikker. Og Monica Ritterband har da også skabt det billede, der bliver brugt på den officielle plakat for auktionen.

GALSCHIØT MED 'ARMLØS MAND'

Den danske billedhugger Jens Galschiøt har også leveret en skulptur i kobber med titlen 'Armløs mand'. Jens Galschiøt er i forvejen kendt for at lave kunst, der sætter fokus på menneskerettigheder.

Han blev verdensberømt, da han i 1997 opstillede sin berømte skamstøtte på en stor plads i Hongkong for at markere massakren på demokratibevægelsen på Den Himmelske Fredsplads i Peking i 1989.

Og han har siden årligt opstillet skamstøtter rundt omkring i verden som en slags forbrydelsens nobelpris. I år blev skamstøtten opstillet i landsbyen Acteal i Chiapas-provinsen i det sydlige Mexico. Her blev 45 ubevæbnede landsbyboere dræbt af en paramilitær styrke i 1997.

Jeg leverer et kunstværk til auktionen, fordi jeg synes, at Amnesty laver et rigtig godt stykke arbejde. En af mine venner fra Kina sad på et tidspunkt og rådnede op i et fængsel i Thailand, og han fik først håb, da han kom i forbindelse med en svensk pige fra Amnesty. Hun arrangerede blandt andet en kampagne i Danmark for at få ham ud

af fængslet og til sidst lykkedes det, fortæller Jens Galschiøt.

- Har billedkunstnerne efterhånden overtaget rockmusikernes arbejdsområde med henblik på at træde ind til fordel for diverse velgørende organisationer?

- Det kan godt være, at det er lidt af en ny trend, at diverse organisationer nu henvender sig til billedkunstnere. Erhvervslivet er jo allerede begyndt at promovere sig på kunst og kultur for at skabe nogle bløde værdier. Men det er jo egentlig lidt absurd, at man beder billedkunstnerne om at bidrage til diverse ting. Billedkunstnerne er nemlig den gruppe af kunstnere, der har mindst råd til at stille sig til rådighed. Men når det virkelig gælder et godt formål, så er jeg altså med, siger Jens Galschiøt.

AF KIM KASTRUP
FOTO: LARS SKAANING

Disse kunstværker ryger snart på auktion. Fra venstre et litografi af Per Arnoldi, en slank kobber-skulptur af Jens Galschiøt. Bagest et litografi af Henning Damgaard Sørensen, en tyk skulptur af Keld Moseholm og et oliemaleri af Ken Andre Stilling.



Kunstnere støtter 1014

Mere end 50 fine, danske kunstnere har sponsoreret værker til auktionen i Rådhushallen i Odense på lørdag til fordel for menneskerettighedsorganisationen Amnesty International. Blandt sponsorerne er Per Arnoldi, Peter Brandes, Maja Lise Engelhardt, Monica Ritterband, Jens Galschiøt, Merete Barker, Poul Agger, Karl Åge Riget, Egon Fischer og Leif Sylvester. Monica Ritterband, der er protektor for Amnesty, svinger selv hammeren. -jard

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udclip af:
Berlingske Tidende

- 4 NOV. 1999

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Kristeligt Dagblad

25 NOV. 1999

1014

NYT OM NAVNE Ved Poul Exner

Fødselsdage i dag

Forhenværende forstanderinde **Karen Pedersen**, Højby på Fyn, 80 år. Karen Pedersen var i årene 1968-82 forstanderinde på Odense Sygehus, det nuværende Odense Universitetshospital. Hun er uddannet fra Sankt Lukas Stiftelsen i København og siden videreuddannet i USA og på Danmarks Sygeplejerskehøjskole. I 1956 blev hun oversygeplejerske på Odense Universitetshospital, siden viceforstander og forstander. Karen Pedersen har været medlem af hovedbestyrelsen i Dansk Sygeplejeråd og har deltaget flittigt i udvalgsarbejde på landsplan.

Professor, overlæge, dr.med. **Eilif Gregersen**, Lyngby, 75 år. Eilif Gregersen var i 25 år professor i øjensygdomme ved Københavns Universitet og overlæge ved Rigshospitalets afdeling for øjensygdomme, indtil han gik på pension for fem år siden. Han har blandt andet bidraget til udviklingen af behandling af skelesygdomme og transplantation af hornhinder, der har kunnet give mange mennesker et ellers tabt syn tilbage. Derudover har han ydet en stor indsats for Landsforeningen til Bekæmpelse af Øjensygdomme og Blindhed, som han sammen med politikerne K.B. Andersen og Gustav Holmberg er medstifter af, og han har medvirket til at skaffe hårdt tiltrængte forskningsmillioner til sit fag til gavn for patienterne. Eilif Gregersen blev læge i 1952, dr.med. i 1960 og var overlæge på Frederiksberg, inden han kom til Rigshospitalet. Han har i mange år været sagkyndig rådgiver for Sundhedsstyrelsen og for Retslægerådet. Desuden er Eilif Gregersen medstifter af Dansk Ortopædisk Forening og Dansk Medicinsk Kontaktlinseforening. Han har været medlem af flere internationale selskaber inden for sit fag og medredaktør af Lægeforeningens Medicinfortegnelse og Acta Ophthalmologica og har desuden skrevet en lærebog i øjensygdomme.

Professor, dr.phil. **Henrik Smidt**, Birkerød, 60 år. Henrik Smidt blev mag.scient. i teoretisk fysik fra Københavns Universitet i 1966. Efter studieophold i USA og Finland blev han i 1972 lektor ved Københavns Universitet. I 1977 blev han dr.phil. og året efter udnævnt til professor i fysik. I sin forskning har han især interesseret sig for faste stoffers og væskers egenskaber ved meget lave temperaturer - nær det absolutte nulpunkt. Han har skrevet en lang række tidsskriftartikler og har udgivet fagbøger på udenlandske forlag. Sammen med dr.phil. Ove Nathan udgav han tidligere i år det populærvidenskabelige værk »Den harmoniske begejstring«, som er en bredt anlagt skildring af nutidens fysik i historisk belysning. Henrik Smidt er desuden amatørvioli-

han været medlem af Ole Sørensen kvartetten.

Hædres for at rejse debat

Socialpolitisk Forening uddeler i dag ved et arrangement på Den Sociale Højskole for anden gang Fernandoprisen, der blev indstiftet sidste år ved foreningens 100-års jubilæum. Prisen er opkaldt efter foreningens stifter Fernando Linderberg. Fernandoprisen 1999 går til lektor **Simon Thorbæk** og lektor **Morten Ejrnæs**, Den Sociale Højskole i København. De får prisen for at rejse sagen om integrationsloven og -ydelse og pege på den sociale uretfærdighed, som de er udtryk for. Prisen, der foruden hæderen består af en bronzefigur af billedkunstneren **Jens Galschiøt-Christoffersen**, er af Socialpolitisk Forening tænkt som en slags socialpolitikens Oscar.

Musikpris på Fyn

Lasse Tajmer bliver årets modtager af Fyns Amts musikpris. Han får prisen for sit virke i det fynske musikliv i almindelighed, men især for sit engagement i Svendborg Festdage, som han blev kunstnerisk leder af i 1995. Musikprisen er på 10.000 kroner, og den uddeles 28. november i Musikhuset Ribersgård i Svendborg. Siden 1985 har Fyns Amts Musikudvalg hvert år uddelt en pris til enkeltpersoner, udøvende kunstnere, spillesteder eller orkestre, der har gjort en særlig indsats for musiklivet på Fyn.

Dansk dokumentarfilm vandt pris i Indien

Den danske kortfilm »Et øjeblik« modtog sølvelefanten på den internationale børnefilmfestival i Hyderabad i Indien. Prisen blev overrakt filmens instruktør, **Klaus Kjeldsen**, og den blev givet for den bedste film i kategorien »ikke-fiktionsfilm«. »Et øjeblik« er en kort, poetisk dokumentarfilm om børns opfattelse af begrebet tid.

Soldater får hædersgave

Tre danske soldater har modtaget hver 10.000 kroner fra grosserer Ole Erik Andersens Fond for deres indsats i international tjeneste i Bosnien og Kosovo, oplyser Hærens Operative Kommando (HOK). Premierløjtnant **Kristian Østergaard Breitenbach** fra Jydske Dragonregiment var 1. marts i år forbindelsesofficer under en militær operation, hvor en bosnisk-serbisk brigade fik sit materiel konfiskeret. De bosniske serbere havde sat 40 mand i stilling, men Breitenbach fik gennem forhandling trukket de 40 tilbage, selv om han blev truet på livet. Overkonstabel **Bjarne Sunesen** fra Gardehusarregimentet var den 10.

trovica i Kosovo. Under en voksende konfrontation mistede en anden dansk soldat sit skjold og lå på jorden uden beskyttelse mod en regn af kasteskyts. Uden at tænke på egen sikkerhed lagde **Bjarne Sunesen** sig imellem og beskyttede kollegaen, indtil andre kunne trække ham i sikkerhed. Sunesen, der stadig er udsendt til Kosovo, slap med en brækket næse og en flænge i næseryggen. Major **Torben Sandahl Petersen**, der også for tiden er udsendt til Kosovo, blev 10. november 1997 sammen med sit kompagni indsat for at afvæbne 110 lokale politifolk. Opgaven blev gennemført med succes, og Sandahl Petersen har også senere udvist stor personlig autoritet, overblik og fleksibilitet, skriver HOK i en pressemeddelelse.

Nye vicepræsidenter i Dansk Røde Kors



Wivie Scharfe (tv.) og Mette Gjerskov er begge valgt til vicepræsidenter i Dansk Røde Kors.

På Dansk Røde Kors' repræsentantskabsmøde den 20. november blev der valgt to nye vicepræsidenter med hvert sit ansvarsområde. Den 58-årige chefsygeplejerske **Wivie Scharfe** fra Svendborg blev valgt til vicepræsident med ansvar for det internationale område for en et-årig periode. Wivie Scharfe har været frivillig i Dansk Røde Kors siden 1970, og gennem de sidste syv år har hun været medlem af styrelsen. Hun afløser styrelsesmedlem **Charlotte Aller**. Den 33-årige afdelingsleder i Fødevareministeriet **Mette Gjerskov** fra Roskilde blev valgt til vicepræsident med ansvar for det nationale område for en fireårig periode. Mette Gjerskov har været frivillig i Dansk Røde Kors siden 1994 og har siddet i styrelsen i to år. Hun afløser styrelsesmedlem **Peter Tage**. Både Charlotte Aller og Peter Tage er fratrukket efter eget ønske.

Metz går til operaen

Den Anden Opera i København har fået ny bestyrelsesformand. Statens Musikråd har udpeget forfatter og redaktør **Georg Metz** til posten, hvor han afløser komponisten Mogens Winkel Holm, der døde for nylig.

Legat til pianist

Pianist **Mimi Kjær** er blevet tildelt 20.000 kroner fra Pianistinde Esther

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
**Morgenavisen
Jyllands-Posten
København**

3-DEC. 1999

1014
Socialpolitisk Oscar

Årets Fernando-pris 1999, en bronzefigur udført af billedkunstneren **Jens Galschiøt-Christoffersen**, er blevet tildelt lektorerne **Simon Thorbek** og lektor **Morten Ejrnæs**, Den Sociale Højskole i København. De to rektorer har modtaget den "socialpolitiske Oscar" for at rejse sagen om integrationsloven- og ydelserne og pege på den sociale uretfærdighed, som de er udtryk for. Det meddeler **Lone Møller**, der er landssekretær i Socialpolitisk Forening. Prisen er opkaldt efter foreningens stifter, Fernando Linderberg.

Å JOUR KLIP
 Ravnsborggade 12-14
 2200 København N
 Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
 Morgenposten
 Fyens Stiftstidende

23 NOV. 1999

Genialiteten blegner

1014
 Af Jens Galschiøt
 Banevænget 22, Næsby

RAMPELYSET: Odense Kommunens forslag om at nedsætte tilskuddet til kulturprojektet Rampelyset med en halv million er uforståelig. Netop kommunernes brug af bistandsaktivering til at forbedre tilbuddet af kulturelle aktiviteter har været genialt.

Her har man formået at skabe en kulturdynamo, der kontinuerligt har banket den ene kulturmanifestation op efter den anden. Fra industrihavnen over kunstmuseet til midt i det pulserende liv på gågaden.

Det spændende ved netop Rampelyset er, at man her har formået at skabe et unikt mil-

jø, hvor de unge bistandsklienter omdannes til aktive samfundsborgere, der i perioder arbejder i døgndrift for at give os borgere i Odense nogle gode skæve kulturelle oplevelser. Denne aktivitet og kropsånd er ret sjælden inden for "kommunale projekter".

Nedskæringen ville være en underlig prioritering set i lyset af, at kommunen gerne vil tiltrække de veluddannede og højtlønnede borgere, og det er jo netop det kulturelle tilbud, der er afgørende for, hvilken by, disse folk vælger at bo i.

Sidst er Odense mest blevet promoveret som byen med betonslum og voldelige ungdomsbander, der terroriserer borgerne. Netop dette dårlige image er kulturelle ildsjæle

AKTIVERING: Kampen om kulturelle projekter er gået ind i 87. omgang. Væring og værdierne-konser har råbt ud sig til Odense Kommune, og det er for mange. Byrådsledet beslutter kultur og socialt arbejde, hvilke projekter der skal have penge af Socialt Støttende Udvalget på et projekt.

Rampelyset trues af slukning

AKTIVERING: Leder af Odense sporskole og Rampelyset på skolestien.

Prinsessekjoler af gamle gardine



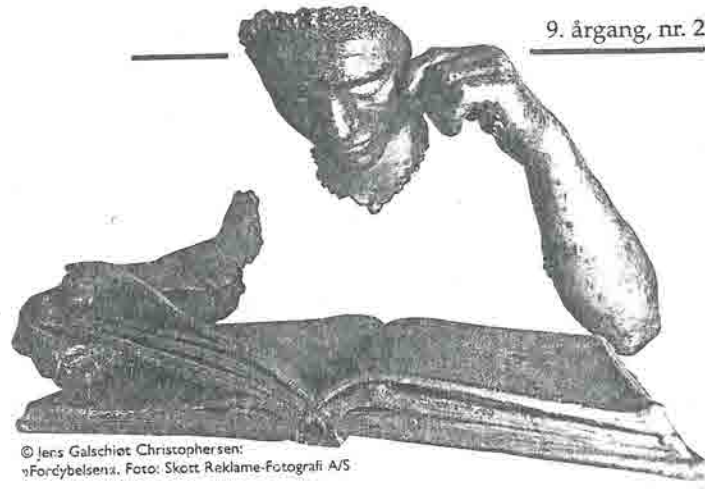
som Rampelyset med til at rette op på. Jeg har en naiv tro på, at musik, teater, kunst og anden kultur, der er fremstillet af kærlighed til livet, er bløde værdier, der gør mennesker tolerante, åbne og positive. Omvendt tror jeg, at hårde værdier som banegårdscen-

tre, betonkomplekser, knip-ler, uniformer og overvågning der er lavet af kærlighed til penge og orden, gør mennesker bange, intolerante, lukkede og eksplosivt voldelige. ● Jens Galschiøt er billedhugger.



Foto: Anne Høgaard
AF
PAUL
HEGEDAHL

Fra boghylden



© Jens Galschiøt Christophersen:
»Fordybelsens«. Foto: Skott Reklame-Fotografi A/S

9. årgang, nr. 2

Paul Hegedahl, HD(A) er redaktør af *Ledelse i Dag*.

Illustration: © Jens Galschiøt Christophersen, Banevænget 22, DK-5270 Odense N, Danmark. Tlf. + 45 66 18 35 76; Fax + 45 66 18 35 76 med venlig tilladelse fra kunstneren. Værket er skænket til Odense Universitet i 1990 af Ingeniør N. M. Knudsens Fond.

Kaos, ledelse og tidens betydning

I *Ledelse i Dag* har vi tidligere bragt artikler om kaos, kompleksitet og tidens betydning for ledelse.¹⁾ Der er nu udkommet nogle nye bøger om disse emner.

Ralph Stacey, professor of management, University of Hertfordshire Business School, UK siger, at kaosteori giver os mulighed for at tale om det, der foregår inde i organisationerne og få mening i en verden præget af stor usikkerhed. Efter hans mening er den mest værdifulde indsigt, vi kan få fra kaosteori, at de fleste systemer – enten i naturen eller i erhvervslivet – er komplet uforudsigelige.

Den rapfodede organisation – ledelse på kanten af kaos

Der findes et utal af bøger, der forudsiger de ændringer, der er vej i samfundet og dermed i virksomhederne – efter recepten »det var en mørk og stormfuld nat«. »Leading At the Edge of Chaos« er ikke en generel bog om forandring men handler om, hvordan ledere kan tilpasse sig forandringer ved at skabe en rapfodet – eller adræt – og spændtsig organisation. Bogen adskiller sig også fra så mange andre ved at fokusere på gennemførelsen

Daryl R. Conner: »Leading at the Edge of Chaos: How to create the Nimble Organization«; John Wiley & Sons Ltd., Chichester, New York, USA 1998 (bestilles via John Wiley & Sons Ltd., Chichester, UK). 353 s., indb., litt.liste, stikordsreg. £ 16,50. ISBN 0-471-29557-4.

eller implementeringen af beslutninger, ikke på selve beslutningen. I bogen arbejder forfatteren med en række interessante modeller. En gennemgående model er udviklingen fra forudsigelighed til ustabilitet, fra overskuelighed til kaos, hvor fremtidschok placeres som grænsen mellem den rolige udvikling og kaos. Desuden lanceres begrebet *Human Due Dilligence* som bærebølgen for at skabe en rapfodet organisation. Inden man går i gang med væsentlige ændringer, må der gennemføres en grundig vurdering af den menneskelige faktor og parathed. Kaos er ikke noget, der pludselig opstår fra den ene dag til den anden. Der er hele tiden en bevægelse mod kaos. Derfor må lederne med udgangspunkt i den menneskelige faktor hele tiden tvinge organisationen ud til grænsen, således at man undgår fremtidschokket. Det er vanskeligt psykologisk for alle parter ikke at stille sig tilfreds, når det tilsyneladende går godt, men hele tiden skulle blive endnu mere adræt og rapfodet.

Kaos og ikke-elefanter

»Kaos og ikke-elefanter« er ikke en ledelsesbog som sådan. Forfatteren er læge og fysiker og ansat som forsker ved Novo-Nordisk. Bogen behandler en række relevante aspekter af kaos-begrebet i fysik, biologi, kemi og bio/kemi. Den understreger kaosforskningens meget tværfaglige natur. Den er rigt illustreret med grafik og for den læge læser er der temmelig meget matematik, men den er skrevet i et klart og forståeligt sprog.

Forfatteren fremhæver, at det væsentlige ikke er fænomenet kaos, men de ikke-lineære, dynamiske elementer, der er centrale. Set fra et ledelsesmæssigt synspunkt, er det interessant, at fremtidens anvendelser nok især vil fokusere på selvorganisering og arbejdet med at vurdere risikoen for ulykker og katastrofer.

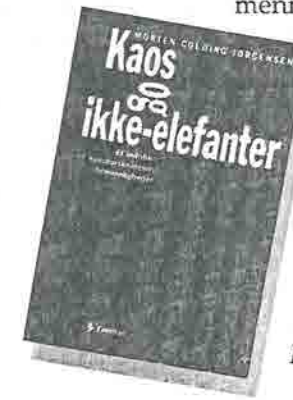
En af konklusionerne er, at i den nærmeste fremtid må vi fortsætte med at understrege det ikke-lineære, fordi samfundet og vores uddan-

1) Per Thygesen Poulsen: »Overblik: Kaos, kompleksitet og ledelse«, *Ledelse i Dag* nr. 30/1998 ss. 158-167 og f.eks. Rudyard Istvan: »Tiden som produktivitetfaktor«, *Ledelse i Dag* nr. 16/1995 ss. 95-106. (red.)

nelse er gennemsyret af lineær tankegang. Det handler altså om uddannelse i en lang række former, men det understreges, at hvert enkelt menneske skal oplæres særskilt.

Læser man denne bog og James Gleick: »Kaos. En ny videnskabs tilblivelse«, Munksgaard, København 1989 har man en god baggrundsviden om denne nye og alsidige forskning – og om hvad den kan bruges til.

Morten Colding-Jørgensen: »Kaos og ikke-elefanter«; Forlaget Fremad, København 1998. 258 s., indb., litt.liste, stikordsreg., ill. Kr. 368 inkl. moms. ISBN 87-557-2072-2.



Uklarhed på grund af høj hastighed

I de seneste år har en række bøger behandlet tiden – forstået som den hastighed, der bliver en stadig mere dominerende faktor på alle samfundsområder, ikke mindst for virksomhedernes organisation og overlevelse, informationsteknologiens betydning for den måde, der drives forretning på og værdien af den intellektuelle kapital, de immaterielle aktiver og ledelse af viden. Det spændende, nye og interessante ved »Blur« er, at forfatterne behandler disse tre vigtige områder i sammenhæng og ser på den indflydelse de tre faktorer har på hinanden, på den uklarhed det skaber og på hvordan man som leder kan bruge denne uklarhed på en konstruktiv og kreativ måde.

Betydningen af hastighed betyder et skift fra at stole på forudsigelser og prognoser og i stedet prøve at være fremsynet og indbygge konstant fleksibilitet og rapfodethed. Og med immaterielle aktiver som drivkraften for værdi fremover, må strategien hele tiden fokuseres på at finde mulighed for at øge den ikke-fysiske komponent af det, virksomheden tilbyder markedet. Hertil kommer, at et højt niveau af global forbundethed via informationsteknologien betyder, at strategien ikke længere kan betragtes som »os« mod »resten af verden«. I fremtiden vil den omfatte en tidlig og hurtig identifikation af de rette medspillere – som i mange tilfælde meget vel kan være konkurrenter. Det er muligt, at de to forfattere i deres begejstring oversælger deres synspunkter – som er underbygget med cases og eksempler – noget. Men, at de vil ende med at få ret i i vid udstrækning er givet.

Chris Meyer and Stan Davis: »Blur – the speed of change in the connected economy«; Capstone Publishing Limited, London, UK 1998. 265 s., indb., noter til hvert kapitel med litt.liste samt stikordsregister. £16.99. ISBN 1-900961-71-7.



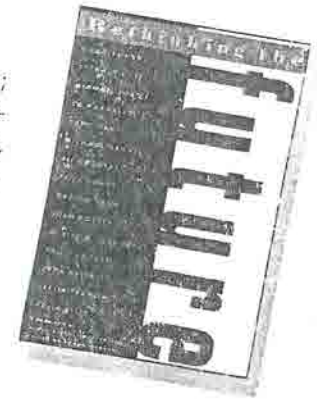
Fremtiden er ikke, hvad den har været

Ledelsestænkningen har i næsten den tid, den har eksisteret været baseret på den traditionelle naturvidenskabs opfattelse af verden som lineær og mekanistisk. Med vidensrevolutionen er dette gamle verdensbillede ved at blive slået i stykker – og, som Alvin og Heidi Toffler siger i deres forord til »Rethinking Future« er det netop på dette tidspunkt nye og kreative tanker opstår. I denne bog har de kendte fremtidsforskere samlet artikler fra 16 af nutidens ledelsesskribenter, bl.a. Charles Handy, C. K. Prahalad, Gary Hamel, Peter Senge, Warren Bennis, John Kotter og Philip Kotler.

Meget af det, der står i bogen, vil være kendt stof for dem, der allerede har læst forfatterne egne bøger eller andre artikler, men det er en god og overskuelig samling af artikler til en hurtig opdatering. Forfatterne er alle mennesker, der har haft en væsentlig indflydelse på ny tænkning om ledelse, marketing, globalisering og strategi. En indvending – når man nu skal se fremad – er, at det alle er modne mennesker, der står på toppen af deres livsværk eller senere i forløbet. Der er forresten heller ingen kvinder blandt forfatterne, bortset fra Heidi Tofflers medvirken til forordet.

Man kunne ønske sig, at forlagene turde satse på lignende samlinger af artikler og synspunkter fra meget yngre og knap så kendte ledelsestænkere, som måske kunne have mere overraskende synspunkter.

Rowan Gibson (ed.): »Rethinking the future«; Nicholas Brealey Publishing, London, UK 1998. (rev. udg.), 276 s., hftf., forf.biografier, litt.liste efter hver artikel, stikordsreg. £ 9.99. ISBN 1-85788-108-7.



Yderligere litteratur

Stephen Bertman: »Hyper Culture: The Human Cost of Speed«; *The Futurist* vol. 32, No. 9 December 1998, ss. 18-23. ISSN 0016-3317.

Lousia Wah: »Welcome to the Edge«; *Management Review* November 1998, ss. 24-29. ISSN 0025-1895.

Dominic J. Monetta: »The Power of Affinity Groups«; *Management Review* November 1998, s. 70. ISSN 0025-1895.

D. Keith Denton: »Viewpoint: Blueprint for the Adaptive Organisation«; *Creativity and Innovation Management*, Vol. 7, No. 2 June 1998, ss. 83-91. ISSN 0963-1690.

Margaret J. Wheatley and Myron Kellner-Rogers: »Self-Organization: The Irresistible Future of Organizing«; *Strategy & Leadership* July/August 1996 ss. 18-24. ISSN 1087-8572.

(red.)



Fra boghylden

© Jens Galschiøt Christophersen:
»Fordybelse«. Foto: Dominique Bouchet

Paul Hegedahl, HD(A) er redaktør af Ledelse i Dag.

Illustration: © Jens Galschiøt Christophersen, Banevænget 22, DK-5270 Odense N, Danmark. Tlf. + 45 66 18 35 76; Fax + 45 66 18 35 76 med venlig tilladelse fra kunstneren. Værket er skænket til Odense Universitet i 1990 af Ingeniør N. M. Knudsens Fond.



Foto: Anne Hviigard

AF
PAUL
HEGEDAHL

Gode eksempler fra praksis

Kvaliteteten af undervisningen fra børnehaven til efteruddannelse har altid været genstand for – en ikke altid urban – diskussion. Det er som om diskussionen intensiveres her i århundredets livsaften. Og det gælder ikke alene undervisningssektoren men hele den offentlige sektor – og måske i forbindelse med privatiserings- og udlisteringsdrøftelserne – i særdeleshed de sociale institutioner (som i dag kaldes botilbud og servicetilbud - George Orwell må sidde et sted og spekulere over vore dages anvendelse af »Nysprog«).¹⁾

Som bidrag til drøftelserne er udkommet to bøger, der handler om kvalitet i undervisning og i institutioner.

Med »Kvalitet i undervisningen« ønsker bogens redaktører at hindre, at diskussionen blot ender i en strid om penge. Efter deres opfattelse har institutionerne ikke brug for flere midler, men for at få skabt en kultur, der skaber resultater. Et af kernebudskaberne er, at der altid er mulighed for at gøre tingene bedre. Det bliver specielt synligt, hvis man lytter til »kunderne« og samtidig sammenligner sig med de bedste på området. Efter deres opfattelse er kvalitetsproblemer oftere et resultat af problemer i samarbejdet om at skabe sammenhæng i processer,

end de er et resultat af faglig uduelighed. Bogens bærende element er Total kvalitetsledelse (TQM). Ud over de to redaktører skriver seks forfattere om forskellige cases.

I »Kvalitet & menneskelig udvikling« tager det andet par redaktører indledningsvis alle de kendte indvendinger mod at bruge kvalitetstankgangen i den offentlige sektor op og imødegar dem sobert og tankevækkende. Også de siger, at kvalitet er noget, der fokuserer på stadig forbedring af indre arbejds- og samarbejdsprocesser.

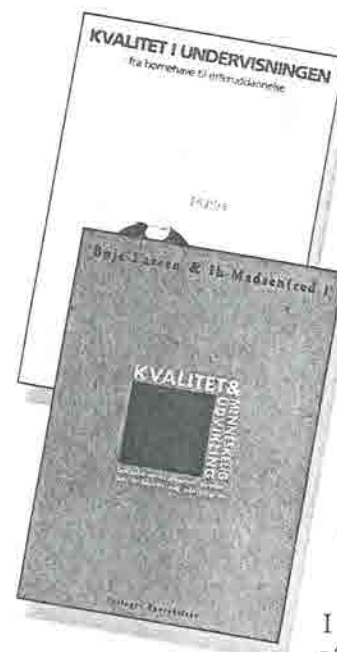
I denne bog præsenteres gennem de forskellige cases 3 forskellige måder at arbejde med kvalitet på: ISO 9000, Total kvalitetsledelse (TQM) og problemorienterede metoder. Ud over de to redaktører skriver en række andre forfattere om praktiske eksempler.

En af de helt store udfordringer i forbindelse med den rendyrkede kvalitetsledelsestankgang er at sørge for, at systemerne ikke tager overhånd og fastlåser den menneskelige udvikling og udfoldelsesmulighed, som jo netop er det menneskesyn der er karakteristisk for dansk og i det hele taget skandinavisk ledelse. Og er det en vigtig balance i erhvervslivet har det endnu større betydning i undervisningssektoren og i det hele taget i den sociale sektor, som jo i forvejen er bundet af en række love, regler og forordninger, der ikke altid virker hensigtsmæssige eller gennemtænkte i forhold til institutionernes egentlige mål.

Den absolutte styrke ved begge disse bøger er, at de udover de to redaktørpars indledende, fornuftige betragtninger handler om en række praktiske eksempler. Begge bøger har iøvrigt eksempler på kvalitetstænkning i børnehaven og i folkeskolen – og det er jo et godt sted at begynde. Det havde været en ekstra kvalitet ved den første bog, hvis der havde været forslag til yderligere litteratur.

De gode tanker og gode eksempler gør bøgerne meget læsværdige. Og hvis man arbejder med kvalitetstankgangen som en ramme, de ansatte skal fylde med det, som de anser for meningsfuldt vil det ikke hæmme kreativitet og udvikling – snarere tværtimod. Men naturligvis skal man altid huske, at Piet Hein har sagt: »Man skal have en god teori og tvivle fast på den«.

1) Også i Ledelse i Dag har denne problemstilling været drøftet og beskrevet af bl.a. John Pedersen: »Kvalitetsbegrebet med fokus på den offentlige sektor«, Ledelse i Dag nr. 27/1997, ss. 273-282; Ole Nørgaard Madsen (boganm.): »Kvalitetsudvikling i den offentlige sektor«, Ledelse i Dag nr. 23/1996, ss. 70-74; Ole Nørgaard Madsen: »Den offentlige sektor melder kvalitet«, Ledelse i Dag nr. 15/1994, ss. 4-13 og Tore Simonsen: »Brugerorientering og kvalitet i den offentlige sektor«, Ledelse i Dag nr. 21/1996, ss. 39-44. (red.)



Jens Jørn Dahlgaard og Ole Nørgaard Madsen (red.):
»Kvalitet i undervisningen – fra børnehaven til efteruddannelse«:
Forlaget Centrum A/S, Viby J. 1998.
282 s., hftf. Kr. 295. inkl. moms.
ISBN 87-583-1050-9.

Boje Larsen & Ib Madsen (red.):
»Kvalitet & menneskelig udvikling. Sociale institutioner, skoler, børnehaver og plejehjem«:
Forlaget Sporskiftet, Lejre 1998.
164 s., hftf. 14 x 21 cm., litt.liste efter hvert kapitel. Kr. 228 excl. moms.
ISBN 87-89189-10-8.

I bøgerne om kvalitetsledelse i den offentlige sektor bliver der lagt vægt på samarbejdsprocesserne. Man kan også udvide dette til at omfatte hele virksomhedskulturen og en spændende og anderledes beskrivelse om virksomhedens myter og ånden i huset kan man finde i »Myrekryb i organisationen«. Den handler om billedbaseret organisationsudvikling. I en vekselvirkning mellem sproglig filosofisk og psykologisk-pædagogisk teori og en udførlig beskrivelse af arbejdet med billeder gennemgås 6 cases – primært fra den offentlige sektor. Deltagerne i organisationsudviklingsprojekterne tegner helt bogstaveligt deres personlige symbolske billeder af deres arbejdsplads. En lang række af disse billeder vises i bogen og betyd-

Jeg tror man skal læse

»Jeg tror man skal læse. For på samme måde som mennesket har fysik, så har det også en ånd. Men du må hele tiden træne din fysik, og du må også spise og drikke, for ellers går fysikken i stå. På samme måde med ånden. Den skal også fodres, tilskyndes, inspireres.

Men hvad skal man så læse? I virkeligheden er det umuligt at fortælle andre mennesker hvad man skal læse. Hvis man anbefaler en bog, er det muligt, at den, der får det gode råd, bliver skuffet. Den enkelte skal selv gøre sine erfaringer. Skal man læse og især opleve en bog, så skal man være forberedt på den. Det er ikke sikkert, at man er det, og måske slet ikke lige på det tidspunkt, hvor opfordringen kommer. Jeg er somme tider gået i gang med en bog, som jeg har fået stærkt anbefalet. Men den sagde mig ikke noget. Var det bogen, det var galt med? Måske ikke, og senere kan det meget vel tænkes, at man under de rette omstændigheder kan læse den med stort udbytte. – En af de gamle filosoffer sagde, at bogen er den bedste proviant, du kan have med på en rejse. Du kan heldigvis hente masser af proviant på vore biblioteker.»

Anker Jørgensen:

»Jeg tror man skal læse«; Bibliotekscentralen as, 1990

ningen drøftes. Denne tilgang kan givet løse op for meget myrekryb under organisationens gulvtæppe, hvis den håndteres ansvarlig og med indsigt. Det er en meget spændende bog som også i sit layout er meget anderledes.

Niels Jægerum:
»Myrekryb i organisationen – om virksomhedens myter og ånden i huset«;
Kroghs Forlag A/S, Vejle 1998. 171 s., indb. 25 x 17 cm., litt.liste, omfattende ordforklaring, stikordsreg.
Kr. 350 inkl. moms.
ISBN87-7469-459-6.

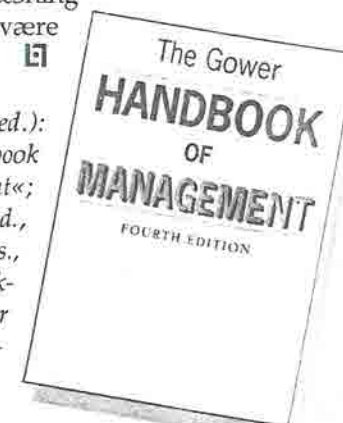


Uanset om man som leder arbejder i den private eller den offentlige sektor, er der ingen mangel på de nye og ældre tanker om – og forslag til ledelse, man får stillet til rådighed. Det kan være svært at se skoven for de mange træer. Undertiden kan det også være svært at få et overblik over, hvorledes de forholder sig til hinanden. Er der tale om ledelsesteknikker, som naturligt understøtter hinanden eller udelukker brugen af den ene en fornuftig anvendelse af den anden? Der dukker flere og flere bøger op, der forsøger at give læserne et vue over ledelsesprincipper. Nogle gennemgår de store og små ledelsesguruer og deres forslag. Det kan være interessant, men er ikke altid operationelt. Andre, som »The Gower Handbook of Management« bruger en mere leksikalsk metode ved at beskrive de enkelte metoder.

Den udkom første gang i 1983 og er siden blevet stadig udviklet og fornyet. Nu er 4. udgave udgivet. Der er en række nye kapitler om bl.a. den virtuelle organisation. Bogen har 63 forfattere, der alle er eksperter på deres områder og som besidder en praktisk erfaring. Den er logisk opdelt i 8 hovedområder i en virksomheds ledelse med tilhørende underafsnit.

Det er en glimrende håndbog, som kan give den første viden og anviser veje til supplerende viden, hvis den første læsning peger på, at dette kan være anvendelig i praksis. □

Dennis Lock (ed.):
»The Gower Handbook of Management«;
Gower Publishing Ltd., Aldershot, UK. 1253 s., indb., omfattende stikordsreg., litt. liste efter hvert kapitel, forfatterpræsentationer. £75.
ISBN 0-566-07938-0



À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Morgenposten
Fyens Stiftstidende

- 8 -06- 1999

À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Morgenposten
Fyens Stiftstidende

12 -08- 1999

Forlig om 1014 tyveri

Professor Claus Carstensen, en af tidens hotteste kunstnere, erkendte i sidste uge i denne avis, at hans værk *Våben til Zoe*, som for tiden kan ses i Eventyrhaven i Odense, er simpelt tyveri.

Den rigtige kunstner hedder Lars Østergaard, er odenseaner, og han fremstillede våbenskjoldet blandt andet til brug som firmalogo.

- Jeg har talt med Claus Carstensen i telefonen, og han var meget brodbetyngt. Han erkendte ligeud, at han havde hugget mit kunstværk, siger Lars Østergaard, der først i denne uge har fået gjort noget ved sagen, fordi han har været på ferie.

- Jeg har sagt til Claus Carstensen, at sagen er ude af mit sind, hvis han skænker værket til Odense Kommune, siger Østergaard.

Og det er Carstensen sådan set parat til. Men det hele afhænger af, om Odense Bys Kunstfond, som står bag skulpturudstillingen i Eventyrhaven, vil købe kunstværket.

- Hvis Kunstfonden køber, så deler Carstensen og jeg i porten, siger Lars Østergaard.

I følge ham koster professorens kunst 30.000 kroner, det vil sige, at Østergaard får 15.000 kr.

- Men jeg er ikke interesseret i pengene. Det er ikke derfor, jeg følger sagen. For mig handler det om moral og etik. Ender det derfor med, at Kunstfonden køber værket, så skænker jeg mine 15.000 kroner til en fynsk kunstner, siger Lars Østergaard, der er meget tilfreds med sagens udgang.

- Nu venter vi til den 15. september, hvor udstillingen er forbi. Først da ved vi, hvad det endelige resultat bliver, siger Lars Østergaard, hvis private kunstner-favorit er fynske Jens Galschiøt. (aa)

TYVERI 1014 Sølv-tyveri fra kendt kunstner

■ ODENSE: Tre unge mænd brød natten til lørdag ind i kunstneren Jens Galschiøts værksted på Banevænget i Næsby. Her stjal de sølvsmykker til en værdi af 200.000 kroner, inden de kørte bort i en stjålet bil.

De tre mænd - en på 17 år og to på 18 - nåede imidlertid ikke at have de kostbare smykker i mange timer. Politiet fik et tip om, at noget var gåjt på Solgårdsvej i Snestrup, og her kunne de tre mænd anholdes klokken 5.30. De var kørende i en stjålet vogn og forklarede, at de havde fundet de mange smykker.

Den forklaring tror politiet imidlertid ikke på. Trioen er i forvejen kendt af politiet for mindre forseelser. Hos de tre fandt ordensmagten også en del håndværktøj, der stammer fra et indbrud hos en mekaniker på Rugårdsvej. (bæk)

À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Morgenposten
Fyens Stiftstidende

- 9 -06- 1999

1014 Festuge med tilbud for alle

FESTUGEN: Et væld af gratis tilbud for enhver smag i uge 25.

Af Lise Wolf

AARUP: Jodle Birge, gospel koncert, kunstudstilling, Lasse & Mathilde, asfaltbal med pop og rockmusik og ikke mindst underholdning for børn.

Fest og kultur med det mål, at hver enkelt husstand i byen kan finde mindst en ting af interesse. Det var

hvad den otte mand store gruppe af ildsjæle satte sig for, da den tidligere på året, kastede sig ud i forberedelserne af det, der skulle være en ny og forhåbentlig tilbagevendende sommerfest i Aarup. Aarup Fest- og Kulturuge.

- Folk vil ikke bare have fadøl og en der skriger i en

mikrofon. Her er et nyt projekt, hvor vi blander fest og kultur sammen, siger Claus Jacobsen, en af initiativtagerne.

"Det kan Aarup ikke"

Som et fast indslag i ugens løb bliver blandt andre af Odense-

kunstneren Jens Galschiøts værker "Din indre svinehund", valgt af arrangørerne som symbol på Janteloven.

Aarup har det svært, når det gælder muligheden for at skabe kulturelle arrangementer og byudvikling. Skeptikere har der også været over for dette projekt.

"Dette har virkelig sat skub i noget taget i betragtning, hvor længe Aarup by har sovet."

Claus Jacobsen, medarrangør af Aarup Fest- og Kulturuge.

- Men vi vil vise, at det kan lade sig gøre, bare man tænker stort nok, siger Kjeld Alsholm, formand for handelsstandsforeningen og en anden af ildsjælene.

1. maj blev grundkapitalen 254.000 kroner skaffet hjem ved det hidtil største cykelsponsorløb på Fyn. Og dermed var

mundten lukket på nogle af skeptikerne.

De penge betyder, at succesen økonomisk er hjemme på forhånd. Ingen har penge ude at svømme, og for festlighedernes deltagere er de fleste arrangementer i dagene 19.-27. juni

gratis. 10 foreninger har meldt sig under fanerne og står foruden en del praktiske opgaver for deres egne arrangementer lige fra præmie ligeud i Aarup Fritidscenter over sankthansaften til en aften med Tamra Rosanes og åbent hus og koncert på Lindebjerg.

Foruden sankthansaften er de helt store arrangementer koncentreret omkring fredag og lørdage.

Bredgade som centrum

Bredgade er scenen, hvor det meste foregår. Her finder al udendørs optræden sted, de handlende deltager på forskellig vis, og det er også her, det foregår, når Ramasjang spiller op til asfaltbal fredag den 25.

19. juni er dagen, hvor rigtig mange gerne skulle finde vejen Aarup på landkortet. Aarup Kommune deltager med grundsalgskampagne, der er kræmmermarked i Aaruphallen og gadegøgl med Von Kriegenbaums Cirkus, folkemusik ved Lang Linken fra Tommerup.

Indenfor i den gamle møbelforretning i Korsgade, der i da-

gens anledning er gågade på det første stykke, er der fernisering på en udstilling med værker af 20 kunstnere fra eller med tilknytning til Aarup og omegn.

Udstillingen kan besøges hele ugen.

Vanvittige ideer

I betragtning af de få måneder, der har været til forberedelserne har ikke alt kunnet lade sig gøre. Det viste sig således svært at finde en båltalet til sankthansaften. Hvad der kom ud af det problem, har vi lovet at bevare som en overraskelse.

- Vi synes ikke, der mangler noget i år. Men vil gerne gøre det endnu bredere næste år. Derfor vil vi gerne i ildsjælegruppen have fat i folk, der får de vanvittige ideer. Det behøver ikke altsammen koste 35.000 kroner, men blot udspirne af lokal aktivitet, siger Kjeld Alsholm. Han og den øvrige initiativgruppe er på tankeplan så småt i gang med næste års fest- og kulturuge, idet de håber med den forestående at have dannet grundlag for en tradition.

Galschiøts geniale galskab og lokale lækkerier

30-6-99



Kunstudstilling trak mange folk til.

Vi står og beundrer Ivan Lindstrøms billede "Ske din vilje", da Nicolaj udbrøder: "Se far! Hvorfor er der mon røde streger hen over billedet?"

Som erhvervsskadet efter 11 år i den danske folkeskole svarede jeg med spørgsmålet: "Hvad kommer du til at tænke på når du ser dem?"

"Det ligner blod", svarede min syvårige søn eftertænksomt og prompte kom det: "Er den fede dame i båden så død?"

Mange har sikkert været udefor en lignende ordveksling under besøg hos kunstudstillingen i den forhenværende møbelforretning, der må betegnes som en ubetinget succes for de kunstnere der udstillede deres værker i Kulturugen. Udstillingen spændte vidt, fra Erling Tingkærs skulpturer, keramik, glas, vævede vægtæpper, keramik og ler, til akvareller og malerier i alle afskygninger og størrelser. Besøgstallet har været pænt. Således mødte 200 frem til ferniseringen. Midt i ugen har der været omkring et halvt hundrede gæster, mens fredag boomed med 270 besøgende.

Der har været gæster i alle aldersgrupper, kunsten er nået ud til et bredt publikum. Et par af værkerne har i løbet af ugen skiftet ejer, så der er tilfredshed at spore hos udstillerne.

"Der er stor interesse blandt folk. Mange der normalt ikke går på kunstudstilling kommer her", fortæller Gerda Lund, der er en af udstillerne med sine smukke ovnformede glas, som pryder udstillingen ud mod Korsgade.

Gerda Lund er en fjerdedel af Højfynspigerne, som mødes hver 14. dag for at udføre deres håndværk. Kunstværker fra resten af kvartetten, kunne ligeledes nydes i møbelforretningen. Efter en rundtur på udstillingen forbavsnes man over hvor mange kunstnere Højfyn er beriget med.

Mette Bækholm, der med en vis spænding udstiller sine landskabs malerier offentligt for første gang udtaler: "I betragtning af byens størrelse er besøgstallet imponerende. Så mange gæster er man ikke vant til at se mange steder.

Det er dejligt at møde lokalbefolkningen. Det er en succes."

I fremtiden bliver det ikke aktuelt med møbelforretningen som kunsthús.

Lokalerne er egentlig OK, men kunstværkerne havde fortjent lidt hvidt på væggene. Ikke alle steder er rummet lige lyst, men oplevelsen spoleres ikke synderligt derved. "Næste år håber vi der bliver udstilling på ny. Nye lokaler er lig med nye ideer", lød den afsluttende bemærkning fra de to kunstnere. søja



À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Aktuelt

- 2 -06- 1999

DANSKERNES VALG



Jens Galschiøt billedhugger

Stæk de store koncerner

EU skal lave regler for de internationale industrikoncerner

Af Jette Nørby Andersen

Det bliver SF'eren Leif Søndergaard fra Odense, der får billedhuggeren Jens Galschiøts kryds den 10. juni.

»Jeg er ikke sådan en svoren EU-tilhænger, men jeg er interesseret i en vis form for internationalt samarbejde. Jeg vil gerne have en, der holder lidt igen.

Det gør Leif Søndergaard.

Han er kritisk EU-tilhænger,« siger Jens Galschiøt, der mener, at man skal stemme på en kandidat, man kender. »Så kan man banke dem bagefter.«

EU skal lave regler for de store internationale koncerner, mener Galschiøt.

»Vi har brug for nogle stærke demokratiske organisationer, der kan lave regler for, hvordan de store industrikoncerner med en omsætning, der er større en Danmarks bruttonationalprodukt, organiserer sig,« siger Galschiøt.

Han nævner miljø og arbejdsforhold på fabrikkerne som områder, hvor EU bør lovgive.

Men såvel miljøet som menneskerettighederne har gavn af, at EU-landene handler som én blok, mener han.

»EU er en progressiv kraft i miljøforhandlinger rundt omkring for eksempel i Kyoto og i Rio.«

Også i forhold til menneskerettigheder kan EU stille krav.

»Hvis vi skal handle med Mexico, skal Mexico overholde menneskerettighederne. De kan ikke gøre hvad som helst ved den indianske befolkning, hvis de vil handle med EU som blok.«

Hvilke andre emner er vigtige?

»Flytningepolitikken. Her er det vigtigt med fælles EU-regler. Den måde, flytningepolitikken bliver håndteret på i de enkelte stater, har gjort, at der kommer færre og færre flygtninge. Det at tage imod flygtninge er overladt til nogle få stater, som for eksempel Tyskland, der har været villige til at tage mange flygtninge fra Kosovo. Men de andre lande har næsten ikke modtaget nogen. Her må man koordinere og lave nogle fordelinger.« Men her har Danmark jo et forbehold.

»Ja, men det forbehold vil jeg gerne af med.«

I hvilken retning skal EU udvikle sig?

»Jeg vil gerne have, at det udvikler sig til et fælles samarbejde mellem alle de europæiske stater - også Balkan-landene og mange flere øst-lande end dem, der er med nu.«



CITAT

«Man skal stemme på en kandidat, man kender. Så kan man banke dem bagefter»

Jens Galschiøt, billedhugger. Ifølge dagbladet Aktuelt.

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

LEDELSE I DAG

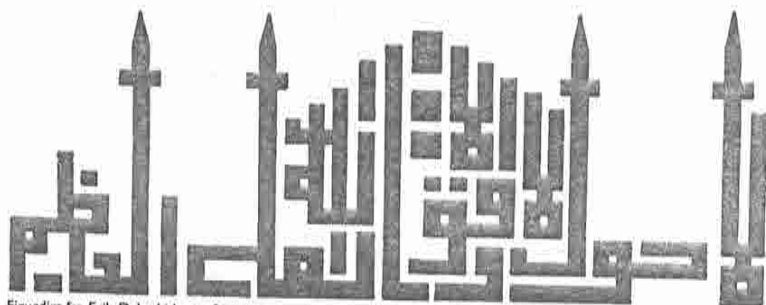
- -04- 1999

4 1014

LEDELSE I DAG

Nr. 33/Forår 1999 . 9. årgang, nr. 1

Organisations- udvikling i den arabiske verden



Figurdigt fra Erik Dal: »Lidt om figurdigte og expressiv typografi«; Bogvennen; Foreningen for Boghåndværk, Christian Ejlers' Forlag, København 1971-73 ss. 129-136.



AF
ABBAS J. ALI

Som led i bestræbelserne på at opnå større kulturforståelse, relevant for virksomheder og mennesker, der har kontakt med den arabiske verden er formålet med denne artikel at behandle emner, som har med anvendelsen af organisationsudvikling i den arabiske verden at gøre, da dette siger noget afgørende om det arabiske syn på ledelse.

I særdeleshed bliver det fremført, at organisationsudvikling – i teori såvel som i praksis – skal tilpasses, så den passer til den islamisk-arabiske tradition som referenceramme. Det betyder ikke, at organisationsudvikling skal arabiseres. Det antyder snarere, at der bør udvikles et organisationsudviklingsperspektiv, som er relevant og effektivt, når det skal anvendes på bestemte og anderledes kulturelle forhåbninger og problemer.

Artiklen er opdelt i tre dele:

1. Den islamiske indflydelse vis-a-vis organisationsudvikling undersøges. Det vil sige, at det tydeliggør den islamiske arbejdssetiks indvirkning på arabiske organisationer og deres udvikling.
2. De kulturelle elementer og deres betydning for organisationsudvikling identificeres.
3. Artiklen identificerer væsentlige antagelser om organisationsændring, som er fremherskende i den arabiske kultur.

Abbas J. Ali, Ph.D. er professor og direktør ved School of International Management, Eberly College of Business, Indiana University of Pennsylvania, USA.

Professor Ali er Executive Director for The

At løse samfundsmæssige og organisationsmæssige problemer har altid været et mål, som har fascineret filosoffer og almindelige mennesker. Problemerne udfordrer filosoffer til at udforske det ukendte og spekulere i det uendelige. De giver dem visioner og fremsyn.

Almindelige mennesker drømmer derimod om en fremtid, hvor deres behov opfyldes. De har derfor en grund til at involvere sig og arbejde sammen med andre.

Hver ny generation bringer filosoffer og almindelige mennesker nye problemer og udfordringer, hvilket er med til at gøre livet til en fascinerende rejse.

Efter anden verdenskrig, helt præcist i 1950-erne og 1960'erne, skete der to ting, som har forbindelse med hinanden: fremskridt i den materielle verden og en hurtig udvikling inden for adfærdsvidenskaberne. Den første gjorde velstand, især i den vestlige verden, til et realistisk mål.

Den anden gjorde det muligt for videnskabsmænd at udvikle nye metoder og værktøjer, som ikke blot kunne forklare verden, men også ændre den.

American Society for Competitiveness. Han har skrevet om virksomhedernes og virksomhedsledelsernes omgivelser. Professor Ali's nuværende forskning koncentrerer sig om global virksomhedsledelse, udenrigspolitik, konkurrence og politik i organisationer.

Han har skrevet en lang række artikler til mange indflydelsesrige internationale tidsskrifter. Selv er han redaktør af *International Journal of Commerce and Management*; *Advances in Competitiveness Research* og Executive Editor for *The Competitiveness Review*. Desuden er han medlem af redaktionsrådet for en række tidsskrifter.

Abbas J. Ali, Department of Management, Indiana University of Pennsylvania, The Eberly College of Business, Indiana, Pennsylvania 15705-1071, USA. Tlf. + 1 412 357 2535. Email: aali@grove.iup.edu

Oversat af Lene Buk fra »Organizational development in the Arab world«, *Journal of Management Development*, Vol. 15 No. 5, 1996 ss. 4-21 med venlig tilladelse fra MCB University Press, UK ©.

Artiklen er i sin danske udgave gennemset af Martin Hvidt, Ph.D. adjunkt ved Center for Mellemøst-studier, Odense Universitet, Campusvej 55, DK-5230 Odense, Danmark.

Illustration: »Arabisk mand« © er af Jens Galschiøt Christophersen, Alexandragade 4, DK-5000 Odense C, Danmark. Tlf. + 45 66 14 40 38.

MIT MARERIDT

Jeg har et mareridt

- Hvor bror bliver til fjende og søster til stikker.
- Hvor jorden skrumper og uligheden vokser.

Jeg har et mareridt

- Hvor børn dør af sult ved min dør, og skylden er deres egen.
- Hvor frihed er for dem, der tænker som jeg.
- Hvor få er lige gyldige og resten ligegyldige.

Jeg har et mareridt

- Hvor broderskab rækker til dem, der har min hudfarve.
- Hvor kvinder er noget, man bruger til at passe hus og hjem.

Jeg har et mareridt

- Hvor Europas grænser lukkes for de sultne og krigsramte, fordi vi hævder ikke at have råd.
- Hvor vi bygger en mur for at holde de fattige ude.
- Hvor vi slår mennesker ihjel, der kæmper for frihed, lighed og broderskab.

Jeg har et mareridt

- Hvor der er flere politifolk end socialarbejdere.
- Hvor humanisme er afløst af fanatisme.
- Hvor magtanvendelse er løsningen og ikke problemet.

Jeg har et mareridt

- Hvor Grundtvig, Gandhi og Mandefu er erstattet af Hitler, Moussolini og Franco.
- Hvor stærke mænd mødes uden skepsis.

Jeg har et mareridt

- Hvor indvandrere, flygtninge og nye danskere bliver til "pariaer", "nassere" og "indre fjender".
- Hvor vore forskeres mål er det perfekte menneske og andet er fejlproduktion.
- Hvor det er korrekt at være ens, ukorrekt at være anderledes.

Jeg har et mareridt

- Hvor vi bor på en klode i økologisk forfald, fordi vi vil tjene penge snarere end tage vare på ressourcerne.

Jeg har et mareridt

- Hvor individet er intet og staten er alt.
- Hvor kunstens mål er at manipulere og ensrette.
- Hvor march er bedre end leg.

Jeg har et mareridt

- Hvor tolerance viger for manisk nævenyttighed.
- Hvor kærlighed til livet er afløst af kærlighed til fædrelandet.
- Hvor ytringsfrihed er erstattet af selvcensur.

Jeg har et mareridt

- Hvor glatbarberede mænd i uniform censurerer, hvad mænd med skægstubbe og morgenhår har skabt.
- Hvor vi lader os underholde af tomme TV-shows, medens verden forbløder.
- Hvor fascismens storhedstid i Europa er begyndelsen, ikke afslutningen.

Jeg har et mareridt

- Hvor man engang vil se tilbage på vores tid og betragte os som sentimentale drømmere.
- Hvor vi tilbøder og følger en ubarmhjertig Antikrist.
- Hvor vore udgifter til militæret overstiger vore udgifter til uddannelse.

Jeg har et mareridt

- Hvor individets ret er retten til at slå sine børn og voldtage sin kone.
- Hvor "det sociale menneske" erstattes af "det disciplinerede menneske".
- Hvor verden tror på supermanden og ringeagter demokraten.

Jeg har et mareridt

- Hvor hårdhed er in og blødhed yt.
- Hvor dødsstraffens argument er et ufejlbarligt samfund.
- Hvor det perfekte menneske spiser genmanipuleret, livsforlængende føde.

Jeg har et mareridt

- Hvor der er flere fængselspladser end sygesenge.
- Hvor politiske fanger og tortur ikke kun findes i udlandet.
- Hvor vi er blevet fascistiske, fordi vi ikke vil dele jordens ressourcer.

Jeg har et mareridt

- Hvor Svinehunden har taget over, har begravet sin sorte tryne i den danske muld og hjemsøgt alle sjæle.

Det er mit mareridt

Gør det til skamme...

- det er jer, der skal gøre profetierne falske.

Og det er min drøm

Kærlighed til livet og mangfoldigheden bekæmper svinhunden.
Den indre Svinhund elskes ihjel.

JENS GALSCHIÖT (1998)

Bearbejdet med forfatterens tilladelse af Per Moth Iwersen



MIT MARERIDT



PHOTO: ALEF-7824N

De sidste ti år er Jens Galschiøt, drengen, der blev smidt ud af 8. klasse, klejnsmeden, der arbejdede på Lindøværftet, blevet kendt for to ting: Sine skulpturer og de kontroversielle steder og måder, de er blevet stillet op på.

● Jens Galschiøt blev udlært som klejnsmed på Lindøværftet. Nu er han berømt som billedhugger og han har lige været tilbageholdt i Mexico

Baller, der strutter. Bryster, der stritter under kjolen. Ligegyldigt hvor øjnene kigger hen, er der skønne skulpturer i Jens Galschiøts hangarstore atelier i Odense. Men der står også en helt anden slags:

Uhyggelige tårnhøje bunker af forredne ansigter med søm i panden. Realistiske vokshvide skulpturer af torturofre bagbundet og hængt op i lænker.

Jens Galschiøt, 44 år, gammel klejnsmed og nuværende billedhugger står bag.

Efter 15 år som professionel kunstner ser han stadig sig selv som håndværker.

"Jeg vil helst ikke kaldes for kunstner. Til nød billedhugger", siger han grinende.

Billedhuggeren med det viltre hår og det beskidte arbejdstøj er selvlært og vil noget andet end at blive anerkendt af eksperterne og udstille et fint sted. Han vil have kunsten og sit budskab ud til folket. Det sker tit på måder, der vækker ravage som sidst i Sydamerika.

Klejnsmed blev billedhugger

Et frækt udtryk i Jens Galschiøts solbrændte ansigt antyder, at det passer ham fint at lave lidt ballade med sine happenings. Det er ikke noget nyt for ham at lave ballade. Faktisk lavede Jens Galschiøt så meget ballade i skolen, at han blev smidt ud af den i ottende klasse. Senere blev den unge Jens lukket ind igen og fik sin 9. klasse afgangseksamen.

På Lindøværftet blev han udlært og var i fem år. Han blev aktiv i fagforeningen og som VS'er. Selv om han ikke er involveret i politik længere, hænger det stadigvæk lidt ved:

"Vores gamle højreorienterede fagblad", siger han grinende om Metal-bladet.

Da Jens Galschiøt blev fyret efter en sparerunde, passede det ham glimrende. Han syntes, der var for lidt udfordring i at være klejnsmed.

"Vi skulle bare parere ordre - nogle gange fik vi en tegning stukket i hånden og skulle lave

det, der var på den, selv om alle kunne se, det var forkert og fuldstændig tåbeligt", siger han.

Med sin hobby, at smede smykker, turnerede han som smykkesejler i hele Danmark. Smykkerne fik vokseværk og blev til skulpturer, og i 1985 blev han selvstændig med eget værksted.

Min Indre Svinehund

Min Indre Svinehund hed bæstet, der første gang skabte stor opmærksomhed omkring Jens Galschiøt.

Uden at have fået lov blev 20 ens mandshøje skulpturer af et menneske med et stort grinende svinefjæs i nattens mulm og mørke stillet op på iøjnefaldende pladser i Europas storbyer. De skabte ravage i 1993.

"Jeg tror ikke, jeg kunne lave det her, hvis ikke jeg var håndværker", siger Jens Galschiøt, der konstant bruger sin kunnen fra klejnsmedtiden: Til at beregne

de bærende konstruktioner inde i Skamstøtten, til at svejse med, til at overskue problemer på en praktisk måde eller blot til at have disciplin til at stå op klokken syv, selv om han elsker at sove længe. For ikke at tale om erfaringerne fra tiden som formand for 400 smedelæringer. De erfaringer er uvurderlige, når han skal organisere sine store projekter, både hvad angår transport af statuer, at finde økonomisk støtte og så videre.

Jens Galschiøt ved ikke, hvad han brænder mest for at lave - det smukke eller det forfærdelige:

"Nogle gange får mit liv for meget rædsel. Så laver jeg kønne ting", siger han. Det er skulpturer af kvindetøj med usynlige kvinder - han har lavet en bronzekjole bestilt som gave til Dronningen, og haft et samarbejde med afdøde modeskaber Erik Mortensen, der resulterede i den bronzeskulptur af en kjole. Han laver også smykker og springvand, som det, der risler i baggrunden og var med på verdensudstillingen i Sevilla.

Side om side med skulpturer af forpinte mennesker står de alle i Jens Galschiøts rummelige atelier: Marie Irgens Jacobsen

15

A' Jour Klip

Ravnsborggade 12-14
2200 København N

Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

PÅ GADEN, UGEAVIS
FOR INDRE NØRREBRO

21 OKT. 1999

1014 Svinehund trynet



Bydelsrådets Kultur-, Fritids- og Integrationsudvalg har afslået en ansøgning om 30.000 kr. til at reparere skulpturen Den Indre Svinehund, som er opstillet på 'Den røde plads' ved socialcentret i Korsgade.

Det er kunstneren bag skulpturen, Jens Galschiøt, der har søgt om penge til at støbe et nyt hoved til den i bronze. Det gamle hoved, der er lavet af beton, er nemlig stærkt beskadiget, og Jens Galschiøt har fået mange henvendelser fra folk, der gerne så det repareret.

Men det bliver altså ikke til noget i denne omgang.

-NiD

A' Jour Klip

Ravnsborggade 12-14
2200 København N

Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

AARUP OG OMEGNS
AVIS

23 JUNI 1999

1014 Galschiøts "frakkesvin" fanger opmærksomheden

De opstillede skulpturer i Aarup bymidte - herunder de to styks "Min indre svinehund" i Bredgade - får folk til at standse op i mere end én forstand!

Det hænder at en svine-transporter kører gennem Bredgade i Aarup. Men lydene, og det er jo nogen der virkelig kan høres, forsvinder ligeså hurtigt ud af byen igen. Og SVINENE SER MAN IKKE!!! De "svin" der for øjeblikket befinder sig i Bredgade flytter sig ikke en centimeter - og giver ikke en lyd fra sig. Til gengæld vækker de mangan en lyd fra de forbigående. For Galschiøts skulpturer, som er opstillet som et kunst-indslag i forbindelse med Aarup Fest & Kulturuge, er nogen der giver associationer - hvilket da også er meningen! De to styks "Min indre svinehund" skal få os til at tænke på det svin der bor i os alle (?) og udgøre et billede på racisme i stor og småfortrængt/folkelig stil.

- Prøv at se mor, en gris med frakke på, hvorfor har den det, spurgte undertegnede 6-årige datter spontant, da vi kom gående gennem bymidten "blot" for at krone det dejlige sommervej med en is fra Kisa's køledisk.

Det er lidt svært at forklare børn, ihvertfald på den alder, meningen med de to "frakkesvin". Men det lykkedes da, selvom hun morede sig til en løbeis over synet i Bredgade. Sværere endnu blev det at forklare skulpturen/menneskestøtten, der er opstillet ved Aarup apotek. Tænk at "mennesket er så grusomt et dyr". Vi voksne véd til gengæld, uden slet at skulle bryde hovedet, godt hvad skulpturerne så at sige står for. Og at alvorlige budskaber kan trænge ind uden formanende ord, men ved egen kraft i form af åbne øjne og åbent sind, og så på en "morsom" måde. Tja, det er vel sådan, det er bedst.

Nogle bryder sig om Galschiøts værker, andre ikke. Men det ville være synd at sige, at der ikke bliver lagt mærke til dem i Aarup. Folk standser op, både de gående, bilister og cyklister, for lige at checke en ekstra gang, hvad det er for nogle over 2 meter høje væsner, der "ryster frakken" dér på for-torvet. jul.



Udklip af:

Frederiksborg Amts Avis

8 - DEC. 1999



Stud. mag i forhistorisk arkæologi Lotte Lai Sørensen fortæller i årets julehæfte om udgravningen ved Tollemosegård i Græse, der for første gang dokumenterer, at der har levet vikinger i Frederikssundområdet. (Illustration fra hæftet)

Lokalhistorie i juleindpakning

Jul i Frederikssund udkommer i denne uge

Frederikssund: Borgerne i Frederikssund kan se frem til et par hyggelige, underholdende og lærerige timer i læselampens skær, når årets udgave af Jul i Frederikssund i denne uge dumper ind af brevsprækken.

I år rummer julehæftet udover et forord af formanden for Borger- og Fugleskydningsselskabet i Frederikssund, glarmester Poul Husmer, en oversigt over årets begivenheder i Frederikssund, julens gudstjenester i Frederikssund og omegn samt ni artikler skrevet af Frederikssund-borgere til Frederikssund-borgere. Endelig byder julehæftet på en novelle, "Julegaven" af Ken Jacobsen, der ligesom artiklerne er lokalt forankret.

Svinehund og vikinger

Julen kaldes ofte den søde tid, hvor alle mennesker skal være gode ved hinanden, og derfor er det så meget mere interessant at læse om kunsteren Jens Galschiøt Christophersen, der i 1993 fik sit gennembrud med en skulptur af et svin i menneskeklæder, kaldet "Min Indre Svinehund", som blev opstillet i tyve europæiske hovedstæder i løbet af en nat.

Jens Galschiøt Christophersen er født i Frederikssund, og hans svinehund symboliserer de grimme og inhumane sider af den menneskelige natur. Hændingen omkring svinehunden har Jens Galschiøt Christophersen senere fulgt op med skamstøtten, en 6,4 meter høj bronzeskulptur af forvredne menneskekroppe,

der skal fastholde erindringer om magtovergreb og dets ofre. Foreløbig er der rejst to skamstøtter i Victoria Park (der tidligere lå i Hong Kong) i Kina og i landsbyen Acteake i Chiapas i Mexico. En historie til eftertanke om menneskelighedens kår udenfor andedammen.

En anden artikel går tilbage i tiden. Stud. mag i forhistorisk arkæologi Lotte Lai Sørensen, der bor i Frederikssund og gennem flere år har arbejdet for Egnsmuseet Færgesgaard, fortæller levende og præcist om forløbet og resultatet af den arkæologiske udgravning ved Tollemosegård i Græse, der startede i 1997,

og er blevet afsluttet fornyligt. Fundet af tre jordfæstegrave med rester af skeletter og en mængde gravgaver dokumenterer for første gang, at der har levet vikinger på Frederikssundegnen.

Jul i Frederikssund 1999 husstandes i kommunens byområder, mens det er Post Danmark der omdeler til landområderne. Skulle man ikke have modtaget hæftet ved ugens slutning, kan man ringe til distributøren på telefon 46347400. Ønsker man at købe et ekstra eksemplar af Jul i Frederikssund 1999 kan det købes hos de lokale boghandlere. Prisen er 45 kroner.

schnack



Jens Galschiøt Christophersen, kunstneren bag skulpturen "Min indre Svinehund", har fortalt sin historie til lokalredaktør Birger Kristensen. (Illustration fra hæftet)

Den svinske kunst

Tekst & layout: Camilla Neumann
 Research & layout: Anne-Mette Thomsen
 Foto: Mette Nielsen
 Jens Galschiøt Christophersen

Hvilket dyr er menneskets bedste ven, hunden eller grisen? De fleste vil nok mene hunden, men grisen har nu osse sine åbenlyse kvaliteter. Der er faktisk nogle mennesker, der synes de er kloge... ihvertfald har man gennem tiden dresseret grise på lige fod med, at man i dag dresserer hunde. Bl. a. i forbindelse med jagt har svinet været brugt i samme funktion, som hunden har i dag, nemlig til opsnusning af bytte. Og i franske skove finder grise stadig frem til små delikate træfler. Mennesket har levet tæt sammen med svinet i rigtig, rigtig mange år, og har især tidligere haft et gensidigt afhængighedsforhold: Mennesket i fortæring af svinet og svinet i fortæring af menneskets affald.

Mange kunstnere har gennem tiden valgt grisen som motiv for deres malerier eller skulpturer. Der er fortidige mestre som Dürer, Rubens og Gauguin, popkunstens ukronede konge Andy Warhol og kitchkunstneren Jeff Koons. Koons lod sig i 1989 fotografere med to grise, en stor og en lille, med den begrundelse, at når beskueren så ham sammen med svinene, så ville de sammenligne ham med dem og så måtte de i sidste ende erkende, at han var anderledes en dem og dermed ikke et (dumt) svin...

I Danmark har flere kunstnere gjort sig bemærkede med deres grisekunst.

Blandt dem er Christian Lemmerz, der med sit værk "Legeme 1-6" af 6 parterede og sammensyede grise i glaskister, hvori de fik lov at forråde, disse formåede at skabe en meget hed debat. Debatten holdt sig ikke kun inde for den danske grænse, men fik folk fra flere steder i verden til at vende blikket mod Danmark og Esbjerg Kunst-

museum. Lemmerz og hans rådne grise formåede enddog at blive omtalt på den amerikanske TV-station CNN. Mange mennesker, også de, der aldrig nåede at se udstillingen, havde en holdning til dette "svinske" tableau, som nogle valgte at opfatte, som fantastisk og nyskabende kunst. Kunstmuseet i Esbjerg modtog flere hundrede vrede breve med ønsker om, at man stoppede udstillingen. Det var simpelthen for meget for Hr og Fru Danmark, at se deres flæskesteg ligge på museumsgulvet og forgå.

En anden kunstner der har valgt grisen, eller svinet, som udgangspunkt for sin kunst, er Jens Galschiøt Christophersen (også kaldet "Morfar"). Han skabte 20 skulpturer i armeret beton, som han kaldte "Min indre svinehund". Skulpturene vejede 1000 kg og var 2 meter høje. De forstillede menneskelignende skabninger med svinehoved og lange frakker med klove i ærmegabene. På en messingplade nederst på skulpturen bekendtgøres det at: "Den indre svinehund er et dyr med de laveste instinkter". De 20 "indre svinehunde" opsat i 20 forskellige storbyer i Europa, som J. Galschiøt Christophersens kommentar til stigende racisme og fremmedhad og de "indre svinehunde" blev skabt, for at provokere publikum til at tænke over dem selv og deres handlinger. Skulpturene blev opsat om natten nøjagtig 55 år efter "Krystalnatten", hvor Hitler begyndte sin systematiske forfølgelse af jøder. Det var meget forskellig respons på de opstillende skulpture, fx. blev den "Svinehund", der blev opstillet på Bastillepladsen i Paris, ret hurtigt fjernet, mens tyskerne tilsyneladende var så glade for deres på Branderburger Tor, at den fik lov at blive stående. Ret utroligt set i lyset af Tysklands historie, som nationalsocialismen og racismens vugge, så burde en "Indre svinehund" nok kunne prikke til tyskernes kroniske dårlige samvittighed på nazismens vejne.

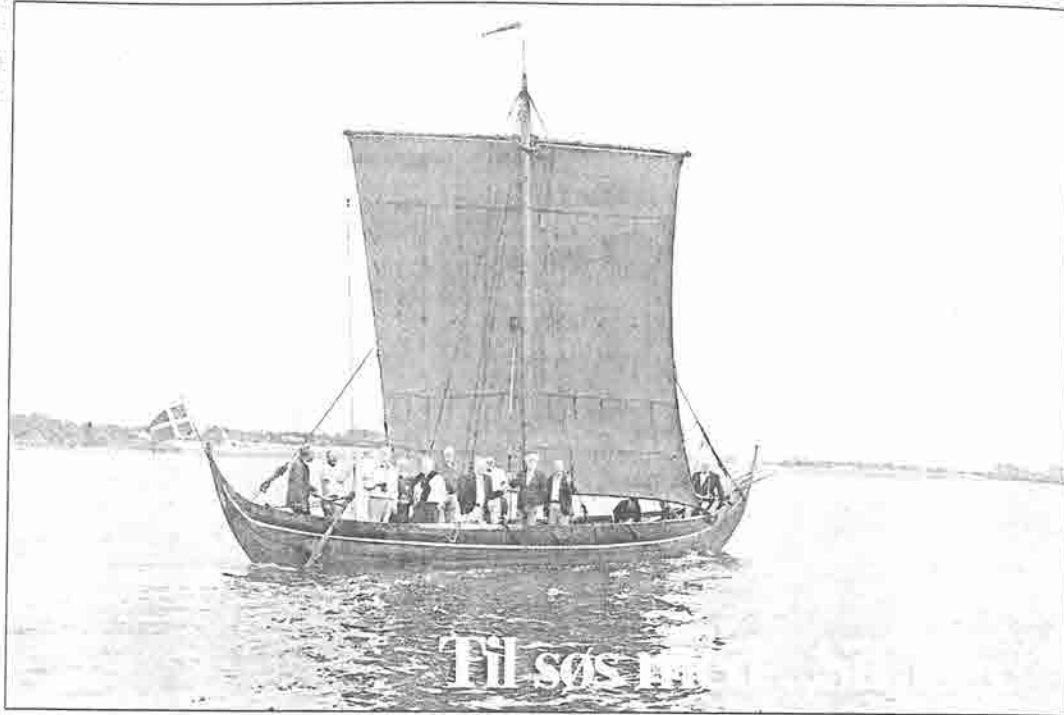
(Red. Udtrykket "den indre svinehund", blev oprindeligt brugt af første verdenskrigs tyske soldater om umandig og kujonagtig opførsel)



Om menneske og grise er sammenlignelige? Tja... Kunstneren Mette Nielsen er endnu en blandt mange, der har ladet sig inspirere af grisen, og dens mange udtryk. Hun har studeret grisene og har fundet ud af, at jo længere man studerer dem, jo tydeligere og mere letlæselige bliver deres udtryk. På en udstilling med oliemalerier af grise med titlen "NOGET SVINERI - se din middag i øjnene", stillede hun spørgsmålet: er det grisen, der ligner mennesket, eller er det omvendt? Jeg ved det ikke... men grise er da helt sikkert nogle fascinerende dyr. De er søde, når de er helt små og lyserøde, de smasker og øffer rundt og ser så dejligt nuttede ud, at man bare ville ønske at få lov at eje en (som selvfølgelig aldrig måtte blive ældre end et par uger). Når de bliver store og fede, er de knap så lækre at se på. Det er, når de går fra at være små pattegrise over til at være slagtesvin, at min sympati forsvinder. Sådanne svin lugter rigtig grimt, de skriger højt, spiser affald og i værste fald hinanden.



13 af de 53 danske rosporsfolk, der sejlede Hugin over Nordsøen i sommeren 1949, sad ved åreerne, da „Sif Ege“ blev roet på åbent vand og skibets store uldsejl blev sat.



**Kom indenfor
i Danmarks
mest rummelige
pc-bank.**

Bestil vores nye
hjemmebank,
PC bank.
De kan vælge
mellem disketter
og cd-rom.

Unibank

50 års jubilæet for Hugins søsætning i Frederikssund blev under årets vikingespil markeret med udstillingen „Hugins Togt“ på Restaurant Kalvø og på selve dagen torsdag den 5. juli blev der holdt reception samme sted.

13 af de 53 danske roere, der sad ved åreerne, da Hugin i 1949 sejlede over Nordsøen, deltog som receptionens hædersgæster.

I England blev de 53 roere kendt som „Hugins Horde“ og for jubilæumsreceptionen samledes de 13 veteraner fra „Hugins Horde“ i Skillebakkehavn. Her ventede vikingeskibet „Sif Ege“. Veteranerne kom ombord og sad ved åreerne, da „Sif Ege“ blev roet ud på åbent vand. Her blev skibets store uldsejl sat, og så gik det sydovert med skumsprøjt om stævnen. ■



1. ud af 2

En mester i happenings



af Birger Kristensen

Et par kolde novemberdage i 1993 vågnede tyve europæiske byer, i Danmark var det Århus, København, Herning og Odense, op til en overraskelse. Midt på byernes vigtigste plads var der om natten blevet opstillet en over to meter høj sort figur, støbt i beton som forestillede et svin i menneskeklæder. På en messingplade på soklen kunne man læse, at det var en figur af den indre svinehund, som er et dyr med de laveste instinkter, der bor i os alle sammen og som angriber menneskets etiske værdigrundlag og som fuldstændig kan tage magten i det enkelte menneske - og i ekstreme tilfælde over en hel befolkning!

Dér stod den. Uhyggelig, men også genkendelig i sin menneskelignende skikkelse. Som foran et spejl, stod betragteren pludselig ansigt til ansigt med et utvetydigt symbol på de mest utiltalende sider ved mennesket. Fra fi-

Jens Galschiøt Christophersen ved det eksemplar af skulpturen „Min Indre Svinehund“ der står foran virksomheden i Næsby ved Odense.

gurens ophavsmand, billedhuggeren Jens Galchiøt Christophersen, der med hjælp fra hundrede af frivillige havde planlagt og gennemført figurerenes opstilling, lød det:

Skulpturen „Min Indre Svinehund“ symboliserer de tendenser i os selv, som vokser, når vi føler os pressede og kan få os til at give køb på de mest elementære humanistiske principper. Det er ikke „de andre“, men den indre svinehund, der langsomt kan få os til at glemme, at de demokratiske og humanistiske principper må gælde for alle, hvis vi fortsat skal bevare vores samfund intakt og undgå en totalitær udvikling.

I løbet af de syv år, der er gået siden de kolde novemberdage i 1993, har Jens Galschiøt Christophersen gennemført flere kunsthappeninger, der har fået mere international presseomtale end nogen andre danske kunstneres arbejder, samtidig med at han har formået at sætte grå hår i hovederne på politiske magthavere i både Europa, Kina og Sydamerika.

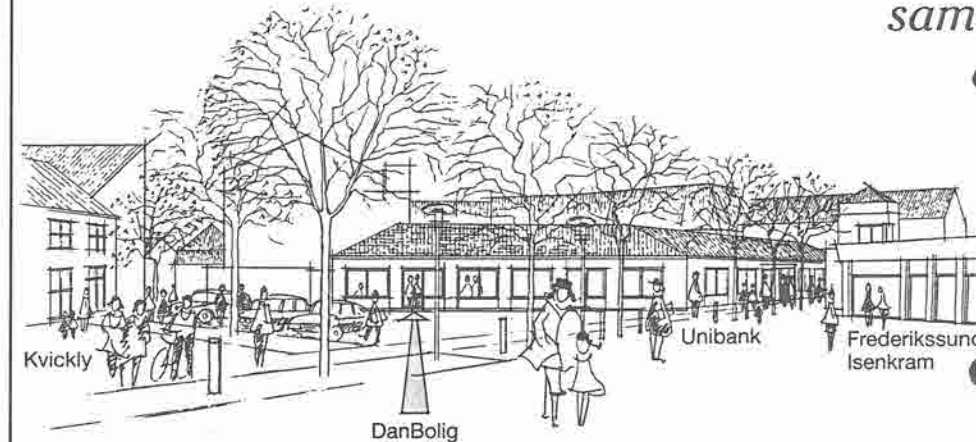
Jens Galschiøt Christophersen, der bor i Odense er 46 år, gift og har tre børn, er fra Frederikssund. Da han var fire år, blev hans mor og far skilt, og han boede hos sin mor i Nørreparken,

indtil hun døde af kræft, da han var 11 år. Efter moderens død fulgte et par kaotiske år. I dag husker Jens Galchiøt Christophersen sig selv som en ugleset ordblind outsider, der, som 14-årig, får valget mellem selv at forlade skolen eller blive smidt ud, og nærmest er blevet landsforvist af de sociale myndigheder, da han 17 år gammel rejser fra Frederikssund.

-Jeg var ikke nem. DAMP-barn ville man vel havde kaldt mig, hvis det var i dag. Min far, som også boede i Frederikssund, påtog sig ikke nogen



*Vi ønsker alle en god ejendomshandel i det kommende år
samt en glædelig jul
og et godt nyt år*



**Gerhard Jensen
DanBolig**

Statsaut. Ejendomsmægler & valuar, MDE

Mønten, Jernbanegade 11B, 3600 Frederikssund. Fax 47 38 66 07 Tlf. 47 38 77 08



Jens Galschiøt Christophersen foran en skamstøtte, der piker til den demokratiske samvittighed og er bannerfører for hans budskab.

plads som klejnsmed på Lindøværftet på Fyn og bosatte sig i Odense.

Både som lærling og svend var han hyper aktiv ude på venstrefløjen og fik en fyreseddel af skibsværftet i 1980. Så begyndte han at lave smykker og læderarbejder, der blev solgt på Strøget i København og i de danske købstæders gader.

Som selvlært sølvmed og billedhugger købte han i 1985 en nedlagt karosserifabrik i Næsby nord for Odense. De nedslidte fabriksbygninger blev hjemsted for virksomheden „Smykkesmeden“, hvis produktion af smykker i sølv og skulpturer i kobber og bronze, i dag er med til at danne

det økonomiske grundlag for hans unikke og slagkraftige kunstneriske manifestationer. De er moralske huskekager til forsvar for de basale menneskerettigheder, demokrati og ytringsfrihed og skaber ballade og postyr, hvor de dukker op.

Selv om Jens Galschiøt Christophersen har lagt al partipolitisk arbejde på hylden, er den 1500 kvadratmeter store fabriksbygning i Næsby en lokal platform for hans stærke sociale engagement. Galschiøt har en sjælden evne til at engagere, især de unge, og hos „Smykkesmeden“ er der oprettet en halv snes arbejdspladser, som er til rådighed for unge i aktivering eller med sociale problemer. Hæftningen omkring „Min Indre Svinehund“ i 1993 var gennembruddet. I dag er det en 6,4 meter høj skamstøtte i bronze, som dannes af et halvt hundrede forvredne

nem opgave, da han, efter min mors død, tog ansvaret for mig.

For mig var det et hæftigt miljøskift, men jeg er taknemlig for, at min far lærte mig, at det ikke nødvendigvis altid var mig, der var noget galt med, og at han gav mig mulighed for at rejse et år til Indien med Tvind-skolernes rejsende højskole. Rejsen til Indien blev et vendepunkt i min tilværelse, hvor også hash og LSD havde haft sin plads. Den gjorde et udsletteligt indtryk. Jeg opdagede, hvor lidt der skal til, før vi mennesker ændrer grundholdning overfor elendigheden, fortæller Jens Galschiøt Christophersen.

Da Jens Galschiøt Christophersen kom hjem fra Indien fik han en lære-

I 1990 udstillede Jens Galschiøt Christophersen sammen med sin søster, kunstneren Hanne Galschiøt i Langes Magasin i Frederikssund.



Den tidligere karosserifabrik er nu ramme om Jens Galschiøt Christophersens virksomhed „Smykkesmeden“.

somhedens populære produktion, hvor mange store bestillingsopgaver der kommer i ordrebogen samt donationer fra fonde.

Den seneste store skulpturelle bestillingsopgave fra „Smykkesmeden“ værksted er Jens Galschiøt Christophersens skulptur „Blækspruttekjolen“, hvis grundlæggende ide blev skabt i samarbejde med den nu afdøde danske modeskaber Erik Mortensen.

I eftersommeren blev denne skulptur, der er støbt i kobber og bronze, opstillet foran Beklædningskolen i Odense.

Skulpturen „Blækspruttekjolen“ foran Beklædningskolen i Odense.



menneskekroppe med groteske ansigter der udtrykker smerte, som er bannerfører for Jens Galschiøt Christophersens budskab som menneske og kunstner.

I 1997 blev der rejst en skamstøtte i Victoria Park i Hong Kong i dagene før den engelske kronkoloni blev en del af Kina, så den i dag står på kinesisk territorium til minde om massakren på Den Himmelske Freds Plads i Beijing i 1989. I dag er skamstøtten et samlingspunkt. På 10 års dagen for massakren var der samlet ca. 50.000 mennesker omkring skamstøtten, som, ved sin blotte tilstedeværelse, er med til at afprøve de kinesiske magthaveres løfte om at respektere menneskerettighederne i Hong Kong.

I maj i år blev der rejst en tilsvarende skamstøtte i landsbyen Acteake i Chipas i Mexico til minde om, at det var her 45 ubevæbnede indianere i slutningen af 1997 blev dræbt af en af regimets paramilitære enheder.

Det er skamstøttens opgave at fastholde erindringen om et magtovergreb og dets ofre, og det er Jens Galschiøt Christophersens mål, at der skal opstilles 20 skamstøtter på steder hvor der er sket overgreb på mennesker eller menneskerettigheder bliver trådt under føde.

Skamstøtten opstilles i samarbejde med lokale græsrodsbevægelser i en nøje planlagt og præcis aktion. Den dukker pludselig op, sætter forestillingen i gang i et virkelighedens teater og alle har roller. Politikere, politiet, pressen og offentligheden trækkes ind som skuespillere, og uanset hvad myndighederne vælger at gøre - rydde gaden, ødelægge skulpturen, fjerne den, gemme den væk eller blot negligere den, er alle med til at skabe de symboler, som er happeningens dynamik.

Hvor mange år der går, før alle 20 skamstøtter er rejst, afhænger bl.a. af hvor meget der sælges af kunstvirk-

Den korteste vej til et "ja", er den jyske



Østergade 15
3600 Frederikssund
Tlf. 47 36 06 00

JYSKE BANK

Velkommen til lidt jysk fornøft

I Jyske Bank råder den sunde fornøft. F.eks. mener vi, at 2 medarbejdere er nok til behandling af lånesager: En medarbejder indstiller, én medarbejder bevilger. Så enkelt er det, når decentral beslutningstagen er reglen - og ikke undtagelsen. Og derfor er der aldrig langt fra anmodning til svar.

BEDRE BAD
KØKKEN-BRYGGERS



- VVS entrepriser
- Nybygning og reparation
- Gas/oliefyrsinstallationer

- Fjernvarme
- (Varme) automatik
- Blikkenslagerarbejde



- center for køkken, bad & energi

Lindhardt A/S

Ndr. Pakhusvej - 3600 Frederikssund/Skibby



47 31 31 11

Fax 47 31 23 84

Mød os på internettet
WWW.Lindhardt-vvs.dk - Email adr.: JL@lindhardt-vvs.dk

din bad- og energibutik

COLORIN-COLORADO

Mexicanske indianerbørns verden gengivet i kæmpemalerier

af Doris Palvio.

Tinku har inviteret udstillingen Colorin-Colorado til Danmark fra september 1999.

Udstillingen planlægges ledsaget af forskellige aktiviteter med relation til indianernes situation i Mexico.

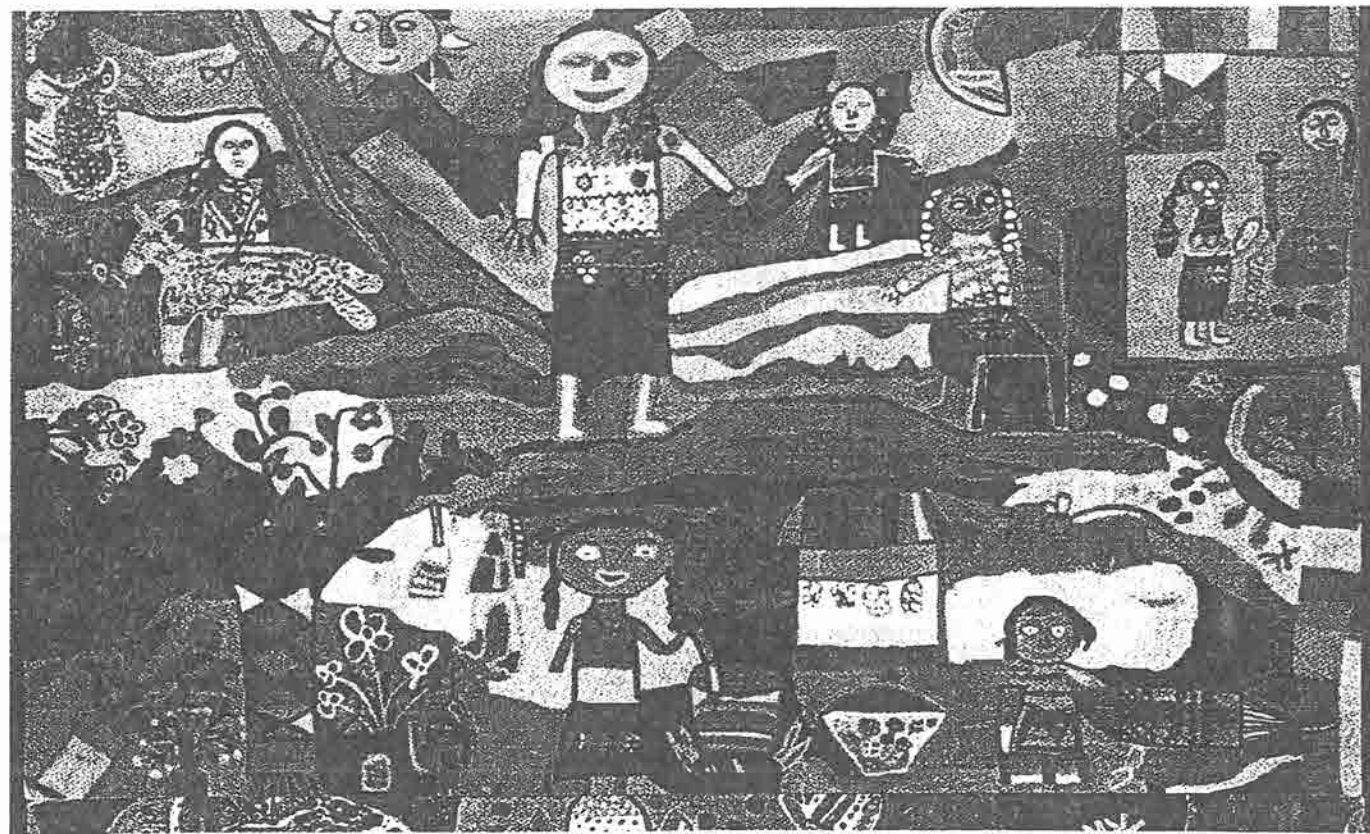
I Mexico findes der 57 forskellige indianske kulturer, i alt ca. 10 millioner mennesker, som udgør den absolut dårligst stillede befolkningsgruppe i landet. For at støtte de indianske børn oprettedes i 1990 en uafhængig *Fond for indianske børns sundhed*. Initiativet til denne fond blev taget af især kunstnere, som bekymrede sig for den marginalisering og fattigdom, som truer med at udrydde disse kulturer.

Fondens mål er, at de indianske børn en dag vil få et bedre liv, at de kan bevare deres rødder, deres kreativitet og værdighed.

For at udvikle kreativiteten hos disse børn har fonden organiseret maler-workshops med deltagelse af hundredvis af børn i indianerlandsbyer med forskellig etnisk baggrund.

Da kulturene bl.a. går tabt på grund af mangelen på skriftsprog, har man opfordret landsbyens ældre til at fortælle børnene historier, som så er brugt som inspiration til malerierne. Dette er også en måde at forsøge at bevare kulturene på.

Resultatet af disse workshops er blevet til 17 vægmalerier malet på lærred.



Malerierne måler op til 6,20 m i højden og op til 12 m i bredden.

Hver enkelt maleri er udført som et kollektivt værk af ca. 25 børn fra en bestemt etnisk gruppe. Malerierne beskriver dagligdagen, bestemte myter fra deres kultur, fester o.lign.

Børnenes alder er mellem 8 og 14 år.

I deres arbejdsform viser børnene en af de grundlæggende værdier fra det indianske fællesskab de tilhører: det kollektive arbejde.

Udstillingen har siden '93 været vist flere steder i verden: bl.a. i Japan, USA og Tyskland.



Udstillingen kommer til Danmark fra september '99. Vi har udstillingen til rådighed i mindst et år. Efter Aalborg skal udstillingen videre til Odense, Århus, København samt Norge og Sverige. I København planlægger vi udstillingen i forbindelse med Images of the World i august / september år 2000. Ideén med besøg af en af de instruktører som arbejder med børnene i landsbyerne videregives til andre udstillingssteder, da vi herigennem ønsker at danne et grundlag for en udveksling mellem danske børn og børn fra de indianske landsbyer. I første omgang som udveksling af tegninger/malerier, men måske senere kan der blive mulighed for at børnene kan besøge hinanden.

Den kendte mexicanske skuespiller Ofelia Medina, som er hovedkraften bag fonden og udstillingen, vil også være til stede på et tidspunkt.

Udstilling i Aalborg i uge 37:

Sted: Idræts- og kulturcenteret, Aalborg Ø (Gigantium)
Tid: 11. - 19. september

Hele ugen vil der være aktiviteter i centeret med relation til Mexico, indfødte folk o. lign. Alle skoleklasser i Aalborg og omegn inviteres til at besøge udstillingen og deltage i aktiviteterne.

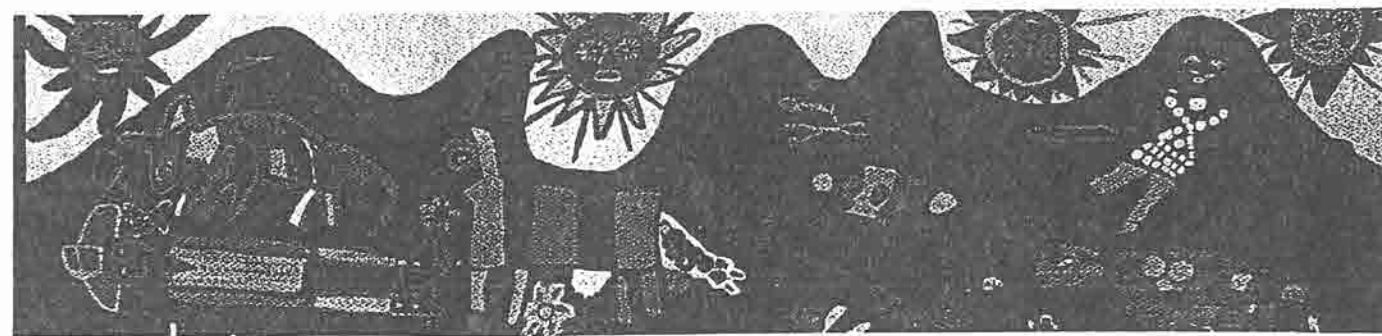
Der vil være en mexicaner til stede fra fonden, som kender de enkelte malerier og som kan vise børnene rundt og fortælle om baggrunden (tolkes).

Endvidere vil en af de instruktører, som arbejder med børnene i landsbyerne, være her og han vil forestå workshops med de danske børn som kunne være interesse-rede.

I forbindelse med udstillingen vil der være andre former for oplysning om Mexico og oprindelige folk, foredrag, lysbilleder, video-film, plancheudstillinger, salgsboder (med kunsthåndværk), boder med oplysningsmateriale, musik osv., alt sammen med det formål at kæde udstillingen sammen med den virkelighed, de små kunstnere kommer fra.

Om aftenerne er der aktiviteter for unge og voksne.

For yderligere information kontakt Doris Palvio, tlf. 98117895



Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udclip af:

Århus Stiftstidende

- 1 DEC. 1999

KULTUR

ODENSE 1014 Sex, død, vold og 2000

■ Den fynske kunstner Jens Galschiøt er klar med udstillingen Brændpunkter, som borgmester Anker Boye åbner i dag. Over 200 børn og unge har været med til at male et kæmpemaleri i forbindelse med udstillingen. Det viser alt fra bondegårdsidyl til sex, død, vold og år 2000. På www.galschiot.dk/galleri kan man læse mere om udstillingen, hvor også mange andre har malet et bidrag.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udclip af:

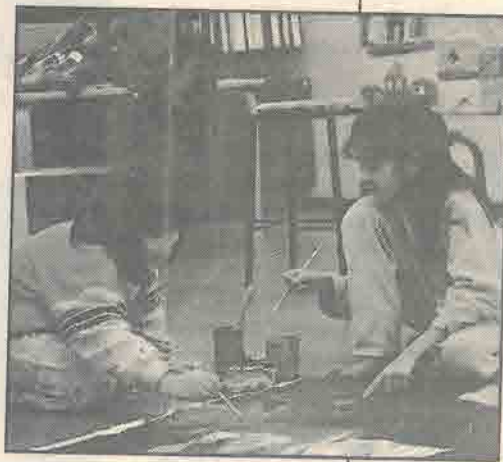
Fyns Amts Avis

30 NOV. 1999

Kæmpemalerier 1014

ODENSE: I »Galleri Galschiøt«, Banevænget 22 i Odense inviterer 200 danske børn og unge i morgen til fernisering på udstillingen »Brændpunkter«. De unge kunstnere har ladet sig inspirere af udstillingen »Colorín/Colorado«, hvor mexicanske børn fortolker deres egen kultur. De ti kæmpemalerier har børn og unge arbejdet på de sidste fjorten dage. De handler om, hvad der er vigtigt for dem i hverdagen og skal hænge over for de mexicanske børns malerier. Udstillingen har åbent til 16. december.

Danske og mexicanske børn og unge viser ved malerier, hvad der betyder noget for dem i hverdagen.



À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Aalborg Stiftstidende

11 SEP. 1999

1014 Gigantium udstiller stor børnekunst

Indianerbørns hverdag udtrykt i kæmpemalerier

Lise Barsøe

Nogle er seks meter høje, andre tolv meter lange. Som fællesnævner er de fantastiske, glødende farver og den billedrige mangfoldighed.

Omkring 500 mexicanske børn i alderen fra 8-14 år fra 15 forskellige indianske kulturer har bidraget til projektet med de kæmpestore kollektive malerier.

De fantastiske billeder udstilles i Idræts- og Kulturcentret Gigantium i Aalborg Øst, hvor der er fernisering i dag mellem klokken 13-17. To repræsentanter for henholdsvis Aalborg Kommune og Fonden for indianske børns sundhed åbner udstillingen, der også bliver krydret med mexicansk musik ved duoen Adán og Morten Torres.

Initiativtager til projektet er foreningen TINKU-Danmark, der formidler en turné i Skandinavien med udgangspunkt i Aalborg.

Stort nok

- Problemet er at finde et sted, hvor disse pragtfulde kæmpebilleder overhovedet kan være, men i den forbindelse er stedet her oplagt, siger



Doris Palvio sammen med et af de gigantiske malerier.

Foto: Grete Dahl

Doris Palvio fra TINKU.

- Et museum er jo ikke godt nok, fordi man ikke kan komme på afstand.

For Doris Palvio har det også været lidt af en oplevelse at se de indianske børnebilleder in natura.

- Jeg hørte om dem, da jeg for et par år siden var i Mexico, men har kun set dem gengivet i bogform og på postkort, så det er ret fantastisk at få dem rullet ud og sat op. Det er en måde at bevare kulturer på,

og til hvert billede er der skrevet en lille historie, som jeg har oversat.

Teksten bliver på udstillingen placeret ved hvert billede.

Arrangørerne kom også på en kæmpeopgave i forbindelse med opsætningen.

- Vi har købt en kilometer reb, og jeg tror ikke engang, at det slår til, fortæller repræsentanten fra TINKU.

- To smede har arbejdet

for os i døgn drift med at få gjort de specielt konstruerede rammer færdige. Da jeg lavede ansøgningerne til kommunen, DCDD og Kulturens Børn var jeg faktisk slet ikke klar over, hvor bekosteligt det ville blive.

Der er dog ingen fortrydelse. Oplevelsen er så stor, og glæden over at kunne give den videre til hele Nordjylland er ikke mindre. Endelig er der ikke kun lagt op til en ud-

stilling. Hele ugen byder på et program for danske børn og unge suppleret med adskillige spændende indslag for voksne.

For børnene er der nemlig - i forvejen tilmeldte-malerworkshops under instruktion af den mexicanske kunstner Jorge Sanchez Morales mellem klokken 8-17 hele ugen, og søndag udstilles yderligere de malerier, som aalborgensiske børn får malet kollektivt.

Filmen »A place called Chiapas« - brændpunktet for indianernes kamp for retfærdighed - vises dagligt mellem klokken 15-17. Maleren Jens Galschiøt opstillede i maj »Skamstøtten« i Mexico til minde om massakren på 45 indianere i december 1997. Han holder tirsdag 14. september foredrag om »Kunsten som provokation« klokken 19.30.

Mexicos kendteste skuespillerinde Ofelia Medina havde hovedrollen som Frida i filmen om den mexicanske malerinde Frida Kahlo. Hun er også en politisk frontkæmper og formand for Fonden for mexicanske børns sundhed, som står bag projektet. En tillægsgevinst er, at hun vil være til stede for at lukke udstillingen.

À JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Politiken

5 DEC. 1999

UDSTILLING 1014 Indianere og danskere

Efter en brand genåbner billedhuggeren Jens Galschiøt sit værksted i Odense med en udstilling af mexicanske kæmpemalerier, der skal skabe dialog med danske unge. Under den samlede titel Colorín, Colorado er malerierne lavet i en kollektiv proces af børn og unge fra mexicanske indianerstammer, og i et frodigt billedsprog fortæller de historierne om indianernes sprog og kultur. En initiativgruppe har igangsat et parallelt projekt, der inddrager udvalgte grupper af danske børn og unge. Under vejledning af fynske billedkunstnere skal de på 25 kvm store lærreder male, hvad de opfatter som brændpunkter i deres tilværelse. Colorín, Colorado åbnede 18. november, og fra den 1. december blev de danske børns aktiviteter integreret i udstillingsvirksomheden. (Ritzau)

De mødes i billederne

1014
GALSCHIØT:

Fynske børn og unge maler sig til dialog med mexicanske indianerbørn.

Af Bente Dalgaard
Foto: Kim Rune

En skamstøtte presser sig op i den ene side af indkørslen og to frakkekledte svinehunde i bronze flankerer indgangen.

Billedkunstner Jens Galschiøt tager atter imod i det store værkstedskompleks i Næsby, som han med tiden håber vil udvikle sig til et stort kulturområde med galleri, værksted, park og sågar en billedhuggerskole.

Siden en storbrand i april ødelagde en stor del af værkstedet, har Galleri Galschiøt været lukket. Men i sidste uge genåbnede det med mexicanske kæmpemalerier, der gløder af lys og farver i novembermørket.

Sprudlende farver

"Colorín Colorado" hedder udstillingen med værker af mexicanske indianerbørn, som skildrer deres ofte barske livsvilkår i sprudlende farver.

Jens Galschiøt påkaldte sig i maj pressens bevågenhed, da han blev udvist af Mexico efter at have opstillet en af sine store skamstøtter som protest mod overgrebene på den oprindelige indianske befolkning. Og han kalder selv denne udstilling en kærkommen lejlighed til at vise en anden side af den nød, elendighed og de massakrer, som han gennem skamstøtte-aktionen søgte at skaffe opmærksomhed om.

Fynske malere

- Disse billeder går direkte fra børn i Mexico til børn herhjemme, siger billedkunstneren, som sammen med en initiativgruppe har sat gang i et lignende fynsk projekt.

Derfor står elever fra den frie 10. klasse på Dalum Skole og svinger med deres egne pensler midt i mexi-udstillingen. Deres kæmpemaleri, som endnu er i sin vorden, skiller sig ud, for det domineres af et stort dansk flag.

Et par elever sidder og laver gipsmasker, som skal klæbes på billedet, og det ses i udførelsen, at de unge danske kunstnere er lidt ældre end deres 8-13 årige mexicanske kolleger.

Ni andre fynske børnegrupper er med i projektet, men de arbejder hjemme - indtil næste uge, hvor maleri-



Maliken Rasmussen er i gang med at lave gipsmasker til det store vægmaleri, som skal op at hænge i næste uge som et dansk modsplil til Galleri Galschiøts udstilling med mexicanske børnemalerier.



Jens Galschiøt ved et udsnit af et mexicansk maleri, som er med på udstillingen i hans genåbnede galleri i Næsby.

erne skal hænges op i galleriet og danne endnu en udstilling "Brændpunkter". Den åbner borgmester Anker Boye onsdag klokken 14.30.

Næste stop Brasilien

- Det har været utroligt hårdt at bygge værkstedet og galleriet op igen.

- Jeg mistede meget, blandt andet en tredjedel, omkring 50, af mine støbeforme, som jeg stadig havde ret til at lave skulpturer i, fortæller Jens Galschiøt.

Han drog til Mexico umi-

"Hvis vi ikke får en masse presseomtale, er aktionen mislykket".

Jens Galschiøt
multikunstner

delbart efter branden for at overholde de aftaler, han havde med de indianske menneskerettighedsorganisationer.

- Jeg tager jo ikke bare ud og stiller en skamstøtte op. Det er en proces, der varer i et par år, inden støtten kommer på plads, fortæller Galschiøt, der har tænkt sig at støbe i alt 10 skamstøtter, inden han vil afslutte sit verdensomspændende projekt.

Foreløbig står der en i Hong Kong, en i Mexico og en ude i indkørslen i Næsby. Den sidste er den, han låner

ud til udstillinger rundt i Danmark.

Fjerde skamstøtte

På værkstedet ligger også støbte bronzedele til den fjerde skamstøtte. Den skal være samlet om to måneder, for da skal den sendes til Brasilien som en gave til parlamentet.

At Brasilien får sin egen skamstøtte skyldes en massakre, hvor en gruppe godsejere betalte politiet for at slå hårdt ned på oprørske, jordløse bønder.

- Tanken med gaven til par-

lamentet er at minde om, at Brasilien er en retsstat og måske derfor har brug for et monument over Eldorado-massakren, som den kaldes, siger Jens Galschiøt.

Skulle parlamentet, som forventet, nægte at modtage gaven, kommer skamstøtten alligevel op med hjælp fra de brasilianske oppositionsgrupper, som Galschiøt arbejder sammen med, og det sker til april, når den fynske happening-kunstner selv drager til Brasilien.

- Det vigtigste med skamstøtterne er at skabe røre. Et af succeskriterierne er, at medierne skriver om aktionerne og at vi kommer i tv, så der kommer fokus på de overgreb, vi protesterer i mod.

Pressestøtte

- Hvis vi ikke får masser af presseomtale, både i landet og internationalt, er aktionen mislykket, siger Galschiøt.

Han betragter skamstøtten som en slags katalysator, der kan fange opmærksomhed, så grupper, der ellers har svært ved at trænge igennem til medierne med deres budskaber, kan komme til orde.

- Jeg kan godt have dårlig samvittighed over ikke at kunne gøre mere, når aktionen først er slut. Derfor er det dejligt at kunne vise disse store malerier, som helt ucensureret er meddelelser fra børn i en del af verden til en anden, siger Galschiøt.

Udstillingerne slutter den 16. december.

Fra Paris til Grønbjerg

Ugens kulturelle turforslag når vidt omkring

Kultur-turen

AF LISE GRUNNET

Christian Fjerdingstad var sølvsmed. Han blev født i 1891 på Christiansø, og i årene 1912-14 blev han uddannet til sølvsmed på Skagen. Via udstillinger på Charlottenborg og deltagelse i Fremmedlegionen under 1. verdenskrig slog han sig fra begyndelsen af 20'erne ned i Frankrig lidt nord for Paris, og en strålende karriere ud i det franske tog

sin begyndelse. Udstilling fulgte udstilling, og i 1922 blev Fjerdingstad kunstnerisk direktør på Frankrigs førende sølvvarefabrik Christofle.

Det var han til 1938, og efter 2. verdenskrig lagde han arbejdet med tin og sølv på hylden for at hellige sig billedhuggeriet.

Men det er som sølvsmed, man nu kan se hans kunst på Museet på Koldinghus i Kolding. Udstillingen kan ses til og med den 24. april 2000, og museet har samtidig udgivet en bog om kunstneren og mennesket Christian Fjerdingstad.

På vej nord på åbner Galleri Petterson i Horsens en udstilling af malerne Hans Günther Hansen, Varnæs, og Maj Olika

Århus. Det sker på lørdag, og udstillingen kan derefter altid ses om søndagen, sidste gang den 2. januar 2000.

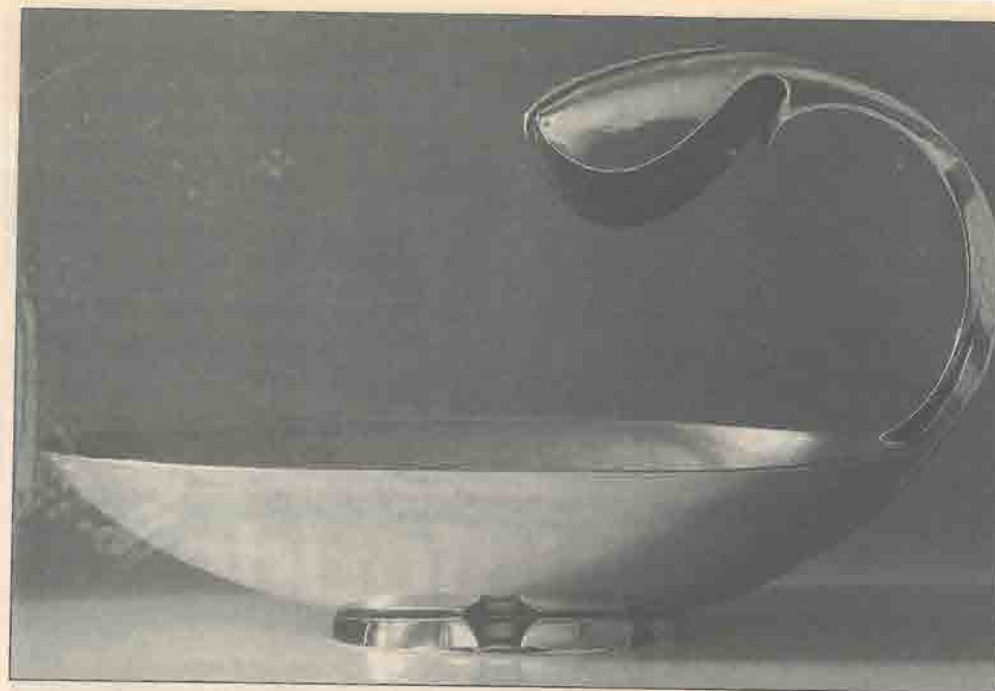
I Århus går turen til Kunstnerens Hus i Salthomsgade. Her åbner lørdag en udstilling af linoleumssnit og litografier af Hans Ludvig Larsen og træsnit af Poul Steffensen. Hans Ludvig Larsen koncentrerer sig i sine værker om at beskrive et jernstøberi i Helsingforsgade, mens Poul Steffensen i sine træsnit lægger hovedvægt på danske romanske kirker.

I Silkeborg gælder det Kulturspinderiet. Her udstiller kunstnergruppen Mult fra på lørdag. Udstillingen på Søvej er åben en uge.

Viborg. Her inviterer Galleri Art Sted til åbning af en udstilling af viborgkunstneren Elonn Agerups værker fra og med på lørdag. Agerup kalder sin udstilling »Provence«, og den kan ses til og med den 4. december.

Hos Jane Carstens og Jens Erik Bygvraa i Grønbjerg udstiller Grethe Rasmussen, Holstebro fra på søndag acrylmalerier, akvarel og keramiske arbejder. Til 14. december.

Over vandet - til Odense. Her er der naivistisk kunst fra Mexico på programmet, når Galleri Galschiøt på Banevænget 22. åbner udstillingen Colorin Colorado på torsdag. Jens Galschiøt står i spidsen for en



Museet på Koldinghus viser lige nu en stor udstilling af sølvsmeden Christian Fjerdingstads smukke værker. Fjerdingstad var kunstnerisk leder af sølvvarefabrikken Christofle i Paris fra 1922 - 38.

Kirsten Lockenwitz, og udstillingen kaster lyset helt ind i det ny årtusinde, til og med den 9. januar. Fra fredag til og med søndag er der kronede dage for alle bogelskere i Forum. Årets store bogmesse åbner fredag og præsenterer alt, hvad hjertet kan begære.

Og så kunne man lige tage en flyver til Paris med en god bog at læse i undervejs. I Paris præsenterer La Galerie Danoise i 48, rue de Turenne i Marais-kvarteret for tiden to skabende kvinder, nemlig billedhuggeren Lis Andersen og maleren Dorte Berg. Begge kunstnere er kendt fra modergalleriet NB i Viborg, og deres fælles udstilling kan opleves i de smukke Paris-lokaler til og med den 6. januar.

initiativgruppe, der i øvrigt har inviteret danske børn ind i en dialog med de udstillede mexicanske ungdomsværker,

der så senere skal resultere i udstillingen Brændpunkter fra 1. december.

Endnu et hop og vi lander i hjertet af København. På Charlottenborg på Kgs. Nytorv er der for tiden en udstilling af International lyskunst. Af danske kunstnere deltager bl.a. Thorbjørn Lausten og

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Herning Folkeblad

17 NOV. 1999

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Morgenposten
Fyens Stiftstidende

23 NOV. 1999

Ulysten breder sig

Af Søren Werner 1014
Nymarksgyden 17, Vestfinge

RAMPELYSET: Staten kræver faglig koncentration, effektivitet, erhvervsrettet tilpasning. I amter og kommuner hives tilskuddene følgelig væk under ethvert kreativt initiativ - alene med økonomiske argumenter. Det personlige engagement kules ned.

Det kommunale projekt

Rampelyset ser ud til at måtte lade liv eller lemmer. Et kreativt beskæftigelses- og uddannelsesprojekt for ledige eller søgende unge, med kulturproduktion i tv og video, grafik, foto og drama på skemaet beskæres kraftigt. Halvdelen af aktiviteterne risikerer at bortfalde, halvdelen af de ansatte fyres. For byen er det endnu et farvel til en både sej, synlig og prisbillig del af kulturlivet. Rampelyset har i syv

år udfordret og fornøjet borgerne, sågar sejlede rundt til de fynske kystbyer. Med musik, tv-udsendelser, dans, gøgl, dramatiske gadeoptrin og teaterforestillinger.

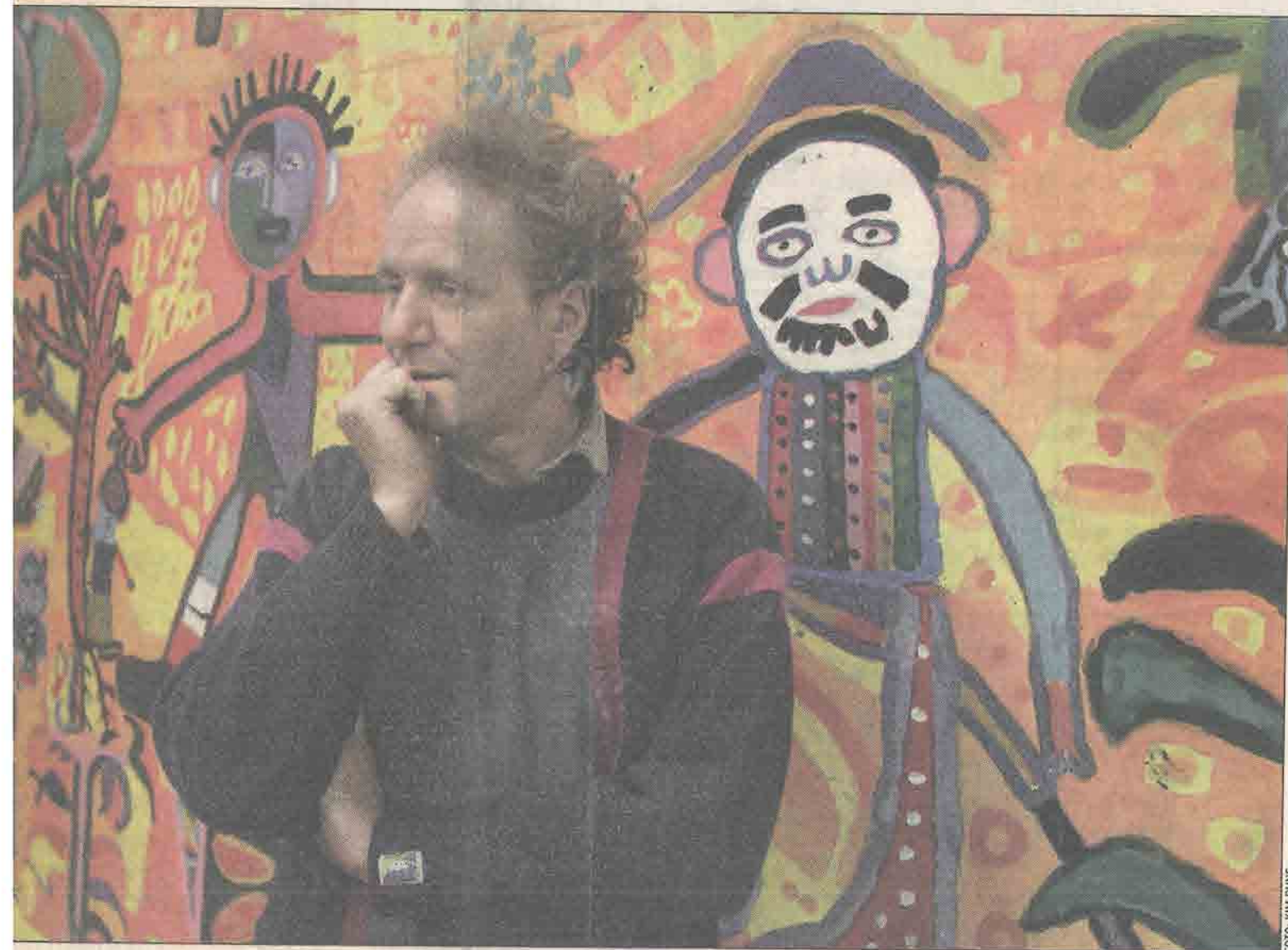
Lige nu er de aktuelle i Galleri Galschiøt, hvor skolebørn og kunstnere skal samarbejde om produktion af billedkunst i kæmpeformater. Samtidig opfører Rampelysets dramalinie forestillingen "Indvielsen" på Kunstmuseet,

igen i den vanlige blanding af professionel indsats og amatøropræden.

Ulysten breder sig, glæden bliver til uhygge og tristesse. For ikke at snakke om vold, kriminalitet og andre ungdomsproblemer. Hvor er den kulturpolitiske begrundelse?

● Søren Werner er inspektør for Badstuen i Odense, hvor det kommunale projekt Rampelyset begyndte for syv år siden.

1014 GALSCHIØT: KLAR IGEN



Den fynske billedkunstner Jens Galschiøt er kommet sig efter en storbrand i april. Værksted og galleri i Næsby I lense er genåbnet med en udstilling af mexicanske

kæmpe-malerier. Fynske børn og unge er i gang med at skabe en dialog-udstilling. Og Jens Galschiøt er ved at samle sammen til en ny international offensiv.

KULTUR
SIDE 11



Det farvestrålende kæmpemaleri, som Planetens børn har malet, fortæller om Jorden.

Børnene er fra venstre: Emilie, Trine, Marie, Simone, Marie, Thomas, Kasper, Emil, Mia og Cecilie. Bagest fra venstre pæd. i fritidsordningen Kirsten Billing og kunstnerne Jette Langvaad og Maj Britt Prien Bleck.

Havfruen fortæller og søstjernerne synger ...

Børn fra Vestre Skoles fritidsordning er med i kunstneren Jens Galschiøt's udstilling 'Brændpunkter' som viser mexikanske og fynske børnemalerier.

Af Charlotte Hechmann A.
Foto: Kjeld Smed

Billedkunstneren Jens Galschiøt genåbnede forleden Galleri Galschiøt i Odense med en udstilling af mexikanske kæmpemalerier, malet af mexikanske indianerbørn. Børnene skildrer deres ofte barske hverdag i sprudlende farver, og sideløbernde med udstillingen har kunstneren sammen med en initiativgruppe sat gang i et lignende fynsk projekt.

Planetens børn

Blandt de fynske børn, der deltager i projektet er 12 børn fra Planeten, Vestre Skoles fritidsordning i Middelfart, og de har de seneste uger haft travlt med at male et kæmpemaleri, som sammen med andre fynske børneprojekter skal danne grundlag for udstillingen Brændpunkter, som åbner i dag, onsdag den 1. december i Galleri Galschiøt.

Billedet er 4x5 meter og det fortæller om bevarelse af Jorden. Børnene, der er i alderen 7-11 år, har også lavet en lille historie til kæmpemaleriet. De fortæller:

Triste af bekymringer

-Vi vil gerne bevare vores jord. Vi forstår ikke, hvorfor der er så mange mennesker der tror på, at de er klogere end jorden. Hvorfor tror de, at de kan herske over vores jord og behandle den som de gør? Tankeskibet, der bare lukker olie ud i vandet, så fiskene og fuglene dør. Fabrikkerne der forurener vores luft. Giftstoffer der bliver sprøjtet ud i naturen. Nogen gange ser det ud til at de prøver på at bekæmpe naturen og udslette den. Hvorfor kan alle ikke bare leve sammen med naturen?

-Hvorfor skal vi være be-

kymrede over, at det vi spiser måske er giftigt? Det gør også ondt på os, hvis vi ser at dyr ikke bliver behandlet med respekt. For mange bekymringer gør os triste og vi bliver kede af det. Vi tror, at hvis vi får flere bekymringer, mister vi eventyret.

Eventyret skal bestå

Vi vil have eventyr og lave vores historier. Vi vil gerne fortsætte med at høre søstjernerne synges sin sang, men skal den det, må den have rent vand til det.

Når vi går på stranden vil vi stadig gerne kunne møde havfruen, hun kommer nemlig og fortæller os, hvordan vi kan leve sammen med naturen. Hun fortæller os også

meget om, hvad frihed er, og at vi ikke skal være bange for at sige vores mening, skriver børnene.

Og på børnenes farvestrålende kæmpemaleri både søstjerner og havfruen centrale figurer. Gruppen har fået hjælp til maleriet af to kunstnere grafikerne Maj Britt Prien Bleck og billedkunstneren Jette Langvaad og sammen har de først lavet en masse skitser, som så senere er blevet samlet på det store lærred.

De har blandt andet lært, at selv om der indimellem har været kaos og maleriet hverken lignede fugl eller fisk så har det været muligt at samle det igen og skabe en helhed.



Lokalnyt

HAVFRUEN FORTÆLLER EVENTYR

Se side 11

UDSTILLING

Indianere og danskere

Efter en brand genåbner billedhuggeren Jens Galschiøt sit værksted i Odense med en udstilling af mexicanske kæmpemalerier, der skal skabe dialog med danske unge. Under den samlede titel Colorin, Colorado er malerierne lavet i en kollektiv proces af børn og unge fra mexicanske indianerstammer, og i et frodigt billedsprog fortæller de historierne om indianernes sprog og kultur. En initiativgruppe har igangsat et parallelt projekt, der inddrager udvalgte grupper af danske børn og unge. Under vejledning af fynske billedkunstnere skal de på 25 kvm store lærreder male, hvad de opfatter som brændpunkter i deres tilværelse. Colorin, Colorado åbnede 18. november, og fra den 1. december blev de danske børns aktiviteter integreret i udstillingsvirksomheden. (Ritzau)

Politikern
5/12-99

Udklip af:
Randers Amts Avis

18 NOV. 1999

ODENSE 1014
Børnekunst

I den fynske billedhugger Jens Galschiøts værksted præsenteres malerier, udført af mexicanske børn og unge. Nogle af dem er meget store, over 60 kvadratmeter. 10 grupper danske børn og unge skal lade sig inspirere og illustrere deres livsvilkår. Deres billeder præsenteres som en udstilling i udstillingen 1. december. Man kan følge deres arbejde på www.galschiot.dk/galleri

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Fyns Amts Avis

15 NOV. 1999

Børnebilleder - fra Mexico til Danmark

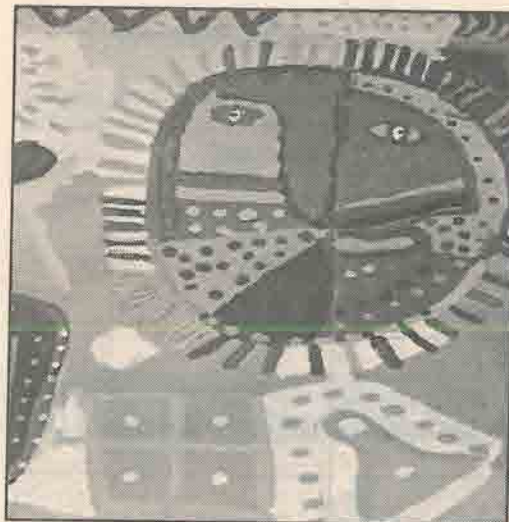
Udstilling i to etaper
Galleri Galschiøt,
Odense

af Ibén Friis Jensen

ODENSE: Skulptøren og mykkekunstneren Jens Galschiøt er kendt for sine kontroversielle projekter og for sit sociale engagement. Han rejser aktivt med i bestræbelserne på et bedre samfund. Nu har han taget initiativ til ikke bare at vise en udstilling af gigant-malerier skabt af mexicanske indianerbørn, men også til at en gruppe danske børn går i gang med at male deres egen opfattelse af deres livsbetingelser.

Mens de mexicanske billeder (nogle på over 60 kvadratmeter) i et frodigt og farverigt billedsprog fortæller om indianernes kultur og myter, så skal de danske malerier gerne give et kalejdoskopisk indtryk af dansk hverdag for børn og unge. De fleste af de problemer der er her, som givet er væsensfulde fra de mexicanske.

Udstillingen Colorín Colorado af mexicanske malerier, kommer til Galleri Galschiøt i Odense som del af en to-årig turné iværksat for at støtte udviklingen af de oprindelige folks kultur, åbnes



For de mexicanske indianere er det kollektive arbejde et helt almindeligt princip.

på torsdag den 18. november af rådmand Ruth Larsen, Odense kommune.

1. december starter næste etape - udstillingen af danske børns malerier under titlen Brændpunkter - som Jens Galschiøt har fået borgmester Anker Boye til at åbne. Begge udstillinger varer til 16. december.

Store lærreder

Det specielle er, at de danske børn og unge i første udstillingsperiode går i gang med at male på 25 kvadratmeter store lærreder.

De unge kunstnere rekrutteres fra skoler som Henriette Hörlucks Skole, Børnecentret Blangstedgård, Skibhusskolen, Dalum Ungdomsskole -

Den Fri Tiende, Humlehave-skolen, Korsløkke Ungdomsskole - Dagskolen samt skolefritidsordningerne ved Vestre Skole i Middelfart og Strib Skole.

Arbejdet, som foregår i Galschiøts højloftede værksted, sker i samarbejde med kunstnere som John Fabrin, Tine Steendorph Petersen, Lene Bybjerg, Morten Schandler, Kristian Sventson, Louise Sejersen, Linda Christensen, Christina M. Jeppesen og John Wolff.

I arrangørgruppen har Jens Galschiøt fået hjælp af Jesper Kinch-Jensen, som er formand for Pædagogisk Medhjælperforbund, og Erik Rasmussen fra Kulturprojektet Rampelyset.

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Århus Stiftstidende

18 NOV. 1999

ODENSE 1014
Børnekunst

I den fynske billedhugger Jens Galschiøts værksted præsenteres malerier, udført af mexicanske børn og unge. Nogle af dem er meget store, over 60 kvadratmeter. 10 grupper danske børn og unge skal lade sig inspirere og illustrere deres livsvilkår. Deres billeder præsenteres som en udstilling i udstillingen 1. december. Man kan følge deres arbejde på www.galschiot.dk/galleri

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:
Ugeavisen Odense
Onsdag

17 NOV. 1999

Kunst fra Mexico

Rådmand Ruth Larsen åbner på torsdag kl. 16.30 udstillingen Colorín Colorado på Galleri Galschiøt. Malerierne er fremstillet af børn og unge fra indianerstammerne i Mexico og er så store, at Galleriet har måttet inddrage bronze-støberiet for at få plads til dem.

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Politiken

26 NOV. 1999

1014
Social uretfærdighed. Simon Thorbek og Morten Ejrnæs, begge lektorer på Den Sociale Højskole i København, fik i går Socialpolitisk Forenings Fernando-pris, opkaldt efter foreningens stifter, Fernando Linderberg. De anerkendes for at have rejst sagen om integrationsloven og integrationsydelse og for at have peget på den sociale uretfærdighed i den forbindelse. Prisen består af en bronzefigur, skabt af Jens Galschiøt-Christoffersen, og regnes for en slags socialpolitikens Oscar.

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:
Information

30 NOV. 1999



Vollsmose og Mexico

Galleri Galschiøt i Odense lukker i morgen dørene op til et usædvanligt mix af ungdomskunst. Over 200 børn og unge på Fyn har malet, hvad der er vigtigst i deres liv. Resultatet fylder over mere end 20 kvadratmeter, og blandt de unge kunstnere er en 2. klasse fra Humlehave-skolen i Vollsmose. De oplever mosen som et trygt sted at bo, fordi større børn og ældre beboere i området passer på dem. På galleriet er der i forvejen en større udstilling af mexicanske børnemalerier.



Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:
Socialisten
Weekend

26 NOV. 1999

Indianerbørn udstiller i Odense

Kunstneren Jens Galschiøt genåbner efter en storbrand sit værksted med en udstilling med mexicanske kæmpemalerier malet af børn og unge fra mexicanske indianerstammer

Billederne, hvoraf enkelte måler helt op til 60 m², er en del af et projekt, som skal inspirere 10 udvalgte grupper af danske børn og unge til at male deres livssituation, som på trods af en høj levestandard uden tvivl nok skal indeholde konflikter.

Ved ferniseringen d. 18. november var der samtidig premiere på dokumentarfilmen Skamstøtten i Acteal, der handler om begivenhederne tidligere på året, hvor Galschiøt opstillede sin Skamstøtte. Dette skete i protest mod overgrebene på den oprindelige befolkning i Mexico, men kom til at koste Galschiøt en udvisning fra Mexico.

Udstillingen vil være åben på hverdage 9.00-16.00 og søndag 10.00-16.00 i Banevænget 22, Odense N

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Randers Amts Avis

1 - DEC. 1999

ODENSE 1014

Sex, død, vold og 2000

Den fynske kunstner Jens Galschiøt er klar med udstillingen Brændpunkter, som borgmester Anker Boye åbner i dag. Over 200 børn og unge har været med til at male et kæmpemaleri i forbindelse med udstillingen. Det viser alt fra bondegårdsidyl til sex, død, vold og år 2000. På www.galschiot.dk/galleri kan man læse mere om udstillingen, hvor også mange andre har malet et bidrag.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Morgenposten
Fyens Stiftstidende

1 - DEC. 1999

ODENSE 1014

Sex, død, vold og år 2000

Den fynske kunstner Jens Galschiøt er klar med udstillingen Brændpunkter, som borgmester Anker Boye åbner i dag. Over 200 børn og unge har været med til at male et kæmpemaleri i forbindelse med udstillingen. Det viser alt fra bondegårdsidyl til sex, død, vold og år 2000. På www.galschiot.dk/galleri kan man læse mere om udstillingen, hvor også mange andre har malet et bidrag.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Søndagsavisen
Fyn

5 DEC. 1999

Børne-malerier og et galt show

ODENSE - Billedhuggeren Jens Galschiøt har sit galleri og værksteder på Banevænget 22 i Odense N fuldt besat i denne tid. Inspireret af stedets udstilling med malerier fremstillet af mexicanske børn, har 200 danske børn i den senere tid skabt 10 kæmpemalerier, der kan ses indtil torsdag 16. december. I forbindelse med udstillingen opfører eleverne fra Dagskolen et forrykt juleshow "Gale Jul", på onsdag og torsdag, 8. og 9. december kl. 20.00.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Morgenposten
Fyens Stiftstidende

7 - DEC. 1999

NÆSBY 1014

Unge laver show om unge

Forygende og forrykt kalder eleverne fra Dagskolen i Odense det show, de opfører i Galleri Galschiøt, Banevænget 22, Næsby, de næste dage. Showet, der hedder "Gale jul", skildrer de unges liv med såvel humor som absurde indslag. Galleriets store udstillingsprojekt "Brændpunkter" med malerier af børn og unge fra Mexico og Danmark danner rammen om showet.

Der er generalprøve i aften, premiere i morgen og atter forestilling på torsdag, alle dage kl. 20. Dagskolen er en del af Korsløkke Ungdomsskole.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Morgenposten
Fyens Stiftstidende

10 DEC. 1999

BRÆNDPUNKTER HOS GALSCHIØT



Mexicanske indianerbørn udstiller i Galleri Galschiøt, Banevænget 22, Odense N.

Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Morgenposten
Fyens Stiftstidende

18 NOV. 1999

ODENSE

Børnekunst 1014



I den fynske billedhugger Jens Galschiøts værksted præsenteres malerier, udført af mexicanske børn og unge. Nogle af dem er meget store, over 60 kvadratmeter. 10 grupper danske børn og unge skal lade sig inspirere og illustrere deres livsvilkår. Deres billeder præsenteres som en udstilling i udstillingen 1. december. Man kan følge deres arbejde på www.galschiot.dk/galleri

Verdenskendt dansk kunstner rejser

Skamstøtten

i Berlin

– Til minde om masse mord og anti-humanisme 1933-1945

Et skulpturelt opråb

Den 4. juni 1997 blev der rejst en Skamstøtte i Hong Kong. Dermed havde den danske billedhugger Jens Galschiøt sat en kunstmanifestation i gang som vil brede sig ud over jordkloden i løbet af de næste ti år. Ca. én gang årligt opstilles en Skamstøtte for at markere et groft overgreb mod humanismen. Støtten er en otte meter høj mørk originalskulptur bygget op af over 50 smerteligt forvredne menneskekroppe.

Monumenter af den kaliber rejser normalt til minde om »heltegerninger«. Men her sættes skulpturen ind for at fastholde erindringen om en skændselsgerning som aldrig må gentage sig. Skamstøtten er en slags Overgrebenes Nobelpris.

Idé

Skamstøtten rejser på et centralt sted i Berlin som et monument over ofrene for den nationalsocialistiske terror, en terror som kulminerede i den systematiserede, industrielle masseudryddelse af mennesker.

Skulpturen er skabt af Jens Galschiøt. Den opstilles på et fundament af bronze som er blevet skabt af overlevende kz-fanger, ved at de har indgraveret ca. 6 millioner streger. Stregerne symboliserer deres myrdede medfanger og andre ofre for masseudryddelse.

Skamstøtten skal ikke ses som et indlæg i den stående diskussion om et officielt holocaust-monument, men som et personligt udsagn fra en kunstner i tæt samarbejde med de overlevende ofre. Vi opstiller med andre ord skulpturen inden for rammerne for vor egen dagsorden.

Baggrund

Nazi-regimets masseudryddelser af uønskede individer står for mig som

den største forbrydelse i menneskehedens historie – en forbrydelse som er unik i kraft af sin organiserede, industrielle planlægning. Det er en forbrydelse som fremtræder som et produkt af den europæiske civilisation, og som havde sit udspring i Europas hjerte. Planlægningen og organiseringen udgik fra Tyskland, et land som blev anset for højt civiliseret og som havde frembragt nogle af de mest betydelige skikkelser i Europas åndshistorie: komponister, digtere, filosoffer osv. Det var i dette centrum for europæisk kultur og humanisme at vor Indre Svinehund fandt føde og udklækkes som en dæmon, som med forbløffende fart voksede sig stor og mægtig. Resultatet blev en forbrydelse uden fortilfælde, en forbrydelse som kom til at chokere samtiden og især eftertiden.

Det var en dæmon

– som søgte – og i stor udstrækning nåede – sine mål i kraft af en djævelsk blanding af det emotionelle og det rationelle: oppiskning af et ubændigt had som blev instrumentaliseret gennem en iskold kalkule på et rationelt, videnskabeligt grundlag.

– som fandt genklang i det tyske folk og vækkede beundring i brede kredse i det øvrige Europa.

– som mente på videnskabeligt grundlag at kunne sortere mennesker i A-, B- og C-individer. Den »forskning« som lå til grund for sorteringen nød stor anseelse, også i andre lande, hvor den dannede grundlag for en racehygiejnisk praksis, f.eks. tvangssterilisering af afvigere. Denne praksis blev i samtiden anset for »progressiv«.

– som mente at menneskeheden kun skulle bestå af de genetisk rene og stærke, mens de andre blev betragtet som affald, med mindre de kunne anvendes til medicinske forsøg.

– som på rationalitetens og videnskabens grundlag opbyggede en masseudryddelsesmaskine der skulle udrense Europa genetisk – et stykke »ingeniørkunst« som formåede at tilintetgøre 6 millioner mennesker.

– som fik opbygget en indoktrinering- og propaganda-maskine af uhyre dimensioner. Maskinen udspyrede en hadefuld agitation, som med den tyske socialdemokrat Kurt Schumachers ord var »en permanent appel til den indre svinehund i mennesket«. Størstedelen af befolkningen blev hjernevasket til at betragte visse grupper som folkefjender og skadedyr, der nådeløst skulle bekæmpes.

– som v.h.a. et frygtindgydende terror-apparat fik skræmt mindretallet af rettænkende humanister, så de ikke turde gøre indsigelse mod overgrebene.

– som voksede sig stærk, fordi alt for mange, både i og uden for Tyskland, forsømte at bekæmpe den i tide, mens det endnu kunne gøres uden særlige omkostninger.

Den europæiske civilisation bygger på den franske revolutions idealer om frihed, lighed og broderskab. Civilisationens grundlag er humanismen, men den bærer også sin modpol i sig. Det er denne antihumane kim som i nazismens skikkelse kom til fuld udfoldelse.

Derfor skal Skamstøtten opstilles i Berlin, Europas nye hjerte, for at minde os om at vores dæmoniske side, den Indre Svinehund, aldrig må tage overhånd igen, så den tager magten over hele befolkningen.

Generelle overvejelser

Både blandt faghistorikere og lægfolk findes der to hovedretninger i vurderingen af årsagerne til masseudryddelsen under nazismen. Den ene anskuer mellemkrigstidens udvikling

i Tyskland som en undtagelse – en unormal afvigelse i Europas generelle udvikling i retning mod demokrati og større humanitet. Afvigelsen beror angiveligt på en helt speciel tysk tradition, og måske også på den særegne tyske folkesjæl (karakteriseret ved egenskaber som herrefolksmentalitet, aggressivitet, blind lydighed og autoritetstro), som dermed får hele skylden for tragedien.

Den anden hovedretning ser udviklingen i Tyskland som kulminationen af en generel tendens i samtiden i retning mod totalitære styreform. Rundt omkring i Europa skød totalitære regimer op som paddehatte-regimer, som mere eller mindre markant byggede på fascistisk ideologi. Selv i tilsyneladende rodfæstede demokratier fik autoritære og fascistiske bevægelser vind i sejlene. I flere lande med solid demokratisk tradition var der i brede kredse af befolkningen en ikke ringe sympati – eller ligefrem beundring – for de nye autoritære regimers effektivitet m.h.t. at organisere tilsyneladende harmoniske og velordnede samfund.

Spørgsmålet har i årtier givet anledning til lidenskabelig diskussion. Bølgerne går højt, ikke kun blandt faghistorikere, men også i den offentlige debat. Det skyldes utvivlsomt en fornemmelse af at tolkningen af fortiden har stærke implikationer for vores håndtering af nutiden. Vurderingen af årsagerne til masseudryddelsen er uløseligt forbundet med spørgsmålet om ansvar og skyld, og dermed spørgsmålet: *hvem skal lære noget af historien?*

Tilhængerne af sidstnævnte tese (Tysklands historie set som normalitet) beskyldes undertiden for at ville »relativere« masse mordet og benægte dets enestående karakter (dets »singularitet«) og derved ødelægge muligheden for at nutiden kan lære af historien. I modsætning hertil mener jeg, at drage lære af historien kan man kun ved at erkende de alment menneskelige svagheder som muliggjorde barbariet og dermed påtag sig sin del af det fælles ansvar. Deimod vil en forklaringsmodel som tager udgangspunkt i den særegne tyske folkesjæl, ikke engang for tyskerne selv, være et brugbart grundlag for at drage lære af historien.

Historien om masseudryddelsen har på én gang almene og specifikke

(singulære) træk. De psykologiske mekanismer som førte frem til den uhyre forbrydelse er alment menneskelige, men den konkrete udførelse blev organiseret af tyske ledere med bred støtte i den tyske befolkning. Den tyske nation kan derfor ikke unddrage sig sit særlige ansvar.

Denne måde at anskue masseudryddelsen på, indebærer det, at min Skamstøtte sættes ind som en civilisationskritik, så læren af katastrofen føres op til i dag. Hvis ikke vi som medlemmer af den europæiske civilisation tager ansvar for vores Indre Svinehund, kan det få skæbnesvangre konsekvenser for fremtidens valg. Vi må indse, at hvis vi slipper visse tendenser i vor psyke løs og giver næring til vor Indre Svinehund, kan det ende med en ny katastrofe. Kun ved at tage ansvaret for fortiden kan vi forpligte os på fremtiden.

Underlaget

Skamstøtten placeres på en kvadratisk platform som måler 6 x 6 m. Plattformen dækkes fuldstændigt med gyldne bronzeplader. Ned i disse sættes 6 millioner streger, én for hvert af ofrene for masseudryddelsen. Stregerne optræder i grupper på fem, 4 på række og en på tværs, lige som dem man bruger når man vil tælle noget op. Disse streger vil fylde platformens areal helt ud.

De mange millioner af streger tegnes af overlevende fra dødslejrene, der på denne måde nærmest mejslers deres medfangers skæbne ned i pladen, som er vidnesbyrd fra historiens dyb som på denne måde videregives til de nye generationer. Hver af de tidligere fanger »underskriver« med fangenummeret, navnet på kz-lejren og det symbol den pågældende bar i lejren, på jakken eller brændemærket på huden (symboler som markerede de forskellige kategorier: jøder, sigøjnere, homoseksuelle osv.). Stregerne monotoni bliver kun afbrudt af disse »underskrifter«.

Erindringen om ofrene bliver således en integreret del af mindesmærket.

Symbolikken

Monumentets symbolik kan tolkes på utallige måder, alt efter den enkelte beskueres forudsætninger. Her er nogle bud på mulige tolkninger:

Skulpturens symbolik

– Ved at opstille Skamstøtten som monument for Nazi-tidens masseudryddelse, inddrager jeg min egen kulturkreds i den kæde af forbrydelser mod humanismen som skulpturen skal repræsentere. Afskyen og den negative kraft fra denne kolossale forbrydelse bruges dermed offensivt til at minde os om hvad fravalg af moral og anstændighed kan føre til.

– Når Skamstøtten opstilles i et netværk af skulpturer for at markere overgreb rundt omkring på kloden, kædes tilsyneladende helt forskellige begivenheder sammen. F.eks. udtrykker skulpturen symbolsk, at de mekanismer der i Tyskland førte til oppiskning af et ubændigt had mod visse grupper med masserød til følge, har meget tilfælles med de mekanismer som på Balkan har ført til massakrer og etnisk udrensning.

– Ved hver opstilling bliver skulpturen opladet med nye symbolværdier. I Hong Kong blev skulpturen et symbol på kampen for de borgerlige frihedsrettigheder. Opstillingen i Berlin følger endnu et symbol til: menneskeforagt og den kynisk planlagte industrielle masseudryddelse, begrundet i videnskabens og rationalitetens logik.

– Ved at gøre Skamstøtten til et symbol på masseudryddelsen vil jeg bruge min egen civilisations største forbrydelse til at minde om hvor langt civiliserede mennesker kan være parate til at gå i videnskabens og rationalitetens navn. Når en civilisation vælger at give køb på det humanistiske menneskesyn, fører det uvægerligt til afstumpethed og moralsk fordærv.

– Skulpturens opbygning af forvredne menneskekroppe symboliserer fornedrelsen, de kvalificeringen og manglen på respekt for det enkelte menneskelige individ.

– Skamstøttens arkitektur med menneskekroppe der er sammenpresset i en trekant leder tankerne hen på det syn som mødte beskueren når gaskamrene blev åbnet efter en gasning. Da lå ligene nogle gange på denne måde, presset sammen i det ene hjørne hvor der var et hul som ofrene troede man kunne trække vejret igennem. Alle prøvede at komme op til hullet for at få luft.

Platformens og stregerne symbolik

– Den store gyldne bronzeplatform vil fremmane forestillingen om en grav-

plads, et helligt sted med historisk reference.

- Selve planlægningen af indgravningen af stregerne bringer en uhyggelig symbolik for dagen. En elementær beregning viser, at hvis der kan indgraves én streg i sekundet, vil opgaven tage ca. syv uger, hvis en person arbejder uden afbrydelse, dag og nat. Så for at gennemføre opgaven inden for en overskuelig tidsramme er det nødvendigt omhyggeligt at organisere og systematisere arbejdet, lige som det var tilfældet med den opgave som stregerne symboliserer: tilintetgørelsen af 6 millioner mennesker.

- Navnene på kz-lejrene sætter adresser på stregerne, og forankrer dermed masseordene geografisk.

- Når Skamstøtten stilles på den gyldne platform med de 6 millioner optællingsstreger, knyttes der en direkte forbindelse imellem ofrene og skulpturen.

- Ved at lade tidligere kz-fanger indgravere stregerne bygges en direkte bro fra fortidens udryddelseslejre til dette nutidige mindesmærke over ofrene.

- De overlevende mejslers næsten i ordets bogstavelige betydning erindringer om deres medfangers skæbne. For hver streg vil der symbolsk komme til at stå *Vi glemmer jer ikke!*

De mange millioner streger visualiserer på én gang det ufattelige antal af døde og den kyniske og industrielle måde hvorpå masseudryddelsen var sat i system: én streg for hver veludført tilintetgørelse, som om det var en optælling af kartofler.

- Fangenummeret og symbolet som afbryder stregernes monotoni sætter på en gang fokus på et enkelt individs skæbne og udtrykker den kyniske kategorisering og nummering af mennesker, som var det kreaturer.

- Når den der ridser stregerne underskriver med fangenummer og symbol, kommer det til at fremstå som et autentisk vidnesbyrd fra et øjenvidne som selv har oplevet barbariet på egen krop.

Ophavsmanden

til Skamstøtten er den danske billedhugger Jens Galschiøt. Han er født 1954 og bor i Odense - med kone og tre børn. Har udstillet i Danmark, Grønland, Tyskland, England, Frankrig, Italien, Spanien og Kina. Galschiøt sætter sin kunst ind til forsvar for vort

samfunds etiske værdigrundlag, uden skelen til politiske, religiøse og økonomiske interesser.

Kunstneren finansierer selv sine kunst-manifestationer ved salg af sine »konventionelle« skulpturer i kobber og bronze. Desuden støttes han i begrænset omfang af filantropiske fonde.

Projektet udføres ved hjælp af ulønnet arbejdskraft. Den frivillige indsats understreger vort fælles ansvar for klodens sociale og økologiske udvikling. Dette ansvar skal ikke kun overlades til politikere, eksperter, kunstnere etc.

En »husker« i historien

Vor erindring bliver stadig kortere fordi vores bevidsthed overbebyrdes af mediernes uafdelige informationsstrøm. Liglugten og døden er forduftet så snart billederne er flimret væk. Her er det Skamstøttens opgave at fastholde erindringen om overgrebet og dets ofre - at fungere som en »husker« i historien.

Netop i kraft af at skulpturen indgår i et verdensomspændende netværk af lignende skulpturer, lades den med en meget stærk symbolik som gør det umuligt at fortrænge den fra den menneskelige bevidsthed.

Første gang i Hong Kong

I november 1996 blev den første Skamstøtte præsenteret for verdensoffentligheden. Det skete på FAO's topmøde i Rom, hvor den kom til at fungere som et symbol på konferencen for NGO'er (Non Government Organizations).

Den 4. juni 1997 blev projektet sat i gang. Det skete, da 55.000 mennesker samlede sig i Victoria Park i Hong Kong for med tændte stearinlys at mindes massakren i Beijing i 1989. Her var Skamstøtten midtpunktet for højtideligheden. Herefter opstilles den på skift på alle syv universiteter, indtil den 4. juni 1998, hvor den igen dannede midtpunkt for højtideligheden i Victoria Park.

Åben anklage mod regimet

Ved at opstille Skamstøtten i Hong Kong lige før genforeningen med Kina 1. juli, er det lykkedes at få den anbragt på kinesisk territorium. Her står skulpturen som en åben anklage mod de gamle mænds regime i Beijing. Den er med til at afprøve magthavernes

lofter om at respektere menneskerettighederne og ytringsfriheden i Hong Kong.

Næste opstilling

bliver i Mexico, som fik en uhyggelig aktualitet den 2. december 1997, da 45 mennesker blev dræbt i landsbyen Acteal ved en koldblodig massakre.

Dernæst satser vi på at rejse en Skamstøtte i Brasilien for at markere en massakre mod jordløse landarbejdere.

Største kunsthappening i Europa

Sådan beskrev pressen Min Indre Svinehund som Galschiøt gennemførte i 1993. I 20 storbyer blev der uden myndighedernes vidende opstillet en skulptur af et svin i menneskeklæder som symbol på den stigende racisme.

Fokus på dobbeltmoral

Galschiøt har ofte være akkrediteret som NGO på internationale konferencer, bl.a. på FN's sociale topmøde i København 1995. Her arrangerede han happeningen Den Stille Dod for at sætte fokus på den rige verdens dobbeltmoral. Vi betragter individets ret til livet som ukrænkeligt samtidig med at vi tillader en global ubalance som hvert år har millioner af børn som ofre.

750 børnedukker (i alt 15 t) blev ophængt i det offentlige rum og der blev uddelt 13.000.000 »værdibeviser« ét for hvert barn som hvert år dør af sult og let helbredelige sygdomme.

Yderligere oplysninger

samt en masse billeder kan findes på vores Internetside: <http://www.aidoh.dk>

eller hos

Jens Galschiøt, Banevænget 22, 5270 Odense N

Tlf.: 6618 4058 - Privat: 6614 4038

Fax: 6618 4158

E-mail: aidoh@aidoh.dk

eller hos Vagn Frausing (international sekretær) privat tlf.: 6615 4506.

Udklip af:

Ugeavisen Odense
Onsdag

29 DEC. 1999

1. ud af 2



Astronomen:

- Selvfølgelig er der liv på andre planeter

- Jeg er skeptisk, men statistikken taler for det: Vores solsystem er ikke enestående.

- Når man tænker på, at der alene i vores mælkevej er hundrede milliarder stjerner og en hel del planeter, så er der jo nok også planeter i de andre mælkeveje ude i rummet.

- Og da der er liv på vores planet, så er der statistisk set også liv på andre. Om det så er liv på det niveau, vi kender det, er mere usandsynligt. Vores jord er trods alt cirka fem milliarder år gammel.

Erik Lindgaard er til daglig lærer på Dalumskolen og amatør-astronom. Som sådan har han i adskillige år passet Odense Observatorium på Munkebjergskolen.

Han tror, det næste store, vi vil opleve i rummet, er mennesker på Mars.

- Jeg tror faktisk ikke, det ligger længere ude end i 2010. Vi sender nok mennesker til Mars, før vi sender nogen til Månen igen. Den var mest spændende første gang.

- Men skal man kigge længere ud i fremtiden, er der lidt mudret i krystalkuglen. Men jeg tror, tidsforskellene i rummet er for store til, at vi vil møde andre end sige komme ret langt ud i rummet, siger Erik Lindgaard og slutter:

- Det eneste, der ligger helt fast, er at jorden vil blive udslettet en dag.

- Solen er jo en stjerne, og når dens brint en dag er opbrugt, vil den gå til grunde. Men inden da vil den have udvidet sig og opslugt jorden. - Men det ligger fem milliarder år ude i fremtiden, trøster astronomen.

For tusinde år siden var Odense en kendsgerning - nu skriver vi snart år 2000, men hvordan vil verden se ud i år 3000?

1014



Statuen af Knud den Hellige står foran Odense Rådhus bagindgang. Knud blev født for næsten tusind år siden, var konge i Danmark i seks år fra 1080 og blev så myrdet i Sct. Albani Kirke i Odense af vrede oprørere. Vil de kommende tusind år byde på lignende dramatik? (Foto: Hasse F)



Kulturforskeren:

- Om tusinde år har vi ikke computere længere

- Jeg kan sagtens forestille mig, at den teknologiske ci-

vilisation, vi lever i nu, er slut om tusinde år, siger kulturforsker Johannes Nørregaard Frandsen fra Center for Kulturstudier på Syddansk Universitet, Odense Universitet.

- Jeg tror, udviklingen vil toppe og klinge af, og så vil vi befinde os i en helt anden type civilisation, der er mere åndelig.

- Det er muligt, at computere er vigtigt nu, men om tusinde år er den afløst af noget andet - nemlig noget mere åndeligt.

- Den form for civilisation, vi kender i dag, bygger på vækst.

- Men til sidst kan vi ikke vride flere resurser ud af

Tusind år gik efter Knud - nye tusinde er på vej

Mennesket satte fod på planeten Jorden for så mange tusinde år siden, at det kommende skridt ind i det næste årtusinde blot er som ét sekund i et menneskes liv.

I anledningen af årtusindskiftet kaster vi et blik på vores "nærmeste" fortid og fremtid. Hvordan så der ud i Odense for tusinde år siden, og hvordan vil verden se ud om tusinde år.

Som bekendt fejrede vi Odenses tusindårs jubilæum i 1988. De første efterretninger, vi har om byen, er en trækirke, der lå der, hvor Realkredit Danmark ligger i dag på Albani Torv.

Odense nævnes også som bispesæde i 988. Domkirken, som vi kender den i dag, blev "først" bygget i 1300-tallet.

Så sent som i 1970, da man skulle grave ud til Thomas B. Thriges Gade, fandt man kamme, kæder og plomber, der kunne dateres cirka tusinde år tilbage. De lå godt begravet under tusind års gadesnavs.

For tusinde år siden var vi vikinger, men kort inde i det ny årtusinde oplevede vi en af de mest betydningsfulde begivenheder overhovedet: kristendommens indførelse.

Kirken etablerer sig, og i 1100-tallet kommer de første klostre og munke til Odense.

Man ser også en ny organisering af samfundet.

Kongens position bliver styrket, og som bevis på sin ny magt slår kongen sine egne mønter. Danmark har fået en møntfod.

- Vi ved, at der har boet mennesker i og omkring Odense i mange år, men det eneste helt sikre, når vi skal tusinde år tilbage, er, at Odense var bispesæde.

- Først i 1536 ved vi nogenlunde, hvor mange der boede i byen. Tallet var 3.000-4.000, fortæller stadsarkivar Jørgen Thomsen.

Almindelige mennesker boede i træhuse. Det var kun kirkerne, der blev bygget af sten. I Odense har vi flere kirker fra middelalderen. Jørgen Thomsen fortæller også, at helt frem til forrige århundrede var - pånær vikingeborgen på Nonnebakken - al bebyggelse i Odense samlet på den nordlige side af Odense Å.

Men nok om det forgangne årtusinde. Vi står foran et nyt - og hvordan vil verden se mon ud i år 3000?

Ugeavisen bad en kulturforsker, en klimatolog, en astronom og en kunstner om et bud.



Tekst: Hanne Kaarsted



Foto: Steffen Hansen

jorden, og så vil den bryde sammen.

- Befolkningstilvæksten må nødvendigvis flade ud, siger Johannes Nørregaard Frandsen.

- Vore levevilkår vil være nødt til at afpasse sig i løbet af de tusinde år. Jeg forudsiger ikke dommedag - og det vil ikke ske i morgen. Men væksten vil slutte.

- Og så vil det hele begynde forfra. Måske på en ganske anden måde - måske med mere ligevægt og et åndeligt system, vi slet ikke kender i dag, fortsætter han.

Johannes Nørregaard Frandsen mener også, at

den teknologiske udvikling slet ikke har nået sit højdepunkt endnu.

- Det vil den nok gøre i løbet af de næste 200 år, og så vil den bryde sammen. Computerfreaks kan se 50 år frem i tiden, og så kan vi godt glemme alt det pjank, ler kulturforskeren.

- Jeg tror, vi vil opleve så voldsomme forandringer - også klimatiske - at hele systemet vil blive forrykket. Og det vil ikke nødvendigvis være en katastrofe.

- Det vil måske indebære, at vi får en helt ny civilisation, der bygger på andre præmisser. At vi vil opnå større fuldkommenhed, slutter han.

A
2 ud af 2



Kunstneren:
**- Jeg
ender
nok i
spjældet
som
politisk
afviger**



- De kommende 50-70 år bliver ikke særligt sjove. Faktisk tror jeg, den helt nære fremtid vil blive forholdsvis rædselsfuld, spår kunstneren og samfundsreviseren Jens Galschiøt Christophersen.

- Jeg tror, verden vil komme op at slås omkring resurcerne - om den rigdom, vi har. Det vil være dig og mig - altså de rige - mod de fattige.

- Og vi vil knuse dem i første omgang, fordi vi er de stærkeste. Siden vil vi være nødt til at skabe et politisk system, der minder om fascisme, for at holde de fremmede stangen, så de ikke kommer ind i vores forjættede land.

- De toldmure, vi har indført, er de første skridt, mener Jens Galschiøt Christophersen.

Når man beder han kigge endnu længere ud, er han til gengæld meget mere positiv.

- Det vil nok være den sidste store konflikt, vi vil opleve. For vi vil jo finde ud af, at det ikke er lykken at æde maden fra alle de andre, og så vil vi finde andre værdier i livet.

- Vi vil komme til at sætte åndeligheden i højsædet. Vi vil have diskussioner om de skønne ting i tilværelsen - om musik, kunst, kvinder og mænd. Vi vil få andre og vigtigere værdier end de materielle.

- Og vi vil hylde mennesker, der kan frembringe smukke ting, skrive tankevækkende digte og gøre sig interessante overvejelser.

- Men desværre er forudsætningen, at vi bliver slæbt gennem de næste 70. Jeg tror endda, at mange vil blive slået ihjel - og selv vil jeg nok ende i spjældet som politisk afviger.

- Eller jeg bliver slagtet sammen med alle fremmedarbejderne. Jeg håber ikke, jeg får ret, men jeg tror, det går den vej, slutter Jens Galschiøt Christophersen.

Klimatologen:

- Vi vil kunne styre klimaet

Klimatologen Ingolf Löffler understreger, at al seriøs forskning i klimaet kun rede år frem. Alt, der ligger længere ude, er rent gætværk.

- Men vi kan i hvert fald konstatere, at det bliver varmere, og det er en udvikling, der vil accelerere. I Danmark vil det nok blive to-tre grader varmere de næste hundrede år, forudsiger Ingolf Löffler.

- På grund af den globale opvarmning vil isen på de to poler smelte og løbe ud i verdenshavene. De store havnebyer vil få vanskeligheder, når vandspejlet i løbet af hundrede år vil stige med en-to meter.

- Visse steder vil folk blive hjemløse, fordi de bor i lavtliggende områder.

Klimatologen vil dog godt give sit private bud på, hvordan verden ser ud om tusinde år.

- Men det er ren science fiction, understreger han.

- Selvfølgelig vil jorden stadig dreje rundt, og vi vil stadig have årstider, men de

mennesker, der lever her, vil se anderledes ud..

- Den genmanipulation, vi allerede er i gang med på dyr og planter, vil vi overføre til mennesker. Vi er jo faktisk ret dumme i dag, og flertallet af klodens befolkning nyder godt af, at nogle få meget begavede mennesker, har gjort en masse teknologiske opdagelser.

- Derfor vil vi genmanipulere menneske hen imod bedre begavelse. Jeg tror ikke, vi vil blive højere, for det er for upraktisk. Man skal have meget mere mad, når man er to meter høj. Det er meget lettere at måle halvanden meter, når man for eksempel skal rundt i solsystemet.

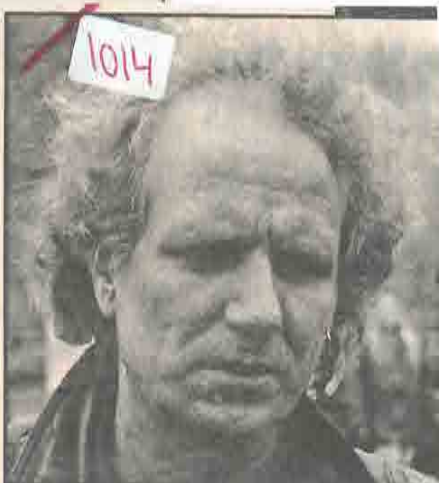
- Arvelige sygdomme vil være udryddet, og mennesket kan selv bestemme, om de vil have lyse eller mørke børn.

- Også resten af verden vil være helt forskellig fra den, vi kender i dag. Ikke blot vil dyr og skove være anderledes, det vil klimaet også.

- Vi vil have indrettet årstiderne, så det passer til vores behov. Vi vil sørge for, at der passende steder vil være vinter, hvor vi kan stå på ski, og når afgrøderne skal vokse, vil vi sørge for, at det regner.

- Når de er modne, vil vi sørge for sol - og så kan vi passende holde ferie samtidig med, at solen skinner.

- Til den tid vil vi styre klimaet, som det passer os, slutter klimatologen.



Kunstnere imod censur

Billedkunstnernes Forbund (BKF) på Fyn vender sig nu mod den seneste tids røster om begrænsninger for hvilken kunst, som kan blive udstillet i kunstbygningen "Filofoffen" ved Munke Mose. - Vi mener, at en stor del af debatten om kunstbygningen bunder i misforståelser og personlige uoverensstemmelser. Vi opfordrer de involverede parter til at etablere et positivt samarbejde, udtaler Jens Galschiøt (bill.) og Lone V. Petersen på vegne af BKF. Forbundet foreslår bl.a. at styrke bygningens udvendte profil med fire årlige kudsstillinger med inviterede kunstnere og designere. - Alle andre udstillinger skal være efter vedtægternes lejeprincip og som hidtil uden censur, udtaler BKF. (Arkivfoto)

Å JOUR KLIP
Ravnsborggade 12-14
2200 København N
Tlf. 31 39 13 00

Udclip af:
Ugeavisen Odense
Onsdag

17 NOV. 1999